



# الاقتصاد والاعمال

Al-Iktissad Wal-Aamal

ARAB BUSINESS MAGAZINE

Issue 250 / Year 22 / October 2000

تشرين الأول / أكتوبر 2000 / السنة الثانية والعشرون / العدد 250

ناصر النويس:  
رجل القطاع الخاص  
حتى في القطاع العام

سوريا: مشروع قانون  
إنشاء المصارف الخاصة

لقاء مونتس كارلو  
التأميني

طيران الخليج:  
خيارات صعبة

البنوك المصرية  
ومأزق "الشاربين"

دار المال الإسلامي:  
رحلة التجميع والدمج

مفاوضات بين طهران  
وشركات نفط أميركية

فورة النفط الثانية:

الصيِّت لـ "أوبك"  
والفعل لـ "الضرائب"



لبنان  
وخيارات الإنقاذ



# اختيار سيندي كروفورد



كونستيليشن «مريمه»  
مينا من عرق اللؤلؤ مع مؤشرات للساعات من الألماس.

Ω  
OMEGA

[www.omegawatches.com](http://www.omegawatches.com)

## القدس ومخازير التهويد

ليس جديداً القول أن القدس تعرض، منذ العام 1947، لمحاولات التهويد المستمر وإن بأشكال وصيغ مختلفة وعلى مراحل متعاقبة. وليس جديداً التحذير من كل هذه المحاولات والصيغ، إنما الجهد الخطير الذي يُخشي منه أن تدخل هذه المحاولات والصيغ في بنود تعاقبية يعترف بها الجانب الفلسطيني الرسمي ويقر شرعيتها ويؤكد شرعية إسرائيل على أساسها.

ولم تعد خافية على أحد المحطات الإسرائيلية المتعاقبة في تهويد القدس خلافاً للأحكام الدولية وإنهاكاً للمدسات الدينية والخصائص للحقوق الشرعية.

فمشروع "القدس الكبرى" الذي اقتطع مساحة كبيرة من الضفة الغربية إنما هو مشروع تهويدي خطير. ولا يزال خطره يتفاقم بقرار ما يستوعب يوماً من المستوطنات اليهودية والتخجير الديمغرافي القسري وتحضير البنى والشارع التغييرية المطلوبة، علماً أن جميع هذه السياسات الإسرائيلية تخالف تكراراً الشرعية الدولية وتحاول طمس الوجود الفلسطيني في هذه المنطقة.

والحديث عن بعض القرى المحيطة بهذه القدس الكبرى يسمح للجانب اليهودي بـ "التنازل" عن إحداها (إربدس مثلاً) لكي تصبح عاصمة فلسطينية باسم "القدس". أما الدولة الفلسطينية ذاتها فتخضع لعدد من القيود الإسرائيلية التي لن تسمح لها بالارتقاء إلى مرتبة الدولة المستقلة ذات السيادة، ذلك لأن كافة مجالاتها البرية وحتى الجوية من "عاصمتها" أو إليها ستبقى تحت الحراسة الإسرائيلية الطاغية.

والحديث السابق عن أنواع السيادة بين أرضية وسماوية وبين سياسية ومنجية إنما هو حديث غير مألوف لدى الأحكام الدولية التي تفرض شروطاً موضوعية لتكوين الدولة وتمتعها بالسيادة وحدها على إقليمها.

والواقع أن هذه الصيغ المختلفة بما في ذلك "السيادة الروحية على مدينة الله" تهدف إلى دحض الأصل للشعب الفلسطيني في تقرير مصيره وممارسة سيادته على أرضه وكافة ممتلكاته الاقتصادية والاجتماعية وغيرها.

كذلك فإن الدعوة إلى التلويح بها في استفتاء الأهلالي في القدس حول النظام الذي يريدونه إنما هي دعوة مضلّة بعد أن تمكنت إسرائيل من توفير أفضلية يهودية بين هؤلاء "الأهلالي" من خلال موجات الاستيطان اليهودي الذي لم يتوقف لغاية اللحظة.

ومع أن المفاوضات الراهنة على السار الفلسطيني - الإسرائيلي تتعثر حالياً لحل عقدة القدس، فإن المناخ التفاوضي يحدّثه بحمل الكثير من المخاطر الأخرى.

فالتركز على القدس وحدها، على أهميتها البالغة، لا يختصر البنود التفاوضية المصرية الأخرى كالقضية الفلسطينية ذات السيادة، وحق العودة للاجئين مع توفير الآليات اللازمة لتنفيذه، ومسألة الاستيطان وما إلى ذلك. فهل تقصد إسرائيل - من خلال هذا التركيز على مسألة القدس - تهيمش البنود الأخرى وكنالها ليس مثلاً وأسهل حلاً. والواقع أن هذا التكنيك التفاوضي الإسرائيلي معروف على كل الساعات السابقة والراهنة، أن تصوّر إسرائيل أن أي اتفاق - إذا حصل - حول نقطة معينة يتضمن "تنازلاً" إسرائيلياً كبيراً لا يعود يُسمح لأي فريق آخر، أميركي أو عربي أن يطالب بتنازل أخرى إسرائيلية.

ويبدو أن المماريع وبالوقت الإختبار الأخرى قائمة على أكثر من صعيد وجّه،

الرئيس الوزراء الإسرائيلي يهود باراك أعلن أن الاتفاق يمكن أن يحصل بحيث يصر إلى إنشاء عاصمتين "القدس" عاصمة فلسطينية و"أورشليم" عاصمة يهودية، علماً أن باراك نفسه أشاد بعاصمته أورشليم الأكبر والأضخم والقبالة للاعتراف الدولي... ويتساءل، هذا الجانب الفلسطيني عن الوجود الجغرافي الفعلي لهذه العاصمة الواعدة وعن الضمانات التي تُعطى لها وعن مركزها القانوني... الخ.

إنها، في الواقع، مناورة يهودية مستمرة من أجل المزيد من التفضيل الإعلامي الإسرائيلي، ولزيد من وتيرة الاستيطان اليهودي للقدس والحصول على المزيد من التنازل الفلسطيني للتركام.

أما الجانب الآخر من صورة التهويد فيتمثل بمساعي المين اليهودي للتحطير حيال هذه المسألة. فقد عقد رئيس الليكود أرييل شارون إقحام الحرم القدسي بحجة تبليغ "رسالة سلام" كما قال إلى الجانب الآخر.

والواقع أن هذا الإقحام المتعدد للحرم بصفتي أغراض عدة معروفة تنطلق من دوافع إقليمية إسرائيلية داخلية، ويتميز في مناخات متطرفة يهودية تعرقل المفاوضات الجارية بين الجانبين الفلسطيني والإسرائيلي، وتصب في تشبيذ الهوية اليهودية للقدس وإلا كانت هذه المحاولة الشارونية في إقحام الحرم القدسي تأتي بمثابة بالون إختبار يهودي لحركة مدى ردة الفعل العربية والإسلامية، فإن الرد المطلوب يجب أن يكون حاسماً على كل الأصعدة ولأن القدس، في النهاية، هي قضية عربية - إسلامية. ■



يشهد قطاع النفط تغيرات جذرية في طبيعة الإنتاج ومعطيات السوق. خبير النفط د. نقولا سرعيس يقول أن العرض يفوق الطلب وسبب ارتفاع الأسعار الضرائب المأداة التي تفرضها الدول المستوردة (ص 30) وفي حين تنعم دول "أوبك" بنوع من الرخاء الاقتصادي جراء ارتفاع الأسعار، تبحث السلطات المالية في أوروبا عن وسائل فعالة لكبح جماح التضخم الناتج عن هذا الارتفاع. (ص 64)

تشهد سوريا نشاطاً اقتصادياً واستثمارياً متزناً يعكس الجهات الواضحة للرئيس د. بشار الأسد للتحوّل التدريجي نحو اقتصاد السوق، من "معرض دمشق الدولي" إلى "سوريا موتكس" مروراً بـ "سودات" سوق الأسهم، "الصناعات الدوائية" و"الجدارة الإدارية" تغطيات شاملة لـ الاقتصاد والأعمال، والوعد الحدث ملتقى سوريا للاستثمار في 9 و 10 تشرين الثاني/نوفمبر في دمشق. (ص 42-54)



- 6 • الاقتصاد والأعمال
- 6 - البنوك المصرية ومازق "الهارين"
- 22 • من شهر لشهر
- مقال
- 38 - قمة الألفية: فرصة للحوار .. الانتظار
- الاقتصاد عربي
- 56 - التبادل الأردني الفلسطيني: 32 مليون دينار فقط
- طائفة
- 60 - إيران: قطاع النفط والغاز يثير اهتمام الشركات
- سياحة
- 66 - تخضر ضرباني: الوثام المدني يجعل الجزائر مقصداً سياحياً

الشركة العربية للصحافة والنشر والاعلام  
إبيكو ش.م.ل.

يصدر عنها مجلة

## الاقتصاد والأعمال

رئيس التحرير: رؤوف أبو زكي  
المدير المسؤول: اميل خوري

The Arab Press for publishing and Inf. Co.  
APPICO S.A.L. Publishes

**Al-Iktissad Wal-Aamal**  
Arab Business Magazine

Editor - in - Chief:  
RAOUF ABOU ZAKI

### ADDRESS

Lebanon: Beirut, Minkara Center  
P.O.Box: 113/6194  
Tel: 740173/4 - 353577/8/9  
Fax: 00 961 1 354952  
Email: aiwa@aiwa.com.lb

### SAUDI ARABIA:

P.O.Box: 5157 Riyadh 11422  
Tel: 4778624 - Fax: 4784946  
Email: aiwakso@mesna.net.sa

### U.A.E:

P.O.Box: 55034 Dubai  
Tel : (971-4) 2941441  
Fax: (971-4) 2941035  
Email: aiwa@emirates.net.ae

### FRANCE:

22 Rue La Boetie 75008 Paris  
Tel: (33-1) 42 66 92 71  
Fax: (33-1) 42 66 92 75

Visit Al-Iktissad Wal-Aamal Web site:  
[www.aiwa.com.lb](http://www.aiwa.com.lb)

### سعر العدد

- لبنان 6000 ل.س • سوريا 50 ل.س • الأردن 3 دينار
- العراق 4 دينار • كندا 25 ريال • الكويت 2 دينار
- البحرين 2 دينار • قطر 25 ريال • الإمارات 25 درهما
- عمان 2 ريال • اليمن 500 ريال • مصر 8 جنيهات
- ليبيا 5 دينار • تونس 2 دينار
- المغرب 50 درهما

- CYPRUS 3LC • AUSTRALIA \$ 10 Aust.
- U.K. 3LS • CANADA \$8 • FRANCE 30 F.F.
- GERMANY 14 D.M. • GREECE 400 Drachma
- ITALY 10000 Lit • SPAIN 1000 Pesta
- SWITZERLAND 14 F.S. • U.S.A. \$ 7

الاشتراك السنوي 100 دولار أمريكي



التوزيع: الشركة اللبنانية لتوزيع الصحف والطبوعات



موضوع خسائر شركات إعادة كان الحاضر الأكبر في لقاء "موني كلارو التأميني"، في وقت غابت القضايا الكبرى عن اهتمام رجال التأمين العرب رغم حضورهم الكثيف. الاقتصاد والأعمال واكب للنتي. (ص76)



الدين العام اللبناني تجاوز الـ 21 مليار دولار، وتكلفة خدمته تفوق كل إيرادات الخزينة. مهمة رئيس الحكومة المقبل اجترار معجزة لإنقاذ السفينة من الغرق، والأكيد أن قلائل يحسدونه أو يطمنون الجلوس مكانه. (ص26)



الأمير محمد الفيصل آل سعود

تجميع الوحدات المصرفية، الاشتراك في عمليات تمكك ودخول أسواق التجزئة، استراتيجية دار المال الإسلامي لمواجهة التطورات المصرفية الإقليمية والدولية (ص104)



إبراهيم التوات العربي وكسر الاحتكار الأجنبي، عناوين "شركة روتانا" لإدارة الفنادق. ناصر النويش، رئيس مجلس الإدارة، يروي قصة النجاح مع رفقاء التدريب الطويل في عالم صناعة الفندقية. (ص34)



كازة الطائرة A320 جاءت لتضيف مفعلاً جديداً إلى هموم "شركة الخليج للطيران"، تفرض بمجملها تحديات كبيرة قد تطل مستقبلاً الشركة إذا استمرت دون حلول جذرية (ص126)

## \* شركات

74

– "أعيان" للإجازة والاستثمار: تركيز على التاجر التشغيلي

## \* تأمين

86

– هل التأمين الصحي بحاجة إلى إعادة تأمين؟

## \* المصرفية

(112-89)

(124-113)

\* كميوتور واتصالات

## \* نقل جوي

128

– "لوفتهانزا" المرائدة في أوروبا

## \* استرجاع

136

– هل أنت رجل القرار؟



## تنظمه مجموعة الاقتصاد والاعمال الرئيس الأسد يرفع ملتقى سورية للإستثمار

القاه الرئيس الأسد قبل تسلمه مهامه الدستورية، كما تعكس هذه المبادرة والراعية السورية لها التوقيت المناسب لهذا الملتقى - الحدث ببليل الإهتمام الكبير الذي يبديه المستثمرون العرب والأجانب للاستثمار في سورية بالنظر إلى مواردها الغنية والفرص التوافرة في مختلف القطاعات.

وفي ظل هذه المعطيات، من المتوقع أن يشكل المؤتمر الذي سيشترك فيه نحو 400 مستثمر من البلدان العربية والأجنبية، منبراً للحوار المباشر والصريح بين المسؤولين السوريين وبين المستثمرين، وفرصة مفيدة للتشاور وإبداء الملاحظات حول المشاكل والمعوقات، وبالفعل، وجهت الحكومة السورية كتاباً إلى الوزراء المعنيين طالبة منهم إعداد أوراق عمل، كل في نطاقه، تتناول مناح وفرص الاستثمار المتاحة في كل قطاع.

ويتضمن الملتقى الذي سيستمر على مدى يومين عدداً من الجلسات تتناول الحاور الرئيسية الأتية:

- الاقتصاد السوري ومناخ الاستثمار
- الاقتصاد السوري والتمويل الخارجي
- اتفاق تطوير النظام المالي والمصرفي في سورية
- اتفاق الاستثمار في الصناعة والزراعة
- الاستثمار في القطاع السياحي
- إحتياجات الاستثمار في البنى التحتية
- اتفاق الاستثمار في تكنولوجيا المعلومات

الشركات العاملة في قطاعات الصناعة والسياحة والتمتعين. كما يشارك في المؤتمر ممثلون عن مؤسسة التمويل الدولية IFC وعن العديد من الشركات والمؤسسات الأجنبية المهتمة بالتطورات الاقتصادية الحاصلة في سورية وبالمبادرات التي اتخذت مؤخراً باتجاه التحول تدريجياً نحو اقتصاد السوق.

ويحظى المؤتمر - الملتقى باهتمام لهنائي لافت نظراً إلى اشتراك برنامجه على جلسة خاصة تتعلق بالآفاق الاستثمارية التي تتيحها الاتفاقات اللبنانية - السورية الموقعة، وسيشارك لبنان بوفد يضم مصرفيين وصناعيين ورجال أعمال من مختلف القطاعات.

ويأتي هذا الملتقى في الوقت الذي تشهد سورية بوادر تحولات اقتصادية أساسية بدأ مناخها قبل سنوات عدة وتجهت عناوينها الأساسية في خطاب القسم الذي

تستضيف العاصمة السورية في دمشق يومي 9 و10 تشرين الثاني/ نوفمبر المقبل أول مؤتمر عربي - دولي يتناول شؤون الإستثمار تحت عنوان "ملتقى سورية للإستثمار" الذي تنظمه مجموعة الاقتصاد والأعمال بالتعاون مع الحكومة السورية ممثلة بوزارة الاقتصاد والتجارة الخارجية، وبالإشتراك مع اتحاد غرف التجارة السورية.

يرعى هذا الملتقى - الحدث، وهو الأول من نوعه في سورية، الرئيس السوري الدكتور بشار الأسد وبشارك فيه جمع من كبار المسؤولين السوريين.

ومن المتوقع أن يشارك في ملتقى سورية للاستثمار عدد من الوزراء العرب المعنيين برؤساء الصناديق والمؤسسات المالية المشتركة العربية والإسلامية، إضافة إلى قادة المؤسسات المصرفية والمالية والإستثمارية ومجموعة من

### فندق الـ "فورسيزونز" في دمشق

في قلب العاصمة السورية دمشق، على ضفاف نهر بردى مقابل معرض دمشق الدولي وبموازاة الحديقة العامة، بدأ كونسورتيوم "كات - بآر" بتنفيذ الرحلة الأولى من فندق الـ "فورسيزونز"، المخصصة لأعمال نظام الدعم والحماية والحفريات والأوتان الخرسانية المسلحة والأساسات، على أن يبدأ العمل بالرحلة الثانية في نهاية العام 2001 وسيتم خلال هذه الفترة إستدراج عروض من طريق المنافسة.

والفندق بمستوى 5 نجوم وتعود ملكيته إلى الشركة السعودية السورية

للاستثمارات السياحية المملوكة من الحكومة السورية ومن تجتمع شركات الامير الوليد بن طلال، وكلفته ستتجاوز الـ 60 مليون دولار أميركي بسبب جودة المواد المطلوب استعمالها وفخامة الفندق بأبنى تقاصيله. ولا يشمل هذا السعر ثمن قطعة الأرض (نحو 13 ألف م<sup>2</sup>)، وأعمال الأساسات والدعم الجارية حالياً.

تبلغ مساحة الأمتار المبنية في المشروع نحو 36 ألف م<sup>2</sup> وتتوزع على قسمين:

- قسم الهرج ويضم 21 طبقة و302 غرفة ومطاعم وصالات ومساح.
- وقسم يضم شققاً مفروشة ومطاعم متعددة.

وتشرف دار الهندسة (كمال الشاعور) على تنفيذ المشروع.



# the-world in your lap.

Yes, the world's virtually on your lap with the TravelMate 737TLV. It comes with an Intel® Pentium® III Processor 700MHz that gives it **blazing speed**. Onboard Ethernet connection for quick hooking up to the office network, docking station for total cable management and a 56 Kbps international modem for **instant connectivity**.

All of it makes the TravelMate 737TLV the preferred choice of professionals... who know that staying on top means staying connected.



**ACER** 

Visit us at GITEK 2000. Stand No. B 3-1, Hall 3.

*we hear you*

Algeria: Socram Tel: 213-2-951745 Bahrain: Computer World W.L.L. Tel: 973-280493 Cyprus: The Cyprus Import Corporation Ltd. Tel: 357-2-435767 LK: GlobalSoft.com Ltd. Tel: 357-2-912268  
Egypt: Egyptel Tel: 20-2-3460133 E-Trade Co. for Trading & Agencies Tel: 20-2-3351117 TBA Computers S.A. Tel: 20-2-2902019 Ethiopia: Hapl Computer Services PLC Tel: 251-1-517777 Russia: Computer Engineering PLC  
Tel: 251-1-500037 Ghana: Oman Polar Trading Company Limited (POTC) Tel: 233-21-2250144 Jordan: Computer and Engineering Russia Tel: 902-6-5161119 Special Systems Company Tel: 902-6-558421 TIS Group  
Tel: 902-6-5691111 Kenya: Multi Optics Ltd. Tel: 254-2-531157 Kuwait: Al Sarraf Computer Services Co. W.L.L. Tel: 965-4814653 Al Alamiah Electronics Tel: 965-2414140 Lebanon: Compnet S.A.R.L.  
Tel: 961-1-738855 Hungary: Lebaron S.A.L. Tel: 361-1-405413 Malta: Analtech Tel: 356-440427 Morocco: MACSI Tel: 212-2-204555 La Maison du PC Tel: 90-12-16144 Nigeria: Work-Ais Nigeria Ltd.  
Tel: 234-02-238826 Oman: Loqy Enterprise L.L.C. Tel: 969-7716700 Pakistan: The Computer Super Market Tel: 92-42-111 111 300 Electro Sales & Services Tel: 92-21-4310458 HI-Tech Business Tel: 92-21-5384656 Micro  
Innovations and Technologies Ltd. Tel: 92-21-4336440 Slovakia: Laxtel Ltd. Tel: 42-21-2333934 Palestine: New Techel Comp. Tel: 972-2-9555163 Qatar: Qatar Computer Services Tel: 974-441312 Al Masa & Partners  
Tel: 974-442221 Saudi Arabia: Al-Alamiah Electronics Tel: 966-1-4770106 Arabian Computer Projects Co. Ltd. Tel: 966-2-6694051 Electronic Concepts Tel: 966-1-4056029 Hoshan Co. Ltd. Tel: 966-1-2170000 Tunisia:  
TNI. Tel: 216-1 800685 Turkey: Info-Acer Tel: 90-216-8179550 Upgrade S.A. Pergume Co. Ltd. Tel: 256-41-258155 U.A.E.: Alcamp Tel: 971-4-3933099 Computek Tel: 971-4-2828555 Emirates Computers Est. Abu Dhabi,  
Tel: 971-2-6415411 Al Ain Tel: 971-3-751201 Dubai Tel: 971-4-2828600 Sharjah Tel: 971-5-5612424 Jumbo Electronics Co. Ltd.(JEL) Abu Dhabi Tel: 971-4-6327061/6790256 Al Ain Tel: 971-3-7450998 Doha,  
Tel: 971-4 350555 / 3342877 Sharjah Tel: 971-5-3923255/558524 Key Information Technology, Abu Dhabi Tel: 971-2-628442 Dubai Tel: 971-4-3524232/321275 Micro Computercentres, Dubai Tel: 971-4-933667 Plug-in, Dubai,  
Tel: 971-4 265944 SAM Computers, Dubai Tel: 971-4-392387 Thomas National Trading Company Tel: 967-1-245345 Computer Engineering Wusli Tel: 967-1-414180



حسان نسيف



هشام البساط

## "ستاندارد اند بورز" خفض التصنيف الائتماني للبنان

خفّضت "ستاندارد اند بورز" تصنيف إصدارات الدولة اللبنانية بالعملة الأجنبية للمدى الطويل وتصنيف الدين الممتازة غير المضمونة درجة واحدة من (BB-) إلى (B+) فيما أكدت تصنيف (B) للإصدارات والديون قصيرة الأجل، واعتبرت أن وضع هذه التصنيفات مستقر حالياً.

وعزت الوكالة هذا التخفيض إلى أسباب عدة أهمها فشل الحكومة في تخفيض عجز الموازنة إلى حاجز 15,5 في المئة من الناتج الإجمالي المحلي والتأخر في التوصل إلى اتفاق نهائي لنزع رخص في مجال الهاتف الخليوي (GSM) التي من المفترض أن تدل للدولة 2,7 مليار دولار. كذلك، تأخر مجلس النواب في إقرار مشروع "الضريبة على القيمة المضافة (VAT) ما سيؤخر اعتمادها منذ بداية العام 2001 (كما كان مقرراً) الأمر الذي يؤثر سلباً على عائدات الدولة اللبنانية. وبالتالي، تتوقع "ستاندارد اند بورز" أن يصل عيب الدين العام إلى 140 في المئة من الناتج الإجمالي المحلي (مقابل 130 في المئة في 1999)، لكنها أشارت إلى أن عمل الحكومة الجديدة على تخفيض العجز المالي بالإضافة إلى تحوّل اتفافية السلام في الشرق الأوسط يؤثر إيجاباً على التصنيف.

وبالطبع، تأثرت تصنيفات المصارف اللبنانية المصنّفة وهي بنك عوده، بنك لبنان والمهجر وبنك البحر المتوسط فانخفض تصنيف الدين وشهادات الإيداع للمدى الطويل من (BB-) إلى (B+) والدين المتوسط لـ عوده من (B) إلى (B-) في حين انخفض تصنيف لبنان والمهجر والبنك المتوسط من (BB-) إلى (B+)، وبقيت تصنيفات هذه المصارف للمدى القصير على حالها.

أيضاً، أشارت وكالة "موديز" بدورها في أوائل شهر أيلول/سبتمبر الماضي إلى إمكانية تعديل تصنيفها للدين المحلي للدولة اللبنانية، وبالتالي احتمال تعديل توقعاتها للسندات بالعملات الأجنبية والودائع طويلة الأجل للمصارف اللبنانية المصنّفة، من "مستقر" إلى "سلبى".

## ترتيب المصارف اللبنانية من حيث الودائع العربي حلّ تاسعاً وبيروت والبلاد العربية عاشرًا

المذكور ينبغي أن يقرأ وفقاً للجدول المنشور أدناه.

ومن ذلك يتبين أن البنك العربي حلّ في المرتبة التاسعة من حيث حجم وودائع الزبائن، في حين حلّ بنك بيروت والبلاد العربية في المرتبة العاشرة. أما مصرفاً "بيروت" و"سراذر" فقد أصبحا في المرتبتين الحادية عشرة والثانية عشرة على التوالي، ولذا اقتضى التنويه مع الاعتذار لهذا الخطأ غير المقصود.

### المصارف العشرة الأولى من حيث الودائع (بمليار ليرة)

البنك	القيمة	المرتبة
لبنان والمهجر	6527.8	1
البحر المتوسط	4847.7	2
بيبلوس	4285.7	3
عوده	4062.2	4
اللبناني الفرنسي	3829.6	5
فرنسيك	3114.7	6
سوسيتيه جنرال	2589.1	7
الاعتماد اللبناني	2185.5	8
البنك العربي	1822.0	9
بيروت والبلاد العربية	1805.3	10

## "الكات": مشاريع في نيجيريا

توسّعت أعمال شركة "الكات" للتجارة والمقاولات وصولاً إلى إفريقيا، بحيث وقعت الشركة مع الحكومة الفيدرالية النيجيرية ومع الحكومات المحلية عقوداً بقيمة 100 مليون دولار أميركي تشمل إنشاء ثلاثة طرق وتهيئة قيمة كل منها 25 مليون دولار أميركي تقريبا جميعها في شمال نيجيريا.

أعمال التنفيذ تستمر عامين بإشراف استشاريين تابعين للحكومة النيجيرية.

## سابك تنتج

### "الكريبتون" و"الزينون"

وقّعت الشركة الوطنية للغازات الصناعية (غاز) التابعة لـ "سابك" اتفاقاً مع شركة "بي.أو.سي. للغازات" الأميركية، تحصل الأخيرة بموجبها على الإنتاج الجديد لشركة "غاز" من خليط غازي "الكريبتون" و"الزينون"، لتتولى فصلهما وتسويقهما عالمياً.

وكان مشروع توسعة "غاز" لإنتاج هذين الغازين النادرين بدأ إنتاجه مؤخراً في مصنع الشركة في مدينة الجبيل الصناعية بطاقة سنوية 3 ملايين ليدر من الخليط.





PATEK PHILIPPE

GENEVE

Begin your own tradition.



Annual Calendar  
by Patek Philippe.

أنت في حقيقة الأمر لا تملك  
ساعة باتيك فيليب.  
بل هي أمانة في يديك تنقلها بعناية إلى الأجيال  
القادمة... إلى أقرب الأحباء.. الأقارب.

# البنوك المصرية ومازق "الهاربين" مفاوضات ومساومات مرفوضة ومطالبة سياسية بالعودة

القاهرة - محمود عبد العظيم

ضخامة المديونيات

مع توالي حلقات مسلسل هروب رجال أعمال مصريين إلى خارج البلاد بعد أن يتوقفوا عن سداد مديونياتهم للبنوك، بدأ الجهاز المصرفي المصري في مجمله يعاني من مازق خرج متعدد الأبعاد.

أول أبعاد هذا المازق، اهتزاز مصداقية البنوك في السوق بعد تركه أصحاب تشهير إلى أن ثمة تواطؤاً قد حدث بين موظفي الائتمان والمقرضين الهاربين، وضاعف من ترويض الثقة قضية تصحيح الائتمان الناتج عن انكماش السيولة المتاحة للتوظيف في البنوك واضطراب البنوك لوقف اعتمادات الائتمانية أو تأجيلها لبعض العملاء، الأمر الذي ترويض عليه اهتزاز المراكز المالية لبعض البنوك وحذ من قدرتها على العمل.

يمثل الحجم الكبير نسبياً لمديونيات رجال الأعمال الهاربين، التي سبّلت 1,4 مليار جنيه في حالة رجل الأعمال رامي كنج الذي يواصل اتصالاته من باريس حيث يؤكد قرب عودته للقاهرة وينفي فيها فكرة هروبه، بعداً جديداً في الأزمة المصرفية الراهنة، وعلى الرغم من إعلان اللواء هتلر طنطاوي رئيس هيئة الرقابة الإدارية أن إجمالي حجم الأموال التي تم تهريبها خارج مصر، لم تتجاوز الـ 4 مليارات جنيه خلال الفترة الماضية. إلا أن حجم الأموال التي خرجت من البلاد سواء بواسطة رجال الأعمال الهاربين أو غيرهم يتجاوز نحو 15 مليار جنيه وفقاً لتقديرات خبراء

مصرفيين، فمديونيات الذين هربوا خارج البلاد - في حالات مسجلة رسمياً وأبرزهم رجال الأعمال حاتم الهواري، مارك نوافر، مصطفى الهلبيدي، عبد القادر الجارحي ومحمود دياب غانم تجاوزت الثلاثة مليارات جنيه، كما أن إجمالي الدين المشكوك في تحصيلها لدى بنوك القطاع العام الأربعة تجاوزت 8 مليارات جنيه وفقاً لمسح سري أجراه مؤخرًا البنك المركزي. وهذا المبلغ حصة البنك الأهلي المصري منه، وهو أكبر البنوك الحكومية حجماً، نحو 7,3 مليارات جنيه تقريباً متعثره وأشكك أن تدخل مرحلة الإعدام. صحيح أن هذه الديون تقابلها مخصصات بنسبة 66 في المئة في بعض الحالات - كما في حالة البنك الأهلي - إلا أنها تعكس في أحد جوانبها قضية رداية الحفظ الائتمانية في بعض البنوك، كما أن هذه المخصصات تأتي، بطبيعة الحال، على حساب معدل ربحية البنك وهو المعدل الذي يعد متدنياً بدرجة كبيرة مقابل حجم الأصول والحفظ.

## مفاوضات ومساومات

أما الحلقة الأكثر إثارة في مسلسل هروب رجال الأعمال ومازق البنوك المصرية فهي تلك المفاوضات التي تحولت إلى مساومات تتم عن بُعد بين رجال الأعمال الهاربين وبين البنوك، وهي المفاوضات التي تتم عبر وسطاء وكلاء يربحون في تصفية هذه الأوضاع بأكبر مكاسب ممكنة لصالح رجال الأعمال وعلى حساب البنوك الدائنة بطبيعة الحال. مَرَدُّ ذلك يعود، كما ذكره "الاقتصاد" للحاسب والأعمال - مصطفى كامل عضو مجلس إدارة البنك



استمتعوا بالرحلة...  
كيف يمكن للاستمتاع  
أن يكون الرفي  
بذاته!

هناك ما هو أكثر من مجرد مستوى الرفي...  
فتجربة السفر على درجتنا الأولى سوف تشعرىك بالتأكيد أن أسلوبنا يعلق عالياً  
إلى مستوى التناغم بين الرفي والتميز، وصولاً إلى درجة أن يكون الأسلوب هو الرفي  
بذاته... ومع الراحة اللامتناهية، المطبخ الشهي، والخدمات التي لا تضافى،  
إضافة إلى العناية الشخصية بك... سوف تتأكد أن تفرّد الأسلوب لا يمكن فصله  
عن عرافة المستوى، الطيران السويسري، منتهى العناية.

**swissair** 

للمعلومات والدور يرجى زيارة موقعنا على الإنترنت: [www.swissair.com](http://www.swissair.com) أو الاتصال بوكال سفرك المحلي.

اعتمد استراتيجية إنتقاء العملاء؛

## ثلاثة بدائل لزيادة

# رأس مال "الوطني المصري"



عبد الحليم

### القاهرة - محمود عبد العظيم

استراتيجية جديدة تشمل ضبط السيولة (نسبة القروض إلى إجمالي الودائع) وتنويع النشاط الإقراضى بعدما كان يتركز في مجال التجارة والخدمات وإنهاء مشاكل المديونية المستندة واستمرار دعم الخصصات حيث بلغ تدعيم مخصص الديون حتى نهاية حزيران/يونيو الماضي نحو 14,1 مليون جنيه مقابل 9,1 ملايين. وأوضح عزى أن الاستراتيجية الجديدة تضمنت أيضا تحسين جودة محفظة البنك عبر عملية إنتقاء العملاء، الأمر الذي نتج عنه دخول عملاء جدد براوح عددهم بين 20 و25 عميلا هم عبارة عن شركات صناعية وطنية وشركات غير وطنية ذات تنافسية عالية في السوق الدولية.

وسجلت - في هذا الإطار - محفظة البنك وضمن سياسة تنويع القروض مساهمة البنك في قرضين مشتركين أولهما لصالح شركة الكروين الأسود التي تصدر 90 في المئة من إنتاجها وثانيهما لصالح شركة "موبينيل" للتلفون المحمول حيث تبلغ مساهمة البنك الوطني المصري من القرض الأول 5 ملايين دولار ومن الثاني 10 ملايين دولار. ■

يعقد مجلس إدارة البنك الوطني المصري إجتماعا مهما مطلع تشرين الأول/أكتوبر الجاري لتحديد طريقة زيادة رأس ماله إلى 22,5 مليون سهم بما يوازى 225 مليون جنيه.

وقال المهندس عادل عزى رئيس مجلس إدارة البنك لـ "الاقتصاد والأعمال" أن البنك لديه ثلاثة بدائل لزيادة رأس ماله بعد إعادة تقييم سعر السهم، وهذه البدائل هي إما قصر الزيادة على قدامى المساهمين أو طرحها في عملية إكتتاب محدودة بين قدامى المساهمين وبعض المستثمرين الجدد أو طرح الزيادة للاكتتاب العام في بورصة الأوراق المالية خلال الربع الأخير من العام الجارى.

وأوضح عزى أن البنك حقق عبر السنوات الثلاث الماضية طفرة على مستوى التوسع الجغرافي وصافي الربح والودائع وهي الأمور التي استوجبت التفكير في ميكة جديدة تستهدف تطوير أداء البنك، وأن عملية زيادة رأس المال تأتي في هذا الإطار.

وقال أن البنك إنتهج خلال هذه الفترة

الوطني المصري، إلى الموقف التفاوضي الضعيف للبنوك مقابل موقف تفاوضي قوي للمدعين حيث أن البنوك لا تملك ضمانات كافية للقروض الضخمة التي منحتها ومن ثم لا تملك سوى الإنعان لطلبات هؤلاء العملاء وهي رغبات تكون - في غالب الأحوال - مجففة لحقوق البنوك الثابتة.

ويشير مصطفى كامل إلى أن دخول بعض رجال الأعمال في أنشطة لا يمتلكون فيها خبرة كافية مثل المضاربة في البورصة أو المضاربة في المجال العقاري، أدى إلى تعثرهم وخسائر ضخمة ومن ثم أضعف قدرتهم على سداد التزاماتهم تجاه البنوك، كما أن بعض أوجه الإنفاق الاستهلاكي الذي أُنسم بالبلذخ لدى بعض رجال الأعمال والتوسع في بعض المشروعات من دون دراسة كافية، لعب دورا في المازق الراهن، وهو أمر لا يعفي البنوك من المسؤولية لأن من صميم أعمال البنوك متابعة العملاء والتدخل في الوقت المناسب قبل أن يزداد الخطر.

### مطالب غير مشروعة

ورفقا للمعلومات التي حصلت عليها "الاقتصاد والأعمال" فإن مفاوضات ساخنة تدور الآن بين عدد من رجال الأعمال الهاربين والبنوك الدافئة، وأن هذه المفاوضات كشفت عن بعض المطالب غير المشروعة لبعض رجال الأعمال وهي مطالب - كما ذكر أحد رؤساء البنوك الكبرى الدافئة - تلحق أضرارا فادحة بمصالح هذه البنوك.

ومن بين هذه المطالب رغبة بعض رجال الأعمال الهاربين إسقاط فوائد الديون عن آخر عامين ماليين وتحويل جزء كبير من المديونية إلى مساهمة في رأس مال الشركة للمدينة، الأمر الذي يترتب عليه اضطراب البنك الدائن إلى تعويم أنشطة الشركة المدينة عبر مزيد من القروض والتخصم الاستثنائي.

أيضا طلب البعض الحصول على 20 في المئة من صافي الأرباح نظير الإدارة، كما تمانى البعض وطلب إسقاط جزء من أصل المديونية. هذه المطالب يبدو أنها ستكون سببا في توقف هذه المفاوضات خصوصا بعد صدور إشارات سياسية تحث بعدم جدوى التفاوض غير المباشر وتطالب رجال الأعمال الهاربين بضرورة العودة إلى مصر أولا وعرض أوضاعهم على البنوك والبحث عن حلول تحمي مصالح جميع الأطراف.

فهل سينتجج الهاربون إلى هذه الإشارات السياسية؟ الأيام القليلة تجيب على هذا السؤال. ■





محمد نبيل إبراهيم

## بسبب بند الخصصات أزمة بين مصر إكستريور ومراقبي الحسابات

القاهرة - محمود عبد العظيم

في تمصيلها أو للتوقف عن سدادها وهو الأمر الذي يعكس رداءة محفظة القروض في هذه البنوك.

من جهة أخرى، وافقت الجمعية العمومية غير العادية لـ بنك مصر إكستريور على تعديل بعض المواد بالنظام الأساسي للبنك ومنها مضاعفة رأس المال المرخص ليصبح 200 مليون جنيه بدلاً من 100 مليون جنيه حالياً بهدف توظيف الزيادة في المستقبل وتقوية مركز البنك في السوق بصغة خاصة بعد قيام بعض كبار عملائه بسحب ودائعهم لسداد التزامات مستحقة عليهم ولإستخدام بعضها في سداد الأرصدة المدينة للقروض الممنوحة لبعض العملاء بضمان الودائع.

وكان إجمالي ودائع البنك سجل تناقصاً قيمته 134 مليون جنيه بمعدل 2,7 في المئة في نهاية العام الماضي ليصبح 4902 مليون جنيه مقابل 5036 مليوناً في نهاية العام 1998. وكان بنك مصر إكستريور قد شهد أزمة عاصفة في مطلع هذا العام بين محمد نبيل إبراهيم رئيس مجلس إدارة البنك وعبد الله طاهيل العضو المنتدب وهي الأزمة التي إنتهت بانتصار طاهيل وتولية رئاسة البنك وخرج إبراهيم للتقاعد، الأمر الذي تم تفسيره بالفتور السياسي للعضو المنتدب ومساندة وزير الاقتصاد الدكتور بطرس غالي له.

تسبب بند الخصصات ودعمه في إشعال خلاف حاد بين إدارة بنك مصر إكستريور ومراقبي حسابات البنك وذلك خلال الجمعية العمومية غير العادية التي عقدت مطلع آب/ أغسطس الماضي وحظيت بحضور مكثف بلغت نسبته 84,1 في المئة.

فعلى رغم إعلان البنك دعم الخصصات في للبرازلية للنتيجة في 31 كانون الأول/ ديسمبر 1999 بإجمالي الأرباح الناتجة من النشاط وقيمتها 34 مليون جنيه بالإضافة إلى 24 مليوناً أخرى عبارة عن أرباح مرحلة من العام 1998، إلا أن مراقبي حسابات البنك - مكتب شوقي ومكتب حازم حسن للمراجعة - رفضا هذا الاقتراح وطالبوا بضرورة دعم مخصصات البنك بمبلغ يتراوح بين 130 و 160 مليون جنيه.

ووضعت مطالب وأصرار مراقبي الحسابات إدارة البنك في مأزق شديد حيث أنها تبحث حالياً - الذي يراسه عبد الله طاهيل رئيس اللجنة الاقتصادية في مجلس الشعب - سبل دعم وتعزيز بند الخصصات في الأجل القصير.

ويعكس هذا الخلاف طبيعة المازق الذي تواجهه معظم البنوك المصرية حالياً وهو ضرورة تعزيز المخصصات لمواجهة تزايد حجم القروض المشكوك



د. عبد الرحمن هله

## المؤسسة الإسلامية لتأمين الإستثمار

وافقت المؤسسة الإسلامية لتأمين الإستثمار وإثتمان الصادرات التابعة للبنك الإسلامي للتأمين على ضمان عملية صادرات مواد بناء من مصر إلى مالي قيمته 10 ملايين دولار ومخصص لبناء مدينة أدارية.

تشمل التغطية التأمينية مخاطر عدم الدفع من قبل الجهة المشتري (وزارة الإسكان في مالي التي تضمناها وزارة المالية) وذلك في إطار بوليصة تأمين. مدير عام المؤسسة د. عبد الرحمن هله قال أن التغطية التأمينية لعبت دوراً حاسماً في تمكين شركة من دولة عضو (المقاوون العرب) المنافسة مع شركات مقاولات إنشاء عالية من فرنسا والصين والفوز بعطاء التنفيذ.

من جهة أخرى، أكملت الإمارات العربية المتحدة إجراءات إنضمامها إلى المؤسسة الإسلامية لتأمين الإستثمار وإثتمان الصادرات ICIEB، ليصبح عدد الدول الأعضاء 28 دولة.

## اتحاد البنوك المصرية:

### لتأجيل قانون الرهن العقاري

تقدم اتحاد بنوك مصر بمذكرة رسمية للدكتور عاطف عبيد رئيس مجلس الوزراء يطلب فيها ضرورة إعادة النظر في توقيت تقديم مشروع قانون الرهن العقاري لمجلس الشعب بهدف إقراره.

إقتراح إتحاد البنوك تأجيل إحالة مشروع القانون إلى مجلس الشعب حتى يتم التغلب على أزمة نقص السيولة والركود العالية، حيث أشارت المذكرة إلى عدم قدرة البنوك في الوقت الراهن على تدبير التمويل اللازم للرهن العقاري حيث أن المشروع يتطلب وجود قروض طويلة الأجل بينما تنتج معظم الودائع التي تحتفظ بها البنوك تحت بند ودائع قصيرة الأجل.

كما أشارت المذكرة إلى أن الركود الذي يضرب سوق العقارات في مصر منذ أكثر من ثلاث سنوات لن يتم التغلب عليه بقانون وأنه من الأفضل إلتفاتاً حتى تتمتع أبعاد الأزمة الراهنة، ومن المنتظر أن تسفر هذه المذكرة عن تأجيل صدور قانون الرهن العقاري الذي انتظرته السوق كثيراً.

## إستقالة السباعي من إتحاد بنوك مصر

مناقشات مجلس الإدارة وسيطرة البعض على المجلس ومحاولة توجيهه وجهات قد تعارض مع مصالح البنك، ومن المنتظر أن يشغل موقع السباعي في الإتحاد، علاه الأوسيه رئيس مجلس إدارة البنك العقاري المصري وبإعتباره حاصل على أعلى الأصوات في الترتيب الذي يلي السباعي في الانتخابات التي أجريت منذ أشهر عدة.

في تطور مفاجئ تقدم فقهي السباعي عضو مجلس إدارة إتحاد بنوك مصر إستقالته من الإتحاد إحتجاجاً على ما أسماه "سلبية الإتحاد" تجاه الأزمة المستحكمة التي تواجهها البنوك المصرية حالياً والتعامل مع هذه الأزمة بعدم إكتراث. وعلمت "الاقتصاد والأعمال" أن إستقالة السباعي تعود أيضاً إلى أسباب عدة منها التسلط الذي تتسم به

# gérald genta



reTRO®

ريترو

الخـميس

مجمع الراشدين - هاتف: ٨٩٤٥٧٤٧

الموزعون

جدة - مجوهرات الشبلي : ٢١١٢٨٧٨

المدينة المنورة - مجوهرات الفسّال : ٢١٠٥٤٩



معوذ

فنت ١٨٩٠

www.mouawad.com

الجمعة

لريق المدينة - هاتف: ٦٥١٩٧٠٠

تخليعة - هاتف: ٦٦٥٨٨٦

الرياض - هاتف: ٤٧٧٨٢٩٠

نارغ النسيم - هاتف: ٤٧٧٨٢٩٠

الرياض - هاتف: ٤٦٠٣٠٠٩٤

مركز صباري - هاتف: ٥٢٠٥٠٦٤



الشريك الإداري  
أحمد الزامل



أحمد  
الزامل



عبد الله  
الزامل

## "إنترفاكت" الاستشارية: "فن الحرب بين الشركات"

نظمت شركة "إنترفاكت" الاستشارية، على مدى يومين في دبي، ندوة بحث بعنوان "فن الحرب بين الشركات"، وهي الأولى بين سلسلة ندوات حول جمع المعلومات التجارية التنافسية وكيفية منع تسرب المعلومات، ضمن برامج الشركة التدريبية، التي تهدف إلى تقوية الوضع التنافسي لروابطها من الشركات، وتوفر "إنترفاكت" عبداً من الخدمات الاستشارية الأخرى، خصوصاً في مجال دراسة وضع الشركات في السوق، وإعادة هيكلة أساليب العمل التجاري، بالإضافة إلى جمع المعلومات التجارية للمنافسة.

وتعتمد الشركة على شبكة عالمية واسعة من الاختصاصيين، الذين يؤمنون للروابط موارد ضخمة، بهدف تقوية الوضع التنافسي لهؤلاء الروابط في الأسواق العالمية، كما تنظم دورات تدريبية، خصوصاً في مجال المنافس التجاري العالمي، تتبع فيها فلسفة تدريبية تجمع بين الأساليب التعليمية القديمة والتقنيات الحديثة، للتحكم من معالجة المواضيع المطروحة من كافة الجوانب، ما يساعد الشركات العالمية، على كسب ثقة زبائنهم وعلى كسب موقع تنافسي صلب من خلال فهمها لمنافسها في أسواق المنطقة.

## أسهـم "اعمار" لغير المواطنين

بدأ مجلس إدارة إعمار العقارية تسجيل أسهم الشركة لغير المواطنين في سوق دبي المالية اعتباراً من 18 أيلول/سبتمبر الماضي.

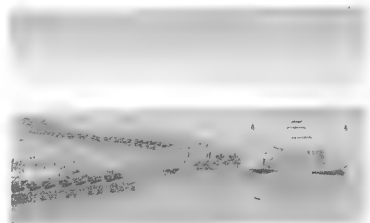
وكانت الجمعية العمومية غير العادية لـ "إعمار" قررت تعديل المادة (7) من النظام الأساسي للشركة بما يسمح بتملك غير المواطنين 20 في المئة كحد أقصى من رأس مال الشركة. واتخذت الشركة بالتسويق مع مسجل أسهمها بنك الاتحاد الوطني، كافة التدابير والإستعدادات اللازمة لتطبيق هذا القرار من حيث الحصول على الموافقات الحكومية المحلية والاتحادية ومن حيث الإجراءات الفنية لدى سوق دبي المالية والتنسيق معه لتسهيل عملية التطبيق لما يعود بالفائدة على كافة المستثمرين المعنيين.

## مكيفات الزامل: إنجازات اليوبيل الفضـي

صناعة تكيف الهواء في منطقة الخليج تحولاً من استيراد الغالبية العظمى إلى التصنيع محلياً، وما زالت مكيفات الزامل الشركة الوحيدة التي تقوم بتصنيع مجموعة متكاملة من المنتجات، حيث تنتج سنوياً ما يصل إلى 440 ألف مكيف، شبكاً و60 ألف وحدة تكيف مجزأة و36,5 ألف نظام تكيف مركزي. وفي الوقت الحالي يتم تصدير أكثر من 50 في المئة من منتجاتنا التي نقوم بتصنيعها في المملكة إلى أكثر من 35 دولة في جميع أنحاء العالم. إن صناعة تكيف الهواء تعتبر واحدة من أهم خمس صناعات في منطقة الخليج بعد البتروكيماويات والنظف والغاز الطبيعي.

تحتفل مكيفات الزامل هذا العام بمرور 25 عاماً من الإنجازات المتتالية وللمناسبة تحدث رئيس شركة مكيفات الزامل أحمد الزامل عن البدايات وعن تأسيس للصنع العربي للتبريد في البحرين في العام 1975 بالتعاون مع ووبرت بلكو الأمريكي الذي كان يدير أعمال شركة فريديك. وقال: "كنا ننتج في البداية نحو 25 وحدة يومياً وكان يستغرق إنتاج الوحدة بين 15 إلى 20 دقيقة وهي تستغرق اليوم 48 ثانية لإنتاج وحدة تكيف مجزأة أو مكيف شبكاً وذلك بفضل التكنولوجيا الحديثة والخبرة المكتسبة".

أما نائب الرئيس التنفيذي للشركة عبد الله الزامل فقال: "تشهد



## جذبه مشروع سياحي بـ 25 مليون دولار

إنتهاء الأعمال فيه مع نهاية العام 2001. يهتم بالناحية الهندسية في المشروع مكتب الشيخ بهار الخوري، ويتألف من 93 وحدة سكنية، نار صحي، مساحات خضراء 4 مطاعم، حوضين للسباحة، بالإضافة إلى مجمل التجهيزات التي يتطلبها مشروع سياحي بهذا الحجم.

في سياق المشاريع السياحية المميزة التي تشهدها الملكة العربية السعودية، يُنفذ في مدينة جدة مشروع "جزيرة النورس" على قطعة أرض مساحتها 52 ألف م² تقع على الكورنيش البحري للمدينة بأكمله نحو 25 مليون دولار أميركي. تعود ملكية المشروع إلى الشيخ عبد الرحمن الفقيه، ومن المتوقع





فتح فندق أبراج الإمارات أبوابه للأعمال أخيراً، يتصل هذا الفندق الذي يحتوي على ٤٠٠ غرفة  
 بهرب المكاتب بواسطة الجولفار الذي يحتوي على مجموعة مختارة من المحلات والمطاعم المتميزة.  
 صمم الفندق لنفس الهدف الذي صمم له باقي المجمع: تسهيل أعمالك. حيث يمكن استئصال الغرفة  
 كمكتب، فهي مجهزة بوسائل اتصال متطورة، تتضمن فاكس خاص وانترنت ومودم. كما أن مركز  
 الأعمال في خدمتك في أي ساعة من اليوم؛ يمكنك الاعتماد على خدمة السكرتارية الخاصة. كما أننا  
 نؤمن لك عند وصولك السرعة في سير المعاملات في المطار وذلك لتتمكن من مباشرة أعمالك فوراً.  
 فمن قاعات الاجتماعات المتطورة إلى مركز مؤتمرات مجهز بأحدث ما توصلت إليه التقنية الحديثة  
 وسلسلة من المطاعم التي توفر أجواء تلائم الأعمال، يقدم لك فندق أبراج الإمارات من الخدمات  
 والتسهيلات ما يؤكد تفوقك على منافسك.  
 فلماذا كنت جاداً في إنجاح أعمالك، ثمة مكان واحد فقط في دبي تستطيع الإقامة فيه.  
 فندق أبراج الإمارات.

فندق أبراج الإمارات  
 EMIRATES TOWERS

hotel



## وزير المالية الأردني وانجازات الخصخصة

أكد د. ميشيل مارتو وزير المالية أن الاقتصاد الأردني استطاع خلال الفترة الماضية تحقيق إنجازات كبيرة حيث تم تنفيذ برنامج الخصخصة وتقديم المزيد من الحوافز للمستثمرين.

وأوضح الوزير في الكلمة التي القاها خلال الجلسة الأولى مؤتمر الاقتصاديات العربية الذي نظمته مؤخراً مؤسسة يوروموني المالية أن 50 في المئة من عوائد عملية الخصخصة يتم تخصيصها للبنية الأساسية والبُعد الاجتماعي في المملكة.

وقال أن الإنجازات التي حققها الأردن خلال الفترة الوجيهة الماضية جاءت أساساً نتيجة للشراكة مع المستثمرين المحليين والعرب والأجانب، وأضاف الدكتور مارتو أن الحكومة حررت قطاعات رئيسية مهمة في الاقتصاد، مثل الاتصالات والطارات والموارد المعدنية وغيرها، وقدمت حوافز كبيرة للمستثمرين للمشاركة في برنامج الخصخصة، مشيراً إلى أن المملكة أنشأت أربع مبن صناعية جديدة.

وأوضح أن الحكومة قدّمت العديد من الحوافز للمستثمرين حيث تم إلغاء الجمارك والضرائب على المشروعات التي تعمل في هذه المناطق، بحيث يلزم صاحب المشروع بتقديم خمسة في المائة فقط من الأرباح لسلطة المنطقة الاقتصادية لتعمية الخدمات التي تقدّم للمشروعات.



## سوزان حسني مبارك تفتتح معرض المنتجات المصرية

باتّها تحاكي مستوى للواصفات العالمية. وعلى هامش جولتها، تحكّلت عقيلة رئيس الجمهورية المصري إلى الصحفيين معتبرة أنّ المؤتمر القومي للتنمية الاجتماعية نجح في تقييم الإنجازات الاجتماعية التي حصلت في مصر خلال السنوات العشرين الماضية، ووضع بذلك أكتة جديد لتنفيذ سياسات التنمية الاجتماعية الشاملة في الفترة المقبلة، وأكدت أنّ هدفها الكبير هو تحسين نوعية الحياة للفرد المصري، والارتقاء بمستوى المعيشة والخدمات على أسس واضحة.

وفي سؤال حول التحديّات التي ستواجهها في خطة التنمية الاجتماعية، قالت أنّ القضاء على الأمية من منبها هو التحديّ الأبرز بالنسبة لها، كذلك نوعية الأسرة المصرية إلى ضرورة تحديد النسل لحدّة من مشكلة عمالة الأطفال في الشوارع.

إنّني أعتبر نفسي جندياً في جيش التطوّر الحضاري والتنمية الاجتماعية في مصر في المرحلة المقبلة.

هذا ما قالته عقيلة الرئيس المصري سوزان حسني مبارك خلال افتتاحها معرض الأسر للنتيجة الذي أقامته وزارة التأمينات والشؤون الاجتماعية، على هامش المؤتمر القومي للتنمية الاجتماعية، في مدينة نصر.

وتقدّمت مبارك بمنتجات خمس محافظات هي: القاهرة، الفيوم، دمياط، البحيرة ومطروح، وكان في استقبالها بالإضافة إلى وزيرة التنمية والشؤون الاجتماعية د. أمينة الجندى، رئيس الوزراء د. عاطف عبيد وكل من وزراء الإعلام، الصحة، التعليم العالي، البيئة والمالية.

أثنت سوزان مبارك على جودة منتجات السجاد والتطريز، الفروشات، اللوبيليا، الملابس الجاهزة والتي وصفتها

## فندق جديد

### في شارع فردان - بيروت

مؤدّعة على 70 غرفة، محلات تجارية ومطاعم شرقية وغربية. وقد اهتم بالناحية الهندسية للمشروع مكتب الهندسة دولي ديس بريدي "A-Consult".

رسم للفندق الجديد

رجل الأعمال اللبناني طه قنيليات يتجه إلى إنشاء فندق جديد "فردان سويت" فئة 4 نجوم على قطعة أرض مساحتها نحو 1000 م<sup>2</sup>. يقع الفندق في منطقة فردان، قرب المركز الثقافي الروسي مقابل مبنى بنك الأهلي الأردني، بكلفة نحو 10 ملايين دولار أميركي لمساحة بناء تقارب الـ 10 آلاف م<sup>2</sup>.





تقوم فلسفة "سامسونج ديجيتال" ببساطة على مبدأ واحد وهو: أن نكون القمة في كل شيء. ولأننا نفكر بطريقة عصرية مختلفة، فإننا نصنع منتجاتنا بطريقة مختلفة ومميزة. فنحن نقدم لك لغة جديدة لمنتجات متطورة، صممت جميعها لتجعل حياتك أكثر سهولة، راحة ومتعة مع "سامسونج ديجيتال" يمكنك الإستمتاع بمشاهدة أجمل الصور التلفزيونية وأكثرها نقاءً ووضوحاً. كما يتيح لك أجهزتنا تسجيل أحدث إصدارات الموسيقى العالمية من جهاز الكمبيوتر مباشرة، لتستمتع إليها في أي وقت، فضلاً عن إمكانية الإبحار عبر شبكة الإنترنت، ونقل المعلومات منها وإستخدام البريد الإلكتروني عن طريق الهاتف النقال. ليس هذا فحسب، فبفضل شاشات الكمبيوتر المسطحة والفائقة الرقة TFT ، نحن نمكّنك من التواصل، الابتكار والإبداع. حلول ملائمة قابلة للربط والتواصل وجذابة الشكل. **تفضل اليوم الى عالمنا [www.samsung.com](http://www.samsung.com) "سامسونج ديجيتال الكل مدعوون".**

**SAMSUNG DIGITAL**  
everyone's Invited™



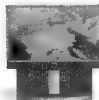
مسجل نقال MP3  
تقنية تسجيل  
للموسيقى من الإنترنت



شاشة عرض مسطحة TFT  
خفة الوزن وخفة العرض



هواتف نقالة  
بميزات أكثر  
للأعمال التجارية



تلفزيون HD  
روعة الصوت والصورة

**SAMSUNG**

ELECTRONICS

# برهان الدجاني: الموقف والرأي



منذ إنطلاقتها، تفتقد في برهان الدجاني للفكر الاقتصادي كما الصديق، فهو عايش ولادة المجلة وكانت له فيها مساهمات فكرية ونصائح مخصصة، وهو حرص دائماً على دعم المجلة في إنطلاقتها وفي تطورها إيماناً منه بأهمية الإعلام الاقتصادي العربي، وإنشائها لدى الحاجة إلى هذا النوع من الإعلام الملتزم.

على امتداد أكثر من نصف قرن من العطاء المستمر، بقي د. برهان الدجاني على وتيرة من النشاط لا تتبدل، وعلى زخم في العمل لا يفتقر. وحتى الرمق الأخير وفي ساعات الإحتضار، كان يهمس إلى من حوله عن أفكار وآراء حول تصديت مستقبل الاقتصاد العربي التي كانت هاجسه الدائم.

لقد كان مقزراً أن يستريح الراحل الكبير في نهاية العام من مهام قيادة الاتحاد العربي للتأليف والكتابة علماً أن المكتبة العربية تزخر بالعديد من مؤلفاته القيمة، لكن المناضلين كما يبدو، لا حق لهم بالتقاعد... بل فترهم الفضال حتى الرمق الأخير ومقاومة المرض المعطل.

يغيب الدكتور برهان الدجاني عن ساحة الفضال الفكري والعمل، لكنه خالده، كما خالده، بيننا بأعماله الكبيرة وسلوكه الثابت.

وأسرة "الاقتصاد والأعمال" التي لها المصائب تتقدم بأحر التحازي القلبية من أولاد الفقيه وأفراد عائلته سائلة له الرحمة والرضوان ولهم الصبر والسلوان.

## النعي

انتقل الدكتور برهان الدجاني إلى رحمته تعالى عصر يوم الجمعة 15 أيلول/سبتمبر، ووري جثمانه في مقبرة العائلة في بضاغور - الأردن في 16 منه، وقد نعى الفقيد كل من:

الأمانة العامة للإتحاد العام للغرف التجارية والصناعة والزراعة للبلاد العربية، الإتحاد العام للغرف التجارية والصناعة والزراعة في لبنان، رئيس الاتحاد عدنان القصار، رئيس مجلس أمناء مؤسسة الدراسات الفلسطينية ومديرها العام والعالمون في المؤسسة وفي مركز دراسات الوحدة العربية، رئيس وأعضاء النادي الثقافي العربي في بيروت، وجري تقبيل التحازي بالفقيه في مقر الأمانة العامة (بيروت) وفي مقر غرفة التجارة والصناعة (بيروت).

ذلك، فالفقيه الكبير كان يعمل في هذا السبيل انطلاقاً من قناعاته الوجدانية ومن أفكاره القومية، كان مؤمناً بأنه حيث قصرت السياسة في بلوغ الأهداف، فإن الاقتصاد قادر على تحقيق التكامل وبلورة تكامل المصالح.

برهان الدجاني رجل موقف وصاحب رأي، وهو في الأول حاسم وصلب، وهو في الثاني عنيد لا يهائن. كان إتحاد الغرف العربية الصمام والركن، وكان للعاملين فيه اللقائد القوية، يدينون له بالولاء ويستمدون منه الحماسة والعمل من دون كلل.

والكلام عن برهان الدجاني في رحيله يحمل على صفحات هذه المجلة معنى خاصاً، هو "الاقتصاد والأعمال" التي رافقت مسيرة الإتحاد العام للغرف العربية

خمس العالم العربي الشهر الماضي شخصية مميزة تركت بصماتها في كل مدينة عربية وعلى العديد من المنابر والمحافل العربية والدولية.

لقد رحل الأمين العام للإتحاد العام لغرف التجارة والصناعة والزراعة في البلاد العربية للرؤوم الدكتور برهان الدجاني، ويرحمه يديف نموذج فريد من نوعه في العمل العربي المشترك الذي حمل لواءه حتى آخر لحظة من عمره.

فمنصب د. برهان الدجاني لم يكن يوماً وظيفة كالموظف، بل كانت وظيفته رسالة وقضية، وبالفعل ساهم في وضع أسس هذا العمل العربي المشترك، وفي بلورة الكثير من المشاريع المتعلقة بالتكامل الاقتصادي بين البلدان العربية. ولا غرو في



الدجاني يتوسط من اليمين: عدنان القصار، بدر الدين السلاج، عبدالله الزعزمع ونبيل السلاج



## لقد وصلت. خدمة هاتفية متفوقة تعمل في أي مكان.

أقل من ١٠ ٪ فقط من مساحة المملكة العربية السعودية، تشملها تغطية الشبكة الجوّالة الحالية.

الآن، ومع إطلاق جلوبلستار السعودية ستبقى دائماً على اتصال. جلوبلستار السعودية هي خدمة هاتفية جوّالة جديدة تعمل على شبكتين وتمنحك تغطية ١٠٠ ٪ في المملكة العربية السعودية.

إنها تعمل كخدمة هاتفية جوّالة في المناطق التي تشملها تغطية جي اس ام، وعبر الأقمار الاصطناعية في كل مكان آخر في المملكة. إنها سهلة، موثوقة وفي كل مكان.

احصل على تغطية ١٠٠ ٪ وذلك بالاتصال

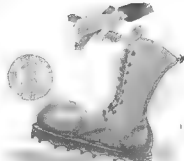
بجلوبلستار السعودية على الرقم ١٤٧٤٨٨٢٨ . اليوم.

دائماً على اتصال.

**Globalstar**  
Saudi

## من يقف وراء الفوضويين؟

ماتت الشيوعية عاشت  
الفوضوية. تلك هي العبارة  
الأساسية التي يمكن  
استخلاصها من مشاهد  
العنف والاحتجاج الغاضب  
الذي أحاط هذا العام  
بالاتجاهات السنوية  
لصندوق النقد الدولي  
والبنك الدولي في براغ وكاد  
إلى حد كبير أن ينجح في  
حجب القضايا المثارة ويعمل



عمل الوفود والثرشرين. وقد بدأت ظاهرة العنف للتخلف أو المهاجرين  
القارات منذ أن شهدت مدينة سيائل الأميركية مظاهر احتجاج واسعة،  
لكنها أكثر مسالة على النظام العالمي الجديد، وقد نجمت المظاهرات  
والاحتجاجات الحاشدة، إضافة إلى موقف الدول النامية، في قطع  
الطريق على عدد من مشاريع المعاهدات التي اعتبرت مجحطة بحق الدول  
الغربية ومحامية للشركات الكبرى. وأدى نجاح احتجاج سيائل، من  
دون شك، إلى تشجيع القوى الراديكالية الجديدة على إعادة الكرة  
والسعي لتحويل هذا النوع من "العمل المباشر" كما يسمونه، إلى  
الأسلوب الأهم في معارضة النظام العالمي الجديد ورموزه ومؤسساته  
الخفية. وأخر الأمثلة كان حملات الاحتجاج الواسعة على ارتفاع أسعار  
الوفود في بعض الدول الأوروبية. وهذه القوى، التي ما زالت في موقع  
الأقلية، تعتبر أن اللجوء إلى الاحتجاجات العنيفة السبيل الوحيد لما  
تعتبره أنه خروج القوى والأحزاب التي كانت تعد يوماً في صف الفوضى  
للنظام الرأسمالي (كالأحزاب الشيوعية والاشتراكية) لكن التي تخلت  
بعد انهيار الاتحاد السوفييتي عن راديكاليته السابقة بل سعت إلى  
الحكم مثلهما مثل غيرها من الأحزاب.

لكن إذا كانت الأفكار التي تحرك هذه الجماعات قابلة للنقاش  
وتتنمي عموماً إلى تيار العالم الثالث المناهض للدول الغربية والشركات  
المتعددة الجنسية، فإن المشكلة التي تواجهها حتى الآن هي عدم  
تجانسها كما ظهر بوضوح في براغ، إذ كانت أكثرية المحتجين من  
الحركات المقتدة التي تسمى إلى التنبية لمخاطر العولمة، وبعض هذه  
الحركات تضم مثقفين كباراً وصحفيين وفنانين وأساتذة في الجامعات  
الشهيرة، لكن أقلية لا يتجاوز عددها أربعة إلى خمسة إلا من  
الفوضويين المتكتمين من اختلاف المناسبات وتحولها إلى سلاح حرب  
متطورة مع قوات الشرطة التشيكية التي كانت مصممة على إحباط  
مسمى المظاهرات لتعطيل أعمال الاجتماعات السنوية.

وتسعى القوى المعارضة للنظام العالمي الجديد في الواقع خليطاً  
واسعاً من الجماعات الصغيرة من بينها الجماعات المعادية للنازية  
الجديدة أو الحركات التقدمية أو أنصار البيئة أو بقايا الشيوعيين  
واليساريين الذين رفضوا تحول أحزابهم إلى الاعتدال، لكنها، كما يحدث  
دوماً اجتذبت إلى مناسباتها جماعات أخرى من الحركة الفوضوية التي  
زادت من قوتها في العالم الغربي بعد أن سعت لالة الفراق الذي تركه  
سقوط الحركة الشيوعية. والحركة الفوضوية العالمية منطجة تنظيمياً  
جيداً ولها إطار عالي التنسيق بين أعضائها وتخطيط عمليات  
الاحتجاجات وتنظيمها ونقلها من مكان إلى آخر. والظفت أن العديد من  
هؤلاء الفوضويين "متفرغون" للشغب ويسافرون بالطائرة بالآلاف بل

أصبح لديهم لباس شبه موحد، الأمر الذي جعل البعض يسمونهم  
"فوضويو الشيمانيا" وجعل قادة الاحتجاج في براغ يتصلون منهم  
ويدينون أعمالهم بشدة. لكن بعض الصحفيين يذهب إلى أبعد من ذلك  
فيطرح السؤال حول الجهات التي تقف وراء هؤلاء أو تسعى لتأثير  
عليهم... هل هناك قوى تشجع هذا النوع من الاحتجاج لتأليب الرأي  
العالم في الغرب وفي العالم على معارضي النظام الجديد وإظهارهم بمظهر  
التواضع والعنف، أي إظهارهم بمظهر من لا توجد لديه قضية حقيقية،  
وبالتالي لمس الخلفات المتعصب في غبار المشاجرات وقنابل المولوتوف  
والغازات المسيلة للدموع؟

## البنوك المصرية: المال السائب ..

رجال أعمال بارزون في مصر  
يهربون هجأة ويتفكرون تلالاً من  
الدين لا يبدو في الظاهر أن هناك أملاً  
في استردادها والسبب بسيط وهو أن  
هذه الدين غير مغطاة بضمانات  
كافية أو هي مغطاة بضمانات تفت  
عند الخصص أنها وهمية وأنها مقومة  
تقريباً لا علاقة له بالواقع، لكن إذا  
كان الذين اشتهرت قصصهم وذاعت  
هم حتى الآن سمعة أو ضائفة من  
الكبار، فكم هم الذين يزعمون  
حقائهم ويتصدعون للحاق بالهاربين  
غداً أو بعد غد؟



وكم هو عدد رجال الأعمال الأقل شهرة، لكنهم مع ذلك يستبطن  
صداعاً وأرقاً ضلواهم بدورهم لإدارات للصارف التي اقترضوا منها؟ هل  
هم بالئات؟ الآلاف؟ أم عشرات الآلاف؟

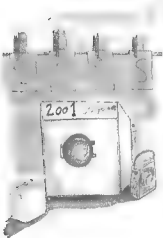
المصريون الذين تابعوا ببشدة مسلسل فرار المليونيوات إلى الخارج  
انقسموا بين من يتهم الركود الذي باغت للمعدين وبين اتهام رجال  
الأعمال أنفسهم إما بسوء الإدارة والرعونة في التوسع واقتراض الأموال  
وإما بسوء النية بمعنى أنهم اقترضوا الأموال مع نية تهريبها إلى  
منتجعات اليونان أو إسبانيا وعدم سدادها عند استحقاقها. المثلث أن  
القليل من الناس توجه بالولم للبنوك ولإداراتها التي قامت  
بإفراض مئات الملايين لأشخاص لم تكن لهم أية أهلية أو ملاءة تبرز  
إهدارهم تلك الملايين. وقد كشفت الأزمة في حقيقتها عن وجود مشكلة  
كبيرة في إدارات البنوك المصرية عموماً وليس فقط بنوك القطاع العام،  
وجوهر هذه المشكلة يعود إلى عدم رسوخ التقاليد المصرفية وضعف  
المهارات المصرفية المطلوبة لتقييم المخاطر أو فساد هذه الإدارات  
واستخدامها للتواطؤ مع القترضيين.

وهناك أيضاً النفوذ السياسي، كما أظهرت فضيحة "نواب  
الفرح" - والنفوذ السياسي موووث من عهد سيطرة الدولة، أي  
السياسيين، على الاقتصاد ومؤسساته الاقتصادية.  
وقد أوردت تلك المرحلة التي ما زالت مستمرة الكثير من سماتها  
إدارات مصرفية سيئسمة أو ضعيفة ومستعدة لتنفيذ الأوامر خوفاً على  
مصلحتها ومواقعها. وهذا الإثر واضح في معضلة الدين الهائلة  
لشركات القطاع العام التي كانت تقترض ساعة تشاء وبقرار سياسي  
من لصارف الحكومية. والواقع أن التحولات الاقتصادية المهمة التي  
شهدتها مصر، لم تصل بعد إلى المصارف خصوصاً الحكومية التي بعد  
أن كانت ترفض شركات القطاع العام بسدادها، أصبحت تتصرف



اللبنانيين الذين ماجروا في العقد الماضي (أي بعد انتهاء الحرب وإحلال السلم الأهلي) يزيد عددهم على 800,000 شخص. وهذا رقم مرعب لأنه يمثل عملياً أكثر من ثلثة من ثلثة من حجم السكان البالغ عددهم نحو 3.5 ملايين نسمة. بل إن خطورة النزف ودلالاته تتجاوز موضوع العدد لأن الهجرة اللبنانية الجديدة تصيب في الغالب فئة للتعليم والشباب وأصحاب المهن والأعمال وليس اليد العاملة غير الماهرة، إذ إن الأسواق المتقدمة في أميركا وأستراليا تشجع فقط هجرة هذه الفئة دون غيرها. المشكلة الإضافية بالطبع، هي أن تباطؤ النمو في دول الخليج خلال السنوات الماضية والضغط المتزايد لإحلال أهل البلاد محل الوافدين يقلص أكثر فأكثر فرص العمل التي كانت وإذرة في الماضي في دول النفط. وانسداد للناظف الخليجي أصبح أهم سبب لتحول الهجرة اللبنانية مجدداً إلى العالم الجديد وتحولها أكثر فأكثر من هجرة عمل إلى هجرة نهائية.

## لماذا تخاف أوروبا من العام 2002؟



تضمن تقرير متداول داخل مجموعة العمل الدولية الخاصة بمكافحة تبييض الأموال تنبئها خاصاً إلى الخطر الجدي الذي يمثله التبديل المتوقع للعملة المحلية الأوروبية بعملة "اليورو" خلال العام 2002. ومن المعروف أن الاتحاد الأوروبي اتخذ في أول كانون الثاني / يناير 1999 اعتبار اليورو العملة الوطنية للاتحاد على أن تبقى العملات الوطنية للدول المنضمة إلى الاتحاد النقدي على عملاتها الورقية والنحاسية خلال فترة انتقالية تنتهي في آخر حزيران / يونيو 2002. أي أنه وابتداء من أول كانون الثاني / يناير 2002، ستبدأ هذه الدول بسحب عملاتها الوطنية من السوق وستعطيها في التداول أوراقاً نقدية وقلع نقود نحاسية مطوقة بـ "اليورو" الذي سيصبح عندها العملة الوحيدة المتداولة في الاتحاد الأوروبي. فمن المفروض أن تنتهي التحويل الشاملة وسحب المليونيرات من النقود الورقية المحلية من السوق في آخر حزيران / يونيو 2002.

المشكلة كما تراها السلطات الأمنية الأوروبية هي أن فترة الأشهر الستة التي ستستحصل لسحب العملات المحلية وإحلال اليورو محلها ستتمثل فرصة ذهبية للعصابات الدولية والمحلية لتبييض أموال الجريمة التي تحصل عليها، وذلك من خلال التقدم لتبديل النقود السابقة بعملة اليورو وإخفاء ذلك النشاط تحت ستار الحجم الهائل من الأموال التي سيتم تبديلها. كما أن الجهات الأوروبية حذرت من إعادة إصدار نقات نقدية كبيرة في بعض الدول الأوروبية مثل الورقة من فئة 500 يورو المتوقعة إصدارها العام 2002 على غرار ورقة 500 مارك في ألمانيا أو على غرار أوراق نقدية معاكلة تصورها هولندا.

لكن من جهة أخرى فإن إلغاء 11 عملة وطنية أوروبية واستبدالها بعملة واحدة سيغير جزءاً أساسياً من دور مكاتب تبديل العملة والتي يعتقد أنها تلعب دوراً مهماً في نشاطات التبييض. ■

بالسبب نفسه تجاه بعض رجالا الساعة من الأسماء الكبيرة. وكلا الظاهرتين هما في الحقيقة وجهان لعملة واحدة هي عملة التبعية للنزف عاماً كان أو خاصاً. ولأن عدد دولة ورجال، وللتبويضات الفارين هم في النهاية رمز للوقعة الجديدة. والعديد من منبري البنوك يسارعون لإرضائهم لأسباب شتى بعضها معروف وبعضها الآخر غير معروف. لفت أيضاً أن الكثير من حوادث الهرب أصابت أيضاً عملاء بنوك القطاع الخاص، وهذا يعني أن هذه البنوك رغم كونها أكثر فعالية وروحية بكثير من بنوك القطاع العام فإنها تعاني كثيراً من ضعف التقاليد المصرفية وثقافة تقييم المخاطر والحيلة وتحقيق الأرباح للمساهمين. كل ذلك يجري في وقت تواجه الطبقة الوسطى وصغار رجال الأعمال وبعضهم جديون ومبدعون صعوبات في الافتراض تظهر عدم أهلية الكثير من البنوك لبناء خدمات للتجزئة وتنويع مصادر الدخل عبر توسيع حقيقي للقاعدة الاستخدامات. ومعروف أن توسيع قاعدة الافتراض واستخدامات اللوارد من الضمانة الأكبر لتوزيع المخاطر وتقليص الاعتماد على "الأسماء".

يبقى القول أخيراً أن المستفيد الأول من فضاءات الهاربين والديون المتعثرة هو طبقة الحال البنوك الأجنبية أولاً ثم بعض البنوك المصرية الخاصة الناجحة.

## الهجرة اللبنانية الجديدة



السياسيون في لبنان مشغولون بمن سيؤلف الحكومة الجديدة وإذا كانت ستضم تكتلات ومن هي الأسماء المتداولة وكيف ستكون العلاقة بين قادة البلاد وهل ستكون "متفتحة" أو "محصنة" إلى آخر ما

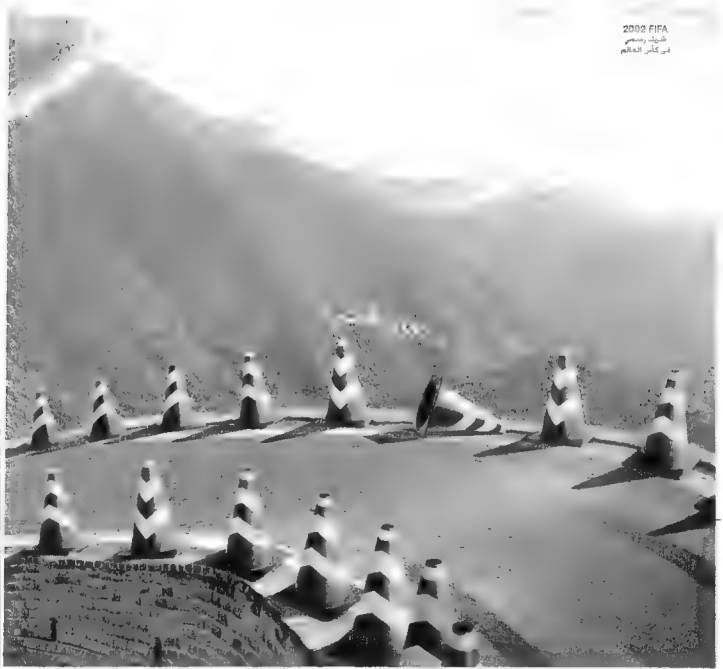
هناك من التكنيات والجدالات. لكن في هذه الأثناء يزداد عدد الشباب اللبنانيين الذي يهاجرون كل أسبوع نهائياً من البلد إلى بلدان العالم الجديد في الولايات المتحدة وكندا وأستراليا. المخطوطين فقط مع الذين يجدون عملاً لهم في الخليج فتكون هجرتهم بالتالي مؤقتة نسبياً ونوعاً من العمل في الخارج أكثر من هجرة نهائية.

إذاً أي من صفحت الإعلانات المربوية التي ازدهرت بقوة في أيام الضنك والركود، تجد فيها مرة حقيقية للأزمة العميقة وتفسيراً لحال القنوط الذي يصيب العديد من اللبنانيين.

إعلانات تسهيل الهجرة إلى الخارج لا يوزيها إلا إعلانات تصفية المحلات التي تعرض بيع مجموع المعدات "بدائي السفر" وكذلك بيع أثاث كامل للبيوت وسيارات ومعدات وأمتعة خاصة.

وتحدث إلى أي من خويجي الجامعات بما في ذلك الجامعات العريقة في لبنان، فتسمع منه أنباء منمطة عن حجم النزف البشري لموار لبنان النادرة وهم الخريجون والفنانون وبعض رجال الأعمال والمبدعين الذين سمروا الانتظار وفتقروا الثقة بالسياسيين وقنوتهم على إخراج البلاد من الركود العميق الذي تعيش.

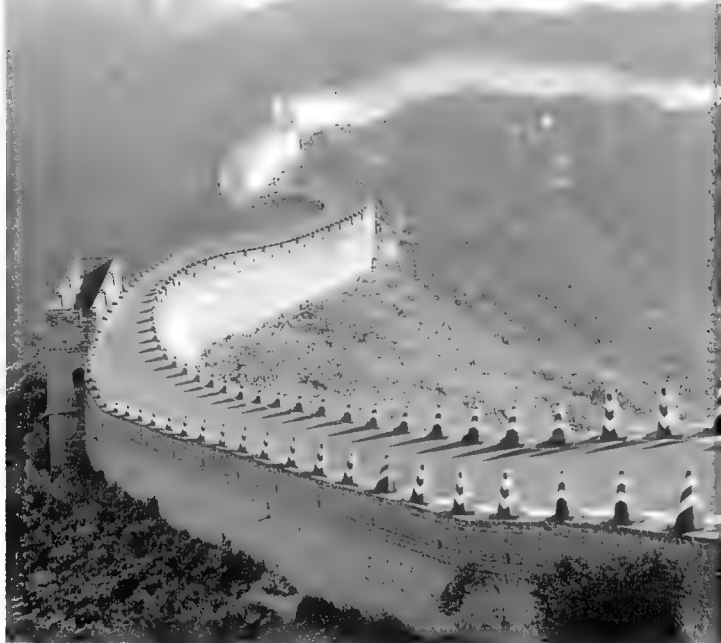
يبقى أن أخبار الهجرة أصبحت من الدقة والمخطوطة، ما دفع السلطات اللبنانية إلى وقف نشر أخبار حركة اللغابيين والقادمين التي تظهر الوعيد الصان للمهاجرين شهرياً. والإحصاءات المحافظة تكرر أن



## البحث الدؤوب عن الكمال

هي هيوندي، كرسنا جهودنا لتصميم وبناء سيارات مولين اهتمامنا لأدق التفاصيل وأعلى مستويات الجودة. لذلك هإننا لا نتوقف أبداً عن فحص سياراتنا التي نصنعها. إننا نستمر دائماً بالبحث عن سبل تحسين أداء واعتمادية سياراتنا. ولا نألو جهداً لتعلم المزيد. هذا البحث المتواصل للتفوق في صناعة السيارات هو الذي يؤهلنا لبناء سيارات لا تشبع رغباتك فحسب بل تحقق أحلامك أيضاً. سيارات هيوندي الجديدة. سريعة التجاوب، إعتمادية وفي متناول الجميع. إنها التآغم المتكامل لكل ما تحتاجه في سيارة.





 **HYUNDAI**  
إسمعده بامتلاكها



## كتب وشيد حسن

أيضاً كانت شخصية الرئيس المقبل للحكومة اللبنانية، فإن الأمر الأكيد أن فلائح هم الذين سيحددونه على موقعه أو يتمنون الجلوس في مكانه. فعندما كان لبنان متعلّق بالحفاظ على الازدهار وإدارة البلاد كما يدار أي عمل ناجح، وكان الاقتصاد يومها من الغنى ووفرة المولود بحيث يمكنه شراء الوقت وتغطية الأخطاء وبعض جوانب سوء الإدارة التي لا بدّ منها في أي حكم ديمقراطي، أما الآن فقد اختلف الوضع بعد أن انفق الاقتصاد وأصبح مديناً حتى ما فوق أذنيه، كما يقال، من دون أن يكون في الأفق بوادر تحول في الحظوظ اللبنانية. وفي مثل هذا الوضع، فإن مهمة أي رئيس وزراء مقبل هي إنقاذ سفينتنا من الاقتصاد من الغرق قبل فوات الأوان ووقف سيل الانهيار السوداء والمؤشرات السلبية التي تتوالى كل يوم على صدر الصحف الرئيسية وفي

وسائل الإعلام، ومثل هذا الإنجاز قد يستحقّ، لو تحقق، وصف الإعجاز إذا أخذ في الاعتبار التعقيد الكبير للوضع اللبناني والصعوبة الكبيرة التي ستواجهه أي رئيس وزراء في تطبيق إجراءات علاجية قاسية بسبب تركيبة البلد السياسية والطائفية، وما يبدو من عدم إدراك القيادات السياسية بالقدر الكافي لخطورة الوضع.

قبل ست أو سبع سنوات، كان لبنان يواجه المستقبل بثقة كبيرة مراهنات في وقت واحد على تبدل جنري في المعطيات الإقليمية نتيجة لاتفاق سلام شامل بدا قريباً بين المغرب والدولة العبرية، وكذلك نتيجة

لاستكمال إعادة الإعمار بحيث يكون البلد جاهزاً للعب دوره بفعالية في اقتصاد السلام والديناميكية الإقليمية الجديدة.

لكن، وفي مثال جديد على مدى حساسية الوضع اللبناني للمعطيات الخارجية، فإن السلام لم يتحقق، بل هو يبدو الآن بعيداً أكثر من السابق، كما أن مناعة الاقتصاد وقدرته على الاحتمال تراجعت سنة بعد سنة وتراجعت معها هوامش المناورة والتحرك أمام الحكومات اللبنانية المتعاقبة.

تعبير بليغ لأحد الاقتصاديين اللبنانيين الذين ساهموا في وضع خطط التصحيح المالي في لبنان، وهو الدكتور مكرم صابر (أمين عام جمعية مصارف لبنان) فإن الاقتصاد اللبناني وقع على الأرجح في فخ الدين الذي يعاني منه عدد من الدول النامية. وينطبق هذا الحكم من الناحية المالية على كل دولة تصبح مديونيتها العامة أكبر من طاقة الاقتصاد على خدمة الدين والاستمرار في النمو في آن. وعندما يحصل ذلك، فإن الاستنزاف الدائم لخدمة الديون يعطل النمو

**الدين العام تجاوز عتبة  
الـ 21 مليار دولار  
وتكلفة خدمته أصبحت تفوق  
كل إيرادات الخزينة**



الرئيس ربيع الحجد

السياسيين غير المعروفين بهساسيتهم الشديدة للاقتصاد، على أن المهمة الأولى للحكومة اللبنانية المقبلة ستكون إعلان برنامج إنقاذ اقتصادي ومالي يتضمن أجوبة حاسمة ومطعنة تعيد الثقة بالوضع وتتشن مسيرة التحثاني. ولا يهم إذا كان التعافي سيأخذ خمس سنوات أو أكثر، فالهم هو أن تقوم الحكومة المقبلة بوضع حد نهائي لتفاهم العجز الحكومي وبالتالي وقف الحلقة المفرغة للعجز والدين.

وظهر التقدير المتزايد للوقت لدى

في المعالجة أصبحت وأهميتها العلاج نفسه بل أهم، إذ ما الفائدة من الإتيان بالعلاج إلى المريض بعد أن يكون وضعه قد أصبح أشد خطراً بحيث لم يعد العلاج يجدي نفعاً. فالواضح حسب الاقتصاديين اللبنانيين المطلعين أن الوضع المالي في لبنان لا يمكن أن يستمر على حاله من دون انهيار قد يُعيد الضغوط الشديدة على الليرة اللبنانية ويعيد الاقتصاد بصورة نهائية إلى الدورة التامة على النمط الكولومبي.

وهناك شبه إجماع الآن، حتى من

ويحول العجز في الموازنة العامة إلى ظاهرة مزمنة، بل قد يفاهمه باستمرار الأمر الذي يضيف بدوره إلى الدين العام ويستنزف المزيد من طاقة النمو وعافية الاقتصاد.

وإذا كان صادر يُعتبر تقليدياً أشد قسوة في تحليله للوضع الاقتصادي، فإن الملفت هو أنه لم يعد وحده في خانة التشاؤم، إذ انضم إليه اقتصاديون معروفون بميلهم أكثر من غيرهم للتفاؤل مثل الدكتور فريد باز الذي نشر مقالاً في صحيفة السفير اللبنانية بتاريخ 16 أيلول/سبتمبر الماضي اعتبر فيه أن لبنان ربما "دخل في دوامة من الركود المستديم" سببها تجاوز خدمة الدين لفترة الاقتصاد، وحتّى باز من أن خدمة الدين العام أصبحت (في حزيران/يونيو من العام الجاري) تتجاوز 16 في المئة من الناتج المحلي، كما أنها أصبحت تفوق إيرادات الموازنة الحكومية لتبلغ 103 في المئة من مجموع الإيرادات.

ومن أجل إعطاء فكرة موجزة عن المآزق، يكفي القول أن العجز في الموازنة العامة للدولة بلغ نحو 53 في المئة من الإجمالي في الأشهر الستة الأولى من العام وأن الحكومات المتعاقبة لم تنجح حتى الآن في الحد منه وإعادته إلى معدلات مقبولة ترفع الضغط الشديدي عن الاقتصاد. في الوقت نفسه، تجاوز الدين العام عتبة الـ 21 مليار دولار علماً أن الدين الخارجي منه يقارب الـ 6 مليارات دولار أو نحو 28 في المئة من المجموع. ومن العوامل التي تزيد من الضغوط على الدولة اللبنانية ما يبدو من قلق مؤسسات التصنيف الدولية على الوضع اللبناني والذي ترجم مؤخرًا بخفض التصنيف الإقتراضي للبنان من قبل المؤسستين الرئيسيتين وهما "ستاندرد أند بورز" و"موديز". والملفت أن المؤسستين حذرتا من أنهما وضعتا لبنان تحت المراقبة وأنهما قد تخفضان أهليته الإقتراضية إلى معدلات محرجة وسلبية إذا لم تحسم ميزانية العام 2001 للعودة، مؤشرات واضحة ومطمئنة على أن الدولة اللبنانية أمسكت بزمام الوضع وبدأت تطبيق برنامج تصحيح جذري يعيد العافية إلى المالية الحكومية.

ومع دخول الوضع الاقتصادي والمالي في لبنان حالة الفطر أو "دوامة الدين والفقر" كما عبّر أحد الاقتصاديين أصبح عامل الوقت أكثر من أي وقت مضى عاملاً حرجياً وحاسماً في المعادلة، أي في السرعة والجسم



الرئيس ربيع الحجد



الرئيس ربيع الحجد

اللبنانيين في الانقذات التي تعرضت لها حكومة الرئيس سليم الحص والتي تركزت على إضاعة سنتين ثمينتين بسبب الفرق في الملاحظات السياسية وتعليق الآمال غير الواقعية على خفض العجز وزيادة الإيرادات، ورغم النوايا المخلصة للحكومة، فإنها لم تحقق ما وعدت به، بل أزداد الوضع تفاقمًا، الأمر الذي أقسح في المجال لاتهامها بإضاعة سنتين ثمينتين في وضع لم يعد يحتمل إضاعة ولو يوم واحد، ويضيف هؤلاء أن أحد الدلائل على السياسة المتروكة التي اتبعتها الحكومة تفويتها فرصة عقد اتفاقات مع شركات الخليج كانت ستحقق للخرزينة واردات قد تتجاوز الـ 3 مليارات دولار في العامين المقبلين.

لكل هذه الأسباب، أصبح على رئيس الحكومة اللقبيل أن يحقق إنجازاً قد يكون أقرب إلى العجز، إذ أن عليه أن يخفض عجز الخزينة اللبنانية من مستواه الكارثي الحالي (53 إلى 34 في المئة حسب إحصاءات الأشهر السبعة الأولى من السنة) إلى معدل مقبول يجب حسب الاقتصاديين أن لا يتجاوز 30-35 في المئة في السنة المالية المقبلة.

من أجل ذلك، تحتاج الدولة إلى زيادة مواردها وزيادة كبيرة، وهي المسألة التي تحتاج إلى من يحلها لأن من غير المأمول خفض الإنفاق الذي ليس في إمكانه على الأرجح أن يساهم في خفض العجز لأنه مصور في النفقات الجارية وخيمة الدين العام، وكلاماً لا يدعنا مجالاً كبيراً للتوفير،

## إعادة هيكلة مالية الدولة عبر الخصخصة تحتاج إلى دعم واضح من القيادات السياسية

وهذا باستثناء خدمة الدين التي يتوقف خفضها على تراجع الفوائد، لكن من أجل خفض الفوائد لا بد أولاً من خفض الدين وبالتالي خفض الطلب الحكومي على المزيد من الاستدانة.

لهذا السبب، فإن الحكومة للمقبلة ستحتاج إلى اتخاذ قرارات استراتيجية صعبة تتعلق بإعادة هيكلة المالية العامة بما يؤدي سريعاً إلى خفض الدين العام إلى نسبة لا تتجاوز الـ 80 في المئة من الناتج المحلي. وقد أصبح النجاح في هذه المهمة متوقفاً على خياراتي بطيئتها سياسياً مستلخصمة شبكة الهاتف الثابت التي تملك نحو 1,3 مليون خط وقاعدة من 750 ألف مشترك وتبلغ إيراداتها السنوية أكثر من 400 مليون دولار، أو خصخصة شبكة الكهرباء بعد تسعين أداها ووقت أعمال السرقة والتعليق غير القانوني على الخطوط، وهو ما قد يحقق للدولة حسب الخبير مروان اسكنفر نحو ملياري دولار. أضف إلى ذلك، خصخصة شركة الطيران الوطنية (للبنان إيست) التي توظف نحو 4500 شخص بينما لا تسد أكثر من تسع

طائرات، ويقرر الاقتصادي مروان اسكنفر أن في إمكان الحكومة تحقيق نحو 3 مليارات دولار من تحويل العقود الحالية مع شركات الهاتف الخليوي إلى امتيازات تشغيل لمدة 20 عاماً مع إدخال شركة ثالثة إلى السوق، كما أن في إمكانها تحقيق 6 مليارات دولار من خصخصة شبكة الهاتف الثابت ونحو ملياري دولار من خصخصة الكهرباء، ونحو مليار دولار من تطبيق ضريبة القيمة المضافة على المشتريات، وهذه هي المؤسسات والنود الأهم التي تقدم فرصاً حقيقية للحكومة للقبلة لزيادة الإيرادات وإعادة هيكلة المالية العامة، علماً أن هناك مؤسسات عدة يمكن النظر في خصصتها بنجاح إلا أنها ليست مرشحة لذلك في المدى القريب.

لكن كل اللغات المتعلقة بخفض العجز ومعالجة العطل المالية التي تكاد تفكك بالبلد، تحتاج فيها القرار الحكومي إلى دعم واضح وغير ملتبس للمسياسيين وخصوصاً القيادات التي تمثل الفئات الاجتماعية التي قد تتخسر من العلاج. أما خصوصاً "التكويرقراط" في الوزارة فلم تعد له لهذا السبب أهميته الكبيرة بدليل أن حكومة الرئيس الحص لم تكن معتقدة في التقنيين ولا إلى الطول التقني (وقد كان لديها العديد من الخيارات والبرامج المفضلة) لكنها افترقت كما أثبتت التجربة إلى الأوزان السياسية التي كان يمكن أن تدعمها من الداخل بدلاً من أن تصب عليها النعمة من الخارج، وهذا ربما هو السبب الأهم في الدعوة المتزايدة إلى حكومة اتحاد وطني تتشكل فيها القيادات السياسية الرئيسية في البلاد، ذلك أن الرئيس المكلف يعلم جيداً أنه لا يمكن أن يجرى الجسر الهائج للإصلاح المالي والبيكلي في سفينة فارغة ومن دون بحارة ماهرين يعضدونه ويساعدونه في المنعطفات الدقيقة، أو كان اللبنانيين يحتاجون في هذه المرحلة الحرجة من تاريخهم إلى "وحدة وطنية" حقيقية حول أي حلول صعبة وغير شعبية قد يقتضي اللجوء إليها. أو قل إلى "اتفاق طائف" اقتصادي يحدد خيارات الإنقاذ ويوزع التضحيات بين اللبنانيين ثم يفرض على الجميع بما في ذلك القيادات السياسية والخقابية الالتزام بها. وقد تكون هذه هي الفرصة الأخيرة للمسياسيين اللبنانيين لينبشوا أنهم تحولوا بالفعل من قادة ميليشيات قوية ذات نظر قصير، إلى قيادات سياسية تحسن بقاء المستقبل. ■

## تعمق الركود اللبناني

أورد التقرير الاقتصادي لندك عوده عدة من المؤشرات التي تدل في نظر المحللين على تعمق الركود الاقتصادي في لبنان، ومن هذه المؤشرات التي تغطي الأشهر الستة الأولى من العام 2000:

1. تراجع إنتاج الكهرباء بنسبة 3,6 في المئة.
2. انخفاض الاستثمارات الموقفة في الوحدات الصناعية الجديدة بنسبة 18,3 في المئة.
3. تراجع التسليمات المصرية للصناعة والزراعة بنسبة 52 في المئة من 83 مليون دولار إلى 40 مليوناً، علماً أن الرقم في حد ذاته يعادل لا يتكرر من حيث الأثر للتوقع على خلق فرص العمل أو الناتج المحلي.
4. تراجع استيراد الآلات بنسبة 13,9 في المئة.
5. انخفاض تسليمات الإسمنت بنسبة 21 في المئة.
6. نقص المساحات المشغولة برخص البناء بنسبة 17,2 في المئة.
7. انخفاض الواردات من السلع الوسيطة بنسبة 8,2 في المئة.
8. بقاء مؤشر التضخم قريباً من الصفر (0,3 في المئة ما يدل على جمود الطلب).
9. عدم تجديد قسم من التجار لخزونه من البضائع.
10. تراجع حجم الواردات بنسبة 2 في المئة.

ما الذي يعنيه  
لشركة تسنج الطاقة  
أن تتعدى الافاق؟

bio

تدعيم القلب

© 2003 BP America, Inc.



خبير النفط د. نقولا سركيس

## فورة النفط الثانية

# الصيت "أوبك" والفعل "الضرائب"

### واردات الضرائب للنفط في فرنسا توازي 3 أضعاف مداخل الكويت النفطية

يشهد قطاع النفط تحيزات جذرية إن في طبيعة الإنتاج أو في معطيات السوق. ومن الواضح أن قواعد السوق النفطية تبدو حالياً أكثر تعقيداً من مجرد عاملي العرض والطلب اللذين طالما حددا مستويات الأسعار العالمية. ومن الملفت أيضاً أن دور هذه المادة في الاقتصاد العالمي، يتضامل بحيث أن ارتفاع الأسعار لم يؤثر كثيراً على مستويات التضخم في معظم دول العالم المتطورة.

"الاقتصاد والأعمال" التقت الدكتور نقولا سركيس خبير النفط العربي المقيم في باريس وناسر مجلة (AOG) ARAB OIL & GAZ في حوار تناول تحليل الجوانب العديدة لظاهرة ارتفاع أسعار النفط الخام وموقف أوبك والدول المستهلكة كما تناول توقعاته بشأن "الأزمة" الحالية ومستقبل الأسعار. وهنا الحديث:

لأول مرة منذ العام 1973 تتوجه أصابع الاتهام إلى حكومات الدول المستهلكة للنفط لمساهمتها في رفع أسعار المحروقات بسبب حجم ونسب الضرائب التي تضعها على هذه المواد، ما هي العوامل التي أدت إلى ذلك؟  
□ يمكن رؤية ظاهرة اتهام الحكومات إلى عاملين أساسيين:

الأول، أن هناك شفافية أكبر في تحديد أسعار المحروقات، وهذه الشفافية كانت نتيجة لنشر معلومات أكثر حول تركيبة أسعار التجزئة للمحروقات. فبالنسبة للمواطنين العاديين، الذين يشكلون الغالبية العظمى من المستهلكين، ليس من السهل

مقابلة أسعار النفط الخام التي تدر اليهم بالدولار للبرميل، مع أسعار البنزين أو الفول أو المازوت، التي تتسوق بالعملة المحلية مقابل وحدات قياس مختلفة مثل الليتر أو الغالون أو البن. وتتعدّد مقابلة الأسعار أكثر بسبب قلة المعلومات المتوفرة حول "غاية" من الضرائب المختلفة التي يدفعها المستهلك عن مختلف أنواع المشتقات النفطية. ولكن بدأت هذه المعلومات بالظهور على صفحات الصحف وتقرّده بوتيرة متزايدة، ما سهّل عملية المقابلة بين تحريك أسعار النفط الخام من ناحية، والأسعار التي يدفعها المستهلك للسلع النفطية من

ناحية أخرى.

العامل الثاني هو الإرتفاع الحاد في نسبة الضرائب النفطية في الدول المستوردة، خصوصاً بعد انهيار أسعار النفط الخام في العام 1985، فمعدل سعر البرميل من المشتقات ارتفع في أوروبا الغربية من 60 دولاراً أميركياً في 1984 إلى نحو 105 دولاراً في آب/أغسطس الماضي، بينما سعر برميل النفط الخام كان مساوياً في آب/أغسطس لسعره في العام 1984، أي 28,20 دولاراً للبرميل حسب سلة أوبك. وبذلك تكون النسبة التي يدفعها المستهلك الأوروبي من السعر النهائي إلى الدول المستوردة للنفط قد تبنّت في الفترة نفسها من 48 إلى 19 في المئة، بينما تكون نسبة الضرائب التي تقطعها الدول الأوروبية من هذا السعر ارتفعت من 35 إلى 65 في المئة، أي من 21 دولاراً للبرميل إلى 68,25 دولاراً.

أما بالنسبة إلى أسعار مادة البنزين تحديداً، وهي السلعة التي تتحمل أعلى نسبة من الضرائب، فتراوحت نسبة الضرائب في السعر النهائي للبنزين العالمي من الرصاص من الباب الأول، في أواسط شهر آب/أغسطس الماضي، بين 68,6 في المئة في ألمانيا و69,6 في المئة في فرنسا و75,1 في المئة في بريطانيا، وهذا يعني أن المواطن في الاتحاد الأوروبي يدفع حالياً نحو 195 دولاراً للبرميل البنزين، يذهب منها 30 دولاراً فقط إلى الدول المستوردة للنفط الخام و136 دولاراً إلى جابي الضرائب في دول الاتحاد، أي ما يعادل 4,5 أضعاف قيمة النفط الخام. واليهائي 29 دولاراً، ينفق على كلغة النقل والتكرير والتوزيع وعلى أرباح الشركات.

وهذا يعني أن تراجع 10 في المئة في سعر النفط الخام سيؤذي إلى انخفاض سعر مادة البنزين بنسبة 1,5 في المئة فقط في أوروبا، أما إذا خفضت الضرائب بنسبة 10 في المئة، فإن ذلك سيؤذي إلى انخفاض أسعار البنزين الأوروبي بنسبة 7 في المئة.

### الضرائب أعلى من الإيرادات

هل سيكون من السهل على الدول المتطورة تخفيض الضرائب على أسعار المحروقات؟

□ إن يكون من السهل تخفيض نسبة هذه الضرائب، السبب أن هذه الدول استغدت لستورات عدة من تراجع أسعار النفط الخام لزيادة مداخيلها من جزاء رفع نسب الضرائب على المحروقات، فكانت

## الفالج المالي العالمي النفطي: (بالدولار)

بدان أوليك:	1285
أوروبا:	24739
إسرائيل:	17230
اليابان:	36716

مايو الماضي إلى 2,52 مليون برميل يومياً في تموز/يوليو، ومن ثم عودته إلى 2,95 مليون برميل يومياً في آب/أغسطس، من المنتظر أن يستقر معدل الإنتاج في العراق على 2,8 مليون برميل يومياً خلال الأشهر المقبلة على الأقل، ومن غير الممكن معرفة ما إذا كانت هذه الزيادة ستتمكن السروق من تخفيض التاثيرات السلبية لمشاكل المصافي في الدول الصناعية ولتلك الناتجة عن تدني معدلات الخزون في هذه الدول وعن التخفيضات، خصوصاً مع إمكانية تحطي سقف الإنتاج من قبل الدول الأخرى في "أوبك". ولذلك فإن "أوبك" تشعر بأنها مجبرة على الاجتماع مجدداً في 12 تشرين الثاني/نوفمبر بهدف "دراسة وضع السوق".

### تأثير المتاجرين

ماذا عن التخفيضات والتوقعات من قبل اللاعبين في السوق؟

□ أصبح لتوقعات وتحليلات المتاجرين بالنفط تأثير على مسار الأسعار يساوي، وقد يتعمد، تأثيرات قواعد السوق الأساسية، وذلك ضمن الظروف الحالية. ومن المتوقع أن يستمر هذا الوضع حتى نهاية الشتاء المقبل، علماً أن توازن العرض والطلب يعتمد على بضعة آلات من التراميل يومياً. في هذه الأثناء، وبانتظار الاجتماع المقبل لـ "أوبك" فإن ديناميكيات السوق لن تساعد على التراجع إلى حدود 22 و 28 دولاراً للبرميل في القريب العاجل، لكن هذه التسعة ستتغير مع حلول الفصل الثاني من السنة المقبلة حين يتخفف الطلب العالمي إلى ما يقرب من 75,6 مليون برميل يومياً.

هل تتعقد أن السياسات التي تعتمد زيادة الصادرات على حساب الأسعار هي سياسة مجدية؟ وهل يمكن لتحسن الأسعار أن يخلق العروة فيها؟

□ إن انهيار سوق النفط في العام 1986 ومن ثم في العام 1998 يظهر النتائج للدمرة لهذه السياسة. وفي العام 1986 بالتحديد،

الأسواق. ولم تكن "أوبك" الوحيدة التي عزت ارتفاع أسعار النفط إلى تدني مستوى مخزون النفط وإلى عدم تمكن المصافي لدى الدول المستهلكة من تلبية حاجات الأسواق المحلية للمحروقات، وإلى التوقعات والتخفيضات في السوق. وبالنسبة إلى أوروبا، فإن أسعار المشتقات النفطية شهدت تضخماً يسبب تراجع قيمة اليورو الذي خسر ما يزيد على ربع قيمته مقابل الدولار الأمريكي منذ إنطلاقه في بداية العام 1999، وأيضاً بسبب ارتفاع نسب الضريبة المفروضة على الأسعار النهائية.

وهذه العوامل لا تزال موجودة، وهي التي تثير المخاوف بالنسبة إلى الأشهر المقبلة، خصوصاً إذا ما أضفنا عليها العامل المتعلق بمستوى الإنتاج الحقيقي لدى "أوبك". فزيادة الـ 800 ألف برميل يومياً التي أقرتها المنظمة إنما وجدت لموازنة مستويات العرض والطلب في السوق بحسب التوقعات المستقبلية، إلا أنه من المرجح جداً أن تتخطى الدول الأعضاء ذات القدرات الإنتاجية الإضافية حصتها الإنتاجية التي حددتها المنظمة، وذلك بسبب الضغوط الإعلامية والسياسية التي تمارس على "أوبك" وبسبب ارتفاع الأسعار أيضاً.

### النفط العراقي

في 17 تموز/يوليو المنصرم، سمحت لجنة العقوبات التابعة للأمم المتحدة للعراق باستيراد عدد كبير من المعدات وقطع الغيار المطلوبة لإعادة تأهيل البنى التحتية للمرافق المنتجة والمصدرة للنفط في البلاد، فهل سيكون هناك تأثير لزيادة الإنتاج العراقي على الأسواق؟

□ بعد ميوط مستوى الإنتاج النفطي العراقي من 3,05 ملايين برميل يومياً في آب/

بمباشرة مصر ممتاز للدخل لدى حكومات هذه الدول. ففي دولة مثل فرنسا التي تستهلك 2,01 مليون برميل من النفط يومياً، بلغت واردات الضرائب النفطية في موازنة لعام 1999 ما يوازي 30,4 مليار دولار، وذلك بساوي ضمني مداخليل النفط في إيران التي تصدر 2,7 مليون برميل من النفط يومياً، خلافاً لأصناف مداخليل الكويت التي تصدر دورها 2,08 مليون برميل يومياً.

ولدى أية دولة في العالم مغريات لزيادة واردات خزنتها أكثر من المغريات لخض هذه الواردات. وخفض الضرائب النفطية في الدول المستهلكة سيؤدي إلى خفض مستوى الإنفاق العام وإلى إعادة التوازن في دفع معدلات الضرائب على قطاعات اجتماعية مهيمنة مختلفة، أضف إلى ذلك أن دعاة حماية البيئة يعارضون أي تخفيض في مستوى ضرائب المحروقات لأن ذلك سيؤدي إلى ارتفاع استهلاك النفط.

وفي جميع الأحوال، ومهما تكن لصعوبات ودواعي التردد، فإن مسألة خفض الضرائب على السلع النفطية خصوصاً في أوروبا الغربية واليابان، تحولت إلى موضوع مطروح يحتمل أهمية نائفة لدى الرأي العام، بل وأصبحت أيضاً مصدر إخراج لحكومات هذه الدول. فهي نزنسا، تقترض الضريبة على القيمة المضافة (TVA) على السلع النفطية حين مغادرتها لمصافي، ثم تطبق مرة أخرى في محطات لوقود، وإلغاء هذه الضريبة وحدها يؤدي إلى خفض أسعار محروقات السيارات بنسبة 10,3 في المئة.

### أخيراً مسألة عرض

واجه المراقبون والمتعاملون في أسواق النفط موضوع قرار زيادة الإنتاج الذي اتخذته "أوبك" بكتلير من الشك في أن هذه الزيادة لن تؤدي حتماً إلى خفض الأسعار، إلى أي مدى يمكن تبرير هذه الشكوك؟

□ هناك مبررات عدة لطرح هذه الأسئلة، فالدراسات الإحصائية الموثوقة ومن بينها تلك الصادرة عن الهيئة الدولية للطاقة، تشير جميعها إلى أن حجم العرض الذي توفره دول "أوبك" وغيرهما من الدول المنتجة والمصدرة زاد على حجم الطلب في السوق العالمية للنفط خلال الأشهر القليلة الماضية. وتشير التوقعات من جهتها، والتي تختلف باختلاف مصادرها، إلى أن العرض سيحافظ على تفوقه على الطلب في هذه



النفطيتين" في 1973 و 1978 من المضاعفات على الاقتصاد العالمي، ما هي برايكم مضاعفات ارتفاع الأسعار على الاقتصاد العالمي في الأزمة الحالية؟

□ صدرت نداءات تحذير من تأثيرات هذا الارتفاع (في الأسعار) على الاقتصاد العالمي، ومن مخاطر التضخم والانكماش الاقتصادي، ولكن يبدو أن هذه التحذيرات ليست على صلة بالواقع إلى حد أنها تتجاهل التطورات الحقيقية لأسعار النفط، وتتجاهل أيضاً التأثيرات للمعوسة التي شهدتها الاقتصاد العالمي خلال العقود الثلاثة الماضية.

وأحد أهم التحولات يكمن في الهبوط الحاد في حصة النفط من التجارة العالمية. ومنذ حرب تشرين الأول/أكتوبر 1973 بين العرب وإسرائيل، ارتفعت قيمة الصادرات العالمية بنسبة سبعة أضعاف، أي من 829,1 مليار دولار في 1974 إلى 5545 ملياراً في 1998، وذلك حسب القيمة الحالية للدولار وبموجب مصادر صندوق النقد الدولي. وخلال الفترة ذاتها ارتفعت قيمة الصادرات النفطية بنسبة

عربي  
زيادة الإنتاج استهدفت التوقعات النفطية

دولار (1973) إلى ما يساوي 5,09 دولارات، مقارنة مع 9,82 دولارات في 1974، وما يساوي 15,98 في 1985.

#### هبوط حصة النفط

أثار ارتفاع أسعار النفط في العام 1999 بعض المخاوف الموروثة من "الصدماتين

كان انهيار السوق ناتجاً عن "حرب أسعار" دارت بين ثلاث دول في المنظمة، فبعد أن وصل سعر البرميل إلى 32,86 دولاراً في 1982 (حسب القيمة الحالية للدولار)، وكان ذلك رقماً قياسياً في تاريخ النفط، عاد السعر وتراجع إلى ما بين 27 و 29 دولاراً للبرميل بين سنتي 1983 و 1985، ومن ثم غاص سعر النفط الخام فجأة إلى 13,53 دولاراً للبرميل في 1986. والبتت هذه الوقائع أن النظرية القائلة بأنه يمكن للدول المستردة التعويض عن تراجع الأسعار بزيادة الصادرات أنها خاطئة ضمن واقع السوق المزير. وبين العام 1985 والعام 1999 ارتفع حجم صادرات دول "أوبك" من النفط ومن السلع (النفطية) المكررة بنسبة 84,5 في المئة، أي من 12,9 مليون برميل يومياً إلى 23,8 مليوناً يومياً، لكن مداخل هذه الدول تفتت خلال الفترة نفسها بنسبة 12,9 في المئة على أساس القيمة الثابتة للدولار في العام 1974. وسبب هذا التراجع اللواماتيكي في قيمة صادرات النفط لدى دول "أوبك" يعود إلى تراجع سعر البرميل من هذه الصادرات (بحسب قيمة

# النفط والسيارة



Cadillac DTS

بإعطاء الأناقة والتكنولوجيا

٨ مكبرات صوت موزعة بشكل استراتيجي مع ووفر ١٠ Nd، إنش. بالإضافة إلى نظام تعويض الصوت وبضخم رقمي يعمل على ٨ قنوات مع ستيريو AM/FM وجهاز CD... كل ما تحلم به كان الحقيقة.  
تعال واستمتع بنفسك.



39,6 في المئة فقط من 163,4 مليار دولار إلى 228,1 مليار دولار. ونتج عن ذلك هبوط حاد في حصة النفط من الصادرات العالمية، وارتفعت هذه الحصة من 19,6 في المئة في العام 1974 إلى 23,3 في المئة في 1981 ثم هبطت إلى 4,2 في المئة في 1998. وبالتالي لمجموع صادرات النفط لدى دول منظمة "أوبك"، فإن حصة هذه الدول هبطت من 14,4 في المئة في 1974 إلى 2,02 في المئة فقط في 1998

وغالبيتها ما تسلب الأضواء على المداخل النفطية لدول "أوبك" وذلك بهدف التركيز على مقدارها، لكن من النادر جداً أن تنشر وسائل الإعلام أرقاماً عن حجم صادرات بعض الدول أو السلع الأخرى، فالقولة مثلاً بأن صادرات النفط لدول "أوبك" قفزت مجدداً إلى نحو 151 مليار دولار في 1999، يخلق وهماً بصرياً ويخفي الحقيقة للقائلة بأن لا قيمة فعلية للأرقام إلا إذا كانت مرتبطة بمعطيات أخرى قابلة للمقارنة.

وفي العام 1997، أي قبل انهيار سوق النفط بسنة واحدة، كسبت دول "أوبك" التي

يبلغ مجموع عدد سكانها 484,9 مليون نسمة، ما بلغ مجموعه 161,5 مليار دولار أميركي من صادرات النفط، وكان ذلك موازياً لـ 23,4 في المئة من صادرات الولايات المتحدة الأميركية ولـ 31,5 في المئة من صادرات ألمانيا، و 38,4 في المئة من صادرات اليابان، حتى بعض الدول مثل بلجيكا (عدد سكانها 10,2 ملايين نسمة) وهولندا (15,6 مليون نسمة) فاقت صادرات كل واحدة منهما مجمل صادرات النفط لدى الدول الأعضاء "أوبك".

وأحد المؤشرات المهمة أيضاً، أن معدل قيمة الناتج المحلي العام للفرد لم يتعد 1285 دولاراً أميركياً في دول "أوبك" في 1998، وذلك مقارنة مع ما يراوح بين 19850 و 24730 دولاراً في دول أوروبا الغربية و 17230 دولاراً في إسرائيل و 36716 دولاراً في اليابان.

ومن أهم الظواهر التي تفسر تراجع دور النفط في الاقتصاد العالمي، تطور قطاع الخدمات على حساب قطاع الصناعة خصوصاً في الدول للتطورة. في الولايات المتحدة مثلاً تقلصت حصة الصناعات

للسيولة للنفط في الناتج المحلي العام من 22 في المئة في 1977 إلى 17 في المئة في 1997. وفي الوقت نفسه تراجعت قيمة استهلاك الطاقة مقابل كل دولار في فئات الناتج المحلي العام بنسبة 4 في المئة في 1997 و 1998 مقارنة مع واحد في المئة في السنوات السابقة.

وساهمت عوامل حاسمة كثيرة في خفض كلفة الطاقة وتفعيلها، مثل التطور التكنولوجي وتحسن الإنشائية، ورفع القيود عن الاقتصاد وتحريره، وبمسب وزارة الطاقة الأميركية، تراجعت كلفة النفط إلى ما يساوي 3 في المئة من الناتج المحلي القائم في الولايات المتحدة في 1998، في حين كانت قد بلغت 8,1 في المئة في 1981.

ولهذه التغيرات في الاقتصاد العالمي الفضل في أن يكون تأثير أسعار النفط طفيفاً فقط على ارتفاع أسعار المواد الاستهلاكية في الدول للمستوردة، وذلك على الرغم من الارتفاع الحاد في الأسعار في 1999. ولم تكن بعض المخاوف التي سببها ارتفاع أسعار النفط سوى ردات فعل عميقة موروثة من أزمات النفط في 1973 و 1974. ■

من دونه

ناصر النويس من صندوق أبو ظبي إلى .. روتانا

## رجل القطاع الخاص

في القطاع العام

أصبح لاحقاً المصرف المركزي في الإمارات وساهم النويس في وضع قانون إنشائه، وصولاً إلى توليه منصب وكيل وزارة المالية إلى جانب مسؤوليته على رأس إدارة صندوق أبو ظبي، من دون أن تنسب عضويته في مجلس إدارة طيران الخليج من سنة 1978 حتى سنة 1992.

أما بداية النويس في عالم الصناعة الفندقية فكانت مع إنشاء شركة أبو ظبي الوطنية للفنادق التي تولى رئاسة مجلس إدارتها أيضاً من سنة 1978 حتى سنة 1992 حيث اكتسب خبرات واسعة في مهنة إدارة الفنادق وأطلع على أسرارها المتشعبة، لتشكل هذه الخبرات خميرة إنشاج فكرة "روتانا" في عقله وإطلاقها وهي الشركة العربية الوحيدة في إدارة الفنادق، ورأس مالها الحقيقي: الخبرة والإحتراف.

أبو ظبي "الذي غطى بمساعده أكثر من 40 دولة في ذلك الوقت" كما يقول النويس الذي لا يسقط عن باله أيضاً التحاقه العام 1978 كعضو في مجلس إدارة طيران الخليج حتى العام 1992.

### بداية الرحلة الفندقية

"العام 1978، كانت بدايتي مع إنشاء شركة أبو ظبي الوطنية للفنادق التي كانت في ذلك الوقت تشرف كشركة مالكة لفندق هيلتون أبو ظبي وفندق العين وفندق الروادا الذي هو حالياً فندق الخليج في أبو ظبي" يقول النويس عن بداية مسيرته في عالم إدارة الفنادق انطلاقاً من هذه الشركة التي قادها من العام 1978 حتى العام 1992 رئيساً لمجلس إدارتها.

لم تتأخر نجاحات ناصر النويس في عالم الفنادق في البروز، فبعد أن كانت شركة أبو ظبي الوطنية للفنادق تشرف على ثلاثة فنادق قبل استلام النويس رئاسة مجلس

تمنّى ناصر النويس مع رفاق الدرب الطويل في عالم الصناعة الفندقية من بناء صرح سياحي عربي هو شركة روتانا لإدارة الفنادق التي تدير حالياً 22 فندقاً في الإمارات والمنطقة العربية، متحوّلة بذلك إلى سلسلة فندقية عنوانها التميز وإبراز التراث الثقافي والحضاري العربي، وطموحها كسر الاحتكار الأجنبي.

وناصر النويس، الذي يرأس مجلس إدارة روتانا، هو رجل القطاع الخاص حتى في القطاع العام. تخرج من كلية إدارة الأعمال في جامعة نيويورك العام 1974، وتقلب في مناصب حكومية رفيعة في الإمارات: من مدير عام صندوق أبو ظبي للإنماء الاقتصادي العربي، نزع دولة الإمارات للمساعدات الخارجية، فمدير عام مجلس النقد الإماراتي الذي

### بداية المسيرة

البداية كانت حين أرسله الشيخ زايد إلى الولايات المتحدة في السبعينات حيث التحق بجامعة نيويورك ليدرس إدارة الأعمال.

تخرج النويس العام 1974 وعاد إلى الإمارات للمساهمة في تنمية البلاد والنهوض بها بقيادة الشيخ زايد الذي أطلق عملية تنمية واسعة وسريعة مركزاً بصورة أساسية على العنصر البشري كما يقول النويس لما الموارد البشرية من أهمية في مسيرة النهوض الاقتصادي.

العام 1975، التحق ناصر النويس بصندوق أبو ظبي للإنماء الاقتصادي العربي، وبعد 3 أعوام فقط أصبح مديراً عاماً للصندوق، "الهمة بالنسبة لي كخريج جديد لم تكن سهلة"، يقول النويس، "فصندوق أبو ظبي كان نزع دولة الإمارات للمساعدات في الخارج وذلك مع إيمان الشيخ زايد الراسخ

بضرورة مساعدة جيران الإمارات من الدول العربية إضافة إلى مساعدة الدول الأفريقية والمسلمة وغيرها".

هذه للمسؤولية على رأس صندوق أبو ظبي كانت بمثابة مفrose حقيقية لـ النويس صقلت مواهبه القيادية وقدراته الإدارية وخبراته العملية. وعندما وقعت أزمة مجلس النقد الإماراتي (الذي أصبح في ما بعد البنك المركزي للإمارات وقد ساهم النويس في وضع قانون إنشائه) عين ناصر النويس مديراً عاماً لذلك المجلس لمدة سنة، ثم ما لبث أن عين في بداية الثمانينات وكيلاً لوزارة المالية إلى جانب عمله كمدير عام صندوق

### أسرار نجاح روتانا:

- التركيز على العنصر العربي
- معرفة متطلبات السوق
- الخبرة والوفاء لرفاق الدرب

إدارتها، تطورت في عهده لتتضمّن إليها فنادق شيراتون أبو ظبي ومريديان أبو ظبي وإنتركونتيننتال أبو ظبي وأنترو كوتننتال العين وغيرها، كذلك عمل النوبيس على تطوير موارده الشركة فدخلت في مجال تموين التخضيرية (Catering) حيث "عملنا أكثر من 50 عملية Catering استشفيات ومدارس وجامعات ومقاول نط ومطاعم، لتكون ليرة الأولى التي تدخل فيها شركة أبو ظبي الوطنية للفنادق في هذا المجال". في الوقت نفسه أضيفت موارد أخرى مثل نادسة المشتريات وخدمات النقل حيث أنشئت "تاكسي الغزال".

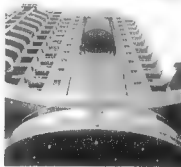
### إدارة الفنادق

إدارة الفنادق كانت للجال الأمم الذي توسعت فيه الشركة لتزيد من خبرة النوبيس في صناعة الفنادق، هذه الخبرة التي شكلت الخبرة لإنتاج وإطلاق "روتانا" وهي الشركة العربية الوحيدة في إدارة الفنادق، "بعد تجربتي مع شركة أبو ظبي الوطنية للفنادق وإشرافي المباشر على المهملتون وشيراتون ومريديان والإنتركونتيننتال، بدأت أتعصم على أسرار صناعة الفندقية وكنا كلما عقد أسرار إدارة الفنادق. وكنا كلما ينهني خبر إدارة فندق مع إحدى الشركات العالمية كنا نخلق إدارة خاصة له، مثل فندق الرمال الذي إدارته مباشرة عندما انتهت

عقد إدارته مع إحدى شركات إدارة الفنادق. هذا مع الإشارة إلى أننا لم نتنازل على العائير العالية للخدمة الفندقية وحسب، بل طوّنا هذه الخدمة في فندق الرمال الذي كانت موارده في السابق نحو 200 ألف درهم سنوياً، وبعد 3 أعوام من إدارتنا له أصبح يدر 10 ملايين درهم، مع العلم أن الفندق كان خارج مدينة أبو ظبي. هذا يدل على الخدمات المميزة التي وقّناها والتي من خلالها استطعنا اجتذاب نسبة أكبر من الزبائن وتحقيق أرباح أكبر". هذا ما يقوله النوبيس الذي، ما إن ترك شركة أبو ظبي الوطنية للفنادق العام 1992، حتى أنشأ شركة روتانا العام 1993 بعد النجاح الكبير الذي حققه في الأولى والخبرات الكبيرة التي تراكمت لديه في إدارة الفنادق.

### روتانا: الإستراتيجية أساس نجاحها

الأشخاص، رفاق درب النجاح في شركة أبو ظبي الوطنية للفنادق، هم أنفسهم الذين يديرون "روتانا". فالرئيس التنفيذي الحالي لشركة روتانا سليم الزير كان أول مدير عام لفندق الرمال بعد أن تولت إدارته شركة أبو ظبي الوطنية للفنادق مباشرة، وكان نجاحه



### إفتتاح فندق جيفينور روتانا

تم الشهر الماضي بحضور الرئيس التنفيذي لشركة روتانا للفنادق سليم الزير، مدير عام روتانا في لبنان دانيال حجار بالإضافة إلى حشد كبير من الإعلاميين، الإفتتاح الأولي لفندق جيفينور روتانا - بيروت من فئة خمس نجوم وهو الفرع التابع لشبكة روتانا الفندقية في الشرق الأوسط. ويقع الفندق في وسط منطقة كليمنصو الراقية وعلى طرفية من جميع المرافق الحيوية لدبيته ببيروت ويضم 168 غرفة وجناحاً بينها جناح ملكي وأجنحة رئيسية تتضمن جميع وسائل الراحة وتزود بأحدث التسهيلات التكنولوجية. وهناك أيضاً طوابق خاصة مجهزة لرجال الأعمال مرفوعة بـ "روتانا كلوب".

ومن ضمن الطامح الموجودة في الفندق Trader Vic's للفرنسي البولونيز المشهور بإطائه الفريدة في أجواء إستوائية أصيلة، إضافة إلى الطعم اللاتيني Senor Pico الذي يقدم مجموعة كبيرة من الأطباق الخاصة لللاتينية في جو مطعم بالبحرية والروح. ويوفر الفندق أيضاً صالة لمحفلات والمؤتمرات بالإضافة إلى صالات اجتماعات مجهزة بمعدات أحدث للمعتمدين والبصرية (تتسع من 10 إلى 400 شخص). وفي الخابق الأخير من البني، يطل حوض السباحة المضيوط الحرارة على منظر البحر للتوسط الخلاب وإلى جانبه النادي الرياضي Body lines المجهز بمجموعة من المعدات الكاملة بما فيها السونا وجماع النجار.

بأمره كما يقول النوبيس بعد التمكن من رفع موارده الفندق السنوية من 200 ألف درهم إلى 10 ملايين في غضون ثلاثة أعوام فقط. ويشير النوبيس إلى أن الزير يتمتع بخبرة كبيرة في الصناعة الفندقية بمشكل عام، وإدارة الفنادق بشكل خاص، إذ كان مدير عام فندق اللهيطنون في السابق كما كان المدير الإقليمي (Area manager) للهيطنون في المنطقة.

أول فندق أسلمت إدارته شركة روتانا كان فندق الشاطي روتانا في أبو ظبي بدعم من الشيخ سرور محمد آل نهيان، البداية كانت مشجعة لروتانا إذ أن فندق الشاطي (فندق درجة 4 أو 5 نجوم) حقق سمعة جيدة ونال ثقة العملاء في أقل من سنتين رغم وجود فنادق كبيرة وشركات عالمية مثل شيراتون وميلتون ومريديان وكوتننتال وغيرها.

مابليت "روتانا" أن توسعت مع فندق البستان روتانا في دبي وفندق العين روتانا في مدينة العين وفندق الشارقة روتانا. سترايحية روتانا قضت بداية بالتوسع محلياً لمرحلة أكبر بالسوق الإماراتية، وبعد ثلاثة أعوام بدأت بالتوسع في المنطقة العربية وخصوصاً في لبنان مع فندق Sea Rock في السابق وفندق روتانا الذي افتتحت الشركة مؤخراً، وفي مصر (شرم الشيخ والعريش)، بحيث أصبحت روتانا تدير نحو 22 فندقاً في الإمارات والخارج.

### رجل قطاع خاص

انتقال ناصر النوبيس من القطاع العام إلى القطاع الخاص لم يكن صعباً، وسر نجاحه السريع على رأس روتانا يكمن في أنه عمل بعقلية القطاع الخاص في شتى المناصب الحكومية من رئاسته لصدوق أبو ظبي إلى عمله كوكيل لوزارة المالية مروراً بإدارة مجلس النقد، فتفكيره كان تفكير قطاع خاص بحت. يقول، "القطاع الخاص لم يكن غريباً عليّ". بالفعل شركة أبو ظبي الوطنية للفنادق كانت شركة مختلطة، 85 في المئة قطاع خاص و15 في المئة قطاع عام، وكانت تضم أكثر من 5 آلاف مساهم استرجعوا كامل رأس مالهم في غضون 3 أعوام فقط إذ كانت من أهم الشركات في الخليج ككل. وحتى صدوق أبو ظبي كان يعمل كهيئة مستقلة لها مجلس إدارتها الخاص يتمتع بهامش واسع من الإستقلالية وبروحية القطاع الخاص كما يقول النوبيس بروحية رجل القطاع الخاص حتى في

في المئة من مجمل السياحة العالمية. "كعالم عربي بهذا الحجم وهذه الحضارة والتاريخ وهذا التنوع السياحي والمناخي وهذه المعالم الأثرية والمناطق الطبيعية، 1 أو 2 في المئة من السياحة العالمية لا شيء".  
ويضيف أن تحسين مناخ الاستثمار وتشجيع القطاع الخاص وتطوير البنى التحتية والخدمات كلها عوامل حيوية لزيادة حجم السياحة العربية وجعلها مورداً أساسياً في الدخل الوطني للدول العربية، وأفضل مثال على ذلك دبي من 100 ألف إلى 3 ملايين سائح سنوياً في

أقل من عشرة أعوام، بعد أن تمكنت الإمارات من خلق المحيط المناسب وشبكة الخدمات المتكاملة الكفيلة بجذب السياح.

### أحد صانعي السوق

تمكنت روتانا برئاسة ناصر النويس من أن تصبح أحد صانعي السوق السياحية (Market maker). فقبل افتتاح أي فندق جديد، تقوم بدراسة السوق، فرص الاستثمار، إمكانية نجاح الفندق الذي ستديره "لأننا لسنا على استعداد لإعطاء المالك أية نصيحة قد يثبت عدم صوابيتها لاحقاً، وذلك للحفاظ على سمعة روتانا التي هي محافظة جداً في الدراسات التي تجريها" بحسب النويس.

بعد ذلك تساعد روتانا المالك على تحديد حجم الفندق وعدد الغرف وأحجامها ومواصلاتها، ونوعية الخدمات المقترحة وتوفيرها من مطاعم وقاعات استقبال ونوايا وغيرها. كما أنها تعمل مع المهندسين والمصممين ومهندسي التيكور على تصميم الفندق بحيث يكون سهلاً للزبون وسهلاً للجهة التي ستديره أي روتانا، بمعنى أن صممتنا لتبدأ مع استعمال الأوتيل بل من بداية فكرة الفندق مروراً بالبناء وصولاً إلى الإدارة، أي أنها تبدأ مع رغبة المالك في الاستثمار.

طبعاً روتانا قادرة على توفير هذه الخدمة الشاملة لأن المؤسسين هم متخصصون في صناعة الفندق، وقد أسسوا الشركة بخبرة وليس برأس مال حيث لم تكن الأولوية في اختيار المؤسسين بوصفهم متمولين بل أنهم أتوا للمهنة. ■

ريد عوده



القطاع العام، ويديناميكية رجل الأعمال العارف أسرار مهنة الفندق، تمكن ناصر النويس من بناء امبراطورية عربية في إدارة الفنادق هي روتانا التي تتعامل مع 22 فندقاً وبالتالي 22 مالكا كلهم قطاع خاص.

### مجموعة محترفة

المجموعة التي أسست روتانا مجموعة متخصصة بالصناعة الفندقية حتى الإحتراف الكامل، سليم الحارثي ونائل حشوا وعماد الهاس وناصر النويس وغيرهم من الذين أسسوا الشركة (وهم مساهمون فيها) كلهم لهم باع طويل في عالم الفنادق وأقصى كل واحد منهم أكثر من عشرين سنة في هذه الصناعة التي عنوانها: الخبرة.

هذا أحد أسرار نجاح روتانا، أما السر الآخر فهو تركيز القيمين عليها على العنصر العربي "هذا العنصر موجود وجيد ويتمتع بكفاءة ذات كبيرة ويمكن أن يكون ولاؤه كاملاً إذا احسن أسلوب التعامل معه وتشجيعه والإهتمام به من النواحي المالية والعلوية" يقول النويس في كلامه عن سياسة روتانا على صعيد الموارد البشرية.

أما ممكن القوة في روتانا فهو معرفتها الكاملة لمتطلبات السوق العربية وحاجات وميول الإنسان العربي. لذا تعمل روتانا في إدارتها للفنادق على تفصيل الخدمات بما يتناسب مع تلك الحاجات والميول، إن من ناحية الاستقبال أو الإهتمام ومتابعة شؤون الزبائن وغير ذلك من الخدمات المميزة الكفيلة بجذب الزبون العربي إلى روتانا.

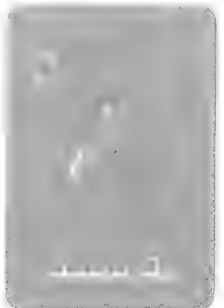
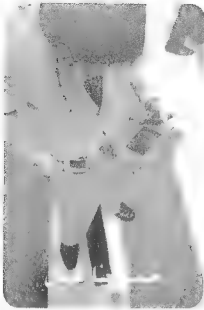
### مدرسة في الصناعة الفندقية

التميز الدائم شعار روتانا لا بل هاجسها. لذا تركز الشركات على تدريب الكوادر والموظفين على اختلاف مستوياتهم ومراكزهم من أجل تأمين الخدمة المميزة المطلوبة "نحن نحاول أن نخلق مدرسة اسمها روتانا ركيزتها التدريب الدائم" يقول النويس ويشير إلى أن معظم اللواء في فنادق الشركة كانوا يعلمون فيها لغة طويلة وتدرجوا في مناصب مختلفة حتى وصلوا إلى مناصب إدارية عليها بعد تدريبهم

ومتابعتهم ومواكبة تطوّرهم نظراً لجهودهم ولولاهم لروتانا، وسعيهم لتعزيز اسمها وثقة العملاء بها من خلال تأمين الخدمة الأفضل للزبائن. كما يشير النويس إلى أن الكوادر العليا يتم تدريبهم أيضاً في معاهد ومدارس فندقية في الخارج وإرسالهم للمشاركة في مؤتمرات وورش عمل متخصصة، ويضيف أن كل الموظفين يخضعون لبرنامج تدريب مكثف قبل افتتاح أي فندق جديد من قبل روتانا. ويبقى أيضاً تأمين بيئة العمل المثالية للموظفين لتعزيز إنتاجيتهم ولولاهم وسعيهم لتوفير الخدمة المميّزة للزبون وذلك من خلال تقديم كل المرافق والعلوية والمادية لهم "لأن نجاح الفندق يركز ليس فقط على مؤهلات الإدارة العليا، بل أيضاً إلى روية العمل كفريق عمل واحد وإلى تعزيز ومواكبة كل موظف على مختلف المستويات" كما يقول النويس صاحب الخبرة الواسعة في عالم الإدارة، مشيراً إلى أن روتانا تمكنت من بلورة ثقافة فندقية خاصة بها، وإلى أنها الشركة العربية الوحيدة في إدارة الفنادق التي تركز على تعزيز وإبراز الثقافة العربية والإثر الحضاري العربي في الفنادق التي تديرها.

### إمكانات السياحة العربية

تمتكت الإمارات في أقل من 10 أعوام من اجتذاب أكثر من 3 ملايين سائح سنوياً، هذا مؤشر بنظر النويس إلى الإمكانات الكبيرة للسياحة العربية نظراً للمراكز والعالم السياحية الأثرية والطبيعية التي تزخر بها الدول العربية من دون استثناء، إلا أنه يلتفت إلى أن السياحة العربية لا تزال تشكل نحو 1



## التحول إلكترونيًا

صالة ٣ جناح G3  
معرض جيتكس دبي ٢٠٠٥

أذكى، أسهل، أسرع، أبسط. أكثر  
ثألقاً - إن روح الإبداع واضحة في  
كل مانقدمه من منتجات  
وخدمات.

الآن شبكة الانترنت جاهزة للانطلاق  
التالية للتحول الإلكتروني.  
قريباً، وبدلاً من "نفذ بنفسك" على  
الشبكة، فإن الشبكة "تنفذ من أجلك".

فهل أنت مستعد؟

## قمة الألفية: فرصة للحوار و.. الانتظار

د. شفيق المصري

١٠ يتيح مؤتمر قمة الألفية فرصة للتأمل، فقد دعت الجمعية العامة إلى عقد هذا الاجتماع لرؤساء الدول والحكومات لبحث دور الأمم للحددة في القرن الحادي والعشرين.

.. ويتطلع العالم اليوم إلى قاداته، وهم مجتمعون في مؤتمر قمة الألفية، لتحديد التحديات الرئيسية التي تنتظرنا.. والعديد من هذه التحديات أصعب من أن تتغلب عليها أي دولة بمفردها.. لذلك يجب أن لا نكتفي بالكلام عن المستقبل، إذ يجب أن نشرح في تهيئة ذلك للمستقبل الآن..

هذا ما خاطب به الأمين العام للأمم المتحدة مؤتمر القمة الألفية الذي شارك فيه نحو 150 رئيس دولة وحكومة في نيويورك بين 6 و8 أيلول/سبتمبر الماضي.

والواقع أن هذا المؤتمر كان دولياً في كلٍّ وجوهه، فهو دولي بحضوره وأهدافه وقضاياها بدءاً بتأكيد الإيمان الدولي بالنظمة الدولية وصولاً إلى تعهد الرؤساء كقادة، بالتزام شؤون سكان العالم ولا سيما أطفاله الذين يمكن مستقبله.

والواقع أيضاً أن هذا المؤتمر كان سلبياً في كلٍّ تطاعته، فقد تعهد الرؤساء أن يؤسسوا سلاماً عادلاً وداشماً في العالم بما يتلاءم مع أهداف الأمم المتحدة ومبادئها، وبما يعزز السيادة الوطنية للدول، وبما يكفل حل نزاعاتها سلمياً، ويحقق أهدافها في ضوء مبادئ القانون الدولي وتقرير المسير وحقوق الإنسان.. الخ.

### قمة للحوار

كانت ورقة العمل الأساسية التي قدمها الأمين العام إلى هذا المؤتمر تشتمل على سبعة محاور رئيسة تتناول: القرن الجديد والتحديات الجديدة، القوة والحكم، التحضر من الثقافة، التحضر من الخوف - ضمان مستقبلنا، وتجديد الأمم المتحدة، واعتبارات مطلوب أن ينظر فيها المؤتمر.

والواقع أن التوصيات التي صدرت عن هذا المؤتمر تناولت المواضيع المشار إليها وقامت بعض الحلول لها في ضوء الاعتبارات - الأولويات التي تم التركيز عليها.

ومن هذه الأولويات المطلوبة:  
- استنهاض مبادئ ميثاق الأمم المتحدة وأهدافها ولا سيما في كل

ما يتعلق بالساواة والحرية والإنصاف والتضامن واللاعنف والمشاركة.. الخ.

- التحضر من الفقر بحيث تنخفض إلى النصف، قبل انقضاء 15 عاماً من عمر هذا القرن، نسبة سكان العالم (التي تبلغ حالياً 22 في المئة) وهم مليار ومائتي مليون نسمة) الذين يقل دخلهم عن دولار واحد في اليوم.

- وأن تنخفض إلى النصف أيضاً نسبة الناس (20 في المئة سكان العالم) الذين لا يستطيعون الحصول على مياه الشرب النظيفة.  
- وأن توضع استراتيجيات تعطي الشباب في كل مكان فرصة العبور على عمل شريف.

- وأن تكون البلدان الأكثر خطراً مدينة للأقل خطراً بواجب التضامن، ويتحمل هذا الواجب بمنح السلع المنتجة في البلدان الفقيرة فرص الوصول إلى أسواقها وبإزالة أغلال الدين التي تثقي حالياً الكثير من أشد البلدان فقراً وأسيرة فقرها. ويمنح المساعدات الإنمائية الأكثر سخاء إليها.

### النظام الاقتصادي الجديد

والى جانب هذه المعايير التي ركزت عليها ورقة العمل، فإن ثمة مواقف أطلقها رؤساء الدول والحكومات يمكن أن تشكل بارقة أمل وإن لم يرتبط هذا الأمل بتعهدات واضحة.

- فالرئيس الأميركي ركز على ضرورة سلام الشرق الأوسط وعلى التعاون الدولي من أجل الوقاية من النزاعات من جهة ومكافحة الأمراض من جهة أخرى. ولعل إقرار الرئيس الأميركي بضرورة الأمم المتحدة يأتي بمثابة دعم معنوي لها فقد قال "أولئك الذين يعتقدون في بلادي (إشارة إلى مجلس الشيوخ الأميركي الذي لا يزال يرفض تسديد التناحرات للأمم المتحدة) أو في الخارج أنه يمكن العمل من دون الأمم المتحدة أو فرض إرادتنا عليها، إنما يقومون بقراءة خاطئة للتاريخ ويسببون فهم المستقبل".

- ورؤساء حكومات كل من بريطانيا وألمانيا والسويد وهولندا نشروا مقالاً مشتركاً في الـ "واشنطن بوست" 9/9/2000 أكدوا فيه على ثلاثة مبادئ مركزية للنظام العالمي:

أ- توسيع دائرة المستفيدين في النظام الاقتصادي الجديد.  
ب- تعزيز المجتمع المدني لأن في ذلك ضماناً لسلامته وافتتاحه وتضامنه.

ج- إقرار ميثاق إجماعي دولي جديد يتولى التعاون بين الدول والإعانة من بعض الدين في مقابل التأكيد على استغانة الفقراء منها وتعزيز التجارة الحرة. وركز المقال أيضاً على دعوة الدول استيعاب تجربة تيار يسار الوسط في أوروبا والذي نجح في الاستقرار المالي والاجتماعي والأساسي المطلوب.

- والرئيس الروسي أكد أنه على الرغم من التناقضات الماضية "نجحت دولتنا وشعبونا في تحفي الكراهية وتجاوزت الحرب الباردة. ويجب أن يروج الفضل في ذلك إلى الأمم المتحدة... التي يجب أن تحدث ألياتها وتتطور لتتمكن من اللحاق بالعصر".

- أما الرئيس الفرنسي فقد اعترف أن علاناً لا يعاني فائضاً في

القوانين بل صعوبة في إحراز تقدم على صعيد القانون وللأساسيات الدولية بوثيرة تتوافق مع التغيرات والتقدم.

## الشمال والجنوب

وهكذا كانت قمة الألفية فرصة مناسبة للمحاور على كافة مستوياته:

أ- فقد شكلت مناسبة مفتوحة لمحاور الشمال والجنوب وذلك من خلال تعاقب الخطب والمسائل المطروحة للنقاش. والواقع أن المحاور التي طرحها الأمين العام ولا سيما مكافحة الفقر والإفادة من العولة والإعانة من الدينون والعدالة الدولية.. كلها تشكل القضايا الأساسية لدول الجنوب، وقد أضاف إليها ممثلو الجنوب أنفسهم مفاهيم رئيسية ومصبيرية أخرى كالطالب الأفريقية الملقة واحترام تقرير الصير وعدم جواز اكتساب الأرض بالقوة وعدم الكيل بمكيالين في العلقات الدولية.. الخ.

ب- وشكلت القمة أيضاً منبراً مفتوحاً لمناقشة القضايا التي تهدد الاستقرار العالمي وللتنبيه إلى مخاطرها وتحصيل دول الشمال مسؤولية التصدي لها قبل أن تتفاقم وتهدد الأمن الدولي بمرته. كما استطاعت هذه القمة أن تنجز من دول الشمال إقراراً كاملاً بخطرورة هذه المعضلات، واستعداءاً للتصدي لها والتعاون من أجل تخفيف وطأتها الدولية.

ج- واستطاعت القمة أيضاً أن تشكل حافزاً لبعض الدول في إعادة النظر ببعض السياسات الدولية الأساسية في إمكانية إبرامها. كما تمكنت من الحصول على توفيقين دوليين يتطلبان بحماية حقوق الطفل (دون 18 سنة) من توريطة في النزاعات للسلمة والتجارات المهيبة لكرامته الإنسانية.

د- ولعل الأهمية العملية لهذه القمة تمثلت في اللغات الجانبية، الثنائية والمتعددة، التي عقدتها الدول لإنشاء علاقات في ما بينها أو لحل مشاكل لها لعدد اتفاقات مختلفة، وذكرت الأنباء أن مئات الاجتماعات عُقدت على هذا الصعيد وأن 85 دولة وقعت قرابة 300 إتفاق بمواضيع وشؤون مختلفة.

## قمة للإحتفال

أما الأمور والقضايا الأساسية التي تعرضت لها قمة الألفية سواء في أوراق العمل أو في خطاب الرؤساء فإنها لا تزال محكومة بمعامل الإحتفال إن لم نقل الإحتصار:

فموضوع الإعانة من الدينون للدول الفقيرة ورد بعثاتية وعد مشروط وليس تعهداً. فهي مقابل التسامح أو الإعانة من الدينون يجب أن يصار إلى التحقق الأكيد من أن فقراء البلد الدينون سيستفيدون من هذا الإعانة الأمر الذي يعني عملياً أن هؤلاء الفقراء سيقفون ضحية ظلالين الدائن وهو غالباً من دول الشمال والحاكم المحلي الذي يمارس حكمه بوسائله. وحتى إذا كان هذا الحاكم عادلاً فإن الأمر يبقى في يد الدائن نفسه وفي حسابات الربح والخسارة العائدة له.

و موضوع تخفيف نسبة الفقراء (1,2 مليار نسمة) إلى النصف

في حدود العام 2015 لم يقترن بأي برنامج أو سياسة ملزمة تحدد نسبة للعودات الدولية وكيفية تطبيقها وتوقيت برامجها.. الخ. أنها اقتصرت على مجرد وعد براق فقط. وما يصح على هذه النسبة الموعودة يصح أيضاً على النسب الأخرى جميعاً التي طالب بها الأمين العام.

و موضوع تحويل العولة إلى مصدر إيجابي لكأن الدول يبقى في إطار التمنيات ما لم يتحقق تقدم فعلي ونوعي في إصلاح الأطر التنظيمية والوظيفية لكل من منظمة التجارة العالمية التي لا تزال تستبعد تحرير بعض منتجات دول الجنوب، وصندوق النقد الدولي الذي لا يزال خاضعاً مع البنك الدولي إلى الشروط التي تفرضها دول الشمال عليه.

ولن تتحول العولة إلى مصدر إيجابي لكأن الدول ما لم يتحقق اعتماد نظام إقتصادي دولي جديد يخفف من المركزية التجارية والمالية السائدة حالياً. فإذا كان هناك مليار شخص يعيشون في البلدان المتقدمة يكسبون 60 في المئة من الدخل العالمي بينما يكسب 3,7 مليارات شخص من دول الجنوب أقل من 20 في المئة من هذا الدخل فكيف يمكن استعادة الجميع ما لم تعمل هذه النسب بشكل أكثر عدالة وإنصافاً. وعلى الرغم من بعض الإجازات المحدودة للتقدم ذكرها على صعيد قمة الحوار هذه فإن اعتبارات أخرى عديدة فرضت عليها أن تكون قمة الإنتظار أيضاً.

فالمعروف أن الولايات المتحدة تتولى زعامة النظامين العالميين السياسي والعسكري (ضمناً) والإقتصادي. وقد جاءت هذه القمة في وقت لا يستطيع الرئيس الأمريكي اتخاذ أي قرار فاعل نظراً لنهائية ولايته من جهة وما يرافقه من إخراج انتخابي معروف ونظراً لتعارض مواقفه مع الأكرية الجمهورية في الكونغرس من جهة أخرى. فالرئيس الذي أكد على أهمية تعزيز الأمن للتحدة لا يستطيع إقناع مجلس الشيوخ الأمريكي بالإفراج عن 1,7 مليار دولار من الاقتراض إلى موازنة هذه المنظمة الدولية. والرئيس ذاته الذي دعا إلى الحوار مع الجميع وإلى المساعدة في تفعيل السلام الشرق الأوسطي، لا يستطيع من نفسه رفع هذا السلام بأي اتجاه إيجابي فاعل.

والمعروف أنه قد سبق للأمم المتحدة ذاتها أن حصلت على موافقة الدول كلها على خطط مماثلة لتوصيات القمة الألفية. فقد سبق للجمعية العامة أن أصدرت، في العام 1991، خطة استراتيجية لتعدد التسمينات، لأن هذه الخطة باءت بالفشل لأن الدول الغنية التي اعتميتها لم تعد إلى ترجمة وعودها إلى سياسة ملزمة وبقية حبرا باهتاً على ورق أصفر. ويخشي الآن أن يكون مصير توصيات الألفية مماثلًا لتوصيات الخطة.

والمعروف أن النظام العالمي السياسي- الإقتصادي السائد حالياً غير مضطرب، لا يعمل للقائسة ولا يعمل لإخراج الفاني ولا يعمل للشمعية الدولية، إلى تقديم أي تنال لدول الجنوب، هذا إذا اعتبرنا أن الأنظمة السياسية في الدول هي التي تقرر علاقاتها الدولية. ولكننا نعرف تماماً أن أليات الاقتصاد الجديد المعلوم وأصعاليه أي الشركات المتعددة الجنسية هي التي تحكم الشمال والجنوب معاً. فهل تدخل المحاور التي تدارستها قمة الألفية في حسابات الشركات المتعددة الجنسية التي يهيمها الربح قبل البشر؟؟؟؟

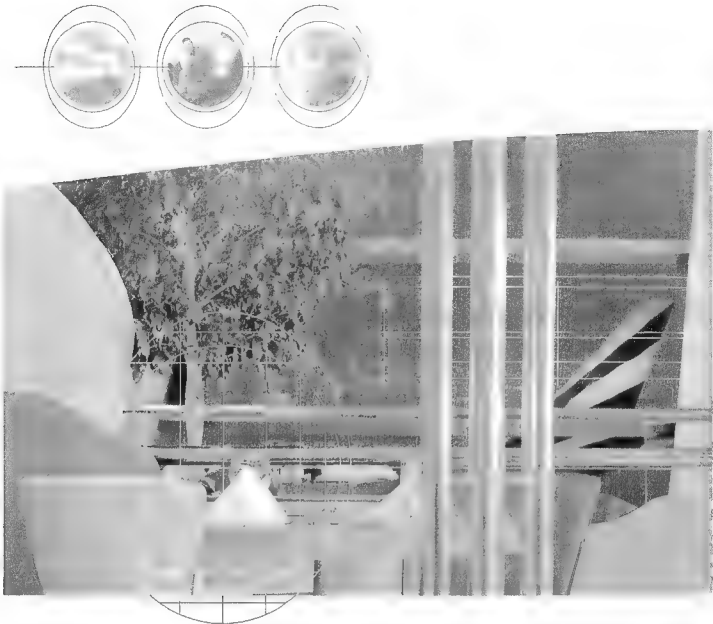


وحدها الأبواب تُغلق، أما الحركة... فمستمرة

مطار دبي الدولي

حيث العالم يلتقي





معنا. لا تقتصر الحركة المتواصلة على الرحلات الجوية، بل تتعداها لتشمل كافة أقسام المطار التي تعمل على مدار الساعة. لذلك، فيمكنك الاسترخاء والاستجمام ثم التسوق، أو ارتداء أي من مطاعنا الماهرة لتذوق أشهر المأكولات، أو ممارسة الرياضة كالسباحة وغيرها ٢٤ ساعة في اليوم، ٣٦٥ يوماً في السنة. (لكن لا تنسى موعد رحلتك). ليت كل المطارات بهذه الروعة!



توقف - تسوق - في - دبي

قد يسبق صدوره "الملتقى الدولي للإستثمار"

## سورية: مشروع قانون يجيز تأسيس المصارف الخاصة



تدرس الحكومة السورية حالياً مشروع قانون يجيز تأسيس مصارف خاصة على شكل شركات مساهمة سورية خاصة أو مشتركة، ويعتقد مجلس الشعب عبر لجانه الخاصة على دراسة هذا المشروع الذي يقع في 26 مادة.

ويشكل هذا القانون عند إقراره خطوة أساسية ونقطة نوعية باتجاه الإنفتاح الاقتصادي والتحول التدريجي نحو اقتصاد السوق وفقاً للتوجهات الواضحة التي طرحها خطاب القسم الذي ألقاه الرئيس الدكتور بشار الأسد أمام مجلس الشعب.

وعلى الرغم من وجود بعض الآراء المتباينة حول القانون، وهذا أمر طبيعي، أوضحت مصادر مطلعة أن الاتجاه الغالب هو لإقرار هذا القانون باعتباره مفتاحاً للسياسة الرامية إلى إعطاء دور أكبر للقطاع الخاص.

وأشارت المصادر نفسها، إلى أن القانون يربّح أن يصدر قبل انعقاد "ملتقى سورية الدولي للإستثمار" 9 و10 تشرين الثاني/نوفمبر المقبل والذي تنظمه مجموعة الاقتصاد والأعمال بالتعاون مع الحكومة السورية.. وفي حال حصول ذلك، فإنه سيريد من أهمية توثيق ومضمون الملتقى - المؤتمر، كما سيريد من قدرته على استقطاب المستثمرين العرب، ومنها النص الكامل لمشروع القانون:

المادة 1 - يجوز تأسيس مصارف على شكل شركات مساهمة مغفلة سورية خاصة أو على شكل شركات مشتركة مساهمة ومغفلة سورية يساهم فيها القطاع العام بنسبة لا تقل عن 25 في المئة من رأس مالها، ويُعبر عن هذه الشركات في الأحكام التالية بكلمة "مصرف".

المادة 2 - يتم تأسيس المصارف المنصوص عليها في المادة الأولى من هذا القانون وفق الشروط التالية:

- 1 - أن تكون جميع أسهمها إسمية قابلة للتداول باستثناء أسهم القطاع العام.
- 2 - أن تكون جميع أسهمها مملوكة من مواطني الجمهورية العربية السورية.
- 3 - يجوز بقرار من مجلس الوزراء الاستثناء من أحكام المادة الثانية من هذا القانون بحيث يسمح لرعايا الدول العربية والأجنبية سواء كانوا أشخاصاً طبيعيين أو أشخاصاً اعتباريين من ذوي الخبرات المصرفية الدولية للمساهمة برأس مال المصرف بنسبة لا تتجاوز 49 في المئة منه وتسدّد بالقطع الأجنبي.
- 4 - 1 - تتقدم الجهة طالبة الترخيص بطلبها إلى مصرف سورية المركزي الذي

- الشمعية والوثائق.
- 6 - فتح حسابات ودائع وحسابات جارية وحسابات توفير.
- 7 - تقديم خدمات الدفع والتحويل.
- 8 - إصدار أدوات الدفع بما في ذلك السحبوات المصرفية والبطاقات الدفع والائتمان والشيكات السياحية وادارتها وفق التعليمات الصادرة عن لجنة إدارة مكتب القطع.
- 9 - بيع وشراء العملات الأجنبية والتعامل بها في أسواق الصرف الأينية والأجلة وفقاً لأنظمة القطع النافذة.
- 10 - الاستدانة لأجل متوسطة أو قصيرة وقبول الكفالات بأنواعها.
- 11 - وبشكل عام القيام لمصلحته أو لمصلحة الغير، أو بإشطاراً معه، في الجمهورية العربية السورية أو في الخارج، بكل العمليات المصرفية وعمليات الخصم والتسليف وإصدار الكفالات المصرفية.
- ب - يجوز للمصرف بناء على موافقة مصرف سورية المركزي المسبقة القيام بما يلي:
- 1 - المساهمة برأس مال مصارف عربية أو أجنبية ضمن الحدود والشروط التي يحددها مصرف سورية المركزي.
- 2 - شراء العقارات اللازمة لممارسة نشاطاته حصراً داخل وخارج أراضي الجمهورية العربية السورية.
- المادة 12 - 1 - يتولى إدارة أمور المصرف مجلس إدارة ينتخبه المساهمون وفق أحكام نظامه الأساسي الذي يحدد مؤهلاتهم والشروط المطلوب توفرها فيهم.
- ب - يحق لمصرف سورية المركزي التناك من توفر المؤهلات والشروط المنوه بها في الفقرة 1/ أعلاه، واتخاذ ما يلزم من إجراءات لتوفير تشكيل مجلس الإدارة وفق تلك المؤهلات والشروط.
- المادة 13 - يمين وزير الاقتصاد والتجارة الخارجية ممثل القطاع العام في مجلس إدارة المصارف المشتركة من أصحاب الخبرات المصرفية بناء على اقتراح مجلس النقد والتسليف وأنهم بنسبة ما يملكه القطاع العام من أسهم ولا يحق لهؤلاء التدخل في انتخاب الأعضاء الباقين أو في إقالتهم، وتكون مدة وجودهم في المجلس غير مقيدة بالنصوص عليها في النظام الأساسي لعضوية مجلس الإدارة.
- المادة 14 - 1 - يحدد النظام الأساسي

- يقوم بدراسته في ضوء أحكام هذا القانون والقوانين والأنظمة النافذة، مع الأخذ في الاعتبار مؤهلات وكفاءات وسمعة الجهة المقدمة، ويحيله مع الدراسة والقرار إلى وزير الاقتصاد والتجارة الخارجية لبيان الرأي والرفع إلى مجلس الوزراء بعد عرضه على اللجنة الاقتصادية لإصدار قرار الترخيص.
- ب - يصدر قرار الترخيص خلال ثلاثة أشهر من تاريخ تسجيل الطلب لدى مصرف سورية المركزي، وإذا لم يصدر هذا القرار في الميعاد المذكور يعتبر الطلب مرفوضاً.
- ج - لا يحق للمصرف ممارسة نشاطاته قبل صدور قرار من وزير الاقتصاد والتجارة الخارجية يقضي بتسجيله في سجل المصارف المنظم لدى مفوضية الحكومة لدى مصرف سورية المركزي.
- المادة 5 - يكون المركز الرئيسي للمصرف في مدينة دمشق ويجوز بناء على طلب من مجلس إدارته، وموافقة مصرف سورية المركزي، إحداث فروع له داخل الجمهورية العربية السورية وخارجها.
- المادة 6 - يحدد في صك ترخيص المصرف:
- 1 - رأس مال المصرف على أن لا يقل عن 1500 / مليون ل.س.
- 2 - نسبة مساهمة القطاع العام في رأس مال المصرف إذا كان على شكل شركة مساهمة مشتركة على أن لا تقل هذه المساهمة عن 25 في المئة من رأس المال.
- 3 - عدد الأسهم الموزع عليها رأس المال وقيمة السهم الواحد على أن لا تقل عن 500 / ل.س.
- 4 - حصص المؤسسين على أن لا تزيد حصة الشخص الطبيعي عن 5 في المئة من رأس مال المصرف، وحصة الشخص الاعتباري عن 25 في المئة باستثناء حصة الدولة التي تبقى في كل الأحوال وفق النسبة المحددة في المادة الأولى من هذا القانون إذا كان المصرف مشتركاً.
- 5 - يجوز بقرار يصدر عن مجلس الوزراء زيادة حصة الشخص الاعتباري الواحد إلى 49 في المئة من رأس مال المصرف في ضوء ما يتبعه من خبرات مصرفية وسمعة علمية وملاء مالية وفق القواعد الدولية السائدة.
- المادة 7 - تلحق الأسهم التي تخضع عن حصص المؤسسين على الاكتتاب العام ويدفع عند الاكتتاب 50 في المئة من القيمة الإسمية لكل سهم، ويتم سداد باقي قيمة السهم خلال فترة ستة أشهر من تاريخ الترخيص بإقامة المصرف.
- المادة 8 - 1 - تسد قيمة مساهمة المواطنين السوريين القيمين بالعملة السورية.
- ب - تسد قيمة المساهمات الخارجية بالقطع الأجنبي.
- المادة 9 - يجوز بقرار صادر عن وزير الاقتصاد والتجارة الخارجية بناء على موافقة مصرف سورية المركزي بزيادة رأس مال المصرف وفق الشروط التي يحددها نظامه الأساسي، على أن تعطي الأفضلية في الاكتتاب بالزيادة الجديدة في رأس المال، للمساهمين الأصليين ونفس نسبة مساهمتهم، وفي هذه الحالة يجب أن لا تقل نسبة مساهمة القطاع العام عن النسبة المحددة في المادة الأولى من هذا القانون إذا كان المصرف مشتركاً.
- المادة 10 - لا تسري على المصرف للشرك المحدث وفق أحكام هذا القانون، الأحكام والقيود الواردة في النصوص التشريعية والتنظيمية المتعلقة بشركات ومؤسسات القطاع العام مهما بلغت نسبة مساهمة الدولة وجهات القطاع العام في رأس مال المصرف.
- المادة 11 - 1 - يمارس الأعمال المصرفية على أنواعها وفقاً لأحكام القوانين والأنظمة الرامية في كل ما لا يتعارض وأحكام هذا القانون والنظام الأساسي للمصرف ومن هذه الأعمال:
- 1 - خصم الأوراق التجارية وإسناد الأمر والسفانج وصوره عامة خصم جميع وثائق التسليف وإسناده.
- 2 - خصم إسناد القروض القابلة للتداول أو غير القابلة له.
- 3 - منح القروض والسلف بجميع أنواعها مقابل ضمانات عينية أو شخصية وتصويل العمليات التجارية.
- 4 - إصدار شهادات إيداع والقيم المتداولة وإسناد السحب والسفانج وكتب الاعتماد والشيكات والحوالات على اختلاف أنواعها، والاتجار بهذه الأوراق.
- 5 - توفير التسهيلات اللازمة لعمليات الحفظ الأمين للنقد والأوراق المالية وللمقتنيات

عدد أعضاء المجلس ومدة العضوية وعدد الأسهم التي يجب إمتلاكها للحصول على عضوية مجلس الإدارة.

والمصرف سورية المركزي تقدير هذا العدد حسب وضع المصرف وضماناً لمصلحته ولصحة المساهمين والودعين، ويشترط في رئيس مجلس الإدارة أن يملك مثلي عدد الأسهم المطلوب من العضو، شرط مراعاة الحد الأقصى لحصة الشخص الطبيعي من رأس مال المصرف المخصص عنها في المادة السادسة من هذا القانون.

ب- لا يشترط إمتلاك هذا العدد من الأسهم عند إجراء الإنتخاب وإنما يمكن إستكمال هذا النصاب خلال مدة شهر من يوم الإنتخاب ولا سقط العضوية حتماً. المادة 15 - لا تعتبر قرارات مجلس الإدارة قانونية ما لم تتخذ بحضور أكثرية الأعضاء على الأقل، وعلى أن يكون من بينهم ممثل الدولة إذا كان المصرف مشتركاً.

المادة 16 - يجري تعيين مدير عام المصرف من قبل مجلس الإدارة ويشترط موافقة وزير الاقتصاد والتجارة الخارجية على تعيينه إذا كان المصرف مشتركاً، ولا يجوز للمدير العام للمصرف المشتركة الجمع بين وظيفته وبين رئاسة أو عضوية مجلس الإدارة.

المادة 17 - يوضع للأسس مرسوم مشروع النظام الأساسي للمصرف بما يتفق وطبيعة عمله وصيغة تكوينه، ويجوز أن يحدد في هذا النظام جنسية رئيس وأعضاء مجلس الإدارة وعددهم وأعمالهم ومكافاتهم وتعويضاتهم وأصول إنتخابهم ونسبة تمثيل غير السوريين في مجلس الإدارة بما يتفق ونسبة مساهمتهم في رأس المال وتحديد آلية العمل في المجلس، وكذلك تحديد رأس مال الشركة وقيمة السهم البالغة الحظية ومعادلها بالنقد الأجنبي أو العكس وذلك من دون التقيد بأحكام القوانين والأنظمة النافذة لا سيما قانون التجارة رقم 149 لعام 1949 وتعديلاته، يصدر هذا النظام بقرار من وزير الاقتصاد والتجارة الخارجية بناء على اقتراح من مجلس النقد والتسليف.

ب- إستثناء من أحكام المرسوم التشريعي رقم 49/ لعام 1962 وتعديلاته يضع مجلس إدارة الشركة نظام العاملين وسائر الأنظمة المتعلقة بعمل المصرف

وفروعه وتعرض على مجلس النقد والتسليف للمصادقة عليها إذا كان المصرف خاصاً ومن مجلس النقد والتسليف ووزير الاقتصاد إذا كان المصرف مشتركاً.

## أحكام عامة

المادة 18 - يترتب على كل مصرف يرخص بتأسيسه وفق أحكام هذا القانون، أن يودع في حساب مخصص من دون قائمة لدى مصرف سورية المركزي مبلغ 10 في المئة من رأس ماله للكتب به، ويعتبر عنصراً من عناصر موجوداته الثابتة يعاد إليه عند تصفية أعماله.

المادة 19 - يحظر على المصارف الحديثة وفق أحكام هذا القانون:

1 - مزاولة الأعمال والنشاطات التجارية والصناعية أو أي نشاط آخر ليس له علاقة بالأعمال المصرفية.

2 - المشاركة في مؤسسات صناعية أو تجارية أو زراعية أو خدمية أو سياحية.

3 - فتح إتمادات إحتشي ومديقي حسابات المصرف أو للمعاملين في أجهزة الدولة الذين لهم علاقة مباشرة بالإشراف أو بمراقبة أو متابعة نشاطات المصرف.

المادة 20 - لا يجوز لأي مصرف مؤسس وفق أحكام هذا القانون التوقف جزئياً أو كلياً عن ممارسة كامل نشاطاته لأي فترة زمنية قبل حصوله بصورة مسبقة على موافقة من مصرف سورية المركزي.

المادة 21 - مع مراعاة الأحكام الخاصة الواردة في قانون النقد الأساسي الصادر بالمرسوم التشريعي رقم 87 لعام 1953 وتعديلاته، والمبادئ الأساسية الدولية للرقابة المصرفية يكون لمصرف سورية المركزي:

1 - أن يراقب المصارف المؤسسة وفق هذا القانون في كل ما يؤمن حسن وسلامة تعاملها، وسير أعمالها ونشاطاتها، والمحافظة على حقوق المودعين والمساهمين، والتفقد بانتظامه الأساسية وتنفيذ أحكام القانون.

2 - أن يبلغ الجهات القضائية المختصة عن كل مخالفة تشكل جرماً لتعديد وملاحقة المسؤولين، كما له أن يطلب من قاضي الأمور المستعجلة تسمية ممثل قضائي عن المساهمين تنحصر مهمته في إقامة الدعوى على المسؤولين مدنياً في الأحوال التي تستوجب ذلك.

3 - أن يكلف في كل وقت مفتش حسابات المصرف أو من ينتدب للقيام بتفتيش حسابات المصرف وقهوده وبخاذه وسجلاته ومراسلاته واتخاذ مختلف الإجراءات المناسبة لتصحيح الأوضاع لديه.

4 - ويراعى مصرف سورية المركزي في مختلف إجراءاته الإشرافية والرقابية المحافظة على السرية المطلوبة لهذه المصارف.

المادة 22 - تكون للإسناد والرسائل والبرقيات التي تتداولها المصارف السورية مع مختلف الجهات والمؤسسات في الداخل والخارج وسائل الاتصال العلمية المتطورة بذات القوة التي تتمتع بها بحكم القوانين والأنظمة النافذة ووسائل الإنشبات الأخرى وفق الترتيبات التي يضعها مصرف سورية المركزي.

المادة 23 - 1 - يسمح سنوياً بتحويل الأرباح والخوائد التي تحققها حصص ومساهمات رعايا الدول العربية والأجنبية إلى الخارج من حسابات المصرف بالقطع الأجنبي بالإستناد إلى الميزانيات السنوية للصدقة أصولاً.

ب- يسمح لرعايا الدول العربية والأجنبية المساهمين في رأس مال المصرف المحدث وفق أحكام هذا القانون بعد انقضاء خمسة أعوام من ممارسة نشاطاته إعادة تحويل قيمة حصصهم الصافية بالنقد الأجنبي إلى الخارج وفق التعليمات التنفيذية التي يصدرها مصرف سورية المركزي بهذا الشأن.

المادة 24 - يخضع المصرف لأحكام قانون التجارة رقم 149 لعام 1949 وتعديلاته ونظام النقد الأساسي الصادر بالمرسوم التشريعي رقم 87 لعام 1953 وتعديلاته وأنظمة القلق النافذة في كل ما لا يتعارض وأحكام هذا القانون.

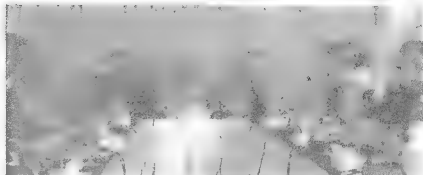
المادة 25 - يصدر وزير الاقتصاد والتجارة الخارجية التعليمات اللازمة لتنفيذ أحكام هذا القانون بناء على اقتراح مصرف سورية المركزي.

المادة 26 - ينشر هذا القانون في الجريدة الرسمية ■



**CORUM**  
SWISS TIMEPIECES

أبوظبي: القديان ٣٧٤٥٠٠٠ / العين: القديان ٣٧٤٥٠٠٠ / دبي: حديد ٣٧٤٥٠٠٠ / المنامة  
 أسبانيا ٥٧٤٣٤٤ / بيروت: الحكيم ١٢٤٠٥٠٠ / عمان: ركن الهندايا ٦٥٩٢٢٠٧٧ / القاهرة: إم إم ٥٧٣١٢١٢  
 دمشق: أبووظة ٧٧٢٢٢٩١ / الكويت: شاذة ٣٤٠٠٩٥١ / مسقط: مرامير عمان ٥٦٥٣٠١



جانب من الشرة ويبدو في وسط الصورة من اليمين: أسامة الأنصاري، د. كمال شرف، د. عثمان العادي

مثل هذه السوق ممكنة في سورية حالياً، أجاب بـ "لا". ولا تعود أسباب ذلك إلى غياب الضمانات والتشريعات المالية والضريبية وحسب، فالشركات الموهلة لدخوله غير موجودة، وكذلك البنوك القادرة على مواكبة ذلك، ناهيك عن غياب الوعي الاستثماري، هذا الوعي لا يمكن إيجاده بقرار، لأنه يتطلب تعلماً وتدريباً وممارسة على مختلف المستويات، وبالنسبة للشركات لا بد من توفر تلك التي تنشط على أساس فصل الملكية عن الإدارة ويترأسها أشخاص على دراية بقواعد وآليات عمل السوق.

### العادي: إعداد مشروع متكامل

أول المحلقين على مداخلة الأنصاري كان الدكتور العادي الذي عرج بدبلوماسيته المعهودة على أهم التشريعات السورية واللوائح التي أعاققت تطويرها والتي سخاها بالاستثنائية. وقال، "على الرغم من قصور هذه التشريعات، فإنها تسمح بقيام شركات مساهمة يمكن لها إصدار أسهم والتداول بها بيعاً وشراءً". ويمكن لهذه الشركات حالياً، الاقتراض من الخارج ولو في ظل بيروقراطية ثقيلة. ولكن عمليات البيع والشراء ما تزال محصورة ببعض المؤسسات وعلى نطاق ضيق، لعدم وجود سوق تداول للمعوم، وذكر أن السنوات الخمسة عشرة الماضية، شهدت طرح محاولات لإقامة سوق أسهم، غير أنها لم تزد النور لأسباب متعددة منها عدم جدية الجهات العليا صاحبة القرار. وأضاف أن ما يهمني في المرحلة المقبلة، يتلخص في إعداد مشروع متكامل يحدد الضوابط الكافية لسوق تداول ناجحة.

### العادي: الشركات توجد البورصة

مداخلة الدكتور العادي تميزت بعق وشمولية تخطلها نبذة عكست معاناة قاسية من النتائج السلبية للنموذج الذي لعبته الدولة خلال العقود الثلاثة الماضية. ما جاء فيها أن سورية شهدت إلى جانب مصر، بدايات تداول الأسهم والأوراق المالية في المنطقة العربية. وكان ذلك إبان الثلاثينات حيث كان هناك بورصة، وإن لم تكن رسمية، يتم فيها تداول أسهم شركتي الاسمنت والكونسرو التي تم تأسيسهما في ١٩٢٢. وقد عكس ذلك وجود شركات مساهمة ذات كفاءة، تتمتع بشغافية تجاهها عملياتها الناشطة حالياً في السوق السورية. فعلى الرغم من أن غالبية الأخيرة أسست في النصف الثاني من الثمانينات، وبعد طقعة

## ندوة سوق الأسهم في دمشق مقومات نشوء بورصة للأسهم الشفافية والوعي الاستثماري وتقديم الضمانات والإصلاح الإداري

اللقاءات الاقتصادية التي تشهدها العاصمة السورية هذه الأيام، لا تتميز بالكثافة وتناول الشأن الاقتصادي المحلي بجرأة غير مألوفة وحسب، فالإقبال عليها شديد لدرجة ضيق الأمكنة المخصصة لإقامتها.

### الأنصاري: غياب الضمانات

الخبير المالي الدكتور أسامة الأنصاري ألقى محاضرة حول أهمية الأسواق المالية الناشئة ودورها المتزايد في جذب رؤوس الأموال اللازمة لتمويل والتحديث وإعادة الهيكلة. وركز على ذلك بمعطيات عدة، منها ثلاثة عدد الشركات للدرجة فيها إلى أكثر من ٨ آلاف أمثالها بين العامين ١٩٩٠ و ٢٠٠٠، من ٣,٧ إلى ٢٦ ألف شركة لا تقل رسملتها من ١٠٠ ألف دولار. وفي هذا الإطار توقف عند تجارب شهدت نجاحاً ملموساً في بعض البلدان كاليمن ومصر. وتحدث عن التغيرات التي تشهدها التدفقات المالية باتجاه قطاعات التكنولوجيا العالية والإنترنت، وبالنسبة لطلبات إقامة سوق مالية ذكر أن الأمر الجوهري لا يرتبط فقط بوجود مؤسسات وشركات ذات أداء عال تشكل نواتج، وإنما بتحديث القطاع الإداري الذي تعمل في إطاره. وما يبطئ عليه ذلك، بالإضافة إلى تأهيل الكوادر وإشاعة الشفافية، تقويض البيروقراطية البيطية والمقنعة وأشكال الفساد التي تعيقها. وعلى ذكر التأهيل لا بد من تذكير ما يساعد على إعداد أفضل الخبراء والمختصين عن طريق التدريب السخي والمستمر لأن صناعة المال تتطلب ذلك. وفي ما إذا كانت إقامة

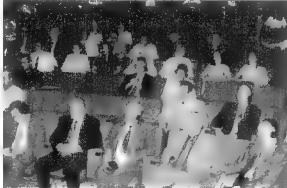
هذا ما كان عليه الحال في ندوة سوق الأسهم المالية الناشئة التي نظمها جمعية العلوم الاقتصادية في فندق الشام منتصف شهر آب/أغسطس بالتعاون مع الشركة العربية السورية للمنشآت السياحية - الشام للفنادق. وهذه هي المرة الأولى التي تقام فيها مثل هذه الندوات بالتعاون مع إحدى جهات القطاع الخاص، القاعة المخصصة غُصت بالحضور لدرجة اضطراب المنظمين لتبديلها بقاعة أوسع لم توفر بدورها على الكثيرين غناء الوقوف لنحو ثلاث ساعات. وكان من بين الحاضرين عدد مهم من الشخصيات الاقتصادية وعلى رأسها الدكتور محمد العادي وزير الاقتصاد والتجارة الخارجية والدكتور كمال شرف وزير التعليم العالي الأسبق ورئيس الجمعية المذكورة، والدكتور عثمان العادي رئيس مجلس إدارة سلسلة فنادق الشام، والدكتور نبيل سكر المدير التنفيذي للمكتب الاستشاري السوري للتنمية والاستثمار في دمشق. وعلى الرغم من تعارض الآراء التي تخطلها الحوار الذي لم يخل من السهولة، ساد ما يشبه الإجماع على عدم توفر مقومات إنشاء سوق لتداول أسهم الشركات في سورية.

للنسة الرئيسية ويؤسها صائب نحاس

## آفاق تطوير الصناعات الدوائية السورية

الأوروبي على أساس تقاسم المصالح والمنافع سواء في الصناعات الدوائية أو في غيرها. وفي لقاء مع صائب نحاس رئيس لجنة الصناعات الدوائية ورئيس الندوة، قال إن الهدف من إقامة هذه الندوة هو البحث في كيفية تطوير الصناعة الدوائية التي تقوم على 48 مصنعاً قائماً منها خمسة مصانع وعلى مستوى دولي، وكذلك البحث في تطوير هذه الصناعة في إطار العولة والشراكة مع أوروبا وحماية الملكية الفكرية، إضافة إلى منطقة التجارة الحرة العربية الكبرى. وأضاف أن الصناعيين في سورية يسعون الآن لوضع دراسات مكثفة من أجل مواكبة التطورات الاقتصادية العالمية والإقليمية والتحديات المقبلة، وأشار نحاس أنه لا بد من تطوير هذه الصناعة وتعزيز موقعها من خلال التصدير وإعادة النظر في موضوع تسعير المنتجات الدوائية في سورية ومكافحة البيروقراطية التي تعيق تطور هذه الصناعة. وركز نحاس على أهمية البحث عن سبل لدمج الشركات المحلية في ما بينها كما فعلت الشركات الكبرى في العالم باعتبار أن هذا الدمج هو وسيلة للتطوير والحماية في آن، فلا حياة للدواء السوري من دون هذه الوجهة ومن دون تصدير كمية لا تقل عن 50 في المئة من الإنتاج، إضافة إلى مواصلة تعزيز ثقة المواطن السوري بالمنتج المحلي. ■

تنظم اتحاد غرف التجارة السورية ومركز الأعمال السوري الأوروبي ندوة في دمشق حول تصنيع الدواء في سورية. حضر الندوة مجموعة كبيرة من القائمين على الصناعة الدوائية من الشركات الخاصة والحكومية في سورية وخبراء أوروبيين متخصصون في الصناعات الدوائية. تركز البحث في الندوة حول تحسين وتطوير صناعة الدواء في سورية وإعادة النظر في نظام جودة الأدوية وكيفية تطبيق نظام حماية الدواء خصوصاً مع مقومات تطبيق التجارة الحرة العالمية واحتمالات الشراكة مع الاتحاد الأوروبي. وخرجت الندوة بتوصيات عدة اتفق الحضور على أن تطبقها بعض من مكاتب للصناعات الدوائية في سورية التي تغطي حالياً 85 في المئة من حاجة السوق المحلية وتوفير فرص أفضل لدخول هذه الصناعات إلى الأسواق الأخرى. وركز الصناعيون السوريون في الندوة على أن تكون الشراكة السورية مع الاتحاد



جانب من المحاور

دامت أكثر من ثلاثة عقود، فإن أحداً لا يكاد يعرف نتائجها أو قيمة أسهمها وفي ما إذا كانت توزع أرباحاً أو تنشر ميزانيات ختامية. وحذر من أنه لا يمكن الاعتماد على مثل هذه الشركات في إقامة سوق، لأنها هي التي توجدها وليس العكس. وأضاف "لا نريد نشوء مؤسسات لجمع الأموال وتكسيبها بشكل شرعي بدلاً من أخرى تستثمرها للتنمية مختلف فروع الاقتصاد الوطني والذخوز بها، وفي إطار حديثه عن متطلبات إقامة مثل هذه السوق، أكد أكثر من مرة على أهمية عودة الشفافية وضرورة الاعتماد عليها في تقييم أداء المؤسسات والشركات من قبل مفتشين ومحاسبين يتمتعون إلى مؤسسات حيادية وموثوقة.

وخاض العائدي أيضاً في تخلف القوانين والأنظمة عن الحقائق متطلبات التنمية محذراً الجهات الحكومية مسئولية ذلك، فهي ليست بسيطة في الاستجابة لمتطلبات تعديلها وتطويرها فقط، وإنما أحادية الجانب في معالجتها مع هاتين السائلتين. وضرب مثلاً على ذلك، قانون التجارة الذي صدر العام 1949، فبعد أكثر من نصف قرن على صدوره، تستنهد الدولة بعض قواها لتعديله. وكانت الملاحظة أن مشروع التعديل أعد من قبل بيروقراطيين من دون استشارة من يعمل حالياً في الشركات المساهمة ويعاني الأمريين من عدم تحديثها، ولم يؤخذ رأيهم سيما وأن الأمر يتعلق بهم أكثر من أية جهة أخرى.

### تحديات... ومخاوف

د. مصطفى العبدالله رئيس قسم الاقتصاد في كلية الاقتصاد - جامعة دمشق اعتبر أن إقامة سوق مالية في سورية تواجه تحديات أهمها عدم وضوح السياسة الاقتصادية السورية وانتقائيتها. وأضاف، "حتى الآن لا يوجد إشارات واضحة حول توجه هذه السياسة، ما يثير الشكوك والمخاوف في أوساط رجال المال والأعمال". وحذر زميله، د. علي كنان من المبالغة في انتظار توفر الشروط لأن الوقت لا يرحم. وتعامل عن المانع من المبالغة إقامة سوق بعد تعويم العملة وتخفيض الضرائب والعمائد للرفع. أما الباحث المعروف د. منير الحمش فأشار إلى أهمية إقامة سوق مالية تقيّد حركة المضاربات وخصوصاً من قبل رؤوس الأموال الأجنبية التي كانت أهم أسباب أزمة شرق آسيا وجنوب أميركا وروسيا. ■

دمشق / إبراهيم محمد



الوزير النوري (اليمين) ووزير النقل د. مكرم عبيد

## في ورشة الجدارة الإدارية في دمشق النوري: مشكلة الإدارة في القطاعين العام والخاص

على مدى ثمانية أيام أقيمت في دمشق ورشة الجدارة الإدارية في زمن المتغيرات الدولية التي تخطتها المجموعة العربية للتسويق والتطوير الإداري ورعتها مجلة "الاقتصاد والأعمال" وبرعاية مباشرة من الدكتور حسان النوري وزير الدولة لشؤون التنمية الإدارية.

وجاءت هذه الورشة للبحث في أبعاد المرحلة التي تمرّ بها

وتُزوّج برنامج الورشة على أربع حلقات، عالجت الأولى هندسة التغيير التي قدّمها د. يحيى عبد الحميد إبراهيم أستاذ في جامعة أسيوط ومدير مركز إدارة التنمية في مصر. وتناولت الثانية التخطيط الاستراتيجي خطوة خطوة التي قدّمها د. سيد محمود سماعة من جامعة عين شمس، أما الحلقة الثالثة فبحثت في موضوع التجارة الإلكترونية لإدارة الأعمال العربية والتي قدّمها د. رافقت زغران رئيس مركز المعلومات التابع لمجلس الوزراء في مصر. والطبقة الرابعة كانت حول إدارة التسويق والمبيعات بعيداً عن التجربة والخطأ والتي قدّمها د. طلعت أسعد أستاذ التسويق والإعلام في جامعة المنصورة في مصر.

وخلال فترة الورشة جرت مناقشات شارك فيها عدد من الوزراء السوريين ومنراء الشركات - خاصة وحكومية - تناولت مواضيع متنوعة، أبرزها مقاييرات العصر وحتمية التغيير، رؤية التغيير، أساسيات التخطيط الاستراتيجي ومهام هذا التخطيط وكيفية تحليل البيئة الخارجية والقدرات الذاتية للشركة، تعريف التجارة الإلكترونية ومتطلبات إقامتها والمساكن المتعلقة بها وأنماط العمل وأسواق التجارة، إبعاد التطور في مجالات التسويق والبيع خلال القرن الحادي والعشرين والنزاهة التنافسية في ظل معايير الجودة الشاملة.

وخلال أعمال الورشة تحدث د. حسان النوري - الاقتصادي والأعمال - مشيراً إلى أن الرئيس د. بشار الأسد أشار في خطاب القسم إلى قصور الأجهزة الإدارية وضرورة تغيير

الهيكل التنظيمية الإدارية وآلية العمل القائمة ووضع سلسلة من البرامج لتحديث الإدارة في المؤسسات والشركات. وأضاف د. النوري أن المشكلة الإدارية مشكلة وطنية بحاجة لوضع سياسة استراتيجية حديثة الحكومة في بيانها الوزاري من خلال نظرة شمولية وبعيدة المدى والشروع بإعداد الأطر للمؤسسات والشركات التي تستطيع أن تنهض وتتأقلم مع المتغيرات بهيكلتها التنظيمية، وقال أن سورية بحاجة إلى الوقت وإلى تكوين رأي عام جديد وتغيير الكثير من المفاهيم التقليدية مع الحفاظ على المبادئ السامية وأن قيام مثل هذا الرأي العام يحتاج لفترة 6 أشهر.

وفي لقاء مع فادي بلوكياشي مدير عام المجموعة العربية للتسويق والتطوير الإداري ذكر أن المجتمع السوري لم يع بعد خصوصية مدير التسويق كما هو الحال في الشركات العالمية، لذلك فإن المجموعة توجهت لرجال الأعمال بمصطلح جديد هو هندسة التغيير. ويهدف هذا المصطلح إلى سد الفجوة بين الممارسات الإدارية المحلية والنظريات العالمية.

د. يحيى عبد الحميد إبراهيم قال أن أبرز المعوقات التي تواجه تحديث وتطوير الإدارة في الدول العربية هي ثقافة المؤسسات التي تتسم بالبيروقراطية والثقة المتدنية وعدم النافسة. لهذا فإن العمل يجري على إعادة الثقة لهذه المؤسسات والتعامل مع الأفراد معاملة جيدة باعتبارهم شركاء وليسوا موظفين مع السماح لكل واحد منهم بهامس

سورية وسعيها لتشكيل هويتها من خلال تحديث النظرة للإدارة الفاعلة على مستويي القطاعين العام والخاص ولتطوير المهارات ورفع الكفاءة للقائمين على هذه الإدارة.

من الأخطاء. وقال أن القطاع الخاص في البلدان العربية هو وريث القطاع العام وإذا لم يغير من نفسه فسيواجه الصعوبات والمساكن نفسها الموجودة في القطاع العام. أما د. سيد محمود سماعة فقال بأن المطلوب أن تأخذ ونطيق من علم الإدارة القائم في الغرب حالياً جميع الأشياء التي تتلامح مع طبيعتنا العربية ونظرنا الخاصة أو أن يجري تحديثها بحيث تتلامح مع واقعنا. وأضاف أن الاتجاه اليوم يقوم مع العالم نحو التكتلات الكبيرة والقوية والمطلوب تقوية صناعاتها ومؤسساتها الوطنية ودمج بعضها مع البعض، خصوصاً وأن تطبيقات منظمة التجارة العالمية ستفتح على مصراعها قريباً، كما أن المطلوب من شركاتنا أن تخرج بإنتاجها للأسواق العالمية وبغير ذلك ستكون شركات ضعيفة. وأشار إلى أن المتغيرات العالمية واقعة لا محالة وأمامنا تحدّي الخيارات، إما أن نتكيف ونعيش معها ونتفوّق، وإما أن نموت وليس أمامنا إلا الخيار الأول. وأوضح د. سماعة أن القطاع الخاص في البلدان العربية لا زال يمتلك قيمة كبيرة ولديه مؤهلات وعلمنا الاستفادة منها بعد تحديثها وعلى قاعدة ستراتيجية، علماً أن من الخطأ تحميل الدولة أعباء إضافية أكثر من طاقتها، فالعمل المطلوب يجب أن يقوم بجانباً للتنمية ومما ساهم في نموها من جهة والقطاع الخاص الذي يتصاعد دوره من جهة أخرى. وتبته، وسماحة إلى أن المطلوب هو توفير فرص عمل واسعة للشباب في الدول العربية وأن القطاع العام لا يستطيع النهوض وحده بهذه المهمة. ■





When my teacher told me about Egypt, it sounded like it was all archaeology and history. But my dad says it's one of the most exciting places on earth!

Every one knows a visit to Egypt should include the amazing sights connected with the country's rich cultural and historic past. But there's an astonishing wealth of other choices when it comes to an Egyptian holiday.

The elegance of cosmopolitan Alexandria, set on the Mediterranean, contrasts with the energy and excitement of Cairo where, alongside the well-known tourist attractions, you'll find fabulous shops and wonderful places to eat. Then, if you've got some energy left, Cairo's night life beckons, with nightclubs, cabarets and casinos all enticing you to stay out until the early hours. If you're a culture-seeker, you can visit the magnificent historic sites in Luxor or if you choose, you can spend lazy days in the sun at a Red Sea resort, where watersports rival the best in the world.

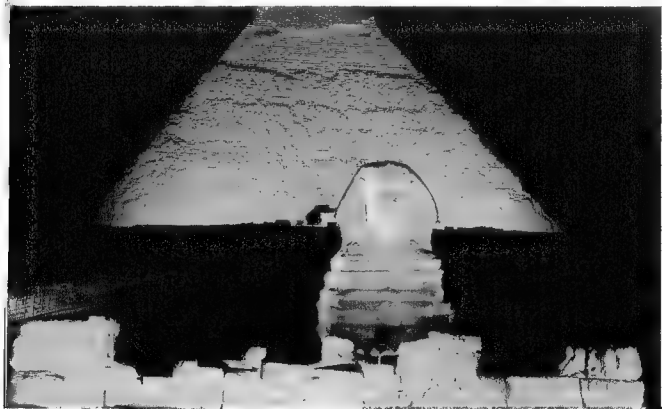
Whatever your style of holiday, there's one choice you can't improve on - and that's to make a Sheraton Hotel in Egypt your base. With comfortable, well-appointed accommodation and attentive, courteous service, we'll take good care of you.



Who's taking care of you?

**Sheraton**  
HOTELS & RESORTS  
EGYPT

For toll free reservations contact:  
Bahrain 800 763 Kuwait 241 6000 Oman 785480 • Qatar 368 877  
Saudi Arabia 8008 871447 • Syria 2120696 • U.A.E. 600 4151



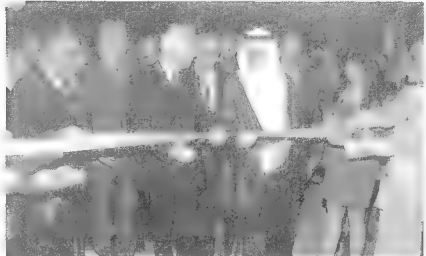
Alexandria - Sheraton Mariosash Hotel. Cairo - Sheraton Cairo Hotel, Towers & Casino. El Gizaah Sheraton Hotel, Towers & Casino. Sheraton Helipolis Hotel, Towers & Casino. Sheraton Royal Gardens Hotel, Luxor - Sheraton Luxor Resort. Red Sea - Sheraton Miramar Resort. Sheraton Soma Bay Resort. Sheraton Sharm Hotel, Resort & Villas.

رئيس الوزراء السوري د. محمد مصطفى مبرو، يرافقه نائبه للشؤون الاقتصادية د. خالد عدو.

العمادي أشار في كلمة الافتتاح إلى أن المعرض عبارة عن تظاهرة حضارية هدفها زيادة التبادل التجاري والتعاون الإنمائي وعرض لفتون الإنتاج الحديثة والتقنيات الجديدة.

وقال أن سورية شهدت العديد من التطورات في المناحي الاقتصادية المتنوعة خلال الأعوام الأخيرة، فازدادت المساحة المروية إلى ١,٢ مليون هكتار وتطورت الزراعة بشكل لم تعرفه سورية من قبل وازداد الإنتاج وارتاح المواطن إلى أمنه الغذائي وبنيت قاعدة صناعية، وتم تحرير التجارة الخارجية بصورة تدريجية بحيث أصبحت عونا للصناعة المحلية. كما ساهم قطاع التجارة الداخلية في تحقيق التوازن في السوق المحلية وتأمين احتياجات المواطن. وقال العمادي أن سورية تتجه نحو إصدار قانون سوق تداول الأسهم وتطوير الجهاز المصرفي وتعميم المصارف العربية والأجنبية في المناطق الحرة السورية وإصدار قانون حرية العمل المصرفي وغيرها من الإجراءات الهادفة لاستكمال مناخ الاستثمار. كما تستمر سورية في تشجيع القطاع الخاص وتنشيطه ومنحه فرصاً أفضل للعمل المنتج وتطوير القطاع العام وزيادة قدرته على التعايش في اقتصاد السوق ومواصلة العمل على تحقيق الأمن الغذائي وتوفير فائض للتصدير. وعن لبنان قال العمادي أن علاقة سورية بلبنان مستمرة وتتطور على أساس معاهدة الأخوة والتعاون والتسويق لتصبح وطيدة ومتميزة.

وذكر عماد الزعبي المدير العام للمعرض دمشق الدولي أن دورة المعرض لهذا العام تتميز بمنح تسهيلات إضافية للمشاركين



الوزير العمادي يلتقي المعرض معاً وزير التجارة السوري د. أسامة الفقيه ووزير الاقتصاد اللبناني د. ناصر السعدي

## بمشاركة 51 دولة عربية وأجنبية معرض دمشق الدولي: حضور إيراني وفرنسي مميز السيارات هي الأبرز بين المعروضات

شاركت 51 دولة عربية وأجنبية وتصلت هذه المشاركة بـ 290 عارضاً لشركات خارجية و 2882 عارضاً سورياً من القطاعات الثلاثة الخاص العام والمشتبك. افتتح دورة المعرض د. محمد العمادي وزير الاقتصاد والتجارة الخارجية بحضور عدد كبير من الوزراء العرب والملحقين التجاريين العرب والأجانب، كما زاره متفقداً

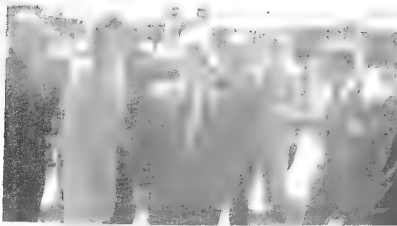
كعادتها في نهاية كل صيف، احتضنت سورية الدورة الـ 47 لمعرض دمشق الدولي في ظل مناخ استثماري يشهد الكثير من التغيرات وقرارات ترمي إلى توفير فرص أكبر للشركات من حيث الإنتاج والتسويق داخل وخارج سورية وحرية التجارة وغيرها من القرارات التي تهدف إلى إصلاح وتنشيط الاقتصاد السوري. وفي دورة هذا العام



في الجناح السعودي



في الجناح الفرنسي



رئيس الوزراء السوري محمد مصطفى ميرو وثائقه الشؤون الاقتصادية، د. خالد رعد

للحصول على وكالات لها وهذه الطلبات تُدرس حالياً لأختيار الأفضل من بينها. وأضاف أنه بإمكان المنتجات السمودية المنافسة في السوق السورية وذلك لمطابقتها للمواصفات والمقاييس العالية وهو يتوقع أن يزداد إقبال الشركات السمودية للمشاركة في دورات المعرض المقبلة خصوصاً مع سماح الحكومة السورية مؤخراً للشركات الخارجية بالبيع المباشر بمعدل 5 آلاف دولار ولكن جناح بسقف لا يتجاوز 50 ألف دولار.

### عروض السيارات

تميّزت ندوة معرض دمشق الدولي هذا العام بحضور واسع ومتنوع للشركات العالمية المصنعة للسيارات، هذا الحضور يأتي بالتزامن مع قرار الحكومة السورية الذي صدر مؤخراً وفتح باب الاستيراد وخفض الرسوم الجمركية عليها بنسبة 50 في المئة. وذكر صفير التون وكيل شركات جافوار وسيثريون وإيفيكون أن عروض السيارات الواسعة في المعرض هذا العام، تأتي للتعبير عن رغبة الشركات العالمية لترويج منتجاتها بعد فتح باب الاستيراد، وتوقع الصفير زيادة في عدد ومبيعات السيارات المستوردة بعد تخفيض الرسوم الجمركية وأن تستقر سوق السيارات داخل سورية وتنتشط المنافسة بين الشركات

### الجناح العراقي

في الجناح العراقي، تحدث علي حسين الوائلي رئيس الوفد العراقي الذي ذكر أن مساهمة العراق تأتي لتعريف المواطن السوري والعربي بما توصلت إليه الصناعات العراقية في ظل الظروف الحالية، حيث يعرض الجناح العراقي سلماً متنوعة جميعها من إنتاج شركات القطاع العام والمشتبك من بينها الإطارات، الأقمشة، السجاد، الجلود، الأسمدة، التمور والمخلفات. وأضاف أن قرارات مجلس الأمن تسمح للعراق الآن فقط باستيراد المواد والسلع. وبذلك فإن العملية التجارية غير متكاملة حيث التصدير محظور على العراق الذي يسعى من خلال المعرض حالياً لإقامة علاقات مع الشركات والتجار في سورية حتى يتمكن وبعد رفع الحصار من تصدير منتجاته.

### الجناح السعودي

ضم الجناح السعودي 21 شركة عرضت منتجات متنوعة من أدوات كهربائية، زيوت، مواد غذائية، سكر، جلود وخزفيات. وفي لقاء مع خليفة بن ماضي المسعر مدير الجناح قال أن المشاركة السعودية تهدف لإيجاد فرص أكبر لتسويق المنتجات داخل سورية، وتبين أن الشركات تلقت مئات الطلبات

فيه وزيادة السماح بالبيع المباشر للشركات والأجنحة. ويبيّن أنه يتم الإعداد حالياً لتقييم المعارض العامة والمتخصصة في سورية وتحديد نوع المعارض التي ستشارك سورية بها في دول أخرى وبمسوية تحافظ على سمعة المنتج الوطني.

### الجناح السوري

محمد الشويكي مدير الجناح السوري قال لـ "الإقتصاد والأعمال" أن 98 شركة حكومية و 100 شركة خاصة شاركت هذا العام في المعرض، وأن الجناح شهد حضوراً مكثفاً من رجال الأعمال العرب خصوصاً من السمودية وليبنان والأردن ودول الخليج العربي. وأضاف أن جناح الشركات المساهمة في توقيع عقود خارجية مجدية في الأعوام المنصرمة جعلها متحمسة ورغبة في المشاركة هذا العام. وقال الشويكي أن آلاف السلع من إنتاج القطاعين العام والخاص تضمنها الجناح وشملت مختلف المنتجات النسيجية والكيميائية والهندسية والغذائية والزراعية إضافة للأسمدة ومواد البناء والسكر. كما أن الجناح ضم منتجات من الشركات التي أقيمت في ظل قانون الإستثمار رقم 10.

### الجناح اللبناني

وفي الجناح اللبناني قال هيثم بواب مدير الجناح ومسؤول شؤون المعارض في وزارة الإقتصاد والتجارة اللبنانية أن زخم مشاركة الشركات اللبنانية هذا العام (29 شركة) يستند على العلاقات الإقتصادية المتميزة بين سورية وليبنان والإنفاقيات المعقودة بينهما خصوصاً تلك التي سُرعت بتفويض الرسوم الجمركية والتي بلغت هذا العام 50 في المئة على أن تكون حرة بالكامل بعد سنتين.



سيارات



في الجناح الإيراني



مسائله رعد بفتح المعرض

## "سيريا موتكس" في حلب بمشاركة 160 شركة محلية الصناعة نحو المزيد من التصدير

السورية، قال د. خالد رعد لـ "الاقتصاد والأعمال" أن هذه الصناعات والأخرى المتممة لها بدءاً من الغزل وصولاً إلى السلعة البسيطة والألبسة الجاهزة، هي صناعات عريقة في سورية. والمهم في الفترة الحالية هو تحقيق عملية نقل التقنيات في حقل هذه الصناعات وتحديث خطوط الإنتاج في القطاعين العام والخاص على حد سواء. وأضاف أن سورية حققت قدراً جيداً في هذا المجال وهو ما يتجسّى في المعارض المتخصصة بالصناعات النسيجية والتي أقيمت خلال العامين الأخيرين. وأشار د. رعد إلى أن إنتاج سورية من النسيج يتميز حالياً بتوجهه الجدي نحو تطوير التصاميم والنوعيات ومسارعة لتنفيذ المائات في الأسواق الخارجية وقال: "إن الحكومة تقوم بمتابعة ومراقبة هذا الإنتاج وتقديم أقصى حدود التسهيلات التي تتعكس إيجاباً على كلفة الإنتاج وعلى فتح أسواق خارجية وكل تلك يتم باهتمام القطاع الخاص النسيجي بمراعاة ذوق المستهلك داخل وخارج

خلال الفترة بين 30 آب/أغسطس و3 أيلول/سبتمبر الماضيين، أقيم في حلب المعرض التخصصي السوري الخامس في عالم الأزياء والأقمشة ومستلزمات الإنتاج "سيريا موتكس" وذلك بمشاركة 160 شركة محلية. وأقيم المعرض برعاية مباشرة من غرف التجارة والصناعة في دمشق وحلب وهو أول معرض يقام برعاية مشتركة من هذه الغرف. نظمت المعرض شركة اليمان للمعارض، علماً أنه يقام في ربيع كل عام في دمشق وفي خريف العام نفسه في حلب. مجلة الاقتصاد والأعمال شاركت في رعاية هذا المعرض حيث تمكّلت رعايتها بجناب استهدفت تنشيط وتطوير العلاقات بين الجلة ورجال الأعمال والصناعة في سورية.

افتتح المعرض د. خالد رعد نائب رئيس مجلس الوزراء السوري للشؤون الاقتصادية ود. أسامة ماء الجارود وزير التعمين والتجارة الداخلية. وعن واقع وآفاق الصناعات النسيجية

الخارجية على هذه السوق من زاوية الأسعار ذلك لأن جميع السيارات المصنعة من مختلف الشركات تحمل مواصفات متقاربة، لذلك فالمنافسة ستقتصر في الأسعار وخدمة ما بعد البيع.

### الجناح الفرنسي

قامت بتنظيم الجناح الفرنسي هذا العام ولأول مرة، غرفة التجارة والصناعة الفرنسية وضم الجناح 23 شركة في مجالات الصناعة والزراعة وصناعة السيارات وقطع الغيار والبيشة والنقل ومستحضرات التجميل والأدوات الكهربائية والمنزلية وغيرها. وقالت لورانس كاراراميرة الجناح إن المشاركة الفرنسية في المعرض تميّزت هذا العام، ليس فقط بما احتواه الجناح، بل وأيضاً بعقد ندوة جمعت الغرفة الفرنسية واتحاد غرف التجارة السورية جرى فيها تناول كيفية تطوير العلاقات بين رجال الأعمال بين البلدين وزيادة الإستثمارات المشتركة وكيفية تحسين وسائل إنتقال البضائع والمعرضات بين سورية وفرنسأ، وأضافت أن الشركات الفرنسية أبدت استعدادها، ولا تزال، لنقل التقنيات الحديثة والمتطورة إلى سورية، وأن حجم المشاركة في دورة المعرض المقبل ستضاعف لنصل إلى 40 شركة فرنسية.

### الجناح الإيراني

وفي الجناح الإيراني تحدّث مدير الجناح سيد علي أكبر الخطيب وقال أنه مع التحولات الاقتصادية التي شهدها سورية مؤخراً قررت إيران للمشاركة بأكبر عدد ممكن من الشركات التي حضرت لتخمين وجودها في السوق السورية، وأن المشاركة شملت السيارات وقطع الغيار والمواد الهتروكيميائية والإلكترونيات وغيرها. وأضاف الخطيب أن البلدين يسيان لتطوير العلاقات الاقتصادية بينهما وتحقيق التوازن في الميزان التجاري المختل بشكل ملحوظ لصالح إيران، كما تمّ البحث بين رجال الأعمال السوريين والشركات الإيرانية في عقد صفقات متنوعة ومهمة من المتوقع تنفيذها قريباً، وقال أن إيران مستعدة لنقل خبرتها الصناعية والتقنية إلى سورية في مجالات البنية التحتية وغيرها وأن الكثير من الشباب السوريين يتدرّبون على اختصاصات متنوعة حالياً في إيران.

يارا عشي

# البنك الرائد في العالم العربي

إن بنك الخليج الدولي هو البنك المفضل في العالم العربي، إذ يقدم باستمرار تشكيلة واسعة من الخدمات المصرفية التجارية والاستثمارية بالجملة ذات القيمة المضافة العالية لصالح عملائه الذين يزداد عددهم يوماً بعد يوم سواء من منطقة الخليج أو خارجها. إضافة إلى ذلك، أثمر التملك للبنك السعودي العالمي، المسمى الآن بنك الخليج الدولي (المملكة المتحدة) المحدود عن بروز واحد من أكبر المصارف في منطقة الخليج مما عزز مكانة بنك الخليج الدولي وانتشاره الجغرافي وتنوع خدماته بشكل أكبر.

تشمل خدمات البنك:

- ◆ تمويل المشاريع ◆ تمويل التجارة ◆ تمويل الشركات
- ◆ التمويل المركب ◆ الأعمال المصرفية الإسلامية ◆ إدارة المحافظ
- ◆ الإستشارات المالية ◆ إدارة الأصول ◆ المتاجرة في الأوراق المالية
- ◆ خدمات الخوذة.

بنك الخليج الدولي ش.م.ب.

ص.ب. ١٠٩٧،

مبنى الدولي،

٣ شارع القصير

المنامة، البحرين

هاتف: ٥٣٤٠٠٠ (٩٧٣+)

فاكس: ٥٢٢٦٣٣ (٩٧٣+)

بريد إلكتروني: info@glb.com.bh

إنترنت: http://www.glbonline.com

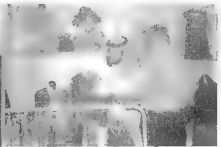
**GIB**  
بنك الخليج الدولي



أكرم التوت



هشام صيداوي ولولده



خالد العليل ونهيل حلب في جناح أرا

الموديلات العالمية وبطاقة شهرية تراوح بين 300 و400 قطعة، علماً أن منتجات العمل تصل إلى مصر وقبرص وبأسعار منافسة، وهناك جهود تبذلها الشركة حالياً لدخول السوق اللبنانية.

وقال أكرم أوتوت صاحب شركة السلخفة لإنتاج القمصان الولادية والسّن الحيز أن شركته تستورد الأقمشة من أوروبا الغربية وتصنّف إنتاجها إلى النمسا، ألمانيا، هولندا وفرنسا، إضافة إلى العديد من الأسواق الخليجية والعربية الأخرى، وتعتب أن تقدم الحكومة السورية على إعطاء المزيد من الدعم للمصنعين ومساعدتهم في زيادة صادراتهم.

وذكر نهيل الحاجة صاحب شركة شرباتي وجاجة لإنتاج الجوارب أن الشركة تصنّف 70 في المئة من إنتاجها إلى الدول الخليجية، لبنان، مصر، ألمانيا واليونان، وأن قسماً من المواد الأولية اللازمة للتصنيع تستورد من بعض البلدان الأوروبية، وقال أن لدى الصناعيين السوريين آمالاً كبيرة بأن تقوم الحكومة السورية بإعفاء صادراتهم من الرسوم والضرائب الجمركية التي تتخذ بنسبة 4 في المئة من التعانبات بأن تقام معارض متخصصة معاملة مودكس خارج سورية.

أما موفق عبد الكريم أحد الشركاء في شركة جينا لإنتاج الجينزات النسائية والولادية والرجالية، فقال أنه رغم ارتفاع أسعار الجينز، فإنه يلقى استحساناً من قبل المستهلكين المحليين، كما أن نسبة تراوح بين 25 و30 في المئة من الإنتاج وجد طريقه إلى الأسواق في لبنان، الأردن، السعودية، الإمارات، والسودان، وأضاف أن ارتفاع أسعار الجينزات السورية يعود لارتفاع كلفة أقمشة الجينز المنتجة محلياً.

## لقاء مع المعارض

نهيل حلب صاحب شركة لارا الألبسة الأطفال قال أن شركته تحرص على المشاركة في المعارض لكي تحافظ على اتصالها المباشر مع المستهلك، كما أن مشاركتها في المعارض تكسب الشركة المزيد من الخبرة والزبائن. وأضاف أن 50 في المئة من إنتاج الشركة يذهب إلى الأسواق اللبنانية، الأردنية، السعودية، الكويتية واليمنية.

أما محمد عادل تكريتي صاحب شركة تكريتي وبركات لصناعة الألبسة الداخلية فذكر أن المشاركة في المعارض حققت زيادة في الطلب على منتجات الشركة من الزوار المحليين، إضافة إلى تجار الخليج والأردن وروسيا، حيث تصنّف الشركة 40 في المئة من إنتاجها لأسواق هذه الدول. وطلب تكريتي من الحكومة السورية تخفيض الضرائب على استيراد الدانتيل ولوازم إنتاج الألبسة الداخلية لتحقيق قدرة تنافسية أكبر في الأسواق الخارجية.

أما هشام صيداوي صاحب شركة صيداوي فاشن لإنتاج الألبسة النسائية فقال أن معمله يهتم بإنتاج فساتين المسهرة والوهوت كوتور، حيث يتم إنتاج جميع أنواع

سورية. وأضاف أن الصناعات النسيجية تشغل حصة لا بأس بها في الاقتصاد السوري، وهي حصة من التوقع زيادة حجمها خلال السنوات العشر المقبلة، خصوصاً مع تعاظم قيمة قطاع النسيج المعتمد في الأساس على نجاحات سورية في إنتاج القطن وبتحديده مليون طن سنوياً، وبالتالي على توفير إمكانية تعاظم القيمة المضافة على منتج القطن في إطار الصناعات النسيجية.

وذكر أحمد عجم مدير شركة اليمان للمعارض ومنظم معرض "سيريلا مودكس" 2000 أن معرض مودكس لخريف وشتاء العام 2000 شهد ازدياد عدد المشاركين فيه بنسبة ملحوظة تركزت على منتجات الألبسة النسائية والرجالية والولادية واللا توري، كما حضر عدد كبير من رجال الأعمال السوريين والعرب والأجانب المهتمين.

وأضاف أن مودكس يقام بشكل دوري بناء على طلب الصناعيين والتجار السوريين وقد تحول هذا المعرض إلى أهم ظاهرة محلية لإبراز وترويج الصناعات النسيجية، علماً أن القسم الأكبر من المعارض هي إنتاج سوري بالطلق، في حين تشكل المضافة للمعارض الأخرى نحو 60 في المئة

وتصل إلى أكثر من 95 في المئة في إنتاج الألبسة الولادية واللا توري. وأشار خالد العليل وهو تاجر من مدينة الرياض السعودية أنه يزور معرض مودكس مع زملائه أنه للاطلاع على نوعية المنتجات السورية ولتعدد المصغقات التجارية خصوصاً وأن الملابس السورية تلقى رواجاً كبيراً في السوق السعودية. وأضاف أنه يتمنى أن يجري تخفيض أسعار البضاعة السورية حتى تستطيع منافسة مثيلاتها الإيطالية والإسبانية وغيرها في السوق السعودية.



جناح الاقتصاد والأعمال، مودكس دالة

RICHEVILLE

ريشفييل كرونوغراف أوتوماتيكية



GP

GIRARD-PERREGAUX

جيرار - بيريجو

منذ عام ١٧٩١

لمزيد من المعلومات :

GIRARD-PERREGAUX  
CH-2301 La Chaux-de-Fonds  
Tel. (+41)32 911 33 33  
Fax (+41)32 913 04 80

[www.girard-perregaux.ch](http://www.girard-perregaux.ch)  
[com@girard-perregaux.ch](mailto:com@girard-perregaux.ch)



ASSOCIATION  
INTERPROFESSIONNELLE  
DE LA HAUTE HORLOGERIE

## 6 سنوات من العراقل الاسرائيلية التبادل الأردني الفلسطيني: 32 مليون دينار فقط

عنان - صلاح حزين

نظام النقل المباشر من موقع التجميع إلى موقع التفريغ من دون تفريغ في المعابر، سواء في معبر جسر الملك حسين، حيث تعبر السلع والبضائع من الأردن إلى فلسطين، أو في معبر كارتني الذي تنقل عبوره السلع والبضائع بين إسرائيل وغزة.

كما تخضع الاتفاق الذي أشار إليه الكلاكلة ما يخص على تخفيف الإجراءات البيروقراطية المطلوبة من سائقي الشاحنات التي تعبر جسر الملك حسين محملة بالسلع والبضائع بين فلسطين والأردن، فقد كانت هذه الإجراءات معقدة تجلب عليها الطابع الأمني الذي يمتد المطالبات الإسرائيلية، وتمتد هذه الإجراءات من الضمانات المطلوبة إلى إجراءات التجميع والتفريغ نفسها إلى أيام العمل الأسبوعي على المعابر، والساعات المحددة يومياً للتفتيش والمراقبة وغير ذلك من إجراءات على درجة عالية من التعقيد.

وفق الوزير الكلاكلة فإن هذا

النظام سوف يحقق نقلة نوعية في علاقات التبادل الاقتصادي بين الأردن والسلطة الفلسطينية، ويؤدي إلى خفض تكاليف البضائع، ما ينعكس إيجاباً على حجم التبادل التجاري بين البلدين، فمن المعروف أن حجم التبادل التجاري الحالي يقف عند 32 مليون دينار منها 21,5 مليون دينار من الصادرات الأردنية و 10,2 ملايين دينار من الواردات الفلسطينية، وهو رقم ضئيل جداً إذا ما أخذ في إطاره الصحيح، فقد كانت السوقان الأردنية

بضائع فلسطينية في رحلة عودتها إلى المملكة.

فمن المعروف أن نظام النقل للشاحنات بين الأردن وفلسطين كان يسير على أساس "من الظهر إلى الظهر"، أي ما يعرف بنظام "التجميع والتفريغ" الذي يتم من خلاله تفريغ البضائع من الشاحنات الأردنية وإعادة تحميلها إلى الشاحنات الفلسطينية في المعابر التي تمر بها الشاحنات الأردنية طريقها إلى هدفها للبشر في فلسطين.

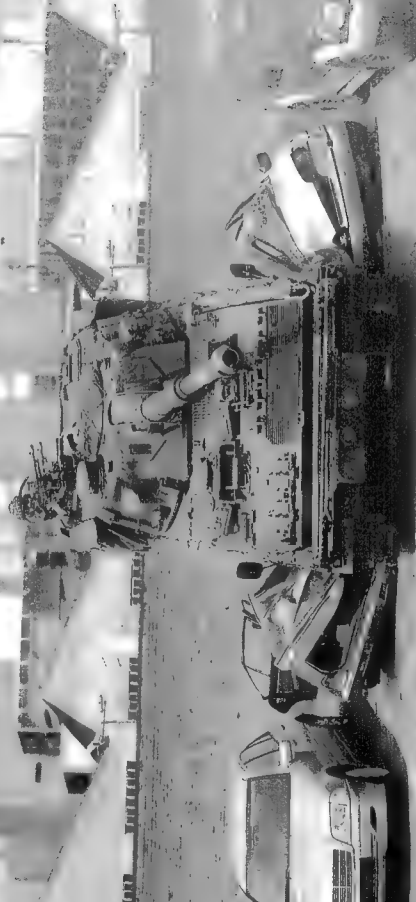
أما نظام النقل الجديد الذي أعلنه الكلاكلة فهو نظام من الباب إلى الباب، أي

بعد ست سنوات من إعلان توقيع اتفاقية وادي عربة للمسال بين الأردن وإسرائيل، لاحت بوادر لإزالة بعض للعوقات التي ظلت طوال تلك السنوات تحول دون انسياب البضائع والسلع بين الأردن وبين مناطق الحكم الذاتي الفلسطيني بطريقة سلسة. ففي الثاني عشر من شهر أيلول/سبتمبر الماضي، أعلن محمد الكلاكلة وزير النقل أن الشاحنات الأردنية سوف تبدأ اعتباراً من الأول من شهر تشرين الأول/أكتوبر الجاري الدخول مباشرة ببضائعها من خلال جسر الملك حسين للأراضي الفلسطينية وتحميل





# هل لديك ما يحمي مشروعك الاستثماري من المخاطر القطرية؟



المؤسسة الإسلامية لتأمين الاستثمار واقتحام الصادرات

مكتب: ٥٩٦٦ ٦٤٤ (٩٦٦ ٧) دكا، ٧٤٤ ٧٤٤  
 بريد إلكتروني: [iciec@isdb.org.sa](mailto:iciec@isdb.org.sa)  
 الإنترنت: <http://www.iciec.org>



تأمين شامل  
 في كل تعامل

نحن في المؤسسة الإسلامية لتأمين الاستثمار واقتحام الصادرات (ICIEC) إحدى مؤسسات مجموعة البنك الإسلامي للتنمية. نمنحك غطاء تأمينياً شاملاً ضد كافة هذه المخاطر غير التجارية وفقاً لتعاليم الحرية الإسلامية

لذلك متى فكرت بالاستثمار في إحدى الدول الأعضاء في المؤسسة تحدث إلينا لتعرف المزيد عن الغطاء التأميني الشامل الذي يجعلك تستثمر في ثقة والحفاظ.

في عدة أقاليم بشروط استثماري في الخارج، قد تتحلل أحوال في الربح إلى كادوس، مزيج يكسبك الكثير لأسباب خارجية عن إرادتك تتلاقى بالخطر المضيف للاستثمار.

والربح من أن نزرع اهتياجاً والتأثير والمساعدة أميد ثائرة الصوت في الوقت الحاضر، إلا أن هناك مجموعة من المخاطر غير التجارية في القارة الآفريقية قد تهدد مشروعك الاستثماري، كالاختراقات السياسية ورفض القبول على تحويل العملة أو حتى الانقلابات والحروب الأهلية.



د. جواد حديد

## إنخفاض المديونية من 9 إلى 7 مليارات

قال د. جواد حديد وزير التخطيط إن مديونية الأردن انخفضت من 9 بلايين دولار في مطلع سنوات التسعين إلى 7 بلايين دولار اليوم.

وتوقع د. حديد أن تنخفض المديونية إلى أقل من ذلك مع بداية العام المقبل، وعزا السبب في ذلك إلى العلاقات الاقتصادية التي يقيمها الأردن، وهو ما "ساعد في زيادة النمو الاقتصادي وجذب الاستثمارات الأجنبية لإقامة مشاريع بحري في الأردن".

وقال في كلمة الفتح بها "ندوة الاستثمارات العربية والأجنبية في الأردن" إن المناخ الاستثماري الملائم وإنشاء البنى التحتية للاستثمارات والقوانين الفعالة للمجال أمام الاستثمارات المحلية للمنافسة الدولية، مؤكداً أن الشراكة مع الدول الكبرى وبالذات الأوروبية ستساعد على إيجاد كثير من الفرص الاستثمارية بالتدريج وعلى عدة مراحل.

انسجاماً مع متطلبات تحقيق السلام.

### شكاوى أردنية

ولأن للعقوبات الإسرائيلية عديدة ومتنوعة، فإن التجار ورجال الأعمال الأردنيين والفلسطينيين كانوا يرضخون ببياناتهم مطالبات واضحة مثل ضرورة قبول إسرائيل اعتماد المواصفات القياسية الأردنية للسلع المصدرة إلى مناطق الحكم الذاتي الفلسطيني، وليس الإسرائيلية التي تصدر عليها إسرائيل وهي على معرفة بأن هناك فروقات كبيرة بين هذه المواصفات، مثل مطالبة إسرائيل بإلغاء أذون الاستيراد، وذلك أسوة بالإجراءات الأردنية التي لا تتطلب مثل هذه الأذون، وكذلك مطالبتها بالعمل على تسهيل إجراءات النقل والتراخيص ودخول الشاحنات الأردنية إلى مناطق السلطة الوطنية الفلسطينية، أي اعتماد طريقة الباب المفتوح، وهو ما تم الاتفاق عليه أخيراً بين الأردن وإسرائيل كما جاء في تصريح الوزير العلاد.

يذكر في هذا المجال أن إسرائيل كانت خلال السنوات الست الماضية قد افقت وبالاترجيع، على انتقال عدد محدود من السلع الأردنية إلى مناطق السلطة الوطنية الفلسطينية عن طريق الباب المفتوح وليس الترخيص والتصميم التي تطبقها إسرائيل على معظم السلع والبضائع الأردنية المصدرة إلى مناطق السلطة الفلسطينية، وأهم هذه السلع الإسمنت الأردني. أما الاتفاق الجديد فمن شأنه في حال تطبيقه، أن يجعل الانتقال شاملاً لجميع السلع من دون استثناء. ■

مناطق السلطة الوطنية الفلسطينية من دون دفع رسوم جمركية.

وكانت تلك واحدة من الطلبات الأردنية التي وافقت عليها إسرائيل لتسهيل انسياب السلع التجارية بين الأردن ومناطق السلطة الوطنية الفلسطينية، وهي طلبات كان قدّمها الأردن في اجتماعات عقدها مسؤولون أردنيون مع نظرائهم الإسرائيليين في صورة مباشرة أو في اجتماعات ثورية تسارعت وتيرتها أخيراً، وشاركت فيها الولايات المتحدة الأميركية ومسؤولون فلسطينيون.

لهذا كله، كان من الطبيعي أن يبدأ كل اجتماع بين تجار ورجال أعمال أردنيين وفلسطينيين بالإشارة إلى للعقوبات التي تضعها إسرائيل أمام انسياب السلع الأردنية إلى الأراضي الفلسطينية، وينتهي بالتشديد على ضرورة إعادة الجانب الإسرائيلي النظر في مواقف تجاه عملية السلام وضرورة قيامه بتنفيذ التعهدات والالتزامات التي من شأنها إشاعة النهضة الاقتصادية والاجتماعية في المنطقة، وبضرورة التزام إسرائيل بتنفيذ الاتفاقيات الاقتصادية الأردنية الفلسطينية من دون إبطاء أو إعفاء، وذلك بإزالة للعقوبات كافة أمام تبادل السلع والخدمات بين البلدين، سيما وأن حجم المبادلات التجارية الأردنية الفلسطينية هي دون طموحات الشعبين الأردني والفلسطيني، وكذلك بالتوقف عن وضع العوائق التعسفية أمام حركة نقل البضائع والسلع وتسهيل مرور الشاحنات الأردنية وتسليمها خلال ساعات إلى المخابر والبسور، وتسهيل حركة رجال الأعمال والسلع والخدمات بين البلدين

والفلسطينية سوفاً واحدة حتى العام 1967 حين احتلت إسرائيل الضفة الغربية التي كانت جزءاً من المملكة الأردنية الهاشمية، وقطاع غزة الذي كان تحت الحكم الإداري المصري.

### الجسور المفتوحة

وحثي في مرحلة ما بعد الاحتلال، بقيت الجسور بين الأردن وفلسطين مفتوحة بنقل غيرها الأشخاص والسلع. لكن الأمر بدأ في التغير بعد توقيع معاهدة السلام بين البلدين في شهر تشرين الأول/أكتوبر 1994، حيث تحولت الحدود التي كانت قائمة بين الأردن وإسرائيل إلى حدود بين الأردن وفلسطين، ولكنه بدلاً من التغير نحو الأفضل تغير نحو الأسوأ، فلأن اتفاق أوسلو أبقى حدود الدولة الفلسطينية، وبالتالي معابرها في أيدي الإسرائيليين خلال المرحلة الانتقالية من الانتفاضة، بدأت إسرائيل في وضع العوائق أمام انسياب السلع الأردنية إلى فلسطين أو العكس. أما سبب ذلك فهو أن إسرائيل ما زالت تهتم إلى الاستيراد بالسوق الفلسطينية التي تعني لها ما يزيد على ملياري دولار سنوياً، لا تريد شريكاً لها في هذه السوق حتى لو كان هذا الشريك دولة لا تكف إسرائيل عن اعتبارها صديقة، واعتبار العلاقات معها نموذجاً يجب أن يُحتذى على المستوى العربي.

ثمة طريق آخر دأبت إسرائيل على سلوكه لإعاقبة انسياب السلع بين الأردن وإسرائيل، فيبعد فترة ليست طويلة من توقيع اتفاقية أوسلو الثانية في القاهرة في شهر نيسان/إبريل من العام 1994، وقع الجانبان الإسرائيلي والفلسطيني على اتفاق باريس الذي ينظم العلاقة التجارية بين الأردن وفلسطين. وبموجب هذا الاتفاق تحدد إسرائيل السلع المسموح ببيعها لها بين الأردن وفلسطين وكذلك بطريقة تصديرها. وقد نصّ الاتفاق على أن يعاد النظر في هذا الاتفاق كل ستة أشهر بحيث ترتفع أعداد السلع المسموح ببيعها لها والتي بدأت بنحو 65 سلعة.

وخلال الأعوام الستة الماضية بدأت عدد هذه السلع بصورة كبيرة ولكنها بقيت على الرغم من ذلك دون طموح الأردنيين والفلسطينيين، وخلال الأشهر الأولى من العام الجاري وافقت إسرائيل على إضافة نحو 1200 سلعة أردنية مصدرة في إطار 65 مجموعة من المنتجات الأردنية، إلى قوائم السلع الأردنية المسموح بتصديرها إلى





طاقة

## إيران: قطاع النفط والغاز يثير اهتمام الشركات

□ رفع إنتاج النفط إلى 5.3 ملايين برميل  
□ مشاريع غاز لرفع الصادرات إلى 50 مليار م3

تكلفته 3,8 مليارات دولار أميركي. وكانت شركة Bow-Valley Energy الكندية أصغر المستثمرين في قطاع النفط الإيراني إذ لم تتعد استثماراتها 45 مليون دولار. وتم الاستثمار الكندي عبر مشاركة الشركة الكندية لشركة ELF الفرنسية في تطوير حقل "بلال". (أنظر اللائحة البيانات).

ويعدّ التعاقد مع هذه الشركات وفق صيغة "التملك اللاحق" (Buy Back) التي تقضي بأن لا تمتلك الشركة الأجنبية في أي وقت من الأوقات أية كمية من النفط الذي تنتجه للتأكد من أن الاتفاق يبقى ضمن الأطر الدستورية للمبلاد التي تمنع منعاً باتاً عقد أي اتفاقيات مع شركات النفط تخضع إلى امتلاك هذه لحصة في النفط الإيراني مثل صفقات المشاركة في الإنتاج. وسمعت مؤخراً أصداة انتقادات حول هذا النموذج متحدة عن ضرورة إدخال الإصلاحات عليه ورسمه

قطاع النفط الإيراني والتي بلغت 2,73 مليار دولار، توزعت على حقل دورود وحقل جنوب فارس. وتمثلت هذه الاستثمارات خصوصاً بمشاركة المؤسسة الإيطالية بنسبة 60 في المئة في عقد تطوير جنوب فارس للبرم في تموز/ يوليو 2000 والتي بلغت

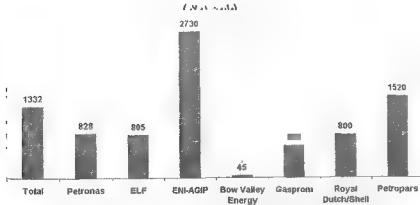
حقوق بحرية و15 حقلاً برياً. تحمل الحكومة الإيرانية في زيادة قدراتها الإنتاجية من النفط والغاز مستغينةً في ذلك بخبرات الشركات الأجنبية التي أبدت اهتماماً ملحوظاً في الاستثمار في المنشآت والمشاريع التي طرحتها إيران منذ شهر تموز/ يوليو 1998 وهي عبارة عن ثمانية حقول بحرية و15 حقلاً برياً.

ويتراوح العمل المطلوب في هذه الحقول بين القيام بإنشاء آبار جديدة، ودعم القدرة الإنتاجية لبعض الحقول الموجودة والمنتهجة. وتوقع طهران أن ترتفع قدراتها الإنتاجية بنسبة 1,4 مليون برميل نفط يومياً و50 مليار متر مكعب من الغاز سنوياً.

وبالفعل قامت ثمانية شركات عالمية بتوقيع ستة عقود استثمارية مع شركة النفط الوطنية الإيرانية بقيمة 8,66 مليارات دولار لتطوير حقول النفط والغاز في سري A وسري B، دورود، بلال، سرروش ونوروز وجنوب فارس الذي يشكل امتداداً لحقل شمالي قطر وهو أضخم منشأة لاستخراج الغاز في العالم.

وتصدّرت شركة ENI-AGIP الإيطالية المستثمرين من حيث حجم استثماراتها في

### حجم الاستثمار الاجمالي





وزير النفط الإيراني بهجان نمدار زنگنه

وصل إلى 130 مليار برميل، وأوضح أنه من الممكن جداً أن يرتفع احتياطي النفط الإيراني إلى 180 مليار برميل إذا ما استطاعت الجمهورية الإسلامية استقطاب المزيد من الاستثمارات وتوظيف تقنيات أكثر تطوراً. فلا بد لإيران من إجراء المزيد من الأبحاث وبناء المزيد من المنشآت إذا أرادت لطاقاتها إنتاجها أن تتجاوز الخمسة ملايين برميل يومياً، كما كان الحال قبل ثورة العام 1979، علماً أن معدل الإنتاج يصل حالياً إلى 3,8 ملايين برميل يومياً.

من جهة أخرى، تؤكد مصادر رفيعة المستوى في شركة النفط الوطنية أن محادثات جديدة تجري حالياً مع شركات نفط أميركية مثل CONOCO وTEXACO بهدف عقد اتفاقات استثمارية لتطوير منابع النفط والغاز في إيران. إلا أن ذلك لن يكون ممكناً إلا بعد انتهاء العمل بقانون العقوبات الأميركي المفروض على إيران وليبيا في تموز/ يوليو 2001، ويقضي القانون، الذي أبرم في العام 1996 وعرف بـ "قانون داماتو"، بمعايقي أي فرد أو أية شركة أميركية تقوم باستثمار أكثر من 40 مليون دولار سنوياً مساهمة بشكل مباشر في دعم قدرة هذين البلدين على إتمام مواردهما النفطية. لكن ينتظر ألا يتم التجديد لهذا القانون بعد انتهاء العمل به.

### ثروة الغاز الطبيعي

عادت الاهتمامات الدولية إلى البروز في ما يتعلق بنية إيران رفع مستوى صادراتها من الغاز الطبيعي، وتقتصر صادرات الجمهورية الإسلامية حالياً على بعض المبيعات من الغاز النفطي السائل إلى البلدان

في الوقت نفسه، تستمر شركة النفط الوطنية الإيرانية (NIOC) بالبحث عن شركاء أجانب للشعاون مع شركة Petropars المحلية لتطوير المراحل السابعة والثامنة من مشروع حقول جنوب فارس، وأعلنت مصادر في الشركة الوطنية عن رغبتها في التعاون مع شركات يابانية كانت قد أبدت اهتماماً في هذا المشروع. وتعتقد المصادر التي تحدثت إلى الاقتصاد والأعمال أن اليابانيين في موقع يؤهلهم تأمین الأسواق والاستثمارات للطوبى، وذلك من خلال مؤسسات توزيع الطاقة والغاز اليابانية، لكن هناك مؤشرات على أن سوق الغاز اليابانية بلغت مرحلة النضج وهي قد تواجه تحديات في مرحلة من عدم الاستقرار بسبب تحرير التعاملات في هذا القطاع.

وأكدت شركة النفط الوطنية الإيرانية أن العثور مؤخراً على كميات إضافية من النفط رفع من حجم احتياط البترول الممكن استخراجها بنسبة الثلث وأن هذا الاحتياط

"بحسب المصالح الوطنية".

وتتوعد الشركات المستثمرة بموجب بنود هذا النوع من العقود، بأعمال التصميم والهندسة وتطوير بده الإنتاج في حقول النفط، إضافة إلى تأمين رؤوس الأموال لتمويل عمليات التطوير. وتتأ إعادة تصميل رأس المال المدفوع مع الفوائد الترتيكية وبعض الأتعاب المدفوعة عليها، من خلال مبيعات المنتجات النفطية في المشروع.

ويبدو أن الاتفاقات التي عقدت كانت ناجحة بحيث أن جهات رسمية إيرانية تتوقع توقيع عقود مماثلة في المستقبل القريب لتطوير حقول نفطية عدة في البلاد ومن أهمها حقول "أهواز" و"منصورى" و"أبتيمر" في بانجستان.

ويذكر أن شركتي BP Amoco و"Royal Dutch/Shell" دخلتا في مفاوضات لتطوير هذه الحقول وأن شركة ENI-AGIP الإيطالية تفاوض حالياً لعقد اتفاق إعادة تلك آخر لتطوير حقول النفط البري الضخم في دارخوين.

كما تقوم شركات أجنبية أخرى مثل CESA الإسبانية وBHP الأسترالية وSAGA النرويجية بالتفاوض أيضاً لتطوير حقول "شيشمه خوش". ويجري التفاوض أيضاً لتطوير منشآت النفط البحرية في نورسات وفارزاد وسلمان بما في ذلك تنفيذ عمليات جزئية لاستخراج الغاز.

ووردت معلومات أن شركة الصين الوطنية للنفط وشركة GAZPROM الروسية يتابعان موضوع حقول "سلمان" الذي يشكل امتداداً لحقل "أبو البخوش" قبالة سواحل أبو ظبي.

### الاستثمارات الأجنبية في تطوير حقول النفط والغاز في إيران

الحقل	الشركة المستثمرة	نسبة الشراكة %	الإنتاج	قيمة العقد (مليون \$)	تاريخ التوقيع
سري A و B (حقول بحرية)	Total فرنسية	70	120000 ب/ي	760	تموز/ يوليو 1995
دورود (حقل بحري)	Petronas ماليزية	30			
	BLF فرنسية	55			
	Eni-Agip إيطالية	45	220000 ب/ي	1000	آذار/ مارس 1999
	ELF فرنسية	85			
	Bow Valley Energy كندية	15	40000 ب/ي	300	نيسان/ أبريل 1999
مراحل 2 و 3 جنوب فارس (حقل بحري)	Total فرنسية	40			
	Gazprom روسية	30			
	Petronas ماليزية	30	شعرون ملوكر 3م للغاز	2000	أيلول/ سبتمبر 1997
سروش و نوروز	Royal Dutch / Shell هولندا	100	190000 ب/ي	800	2/2 نوفمبر 1999
مراحل 4 و 5 جنوب فارس	Eni-Agip إيطالية	60			
	Petropars إيرانية	40	شعرون ملوكر 3م للغاز	3800	تموز/ يوليو 2000





بورشه الطريق الأوسط ٩١١ ٢٩٩٥ (٩٧١) أو [www.porsche-middleeast.com](http://www.porsche-middleeast.com)

هدوء ما قبل العاصفة.

٩١١ تيربو الجديدة.



PORSCHE



جسدية هاتف: ٠٢ - ٦٨٣٢٠٠٠  
الرياض هاتف: ٠١ - ٢٢٦٦٠١٦  
القطيف هاتف: ٠٣ - ٨٥٨٨٨٥٥

## قد يضغط على معدلات النمو في آسيا ارتفاع أسعار النفط يبعث شبح التضخم



علي النعيمي وزير النفط السعودي

حدود الـ 20 في المئة في إيران.

إلا أن فوائده الدول المنتجة والمصدرة قد تعقبها "مضايقات" اقتصادية لدى الدول المستهلكة. فبين أسعار النفط ونسب التضخم في هذه الدول علاقة قديمة منذ تجاربها المريرة خلال أزمات النفط السابقة، فعندما يرتفع سعر الوقود الناتج عادة عن ارتفاع أسعار النفط، يقطع المستهلك جزءاً من مدخله لتغطية هذه الزيادة.

وبالتالي تهدد الصادرات العمالية والنفقات المطلوبة بزيادة الأجور التي تؤدي حتماً إلى زيادة التضخم. وبحسب خبراتها السابقة في التعامل مع الصدمات النفطية، بدأت السلطات المالية في أوروبا بالتحرك لمواجهة أي تضخم محتمل باحثة عن الطرق اللازمة للوقاية من الآثار الاقتصادية المترتبة على ارتفاع الأسعار في أسواق النفط وأسواق الحروقات على السواء انطلاقاً من مبدأ درهم الوقاية الذي نجحت في اتباعه الحكومة الألمانية خلال أزمات النفط في السبعينات.

إلا أن بعض المحللين الاقتصاديين يعتقدون أن هذه السلطات بالتحذير في ردات الفعل وأن ذلك لن يساعد كثيراً في معالجة الأمور نظراً لوجع عدم الثقة الذي قد ينشأ لدى الأوساط المالية الأوروبية. وما قد لا يساعد أيضاً هو حداثة عهد الهيئات المالية في الاتحاد الأوروبي التي تفتقر إلى التصاقية المطلوبة في معالجة الأزمات الحادة، خصوصاً بعد بؤس الفشل في معالجتها الوضع اليورو في أسواق القطع العمالية وخسارة العملة الأوروبية لأكثر من

في حين تنعم الدول المنتجة والمصدرة للنفط بنوع من الرخاء الاقتصادي من جراء ارتفاع أسعار النفط، تبيت السلطات المالية في أوروبا عن وسائل فعالة لكبح جماح التضخم الناتج عن هذا الارتفاع، بينما تتبع السلطات الأمريكية سياسة الترقب بحذر، وقد تكون دول جنوب شرق آسيا الخاسر الأكبر في هذه الأزمة.

وبرزت مؤخراً بوابر تراجع في النمو الاقتصادي لدى بعض الدول الغربية المستهلكة للنفط نتيجة لارتفاع الحاد في أسعار النفط العالمية في الأشهر القليلة الماضية. وذكرت مصادر صمغية غربية أنه من المرجح أن يبلغ البنك المركزي الأوروبي إلى رفع معدلات الفوائد كخطوة وقائية لمواجهة التضخم الاقتصادي الذي تخشى السقف المرسوم له بسبب ارتفاع أسعار المحروقات، وأوضحت مصادر البنك الأوروبي أن معدل نسبة التضخم في دول المجموعة بلغ 2,4 في المئة، في حين حدد السقف بـ 2 في المئة فقط.

ولكن من المنتظر أن يؤثر هذا التغير في الأسعار إيجاباً على النمو الاقتصادي لدى الدول المنتجة والمصدرة للنفط التي فكرت عائدات النفط لديها بنحو 200 مليار دولار أميركي هذه السنة، مضاعفة بذلك عائداتها في العام 1998. وقد تكون للمملكة العربية السعودية من أهم المستفيدين بحيث أن وارداتها النفطية تستصل 83 مليار دولار أميركي هذه السنة. وسيساعد الارتفاع في عائدات النفط الدول المصدرة على معالجة مشاكلها الاقتصادية والمالية التي عانت منها حتى العام 1998، حين وصل سعر برميل الخام إلى أقل من 11 دولاراً. بدأت هذه الدول فعلياً بالتخلص من الدين العام المتراكم وزيادة موجوداتها من العملات الأجنبية ومعالجة العجز في موازنتها الذي وصل إلى السعودية مثلاً إلى 10 في المئة في 1998، بالإضافة إلى إيجاد الحلول للمشاكل لشاكال البطالة التي بلغت

23 في المئة من قيمتها في أقل من سنتين على استعداداتها.

ويعتقد بعض المحللين أن مضاعفات الأزمة العالمية في الأسعار ستكون محدودة، ومن الأسباب:

1- طبقة الاقتصاد في الدول المتطورة تحولت منذ عقدين إلى اعتماد أكبر على قطاعات الخدمات والاتصالات والإنترنت متعددة في ذلك عن الصناعات التقليدية التي تعتمد على الطاقة النفطية.

2- أن نسبة التضخم الاقتصادي الفعلية، من دون عامل ارتفاع أسعار الحروقات، تصل إلى 1,4 في المئة فقط وأن ذلك ما زال ضمن السقف المطلوب.

3- أن الاتحادات العمالية والنقابات لن تطالب هذه المرة برفع الأجور فوراً لتتناسب مع الزيادات لأن لدى هذه الجمعيات خبرات سابقة أدخلتها في دوامة تضخم التضخم، ولأن تركيبة ومعطيات سوق العمل حالياً تختلف عن الماضي في معظم دول المجموعة الأوروبية.

### في الولايات المتحدة

من المؤكد أن حرارة ارتفاع الأسعار





شاحنات ثلث الطرق في بريطانيا أثناء أزمة العفوفات الأخيرة

أهم الأزمات الاقتصادية والمالية في تاريخها الحديث.

وبنتيجة ذلك ستعرض العملات المالية إلى ضغوط قد تساهم في تدني قيمتها في أسواق القطع وسيكون من الصعب على البنوك المركزية الحفاظ على معدلات متدنية للوالت.

على الرغم من ذلك، يعتقد المراقبون أن مضاعفات أزمة النفط لن تؤخر مسار التعافي الاقتصادي في دول المنطقة حتى ولو كان عليها أن تواجه بعض المعاناة، كما توقعت مصادر مالية غربية أن يتراجع النمو الاقتصادي في مجموع دول المنطقة بنسبة 0,5 في المئة من جراء الأزمة الحالية. ومقارنة مع الأزمات السابقة في السبعينات، حين انخفض النمو بنسبة النصف، فإن التراجع المتفطر سيكون مقبولا نسبيا. وأضافت المصادر أن بعض الدول مثل كوريا الجنوبية وتايوان وغيرها بحيث يصل انخفاض النمو الاقتصادي لديها إلى حدود 1 في المئة وأن ذلك عادة في شكل واسع إلى ارتفاع أسعار السلع للصكورة.

انتوان داغر

وصلت أيضا إلى الجهة الأخرى من المحيط الأطلسي، ففي الولايات المتحدة ظهرت بوادر التخوف من ارتفاع أسعار الوقود المستعمل للتدفئة خصوصا في شمال شرق البلاد المكتظ بالسكان والتميز بشتاء قطبي قارس، إلا أن السلطات المالية الأميركية ما زالت هادئة في معالجاتها للامور على الرغم من أن نسبة التضخم في مؤشر الأسعار الاستهلاكية ارتفعت إلى 3,5 في المئة. فالحكومة الغربية قوّرت عدم رفع معدلات الفوائد، وكما في أوروبا، فإن مستوى التضخم الحقيقي من دون عاملين أسعار المحروقات وأسعار المواد الغذائية لا يتعدى ارتفاعه نسبة 2,4 في المئة.

ومن ناحية أخرى، فإن حكومة العم سام لديها معطيات أخرى تخولها الانتظار والترقب أكثر من المجموعة الأوروبية، فالولايات المتحدة الأميركية هي أكبر دولة منتجة للنفط في العالم وهي أكبر مستورد للنفط في العالم أيضا، وهي تنتج حاليا 40 في المئة من استهلاكها النفطي. وعلى الرغم من أن اقتصاد الولايات المتحدة يعتمد بشكل كبير على النفط، إلا أن صافي واردات النفط لديها لا يتعدى 0,7 في المئة من الناتج المحلي العام مقارنة مع 1,1 في المئة في أوروبا.

أما بالنسبة للأجور، فإن معدلاتها ازدادت منذ بداية 4 في المئة خلال السنوات الثلاث الماضية، وذلك يغطي نسبة التضخم ويبيع السلطات الأميركية.

## دول جنوب شرق آسيا - أكثر المتضررين

يعتقد المحللون أن دول جنوب شرق آسيا ستشعر تبعات ارتفاع أسعار النفط عالميا أكثر من غيرها، فخلال السنوات العشر الماضية ازداد اعتماد هذه الدول على النفط كمصدر رئيسي للطاقة. وبين العامين 1990 و1998 ارتفع حجم استهلاك النفط بمعدل 90 في المئة في كوريا الجنوبية وبنسبة 80 في المئة في تايوان، بينما ارتفع بنسبة 9 في المئة فقط في الولايات المتحدة الأميركية وانخفض في بريطانيا خلال الفترة ذاتها.

ومن أسباب اتكال هذه الدول المتاعلم على النفط أنها لن تبعث من مصادر بديلة للطاقة متكلة بذلك على تدني أسعار النفط عالميا في العقد الماضي. وفي حين كانت أوروبا ودول أميركا الشمالية واليابان

يبحثون عن وسائل تخولهم الاستغناء عن النفط، كانت دول آسيا تتجه نحو المزيد من الاتكال على الصناعات التقليدية، وشعوبها كانت تتجه بدورها نحو المزيد من الرخاء في استعمال السيارات واستهلاك الكهرباء، وكل ذلك يتطلب المزيد من النفط الذي غالبا ما يكون مستوردا.

ومن الطبيعي أن تكون مضاعفات ارتفاع الأسعار أقل حدة في كل من إندونيسيا وماليزيا لأنها دولتان منتجتان للنفط، ومن المتوقع أن لا تتأثر الصين بالمقدار نفسه لأنها ما زالت تكتل على مواردها من الفحم الحجري كمصدر رئيسي للطاقة في عمليات التصنيع.

ومن أهم آثار ارتفاع الأسعار ارتفاع القيمة الإجمالية للسلع المستوردة في دول المنطقة. ويقر بعض المحللين الاقتصاديين أن قيمة الواردات في مجموع دول جنوب شرق آسيا ستترفع بنحو 20 مليار دولار في العام 2001 وذلك من جراء ارتفاع أسعار النفط، كما أن ارتفاع أسعار النفط سيؤدي أيضا إلى زيادة كلفة الإنتاج الصناعي في الدول الآسيوية وبالتالي تدني الصادرات لديها ومن ثم تراجع لليزان التجاري في معظم الدول التي خرجت حديثا من إحدى



## وزير السياحة الجزائري لخضر ضرباني: الوثام المدني سيجعل الجزائر مقصداً سياحياً متميزاً

السياحة التي سجلت تأخراً ملحوظاً. إلى ذلك فإن الجزائر تزخر بثروات ثقافية وطبيعية هائلة تشكل مناطق جذب قوية للسياح، ولكنها لا تزال بكرة. والسياحة الجزائرية تتوزع بين بحرية، برية، صحراوية ودينية، ما يفتح آفاقاً واسعة أمام المهتمين بهذه المآور السياحية، لإختيار ما يناسبهم. لمزيد من الإضاءة على الوضع الداخلي للسياحة في الجزائر، قصدنا وزير السياحة "لخضر ضرباني" الذي يعمل على تعزيز الدور السياحي لبلاده على الصعيد العالمي، سألناه:

الكبير موسماً سياحياً جذاباً في شهر أيلول / سبتمبر الماضي.

■ ما هي الخطة التي ستعتمدها بشأن تحسين وضع القطاع الفندقي وطرحه لتفخفصة؟

□ يعاني القطاع الفندقي من عجز في سعة الإيواء السياحي التي لا تتعدى 65 ألف سرير، بينما 10 آلاف فقط تستجيب للمعايير الدولية. التفخفصة التي نرغب في تحقيقها لا تعني التخلص من الوحدات الفندقية - الخاصة والعامّة - بل إننا نبحث عن الشراكة من أجل إعادة تأهيل الفنادق وزيادة مردودها وجعلها في مستوى المنافسة الذي يفرضه اقتصاد السوق. من ناحية أخرى، فإن تجسيد الوثام المدني وعودة الاستقرار والطمانية للبلاد، يجعلان من الجزائر علي للذي المنظور مقصداً سياحياً متميزاً في حوض البحر الأبيض المتوسط، بحسب ما أكدته مختلف الدراسات المنجزة في هذا الشأن. بالإضافة إلى تحاليل الخبراء في السياحة.

وعليه، فإن الجزائر تستعد اليوم لرفع التحدي وتعمل على تجنيد كل المآور المحلية وتحت من مآور مالية أجنبية ضمن إطار الشراكة. ■

الجزائر - ربما صيرفي

تفتح الجزائر ذراعها اليوم، في عهد الرئيس عبد العزيز بوتفليقة، للسياحة والإستثمارات، بعد انقطاع قسري (أو تغيب متعمد) لهذين القطاعين، بسبب الأحداث التي طالت أرض المليون ونصف المليون شهيد.

يذكر أن القطاع السياحي في الجزائر كان مهمشاً حتى قبل اندلاع المجازر الأهلية في العقد الماضي، وذلك بسبب الإختيارات الإقتصادية التي انتهجتها البلاد منذ حصولها على الإستقلال العام 1962، بحيث أعطيت الأفضلية لقطاع المآورقات والصناعة على حساب

طريق تحسين التكوين ليتلاءم مع متطلبات السياحة المصرية.

□ تغيير نمط التسيير الإداري الحالي للقطاع العام باللجوء إلى الشراكة وعقود التسيير والخصخصة.

□ تفعيل اللجنة الوطنية للتسهيلات السياحية وتشجيع عودة التفرقات السياحية والأجنبية ودفعها.

□ تقديم الدعم اللازم لأدوات التنمية السياحية من أجل تهئية مناطق التوسع السياحي، وتحضير الأراضي لبناء المشاريع السياحية وجعلها في متناول المستثمرين ورجال الأعمال بأسعار معقولة بعيدة عن كل أشكال المضاربة.

■ هل المشاركة الجزائرية في الصالونات السياحية الدولية تعطي ثمارها على صعيد المآور السياحي؟

□ ارتفعت نسبة السياح إلى 51 في المئة خلال الفصل الأول من العام 2000 قياساً بالفترة نفسها من العام المنصرم. تتوقع حسب التأكيدات والصفقات التجارية للبرمجة بين وكالات السياحة الجزائرية وتخطيطها من الدول الأوروبية ارتفاعاً سريعاً للتفرقات السياحية الأوروبية إلى الجزائر، وقد برمجت الجزائر كمقصد سياحي في الدعائم الترويجية والتجارية لمنظمي الأسفار، وشكل الجنوب الجزائري

■ ما الذي دفع بالسلطات الجزائرية إلى تشمين قطاع السياحة بعد تهيش متفقد له منذ الإستقلال؟

□ بعد تقلبات أسعار النفط التي حصلت على مآور العقد الماضي، فزرت السلطات الجزائرية العمل على تنويع الداخل، وتشمين مآور إقتصادية أخرى غير النفط. ولأن السياحة قطاع إستراتيجي يمكنه المساهمة بفاعلية في التنمية الإقتصادية الوطنية، أدرجت الحكومة في برنامجها إستحداث صناعة سياحية حقيقية، وهي تسعى اليوم إلى تجسيدها ميدانياً.

■ كيف يكون التجسيد الميداني للسياحة؟

□ إننا نرسم إلى رفع سعة الإيواء السياحي وتجديد المآور الفندقية القديمة، تحسين الخدمات السياحية وعصرنتها، ترقية صورة الجزائر ومآرتها السياحية في الخارج. بلوغ هذه الأهداف وضعنا سياسة لتطوير السياحة وترقيتها، تركز على المآور التالية:

□ تشجيع الإستثمار والشراكة من طريق وضع التحفيزات والتسهيلات الإدارية والجهاية والجمركية للملاحة وتوفير الضمانات والمآع المناسب للمستهلكين المحليين والأجانب. □ رفع مستوى الخدمات السياحية عن



## Seen in a new light

Over the last five decades, with the Doha skyline still in its infancy, the hotel has been one of the foremost. This is the building for the new spirit of excellent service, the standard the world has come to know as the Marriott Way.



RESERVATIONS 001 202 274 444 004 20 202 274 444 - 004

For reservations worldwide, call these toll-free numbers:

AMMAN 006 794 8070 JERUSALEM 009 775 775 JORDAN 006 775 775 TEL-AVIV 009 300 LEBANON 007 435 001 OMAN 799 305 QATAR 009 775 775  
SAUDI ARABIA 006 0971 SOUTH AFRICA 006 799 461 SYRIA 009 775 TURKEY 00 000 1303 UNITED ARAB EMIRATES 00 41 46 YEMEN 00 000 301

© 1997 Marriott International, Inc. All rights reserved. Marriott International, Inc. is a registered trademark of Marriott International, Inc. All other trademarks are the property of their respective owners.



فرنسيسكو بوريللو

— فندق وستن رويال بلازا للعطل على صخرة الروشة والجبال يضم 70 غرفة وجناحاً بما فيها 36 جناحاً فخماً، وجناحين ملكيين.  
— فندق فوربوينتس لانكستر ويضم 58 جناحاً، ويبعد عن منطقة مكاتب الأعمال ومراكز التسوق مدة 10 دقائق سيراً على الأقدام.  
— فندق فوربوينتس فريان، يقع في قلب بيروت ويحتوي على 140 غرفة.  
— فندق فوربوينتس بجمدون، يقع على قمة تلة، ما يؤمن له منظر خلابة.  
— منتجع وفندق شيراتون كلاريدج — برمانا يضم 120 غرفة ويتم افتتاحه خلال العام 2001.  
— منتجع وفندق شيراتون كورال بيتش الكائن في منطقة الجناح الساحلية ويتم افتتاحه خلال 2001.  
— أما في سورية فقد تم افتتاح فندق شيراتون صيدانيا المؤلف من 70 غرفة و 30 شاليهاً والذي يقع على ارتفاع 1300 متر عن سطح البحر. إلى ذلك سيتم افتتاح فندق شيراتون حلب الذي سيكون أرقى فندق في سورية واحداً من أفضل فنادق الشرق الأوسط.  
وأعلن بوريللو أن ستاروود تتطلع لإنشاء فنادق في دير الزور واللاذقية وتدمر.  
— أما في الأردن — عمان، فسيتم افتتاح مجمع وفندق شيراتون عمان المؤلف من 286 غرفة و 6 أجنحة وجناح ملكي واحد.

## "ستاروود": 10 فنادق في لبنان وسورية والأردن



سامي الزعبي

سلسلة فنادق ستاروود، التي تضم أكثر من 725 فندقاً في 80 بلداً، ستفتتح 10 فنادق جديدة في لبنان وسورية والأردن، وفقاً لجيان صابر عنها.

ففي لبنان دخلت ستاروود قبل سنة من خلال إدارة فندق البريستول التاريخي في بيروت تحت اسم The Luxury Collection والتي وتشكل الفنادق الأخرى، التي افتتحت ولقبر افتتاحها، أحد أكبر برامج للتوسع التي يشهدها القطاع السياحي في الشرق الأوسط.

رئيس مجموعة منتجعات وفنادق ستاروود العالمية في أفريقيا والهند والشرق الأوسط سامي الزعبي، قال: "يستعيد لبنان أنفاسه وينهض دوراً أساسياً في استعادة هذه الأنفاس... وهذه الفنادق الجديدة ستعيد لبنان إلى أفضل ما كان عليه قبل نحو مثل 20 سنة... لدينا التزام تجاه لبنان وثقافتنا كبيرة بالسوق اللبنانية...".  
أما فرنسيسكو بوريللو مدير منطقة بيروت لمجموعة ستاروود فوصف التوسع الحاصل بأنه مذهل، مشيراً إلى أن الفنادق المقررة تحتل موقعا استراتيجياً لنواحي الأعمال والتسوق والسياحة.  
وتشمل ملكيات ستاروود في لبنان إلى فندق البريستول المؤسسات الآتية:

## "باس" تطوّر فنادقها في الخليج



موليديا إن السلام — جدة

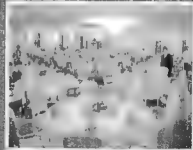
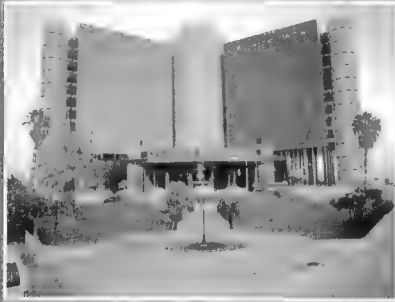
بالخزامن مع المرحلة الأولى من برنامج تجديده، يحتفل فندق ريجنسي بالاس إنتركونتيننتال البحرين بمرور 20 عاماً على تأسيسه، في تشرين الثاني/ نوفمبر المقبل.  
كما تقدم سلسلة فنادق ومنتجعات باس فندق هو ليديا إن السلام — جدة بحلة جديدة، بعد اكتمال برنامج تطويره الذي استغرق 4 أعوام وبلغت كلفته ملايين الدولارات.





# فندق قصر الرياض RIYADH PALACE HOTEL

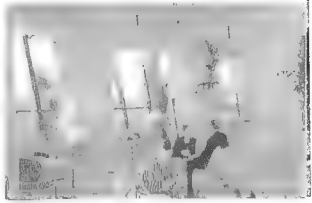
فنادق جولدن تيلوب العالمية  
GOLDEN TULIP HOTELS



- \* ٢٠٦ غرف وجناح فاخر.
- \* قاعات مؤتمرات وحفلات
- \* مطعم النافورة.
- \* القهى الأزرق
- \* استعداد لتلبية الحفلات الخارجية.
- \* مركز رياضي
- \* خدمات الغسيل والكي
- \* مواقف سيارات مجانية
- \* صالون حلاقة للرجال
- \* وكالة سياحة سفر.
- \* مكتب تأجير سيارات.

ص.ب ٢٦٩١ الرياض - ١١٦١ المملكة العربية السعودية - تليفون ٤٠٥٤٤٤٤ - فاكس ٤٠٥٣٧٢٥ - تليكس ٤٠٠٠٣٣ ر.ب. اتش.إس.حي  
P.O. Box 2691 Riyadh 1146, Kingdom of Saudi Arabia - Tel 4054444 - Fax 4053725 - Telex 400312 RPHSJ  
E-mail: rph@riyadhpalacehotel.com - Internet: www.riyadhpalacehotel.com

## "ميريديان جيميرا بيتش": تصنيف "رويال"



صالة المرجان

ارتقى منتجج ميريديان جيميرا بيتش لفئة فنادق "رويال ميريديان" ابتداءً من أول تشرين الأول/أكتوبر، ليحمل اسم "منتجع رويال ميريديان جيميرا بيتش".

تصنيف "رويال ميريديان" يُعدّ الأرقى بين فنادق المجموعة المتمركزة في بريطانيا، وتحمله فقط 10 فنادق في العالم، منها فندق في القاهرة وآخر في البحرين.

كما افتتح الفندق 3 مطاعم جديدة وصالة شاي، كجزء من مشروع توسع رئيسي، شمل افتتاح برج يضم 154 غرفة جديدة في منتصف أيلول/سبتمبر.

أبرز المطاعم الثلاثة "ساشمو"، يقع في الطابق الثاني من البرج، ويقدم أطباق؛ أنغوس ريب، كينغ كراب، يو أس بافالو، لويستر، أسكالوب وغيرها من الأطباق الأميركية. أما مطعم "فيوجن" فيقدم

الأطباق الشوقية، وتشمل: المأكولات، السيلاندية، الإندونيسية، والماليزية، ويقع في الطابق الثاني من البرج الجديد. ويقدم مطعم "لا فورناس" في مبنى الفندق الرئيسي تشكيلة من البيتزا والمعجنات، فيما تقدم صالة "المرجان" للقاعات الاجتماعية ورجال الأعمال الشاي، القهوة، الكابتشينو، السجوة، المعجنات،

"النعام" في نادي "كاراكالا"

السندويشات، الكافيار، الحار والمثلوجات الفؤارة.

من جهة أخرى، وأصل منتجج رويال ميريديان جيميرا بيتش استقبال الأعضاء المحليين وضيوف الفندق في نادي "كاراكالا" الصحي وسبا. وقال سيجي براندت، مدير المبيعات والتسويق، "والقون من جذب "كاراكالا" لعدد كبير من السياح والمقيمين، فهو ليس مجرد مركز لياقة بدنية إضائي، بل الأفضل في المنطقة".

ويتألف منتجج السبا من 3 غرف علاجية للسيدات و2 للرجال مع "سونا" وغرف بخار وجاكوزي. كما يضع "النعام" ويتألف من 5 أحواض سباحة يتم التحكم بحرارتها كليا، ومصممة على الطراز الإيطالي القديم.

## "رويال كاريبيان كروزز": خطة طموحة للمنطقة

أعلنت "رويال كاريبيان كروزز المحدودة"، لخطوط السفن السياحية الفاضلة، عن عملية إعادة هيكلة استراتيجية، لتوسيع جهود التسويق والمبيعات، وتعزيز وجودها في الشرق الأوسط والخليج.

ويتولى فريق متفرع، بإشراف فواز العشيان ود. عبد العزيز راشد العشيان، تنفيذ خطة تستهدف تعزيز المكانة الرائدة لـ "رويال كاريبيان كروزز" في المنطقة.

عمليات الشركة في هذا المجال، تقودها روزماري مافنتولي - شارب، بدعمها فريق إداري إقليمي يضم؛ ديني سامرز (التسويق والعلاقات العامة)، أشوك كومار (المبيعات والتجارة الإلكترونية)، لاكشمي دوراي (الشؤون المالية ومراقبة "إم أي إس") وغوييتا جرونداساني (العمليات ودعم المبيعات). ويتولى نخومي ديسوزا قيادة فريق المبيعات في البحرين، ويقع تعيين مدير رئيسي للمبيعات في السعودية. وقالت ماريا باجاريس، للنيرة الإقليمية للمبيعات لأوروبا والشرق الأوسط وأفريقيا، إن هذه الخطوة تعكس الالتزام الكبير بأسواق الخليج والشرق الأوسط، والثقة باتفاق النمو الضخمة التي تتمتع بها.

**ماريوت**  
RENAISSANCE  
HOTELS • RESORTS • SUITES  
مفوضيات أممية

**أسعارنا المتدنية  
تتحدى ارتفاع  
الحرارة!  
أصل بأرقامنا الجاذبة  
لتكشف حروفنا المفرجة  
لعذا الصيف.**

# خلال زيارتكم لمدينة دبي، إختاروا الأفضل دائماً.

سواء كنتم في رحلة عمل أو إستجمام، نرحب  
بكم دائماً في فندق كراون بلازا دبي، حيث  
يسرنا أن نقدم لضيوفنا الكرام كافة خبراتنا  
لأفضل خدمة وعناية.

• ٦٠٠ غرفة وجناح وهدنة مجهزة بالكامل

• غرف خاصة للعائلات

• تسهيلات متكاملة للحفلات والمؤتمرات

• عشرة مطاعم

• قاعة للألعاب الرياضية

• ونادي صحي

• شواطئ خاصة وثلاث ملاعب

عالية لرياضة الغولف قريبة

من الفندق

• مركز تسوق

• خدمة راقية

شارع الشيخ زايد، ص.ب. ٢٣٢١٥،

دبي - ا.ع.م. هاتف : ٣٣١١١١١،

فاكس : ٣٣١٥٥٥٥

e-mail: hicpdx@emirates.net.ae

On the Internet: www.crowneplaza.com

كراون بلازا

تجديدات



دبي

العنوان الجديد  
للمسافر المميز





منصور وجابر ديجو

## افتتاح "فيفالدي" في "شيراتون" دبي

افتتح فندق وبرد شيراتون دبي مطعم فيفالدي الإيطالي، الذي فاقت كلفته للمليون دولار، والصمّت في ديكوراته الداخلية على طراز بيوت فينيسيا في القرن الثامن عشر. يُدير المطعم الإيطالي موريسو مانكوسو (28 عاماً)، عضو الاتحاد الدولي للفندقية والتموين، والشيف الرئيسي سالفاتوري جياردينيتو، خريج المدرسة الفندقية في نابولي، ويمتلك خبرة 13 عاماً في المطبخ الإيطالي.

## "رامادا أنكور":

### اهتمام ببناء المي السر

الخدمة المميزة، المكان المناسب للاجتماعات والراحة النفسية، عناصر ثلاثة أساسية، لسلسلة خدمات بأسعار تنافسية، أطلقتها سلسلة فنادق رامادا إنترناشيونال، لاجتذاب العملاء دائمي السفر، خصوصاً رجال الأعمال. فنادق رامادا أنكور، التابعة للسلسلة، جهّزت الغرف بمكاتب خاصة، بتصميم يعتمد الضوء والألوان المريحة لتأمين الراحة التامة للعملاء، كما خصّصت بهواً كبيراً مجهّزاً بالإنترنت، لاستقبال وعقد الاجتماعات.

## فندق واحة الخليج: معادلة الجمال والبيئة



الشان ومعال العاليد، رئيس إدار ومك وزارة البيئة خلال التوقيع على البروتوكول البيئي في جبل لبنان وعلى بعد 400 متر فقط من طريق بيروت - دمشق الدولي في تلال منطقة صوفن الخضراء، بدأ العمل على بناء فندق واحة الخليج المعد لاستقبال السياح وخصوصاً الخليجيين منهم في المنطقة التي ذاع صيتها السياحي في أنحاء العالم العربي والتي تمكّن مستقبل السياحة المزدهرة في لبنان. ومن للنتظر أن ينجز الفندق خلال سنتين.

يقع المشروع في منطقة القرية العقارية ويمتد على مساحة 18 ألف متر مربع ويطل على وادي لامارتين المميّز معلمه الطبيعية وهو يبعد 25 كلم عن مدينة بيروت. يملك المشروع الذي يعتبر جزءاً من مجموعة التراث (التي تملك ثلاث شركات عاملة في قطاع التنمية في ثلاث دول، الكويت، مصر ولبنان) المستثمر الكويتي يعقوب القطان وحديث تكلفته الأولية بنحو 14 مليون دولار.

ووفق التصميم الأولي فإن الفندق يتألف من 9 طوابق تضم 105 غرفة، وفي إطارها على الاعتبار البيئة.



**RENAISSANCE**  
HOTELS · RESORTS · SUITES

# مكافآت ماريوت

## تزداد كثرة!

طبعاً، فأعضاء برنامج "مكافآت ماريوت" سيحصلون على نفاذهم القيمة ويستفيدون أيضاً في أكثر من ٨٠ فندق رينيسانس حول العالم.

## "بوريفاج بالاس" سويسرا: أكاديمية خاصة للضيوف العرب

لخدمة أفضل لضيوفه العرب، يفتتح فندق بوريفاج بالاس - سويسرا، مطلع العام المقبل، أكاديمية جديدة تضم برامج تدريب مختلفة وفقاً لتطلعات كبار الشخصيات ورجال الأعمال والسائحين ومنظمي المؤتمرات، والعائلات العربية. البرامج، حسب عزّوز مرزوقي، مستشار الفندق لشؤون منطقة الشرق الأوسط، تركز على مختلف الخدمات التي تهتم بالضيوف العرب وكيفية تقديمها، وتشمل: المساعدة في تحديد المدارس الخاصة ومراكز العناية الصحية والخدمات المصرفية والمالية، وترتيب المواعيد مع كبار الخياطين والصاغة وكلاء العقارات وغيرهم.

يذكر أن مجلة "بيلانز"، المجلة الاقتصادية والمالية الأوسع انتشاراً في سويسرا، اختارت بوريفاج بالاس كأفضل فندق، ضمن استطلاع شمل 50 من أرقى فنادق ومتجعات سويسرا.



مرزوقي مع مدير عام الفندق كريستيان ماريوت



VINTAGE 1945

Collection



GP

GIRARD-PERREGAUX

MANUFACTURE DEPUIS 1791

مسقط :

مجمع الخميس بلازا : هاتف : 9609450

بيروت :

بوتيك روبرجيه : هاتف : 90900000

المؤن :

خدمة معلومات فاكس : 9312818

المدينة المنورة - مجوهرات الفستال : 8210569



معواد

فون ١٨٩٠

www.mouawad.com

جدة :

طريق المدينة : هاتف : 7019700

التحلية : هاتف : 7735881

الرياض :

شارع الستين : هاتف : 2778290

نميلة : هاتف : 3703009

مركز محاري : هاتف : 2520503

الخمير :

مجمع الراشد : هاتف : 8965727



أحمد  
الدوسري

# "أعيان" للإجارة والاستثمار تركيز على التأجير التشغيلي

## الإقتصاد والأعمال - الكويت

بلغ قطاع التأجير Leasing في الولايات المتحدة وأوروبا مرحلة متقدمة جداً من النضج والعمق والتطور. ففي الولايات المتحدة مثلاً 80 في المئة من الشركات تعتمد أسلوب التأجير في تشغيل منظومة أعمالها من دون اللجوء إلى شراء وتملك الآلات والمعدات اللازمة لإنجاز أعمالها.

أما في الدول العربية فلا يزال قطاع التأجير في مرحلته الجنينية، ومفهوم التأجير لا يزال غريباً بعض الشيء عن ثقافة الأعمال السائدة والغامة على مفهوم التملك والحيازة. صحيح أن هناك شركات تأجير عدة قامت في بعض الدول العربية كمصر ولبنان، إلا أن عملها يقتصر في الغالب على التأجير التمويلي الذي يسمح باستئجار للموجودات بداية وتملكها في النهاية، ولم يشمل التأجير التشغيلي الذي لا ينتهي بتملك المستأجر للموجودات المؤجرة من آلات ومعدات وغيرها.

وبالنسبة لدول المنطقة الأخرى، كالكويت مثلاً، فلا توجد فيها سوق تأجير ولا شركات تأجير، بل جل ما فيها عمليات تأجيرية فقط قامت بها شركات دخلت هذا النوع من الأعمال لكن ظل التأجير لديها ثانوياً.

في ظل حاجة السوق العربية بشكل عام، والكويتية بشكل خاص، لمنتجات التأجير، ولأسد الثغرات القائمة في هذا القطاع الذي لا يزال في بداياته، تأسست شركة "أعيان للإجارة والاستثمار" الكويتية العام 1998 كشركة إسلامية متخصصة في مجال الإجارة بأشكالها المختلفة لخدمة جميع القطاعات الاقتصادية في الكويت والمنطقة على السواء.

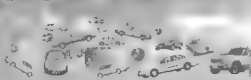
انطلقت "أعيان" على أيدي نخبة متميزة من مؤسسات القطاعين الحكومي والخاص في الكويت برأس مال مدفوع بالكامل قرره 20 مليون دينار (نحو 60 مليون دولار)، والمساهمون هم: بيت التمويل الكويتي،

المؤسسة العامة للتأمينات الاجتماعية، الأمانة العامة للتأمينات الاجتماعية، مجموعة من الشركات الكويتية الكبرى ومن رجال الأعمال للكويتيين والخليجيين.

## الإجارة الشاملة

العضو المنتدب الرئيس التنفيذي في "أعيان" أحمد الدوسري قال في حديث خاص مع "الإقتصاد والأعمال" أن الهدف الرئيسي للشركة هو تطوير المنتجات التأجيرية على أنواعها وتعزيز الوعي بأهمية الإجارة، وأن ستراتييجيتها تقوم على مفهوم الإجارة الشاملة بشقيها التمويلي والتشغيلي، وذلك لتأكيد مميزها وتعزيز القيمة المضافة لمنتجاتها في سوق التمويل والاستثمار، هذا بالإضافة إلى تقديم الخدمات الاستشارية

## الآن... استأجروا من أعيان



شعنا يتحدث الأهل عن الشروط أعيان تمعدد الرأيا.

والمالية للشركات العالية الرغبة بدخول مجال الإجارة على الطريقة الإسلامية.

## شراكة ستراتيجية مع DVI

أشهرت الشركة بداية العام الماضي وقامت بطرح برامج ومنتجات تأجير للأفراد (بين 5 آلاف و 15 ألف دينار كويتي) وللشركات وللأساسطة (نصف مليون دينار وما فوق). إلا أن ستراتييجيتها تقوم على التأجير التشغيلي أكثر منه على التأجير التمويلي. "هذا ليس سهلاً بالطبع، يقول الدوسري، لذا نقوم سياساستنا على

إقامة التحالفات ومشروعات الشراكة مع مؤسسات عالمية لها باع طويل في قطاع التأجير وقادرة على تقديم الدعم التكنولوجي والتقني لأنشطة "أعيان" في المنطقة.

بالفعل أقامت "أعيان" شراكة مع DVI التي تعتبر من أكبر شركات التأجير في العالم في مجال المعدات الطبية.

ويشير الدوسري إلى أن DVI لديها الخبرة الواسعة والمعرفة التقنية ولكنها تفتقر إلى الخبرة التسويقية في المنطقة العربية، ومن هنا التكاامل (Synergy) بين DVI وشركة أعيان التي تملك خبرة تسويقية كبيرة في الكويت والمنطقة العربية ولديها قاعدة عملاء واسعة.

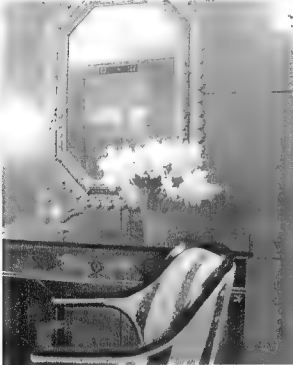
## عضوية النوادي الدولية

تسعى "أعيان" لتشبيت موقعها الريادي في قطاع التأجير أولاً لأنها شركة متخصصة بالإجارة فقط في حين الشركات الأخرى الناضجة في هذا القطاع تعتبر عملياتها التأجيرية كـ "بيزنس داعم" (Supportive business) لنشطتها الرئيسية الأخرى، وثانياً لأنها متيقنة من أن إمكانات التوسع والنمو في قطاع التأجير العربي كبيرة جداً.

انطلاقاً من ذلك، أقامت "أعيان" شبكة علاقات واسعة مع أكثر من 500 شركة تأجير في العالم، للاطلاع على تجربتها واستفادة من خبراتها التقنية والإدارية والمالية، كما انضمت إلى عضوية 5 نوادي تأجير عالمية وتشارك مسؤولاً وكوادر "أعيان" في مؤتمرات ونشاطات هذه النوادي، وهذه النوادي تعتبر ثروة من العلاقات والمعلومات وتشكل بالاعتماد كليات متكاملة ومتخصصة بالكيمبيوتر والمحاسبة والضرائب وكافة أوجه التأجير الأخرى يقول الدوسري لافتاً إلى أن نادياً واحداً هو

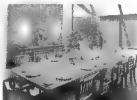
فندق البستان  
AL BUSTAN HOTEL

Bienvenue



## اختبر مفهوماً جديداً من الخدمات الفندقية ... أول فندق "بوتيك" في المملكة العربية السعودية

فندق ميركيور البستان هو أول فندق "بوتيك" في المملكة العربية السعودية. إن هذا الفندق الفريد يقدم مفهوماً عصرياً وجديداً من الخدمة والتسهيلات الفندقية على المستوى الفردي مع التركيز على خصوصية الخدمة وتشية المتطلبات والرعاية بطريقة مميزة.



من 900 شركة تأجير عالمية، وأكثرها لديها رغبة قوية بالتواجد في المنطقة العربية.

## إمكانات نمو كبيرة

تعود رغبة شركات التأجير العالمية بالتواجد في الدول العربية إلى إمكانات النمو الكبيرة والفرص الواعدة في سوق التأجير العربية. فاقترصادات المنطقة تعاني عموماً من عجز في ميزانياتها وأصبحت عقود B.O.T طاسفية في المشاريع الحكومية، "التأجير مناسب جداً لعقود الـ B.O.T وهو، أي التأجير، صيغة مثالية لخصخصة بعض أنشطة الشركات الحكومية (out sourcing) هذا ما يؤكد عليه المؤسري مشيراً إلى أن الحكومة الكويتية في الكثير من المناقصات تعتمد عقود التأجير بدل الشراء، فهي مثلاً لا تشتري الكمبيوترات بل تعتمد التأجير التشغيلي لتأمينها، ويضيف أن شركات التأجير أقدر من غيرها على شراء المعدات والآلات والأجهزة وغيرها بأسعار منخفضة وبيعها (من خلال عقود التأجير التمويلي) أو تأجيرها (من خلال عقود التأجير التشغيلي) بأسعار منافسة جداً. هذا بالإضافة إلى أن لشركات التأجير ميزة تفاضلية عن باقي الشركات في الحصول على معرفة شحن ونقل وتأمين أقل، ما يؤهلها لتأمين المعدات والأجهزة بأسعار منخفضة.

عن استراتيجة "أعيان" أخيراً، يقول المؤسري أن الشركة تعتزم دخول السعودية ومصر قبل نهاية هذا العام وخلال العام 2001 على أبعد تقدير.

## برامج التأجير لدى "أعيان"

لدى شركة "أعيان" 4 برامج لتلبية حاجات العملاء المختلفة:

— برنامج التأجير المتكامل بالتملك (Lease to own) ويتيح للعميل ملك السلعة في نهاية مدة التأجير.

— برنامج التأجير مع وعد من المستاجر (العميل) بالشراء.

— برنامج التأجير مع وعد من المؤجر (أعيان) بالبيع.

— برنامج التأجير التشغيلي وهو نظام واسع الانتشار في العالم ويستطيع العميل بمقتضاه الانتفاع بالسلعة طوال مدة التأجير ثم يرجعها من دون أن يكون العميل ملزماً بتملكها ومن دون أن يكون المؤجر (أعيان) ملزماً ببيعها للعميل. ■



منيت بها شركات الإعادة مؤخرًا.

وكان موضوع خسائر شركات الإعادة الحاضر الأكبر في مونتي كارلو حيث ركزت المفاوضات بين شركات الإعادة من جهة والوسطاء وشركات التأمين من جهة أخرى على محاولة رفع أسعار الإعادة وخصوصاً بالنسبة لعمليات مخاطر الكوارث الطبيعية، فالخسائر الفادحة لدى شركات الإعادة، على مدى عامين أدت إلى خروج بعضها من السوق، فلم يعد بإمكان هذه، الاستمرار في توفير التغطية لشركات التأمين من دون رفع أسعارها.

أما شركات التأمين فلهذا ما يكفي من المشاكل، ما يمنعهما من التجاوب مع مطالب شركات الإعادة. فأسواق التأمين تشهد غالباً موجة شرسية من المنافسة عبر سياسة "تكسير الأسعار"، ما يؤدي عملياً إلى بقاء الأقوى ترسماً وخرج الآخرين من السوق، وعليه فإن شركات التأمين تعارض أي زيادة محتملة في أسعار الإعادة.

وبما أن معظم الاجتماعات التي عقدت في مونتي كارلو كانت لمناقشة عقود الإعادة السنوية التي تعقد بين شركات التأمين وإعادة التأمين، لجهة تجديد العقود القديمة أو إنشاء عقود جديدة، فإن عامل التسعير كان موجوداً بقوة في صلب الاجتماعات.

وبحسب رئيس اللجنة المنظمة للمؤتمر، رئيس شركة AGF الفرنسية للتأمين أنطوان غاليانياني، يوجد تفاهم مبدئي على زيادة أسعار الإعادة بالنسبة لعقود الحماية من الكوارث، كونه الفرع المسؤول عن القدر الأكبر من خسائر شركات الإعادة، وكما هناك اتجاه لمعارضة أي زيادة للأسعار في فروق الضمان الأخرى.

كما توقع غاليانياني أن يشهد العام 2000 تراجعاً في حدة خسائر شركات

## لقاء مونتي كارلو التأميني

# قضايا عالمية كبرى وعربية صغرى

مونتي كارلو - سامي لحد

2190 شخصاً من كبار العاملين في حقل التأمين وإعادة التأمين - 76 بلداً حضروا اللقاء مونتي كارلو Rendez-Vous de Septembre الذي يُعقد للمرة 44، وفي ذلك تراجيع ملحوظ في عدد الحضور مرتد إلى الأساسي تراجع عدد الشركات نتيجة عمليات الدمج وتخفيض الأكاليف بعد الخسائر التي

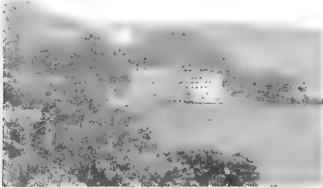
قلة من المشاركين العرب في لقاء مونتي كارلو التأميني كانوا في جو ما جرى فعلياً خلال هذا اللقاء الذي يجمع سنوياً منذ العام 1957 صانعي القرار التأميني في العالم، وقد يبرز هذا الواقع بضالة سوق التأمين العربي (6 مليارات دولار من الأقساط سنوياً) مقارنة بالسوق العالمية (2,155 مليار) أي ما نسبته 0,28 في المئة، ولكنه لا يعوّض بالحضور اللبناني والعربي الكثيف نسبياً في اللقاء، وإن كان هذا التواجد إلى إحساس تدريجي،

فما الذي كان يجري فعلياً هذا العام في مونتي كارلو أثناء انعقاد اللقاء السنوي بين 3 و8 أيلول/ سبتمبر؟ وما الذي رشحت عنه اللقاءات بين شركات إعادة التأمين والضامنين التي عقدت في كافيه دو باري وبهوات فنادق Hermitage وباري Grand Hotel وغيرها؟ "الاقتصاد والأعمال" التي تحضر اللقاء للمرة الأولى، سجلت ما يلي:

## المنتدى العربي للتأمين

15-16 آذار / مارس 2001

شكّل لقاء مونتي كارلو - الاقتصاد والأعمال" فرصة ملائمة لاطلاع كبار المشاركين العرب والأجانب على عزم المجموعة تنظيم المنتدى العربي للتأمين في بيروت يومي 15 و16 آذار/ مارس 2001، وذلك بالاشتراك مع وزارة الاقتصاد والتجارة اللبنانية وجمعية شركات الضمان في لبنان، وإحدى المشاركين حماسة لغكرة مقدّمته من هذا النوع والحجم، حيث يساهم في جمع شركات التأمين وإعادة التأمين العالمية مع قطب صناعة التأمين العربية، كما أهدوا تقديمهم لعموم ضيف الطريحة في المنتدى والتي من شأنها المساهمة في لفت انتباه الضامنين العرب إلى المتغيرات الأساسية الحاصلة في صناعة التأمين العالمية وانعكاسات هذه المتغيرات على الأسواق العربية.



الإنفاق من جهة أخرى.

— ازدياد حجم المشاركة الأميركية واستمرار طغيان المشاركة من إنكلترا، فرنسا، ألمانيا وإيطاليا.

— تصدر لبنان وتونس، من حيث حجم المشاركة العربية. وحضرت وفود أخرى صغيرة من كل من الجزائر، السعودية، البحرين، قطر، الإمارات، الأردن، المغرب وعمان.

— حضور الانتخابات النيابية في لبنان، خصوصاً لدى الأوساط العربية، في معظم اللقائات والأحداث التي جرت في مونتني كارلو. ولوحظ تدبّع بعض المشاركين اللبنانيين لتتأجج الانتخابات أولاً بأول عبر الخليوي؛

أسعار هذا النوع من التأمين.

إلا أن ما استوقفت "الاقتصاد والأعمال" هو شبكة العلاقات الواسعة التي أقامها الضامنون العرب، وخصوصاً اللبنانيون، مع قطاب صناعة التأمين وإعادة التأمين في العالم. وهذه العلاقات يمكن أن توظف إيجابياً في خدمة قطاع التأمين العربي، خصوصاً إذا ارتقى حجم القطاع وتوعية أداته إلى المستويات العالمية وتحول إلى صناعة تأمين عربية ناضجة.

وفي إطار ملاحظات حول لقاء مونتني كارلو 2000 يذكر الآتي:

— تراجع عدد المشاركين الناجم بشكل أساسي عن دمج الشركات من جهة وضبط

الإعادة، خصوصاً بعد أن عمدت هذه إلى خفض أكلها فحبر الدمج والتكلم والإفادة من وفورات الحجم، ما نجم عنه تركيز 45 في المئة من الأقساط في أيدي أكبر 5 مجموعات تأمين عالمية.

هذا على المستوى العالمي، أما عربياً فغابت القضايا الكبرى عن اهتمام رجال التأمين العرب للتواجين في التلقي، ومرت ذلك على الأرجح سبباً، عدم وجود العرب أصلاً في آلية رسم الأسعار العالمية نظراً لضائبة السوق العربية، وعدم وجود حجم أعمال عربي في حقل التأمينات على الكوارث يسمح بدخول الضامنين العرب طرفاً في المناقشات العالمية الجارية حول تخفيض

## غاليانياني؛

### خسائر ضخمة لعديدي التأمين

منذ انعقاد لقاء مونتني كارلو لأول مرة قبل 44 عاماً، تراجعت العادة أن يكون رئيس شركة AGF الفرنسية ورئيساً للملتقى، وعليه فإن أنطوان جينكور غاليانياني، رئيس AGF منذ 1994، كان رئيساً لدورة العام 2000، كما الدورات الست السابقة. وبهذه الصفة عقد غاليانياني مؤتمراً صحفياً على هامش اللقاء حضره إعلاميون متخصصون في قضايا التأمين من بلدان عدة، وكانت "الاقتصاد والأعمال" المؤسسة الإعلامية العربية الوحيدة التي حضرت المؤتمر الصحفي، ما استدعى التتويه العلني من قبل غاليانياني.

وركّز غاليانياني في كلمته للإعلام على أوضاع أسواق التأمين وإعادة التأمين العالمية خلال 1999 والنصف الأول من



أنطوان جينكور غاليانياني، رئيس AGF

2000 وعلى التوقعات المستقبلية.

ومما عرض له رئيس AGF استمرار تراجع نتائج إعادة التأمين في الأسواق العالمية منذ 1998 نتيجة الأسعار غير

للملائمة ولزدياد عدد الكوارث وحدّتها. وتوقع غاليانياني ارتفاع أسعار الإعادة للحد من الخسائر، كما لام شركات التأمين بدورها على ترقّي الأوضاع بسبب المنافسة الشديدة وحرب الأسعار وعدم تكبير السوق ككل، كما عرض لتراجع أسهم شركات التأمين وإعادة التأمين بسبب إجحام المستثمرين عن التوظيف في هذين القطاعين، ما أضعف القيمة السوقية للشركات. وأدت هذه العوامل مجتمعة إلى تنشيط عمليات الضم والدمج بحيث باتت أكبر 5 مجموعات إعادة تأمين عالمية تسيطر على 45 في المئة من السوق، مقابل 21 في المئة قبل عقد من الزمن.

وفي معرض حديثه عن التوقعات المستقبلية، اعتبر غاليانياني أن العام 2000 سيشكل مرحلة انتقالية باتجاه تحسّن أسواق إعادة التأمين على الرغم من عدم تفاؤل بإمكانية تسجيل نتائج إيجابية لعظم الشركات في نهاية العام الحالي.



## كافيه دو باري: عقود بالجملة

معظم اللقاءات بين الضامنين ومعيدي التأمين تُعقد في كافيه دو باري، التي تحول منذ اليوم الأول للقاء مونتي كارلو إلى خلية نحل لا تهدأ الحركة فيها.

وينتج عن معظم اللقاءات عقود إمانة تأمين (أو تجديد عقود) بين شركات الإمانة وعملائها.

وهنا لقطات سجلتها كاميرا "الاقتصاد والأعمال" في "الكهف".



من اليمين: كريم ستور وانترن، محفوظ ريس، فريد بن بو زيد، امير هدم متوسيان وميريل



من اليمين: محمد ربحوت حبيب شبيثي، براهيم متوسيان، جان بيار كورسون، جورج رينيه واليهان بونكر



من اليمين: شغل كرم وسريل وLebanon





## بنك الخليج الدولي الجديد جديد شكل الاستثمار الناجح

توفر لبنك الخليج الدولي الجديد الإمكانيات المتميزة لمؤسستين رائدتين في العمل المصرفي، هما: بنك الخليج الدولي والبنك السعودي العالمي، الذي أصبح الآن بنك الخليج الدولي (المملكة المتحدة) المحدود.

لبنك الخليج الدولي الآن شعبة كاملة من الخدمات المصرفية لخدمة العملاء على الأعمال المصرفية للشركات والمؤسسات المالية. الأعمال المصرفية الاستثمارية، إدارة الأصول وحسابات الخزينة.

لبنك الخليج خدماته بشكل أساسي في الشرق الأوسط وجنوب آسيا، حيث تتركز خدماته في مجالات متعددة مع تلبية لاحتياجات العملاء.

ويستمد نطاق عمليات بنك الخليج الدولي عالمياً من خلال مكاتبه في لندن ونيويورك وسنغافورة ومصر ومنطقة الشرق الأوسط. يتواجد البنك في معظم الأسواق الرئيسية من خلال مقره الرئيسي بالبحرين والوظفني وبيروت والرياض، حيث افتتح مقر الفرع رسمياً في ١٩ سبتمبر ٢٠٠٠.

بنك الخليج الدولي - قوة جديدة في العمل المصرفي الاقليمي



الرياض . منفطورة . لندن . نيويورك

الوظفني . البحرين . بيروت



من اليمين: د. ج. شمس، د. ب. صليبي، د. رشاد حدوسين وأيلي شماس



من اليسار: منة د. جان حليس وعقبلة



من اليسار: لعلي الزين وعقبلة، فرديك صليبي

## دعوات واستقبالات

تخلّل لقاء مونتي كارلو، كالمادة، دعوات غداء وعشاء وحفلات استقبال عدة. وفي ما يلي شريط بالمناسبات التي دُعيت إليها ١٢ الاقتصاد والأعمال.

### مأدبة غداء المشرق

المناسبة الأولى في لقاء مونتي كارلو معقودة دائماً لشركة المشرق التي يدعو رئيسها إبراهيم ماثوسيان، كل عام، زملاءه في قطاع التأمين اللبناني وممثلي شركات إعادة التي يتعامل معها، إلى مأدبة غداء تقام في مطعم Ferme St. Michel اللطال على مدينة نيس.



ماثوسيان (وقوفاً) وإداه

## حفل استقبال غالينياتي

بصفته رئيس اللجنة التنظيمية للقاء مونتي كارلو، دوما أنطون جانكور غالينياتي - رئيس شركة AGF، المشاركون إلى حفل استقبال أقيم على تراس كازينو مونتي كارلو. حضر الاستقبال عدد كبير من المشاركين على الرغم من تزامنه مع حفلات استقبال أخرى عدة خاصة.



جانب من حفل الاستقبال



غالينياتي (وسط) مستقبلاً مدعويه





## رواد تقنية المعلومات في المملكة العربية السعودية



مؤسسة الجريسي لخدمات الكمبيوتر والاتصالات  
Jeraisy Computer & Communication Services

شركاؤك في النجاح

١٤٤٤ الخبر ٣١٤٣١  
المملكة العربية السعودية  
٢-٨٩٨ ٢٠٢٠ (٩٦٦)  
٢-٨٦٤ ٨٢٩٧ (٩٦٦)

ص.ب  
هاتف  
فلكس

٢٨٢٠ جدة ٢١٤٦١  
المملكة العربية السعودية  
٢-٦٨٢ ٩٦٢٢ (٩٦٦)  
٢-٦٩١ ٥٨٤٠ (٩٦٦)

ص.ب  
هاتف  
فلكس

١١٥٩٥ الرياض ٢٣٦٤٠  
المملكة العربية السعودية  
١-٤١٩ ٣٠٢٠ (٩٦٦)  
١-٤١٩ ٥١٩١ (٩٦٦)

ص.ب  
هاتف  
فلكس



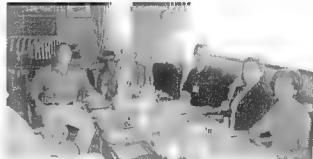
فيليب خان لوي من الـ CCR، السيدة روكو سيميتا، ويديو سيميتا، جورج ريميه، وايف جهشان وعقيلته



من اليمين: ابراهيم ماثوسيان، بشارة حداد وسامية طربية

## مأدبة غداء CCR

دعماً وبشارة حداد، ممثل شركة CCR في لبنان، المشاركون اللبنانيين والعرب، إلى مأدبة غداء أقيمت في فندق Monte Carlo Grand Hotel وشارك فيها بعض أركان CCR، وكانت لبشارة حداد كلمة ترحيبية بالمدعوين.



من اليمين: عيسى حناص، ديفي، ابراهيم بشارة حداد، ايف جهشان، السيدة دانا ابراهيم وجهشان



من اليمين: السيدة هاني، السيدة زينة، زهير بهو وعقيلته، ريكاردو سليمان، جورج زينة وجان حليس

## مأدبة غداء GE Frankona

ايف جهشان، ممثل GE Frankona في لبنان، دعماً ضامتهن اللبنانيين وعرب إلى مأدبة غداء أقامها على تراس فندق Monte Carlo Beach Hotel وهنا اللقاءات:



من اليسار: حسن التوي وعقيلته، ايف جهشان

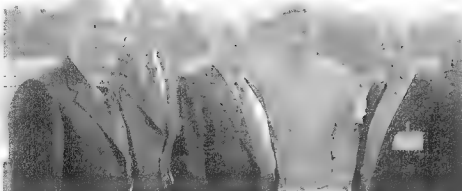


من اليمين: ولند، عرب، فيكتور الفضل، جان حليس، جورج فرولي وايف جهشان



من اليمين: فاتح بكداش، سمير حناص وفيكتور الفضل





من اليمين: نخلة آدم، Yann Dachen (شركة City Carpenter)، إبراهيم ماثوسيان، فريدريك سيكلي وريكارديو سلبيمان

## استقبال ترنويك

شركة ترنويك المتخصصة في عقود إعادة التأمين دعت عملاءها المتواجدين في لقاء مونتي كارلو إلى حفل استقبال أقيم على تراس فندق Hermitage. حضر الاستقبال عدد من ممثلي الشركات العربية.



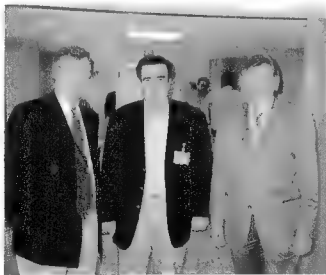
من اليمين: بسمام جسيميران، وليد رغب، جان كلود شلهوب، إبراهيم ماثوسيان وميثال دوشادراويان

## استقبال سكور

كذلك دعت شركة سكور الفرنسية إلى حفل استقبال أقيم في كافيه دو باري حضرها ممثلو الشركات العربية والعالية للتعامل معها. يذكر أن سكور شريك في شركة أروب اللبنانية.



مفكر الحراكس



من اليسار: جاك بلوندو، فلاح بكداش وسرج اوصوف

هل يمكن أن تتحول أسواق التأمين العربية إلى صناعة ناضجة ومكاملة؟

## المنتدى العربي للتأمين

AL-MOUNTADA

- نقطة الانطلاق لاستبيان التحديات التي تواجه صناعة التأمين العربية
- آلية تحديد الخطوات لمواجهة استحقاقات الاقتصاد الجيد والإفادة من فرصه
- الارضية الملائمة للقاء المصالح بين شركات التأمين والمعيبين والوسطاء
- فرصة للتفاعل وتبادل الآراء في ما بين اقطاب القطاع والمسؤولين القيمين عليه

### محاور المنتدى

فينيسيا إنتركونتيننتال - بيروت

صناعة التأمين في الاقتصاد الجديد

التأمين في البلدان العربية: أزمة الأنظمة والتشريعات

التأمين الصحي في البلدان العربية: الواقع والتحديات

التأمين على الحياة ومشاريع التقاعد والإئثار في البلدان العربية

التأمين والمصارف: تكامل أم تنافس؟

وسيط التأمين في الاقتصاد الجديد

تنظيم



مجموعة الاقتصاد والأعمال  
Al-Ikhsad Wal-Aamal Group

بالتعاون مع

وزارة الاقتصاد والتجارة في لبنان

جمعية شركات الضمان في لبنان

سيترافق مع المنتدى معرض نخبوي. يمنح هذا المعرض للشركات الراعية  
ولسائر الساعرضين فرصة مهمة لإبراز صورتهم في المنتدى وأمام وسائل  
الإعلام، فضلاً عن عرض خدماتهم ومنتجاتهم.

لمزيد من المعلومات، الرجاء ملء هذه القسيمة وإرسالها إلى أحد الأرقام الممنونة

Tel: 961 1 780200/1/2/3 799911

Fax: 961 1 780205/6

P.O.Box: 113-6194 Beirut, Lebanon

E-mail: ibe@arwgrp.com

[www.almountada.com](http://www.almountada.com)

الاسم والشهرة:.....

المركز:..... المؤسسة:.....

المدينة:..... البلد:..... الإيميل الإلكتروني:.....

الهاتف:..... الفاكس:.....

البريد الإلكتروني:.....

# هل التأمين الصحي بحاجة إلى إعادة تأمين؟

مهنّا: الاتجاه نحو التخصصية



إبراهيم مهنّا

هل يمكن أن تربح شركات التأمين من فرع الطبابة؟ وما هي الأسباب وراء الخسارة المستمرة للعديد من الشركات؟ وهل التأمين الصحي بحاجة إلى إعادة تأمين؟ أسئلة طرحها الاقتصاد والأعمال على الخبير الأكتواري رئيس مؤسسة مهنّا وشركاه إبراهيم مهنّا الذي تحدث عن صناعة التأمين في البلدان العربية وعن أداء الشركات والمشكلات التي تعترض نموها ودور المؤمن المستفيد والطرف أحياناً في المشكلة.

شهدت صناعة التأمين العربية نمواً كبيراً خلال السنوات السبع الأخيرة لكن الفوضى في السوق لم تهدأ، ويمكن رسم صورة سوق التأمين العربية كالتالي، شركات جاثمة للأقساط ومستهلك غير راغب عن التغطية العامة ويسعى للحصول على مستوى أفضل في سوق تتسم بالفوضى.

ويقول مهنّا: "إذا كانت الأمور تبدأ بطريقة سليمة في العالم العربي إلا أنها لا تلبث أن تنحرف في الغالب عن مسارها الصحيح، فتبدأ المشكلة. وفيما تعد الشركات الطرف الأبرز المسؤول من أزمة السوق في الغالب، إلا أن انعكاسات هذه الأزمة متشعبة الاتجاهات وعواقبها وخيمة أبرزها إفلاس بعض الشركات أو انسحاب بعضها من هذا الفرع. يبقى غياب دور الحكومات الفاعل في مراقبة أداء الشركات العاملة من وزارات مختصة وحتى مراقبي التأمين، والمشكلة تبدأ بالإدارة، حيث أكثرية الشركات العربية لا تزال عائلية ويديرها أصحابها، من ثم دراسة البوليصات وكلفتها، إلى العقد مع الشركة الذي قد يؤسس على معلومات مغلوطة مقدمة من قبل المؤمن ولم يتم التحقق منها، إلى سياسة الهروب إلى الأمام عبر تكمير الأسعار لجلب أكبر عدد من المؤمنین وصولاً إلى الخسائر وإحجام الشركات عن الدفع.

لكن في خضم هذه الفوضى، يضيف، "توجد شركات ذات أداء عالٍ يعمل على مستوى الاحتراف مثل شركة "سنا". كما ينسحب ذلك أيضاً على نضوج الأسواق،

إلى جانب عدة عوامل مؤثرة منها، وهي الأفراد لأهمية التأمين الصحي لا سيما الفئة النشطة المستهدفة بالدرجة الأولى من قبل الشركات، ودور ميزودي الخدمات والمستشفيات ومستوى الدخل الفردي".

## التسايق على المؤمنین

يعمل في سوق التأمين العربية نحو 300 شركة حسب مهنّا تقريباً 100 تمارس فرع الطبابة، وهي باتت في غالبيتها شركات وطنية لانسحاب عدد من الشركات الأجنبية التي تأثرت من هذا الفرع وحصر نشاطها بفرع الحياة إلى حد كبير، فيما تستأثر بعض الشركات العربية بمحافظ استشفاء كبرى وبيات لديها أنظمة ومراقبة وهي تجهد للبقاء.

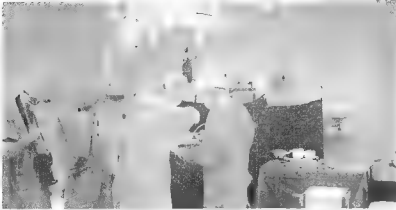
ويقول مهنّا: "إن شركات التأمين في الدول العربية تهافتت على فرع الطبابة لأن

تعتمد بعض الشركات إلى تحقيق أرباح بطرق مختلفة عن تلك المعارف عليها، فتكون إما من خلال حسومات تجريها بعض المستشفيات على الفواتير، أو من خلال حسومات يقدمها معيبدو المؤمنین يبحثون عن مدخل إلى سوق معينة، أو يتأخرون في تسديد الفواتير للمستحقة للمستشفيات لتحقيق الأرباح من الفوائد.

تسويق سهل يعكس فرع الحياة. وعزّز عملية البيع تعاطف الطلب من قبل المستخدم المتلهف إلى رعاية صحية متطورة. لذا ليس مستغرباً أن تستحوذ شركة تأمين بمحفظة طبابة كبيرة إذا ما كانت أسعارها متدنية. ومن المؤكد أن الشركة قد لا تخسر في السنة الأولى من البيع بل بالعكس، فتقدم في العام الثاني إما على خفض أسعارها أكثر وأحياناً بطريقة عشوائية للحفاظ على محفظتها، إما الحفاظ على معدل أسعارها الذي يعتبره عالياً، بالطبع المناسبة من خلال سياسات تكمير الأسعار جيدة للزبون فهو المستفيد الأكبر، إنما تلحق الضرر بالشركات ويصعب من الصعب تصحيح مسار السوق. ومع مرور الوقت تبلغ فيه المحفظة مرحلة لا تعود فيها نسبة المؤمنین الجدد تسد كلفة تغطية المؤمنین القدامى فتبدأ بالفسارة. ولسوء الحظ فإن معظم الشركات العربية لا تملك المؤلات العلمية التي إذا لم تطبق من خلال علم إكتواري أو أنظمة معلوماتية إحصائية حديثة تضع الشركات على مقربة من التطورات في السوق، مما سيؤدي ذلك إلى نتائج سلبية وخسارة الجميع".

## غياب اهتمام المراقبة

ويقابل فوضى السوق تفاضسي مراقبي التأمين في معظم الدول العربية عن إعطاء هذا الفرع من الصناعة اهتماماً كافياً لحماية مصالح المؤمنین على المدى البعيد. علماً أن الرعاية الصحية في العالم العربي مؤمنة بشكل كبير مع وجود قطاع خاص صغير يقدم الخدمات للميسورين ويعمل كصمام



أمان للأفراد غير الراضين عن الرعاية الصحية الحكومية، ويفيد مهنا أن مهنة الاكتواريين أضافت إلى اختصاصاتها المتعلقة بالحياة والتقاعد اختصاصاً جديداً ذا اتصال مباشر بالصحة لافتاً إلى وجوب تفصيل المحافظ التأمينية وتحليل كل محفظة على حدة، وكل محفظة مبدئياً تربح، أما الشركة التي تخسر في الاستشفاء فعليها أن تترك أن أسعار بوالص الطبابة تتغير، ومن المعروف أن مطالبات بوليصة الطبابة كثيرة لكن بغير متدنية (High frequency and low severity).

### ٣- إعادة التأمين الصحي

ويرى آته من دناغ لإعادة تأمين مخاطر الطبابة إلا في ما يتعلق بالتغطيات الطبية الكبيرة. أما تلك الأساسية التي كانت جميع الشركات تبنيها في العالم تأمين طامناً إلى العملية تدار وفق الأصول العلمية. وبالإمكان الاعتراض فيها كلها تقريباً أو تغطيتها بموجب Excess of loss بين شركات إعادة التأمين إذا ما اشتملت على تغطيات طبية معقدة أو تضمنت الاستشفاء خارج البلاد، حيث يمكن حينذاك إعادة تأمينها مع أحد معيدي التأمين نظراً لوجود الخبرات في الخارج.

### الدراسة سجل الجناح

وبرغم وضع السوق يقدر مهنا هامش إرباح شركات التأمين ذات المحافظ الكبيرة في فرع الطبابة بالدول العربية بين 10 و 15 في المئة. وتوجد في أكثرية هذه الدول شركات محدودة أداؤها جيد وباتت تعتمد على أنظمة منظورة وعلى مراقبة فعالة لأدائها وتناجها، كل شركة قادرة على الربح إذا ما حددت مسبقاً نسبة الربح الذي تسعى لتحقيقه وبناء سياسة أسعار على قواعد علمية بعد دراسة تفصيلية للكلفة.

### البقاء للاحتراق

لكن "الوقت كفيل بغريلة السوق ولا مكان فيها سوى للمحترفين. الآن توجد مؤسسات متخصصة مثل شركة إدارة المطالبات "مدنت" وهي حريصة جداً في أدائها. وتوجد شركات تأمين أقامت علاقة أعمال مع "مدنت" التي نظمت لها محافظها. كما أقدمت، من جهة ثانية، شركة "مدغلف" على شراء عدد من الشركات ونحن نشهد

يقدر معدل الإنفاق الصحي للفرد العربي بـ 4 في المئة من إجمالي الناتج المحلي، وتصل هذه النسبة في البحرين إلى 6,7 في المئة، وفي الكويت 6 في المئة وفي السعودية 8 في المئة وقطر 2,7 في المئة وعمان 2,5 في المئة والإمارات 9 في المئة. إنما المشكلة في العالم العربي إن تعدد الجهات التي توفر تغطية نفقات الاستشفاء تسهم في صعوبة تحديد حجم الإنفاق الصحي الفعلي.

قيام تجمعات في السوق الأسواق العربية. ومع العولة والانفتاح والانضمام إلى منظمة التجارة العالمية تسدّت تغيرات جذرية إذ ستنشط الشركات الأجنبية عبر البيع أو الشراكات لا سيما وأن الشركات الأجنبية تفضل دائماً الدخول مع شريك محلي. وانطلاقاً من هذه الصورة المستقبلية لسوق التأمين العربية التي يرسمها مهنا فإن التأمين الصحي لن يترك المجال أمام الشركات لممارسة هذا الفرع إلا إذا استثمرت مشات ألوف الدولارات في أنظمة للمعلوماتية والإدارة وظفت كإدارات شبابية ودربتها وأنشأت انسجاماً في العمل بين هؤلاء الشباب ومزودي الخدمات لإدارة مثل هذا الفرع. وتوقع مهنا تعزيز الازدحام نحو تخصصات قطاع التأمين الصحي في العالم العربي على أن يحصل برباه في غضون 5 إلى 10 سنوات. ومعظم الدول العربية اقتضت بأهمية ذلك بدءاً من السعودية التي باشرت بذلك فالبحرين حيث تتردد أصداه عن مثل هذا الكلام وصولاً إلى الكويت التي اتخذت القرار ومضت فيه. ■

برت دكاش

### الخصائص الاقتصادية في الدول العربية

البلد	الدخل الفردي	السكان (بلايين)	الأقساط الموقعة بآل الدولارات	طاقة السوق السنوية بآل الدولارات	النمو %
مصر	1,499	65.7	16,656	1,971	118.3
الأردن	1,229	6.3	23,508	315	13.4
الكويت	16,780	2	2,835	300	105.8
ليخان	5,69	3.4	223,014	680	3
المغرب	1,227	27	33,114	1,350	40.8
السعودية	6,560	21.5	227,48	2,150	9.5
تونس	2,050	9	68,906	720	10.4
المجموع		134.9	595,513	7,486	12.6



مهنا يونس دايكن وخليل خلال حفل التخرج

من جهة أخرى افتتحت شركة "أكتواريال سيرفيسز" Actuarial services التابعة لشركة "أومنيما إنترناشيونال" Omnima Int'l التي يرأسها إبراهيم مهنا فرعاً لها في لبنان تحت اسم "مؤسسة مهنا وشركاء" i.e Muhanna & co تقدم الخدمات الإستشارية لشركات الرقابة على شركات التأمين إلى جانب خدمات التصنيف والرعاية الصحية. ومن المتوقع أن تؤسس فرعاً آخر في مصر متخصصاً في التأمين على الحياة بالدرجة الأولى إلى جانب فروع تأمين أخرى.

يذكر أن المؤسسة في صدد إصدار معجم للمصطلحات الأكتوارية باللغات الثلاث، الإنكليزية والفرنسية والعربية وذلك مطلع العام 2001.

## سوق لبنان تفتح شهية ميدي التأمين

شارفت المفاوضات على الانتهاء بين أحد أكبر معيدي التأمين العالميين وإحدى شركات إدارة المطالبات في لبنان لشراء حصة من الشركة حسب ما أكد مصدر مسؤول.

وأشار المصدر نفسه أن معيد التأمين سيمتلك حصة كبيرة من الأسهم ما سيدعم موقع الشركة في السوق المحلية وسيؤدي إلى رفع عدد الشركات التي تتولى الشركة إدارة محافظتها الطبية. علماً أن شركات تأمين كبرى تفاوض الشركة منذ مدة للانضمام إلى مجموعة الشركات العاملة تحت مظلتها.

## "NCCI" و "التخصصي الطبي"

وَقَّعَ المركز التخصصي الطبي عقداً يتعهد بموجبه تقديم الخدمات الطبية لحاملي وثائق التأمين من الشركة الوطنية التعاونية للتأمين (NCCI)، والتي تعتبر من أكبر شركات التأمين في السوق السعودية والطبي.

وتوقع د. صالح محمد القنبار، المدير العام للمركز، أن يقلّض سوق التأمين الصحي في السعودية من 4 إلى 13 مليار ريال، بعد تحقيق نظام التأمين الطبي الصحي الإلزامي على 6,7 مقيم في 2001. وقال إن المركز سيضاعف سعته السريرية وعياداته الاستشارية، بتنفيذ مستشفى تبلغ كلفته 200 مليون ريال، ويضغ 200 سرير.

صالح العمير، المدير التنفيذي لبرنامج "التاج للتأمين"، الذي تنفذه "NCCI"، أشار إلى أن التغطية الطبية للبرنامج تبلغ 200 ألف شخص، وتوقع أن يصل العدد إلى 350 ألف العام القادم. وقال إن توقيع العقد مع المركز التخصصي الطبي نتيجة خدماته الطبية المميزة، واستخدامه أحدث الأجهزة.

## "مؤسسة مهنا" في بيروت

انتقلت "مؤسسة مهنا" Muhanna Foundation المؤسسة للتخصص في ترويج التعليم الأكتواري في العالم العربي من نيويورك إلى بيروت، لتأمين برامج في العلوم الأكتوارية للطلاب اللبنانيين والعرب، وذلك بالتعاون مع الجامعة الأميركية في بيروت. وتم تخريج الدفعة الأولى من الطلاب مطلع أيلول/سبتمبر الماضي بحضور نائب رئيس المؤسسة والرئيس السابق للمعهد الأكتواري البريطاني كريس دايكن، وأمين عام الاتحاد العام العربي للتأمين عبد الخالق رؤوف خليل وحشد من قادة شركات التأمين.

ويستلزم البرنامج حضور الطلاب لمدة 3 أسابيع يليها 9 أشهر من التعلم عن بُعد والتحصيل الشخصي على أن يختتم بـ 3 أسابيع أخرى للمراجعة والامتحانات يحصل بعدها الطلاب الناجحون على دبلوم في العلوم الأكتوارية صادر عن المؤسسة بالتعاون مع المعهد الأكتواري في بريطانيا.



عبد الحميد الرايس

## مجموعة "أريج": استمرار الخسائر

أعلنت المجموعة العربية للتأمين "أريج" أن حجم الخسارة الصافية التي سجلتها الشركة خلال النصف الأول من العام الجاري بلغ 15,6 مليون دولار، وذلك نتيجة استمرار الظروف الصعبة التي تشهدها سوق إعادة التأمين والتغطيات الحادة في الأسواق العالمية، بالإضافة إلى تدهور نتائج عمليات "سينيا" الشركة التابعة للمجموعة في المغرب بسبب الخسائر المحققة من الاستثمار وارتفاع احتياطات المطالبات في محفظة السيارات الخاصة بها.

وكانت الشركة اتخذت مطلع العام المتصرم، سلسلة إجراءات لمواجهة أوضاع السوق، حيث عززت فريق إدارتها العليا وجندت تركيزها على توزيع أسواقها جغرافياً، كما طرحت مجموعة جديدة من المنتجات لتحقيق مصادر دخل إضافية. وتم التركيز على ضبط النفقات حيث انخفضت تكاليف التشغيل إلى 22,3 مليون دولار خلال النصف الأول من العام 2000 مقارنة بـ 23,1 مليوناً في الفترة المماثلة من العام الماضي.

من جهة أخرى، أعلنت "أريج" عن تغيير اسم شركة "المستثمر للتحوّل" بعدما تولت إدارتها إلى "المجموعة العربية للصحة للتأمين". كما أقرت على رفع عدد أعضاء مجلس إدارتها من خمسة إلى سبعة أعضاء لتخويل المساهمين عملية تمثيل أوسع في المجلس.

وأعلن مدير عام الاستثمارات التأمينية في "أريج" ورئيس مجلس إدارة المجموعة العربية المصرية للتأمين عبد الحفيظ الرئيس أن "خطة إعادة التوازن لعمليات الشركة واستعادة ثقة الجمهور بعد فترة من الغوص بدأت تسير وفق ما هو مرسوم لها" متبراً أن مساهمة أريج في المجموعة تعكس ثقة الأولى بالشركة على المدى البعيد وبالمستقبل الواعد لسوق التأمين المصرية.



## رأي

### دلائل دمج "تشايس" و"ج.ب. مورغان"

رغم اعتبار الكثير من المؤرخين للمائتين الدوليين القيمة التي بلغها مصرف "تشايس" منهائين "دمج" "ج.ب. مورغان"، البالغة 34.5 مليار دولار، مرتفعة نظراً إلى أن عملية الدمج هذه تنطوي على دلائل كثيرة حول الاتجاهات المستقبلية للصناعة المصرفية الدولية، وعلى دروس مهمة بالنسبة لمعاني وأهداف الدمج المصرفي، لتلخص أهمها في النقاط التالية.

• تزايد الهوة بين المصارف الدولية الكبرى والمصارف الأخرى، مع تراجع عدد المصارف الكبرى في العالم وارتفاع حجمها بنسب كبيرة، وإذا نظرنا إلى مصرف "تشايس" وحده، فهو ناتج من دمج مصارف أميركية كبيرة عدة كان لها حضور بارز في الساحة الدولية في التخصيمات ولقها "مانفولتشرز مانوف" و"كميكال بنك".

• توجه المصارف الدولية أكثر فاشتر نحو تقديم الخدمات الشاملة في ظل تزايد المنافسة بأن ذلك يشكل الطريقة الأفضل للمحافظة على ولاء العملاء والكتاب من الشركات عبر تلبية مختلف حاجاتهم المالية والمصرفية. فإن المصارف الجديدة الناتجة من الدمج ستجلب بين خبرات "تشايس" في العمليات المصرفية التقليدية وعمليات التجزئة وتمويل الشركات، وخدمات "ج.ب. مورغان" كمصرف استثمار ومصرف للخدمات الخاصة (Private Banking).

• تزايد أهمية العمليات المالية والعمولات المستوفاة عليها في تحقيق نمو الأرباح في ظل التقلص المتزايد في هامش الفوائد وتحويل للخدمات المصرفية بشكل متناقص إلى سلع مالية يصعب التميز بها، خصوصاً مع تقدم الابتكارات التكنولوجية ونمو التصفير عبر الإنترنت الذي يسمح للعملاء بالمقارنة السريعة بين الأسعار وبالتالي الانطلاق بين مصرف وآخر بسهولة مرونة كبيرة لم تكن ممكنة في السابق.

• صعوبة تأثير ستراتيجيات المصارف الكبيرة وصلب عملياتها، حتى في زمن التحولات الكبرى في عالمنا اليوم، حيث أن قبول "ج.ب. مورغان" بالاندماج هو دليل على فشل المصارف في تحقيق هذه المداخل إلى مجموعة مصارف الاستثمار الأولى في العالم بعد ثلاث سنوات على قراره التحول من مصرف تجاري إلى مصرف استثمار. زيادة المخاطر بالنسبة للصناعة المصرفية الدولية من حيث أوجه أزمة لدى أي من المصارف الدولية الكبرى، ويزيد ذلك بصورة خاصة في مجال المشتقات المالية (Derivatives)، التي يتجاوز حجم رصيدها لدى مصرف "ج.ب. مورغان" لتشايس الجديد حجم محافظ المشتقات المالية لدى مجموع المصارف التجارية الأميركية حسب صحيفة "فاينانشال تايمز".

## خاص خاص خاص خاص خاص خاص

### تونس : قرض من السوق اليابانية

أعربت الجهات المصرفية التونسية عن ارتياحها للحصول تونس على قرض من السوق اليابانية بقيمة 50 مليار ين.

وكان محافظ البنك المركزي، للتونسي محمد الباجي حمدة عقد مؤتمراً صحفياً للإعلان عن توقيع اتفاقية القرض مع بارتولوميو نائب رئيس مبرل لنشأ أوروبا التي فادت العملية. ودعا قادة المؤسسات المصرفية للمشاركة في المؤتمر الصحفي، حيث أشار المحافظ إلى أن قيمة القرض تبلغ نحو 600 مليون دينار تونسي بشكل سندات يتم تسديد الجزء الأول منها والبالغ 35 مليار ين على امتداد 10 أعوام، فيما يستند القسم الباقى (15 مليار ين) بفترة 30 عاماً، وبلغ معدل فائدة القرض 3,6 في المئة. وعلق أحد رؤساء المصارف الخاصة التونسية على العملية معتبراً أنها إيجابية للغاية وذات دلالات خاصة للأسباب الآتية:

— أطلق على العملية تسمية "غلوبال ساموراي"، مع العلم أن تونس سبق واقترضت من السوق اليابانية، إلا أن العملية هي الأولى من نوعها إذ ساهم فيها مستثمرون من مختلف الأسواق المالية لا سيما من اليابان (48 في المئة)، أميركا وأوروبا (48 في المئة) ومن آسيا والشرق الأوسط (4 في المئة). ويعتبر هذا القرض من أفضل ما حصلت عليه تونس في الأعوام الأخيرة نظراً لمرة الين حالياً وسعر الفائدة المنخفض.

— أكدت مشاركة جهات دولية متعددة في القرض أن تونس تتمتع بثقة عالية بغيراتها الاقتصادية وبمؤسساتها المالية والتجارية، الأمر الذي يبرز وضوح من خلال مناخ الاستثمار المؤاتي.

واعتبر مدير مصرف أجنبي في تونس أن من إيجابيات هذه العملية إبقاء تونس في قلب الأسواق المالية العالمية حتى ولو لم تكن لديها حاجة ملحة للاقتراض، إضافة إلى تأكيد الثقة على الاقتراض وتجاوز الأسواق الدولية.

يذكر أن تونس كانت اعتمدت إصلاحات اقتصادية ومالية منذ أواخر الثمانينات وتمكنت من تحقيق التوازنات المالية ومن الوفاء بالتزاماتها الخارجية في أجالها، الأمر الذي ألقها للحصول على تمويلات وفروص بسهولة خلال التسعينات، فمنذ العام 1994 حتى اليوم حصلت تونس على 9 فروع دولية تفوق قيمتها الإجمالية 3 مليارات دينار، وتتوزع أجال السداد على 10 أعوام بنسبة 83 في المئة وعلى 20 و 30 عاماً للنسبة الباقية من إجمالي القروض.

ويبدو أن السلطات النقدية التونسية تحرص على التواجد في الأسواق المالية الدولية وتقوم بعملية مماثلة كل سنتين تقريباً، فقد سبق القرض الياباني الأخير قرض من السوق الأميركية في 1997 وأخر من السوق الأوروبية في 1999.

## المحتويات

- 90 - بنك الخليج الدولي: طرح سندات مضمونة .....
- 92 - بنك الكويت الوطني: عام الإنجازات والتوسع .....
- 94 - بنك المشرق: اعتماد المعايير المحاسبية الدولية .....
- 96 - غالف فايننس أند انفيستمنت: الاستثمار طويل الأجل .....
- 99 - بنك البحرين الوطني: البحث في المستقبل .....
- 102 - بنك أبو ظبي الإسلامي: انطلاقاً إدارية جديدة .....
- 104 - دار المال الإسلامي: استراتيجية تجميع واندماج .....
- 106 - آخيار المصارف .....

# بنك الخليج الدولي

## طرح سندات مضمونة

### وافتح فرع في الرياض



د. خالد الفالح

وهو البنك الاستثماري التابع له والمتكركز في بريطانيا، إلى بنك الخليج الدولي (المملكة المتحدة) المصدور، ويأتي هذا التغيير في أعقاب عملية الاندماج التي تمت بين البنكين في وقت سابق من هذا العام.

وقال د. خالد الفالح، الرئيس التنفيذي للمجموعة، "لقد تمت عملية الاندماج مع البنك السعودي العالمي بنجاح كبير وساهمت في تعزيز وضعنا كواحد من البنوك الرائدة في المنطقة. وقد مكنتنا عملية الدمج التي جمعت المهارات المتميزة لكلا البنكين من تقديم خدمات مصرفية متطورة تفي باحتياجات عملائنا في القطاعين العام والخاص في منطقة الخليج".

أصبح بنك الخليج الدولي (المملكة المتحدة) المصدور، يجمع بين الملاءة التي يتمتع بها بنك الخليج الدولي والسعة

الطبية للبنك السعودي العالمي في مجال تمويل الشركات وإدارة الأصول، حيث يوفر الخدمات لعملائه في دول مجلس التعاون مستنداً في ذلك إلى تواصله الدولي والتزامه بأعلى مستويات التميز. ويوفر بنك الخليج الدولي (المملكة المتحدة) المصدور مجموعة متكاملة من الخدمات المصرفية بالجملة تشمل الأعمال المصرفية للشركات والمؤسسات المالية والأعمال المصرفية الاستثمارية وإدارة الأصول وخدمات الخزائنة.

وفي تطور آخر، كشف بنك الخليج الدولي النقاب عن علامته التجارية الجديدة في خطوة تتماشى مع طموحاته في هذا المجال. ■

لندن مركزاً لنشاطاته، والمعروف بتحقيق العوائد المرتفعة لاستثماراته".

يُذكر أن سوق السندات المضمونة بدأت نشاطاتها في التسعينات وشهدت توسعاً كبيراً خلال السنوات الأخيرة حيث تجاوزت إصداراتها الـ 50 مليار دولار في العام 1999. وهذه السندات هي مجموعة من الأوراق المالية المدعومة بمحفظة من السندات تمثل (الضمان) يتم امتلاكها من قبل آلية أو أداة ذات غرض خاص.

### فرع في الرياض

افتتح بنك الخليج الدولي الشهر الماضي أحدث فروعه في مدينة الرياض، الذي سيقوم بتشكيله كاملة من الخدمات المصرفية التجارية والاستثمارية. للوفاء بمطالبات الزبائن وتوفير أفضل مستويات الخدمة، وهذا الفرع هو الثالث في سلسلة فروع بنك الخليج الدولي بعد فرعيه في كل من لندن ونيويورك. ويرأس الفرع عمار الخضير رئيس الأعمال المصرفية التجارية في البنك السعودي الفرنسي سابقاً.

د. خالد الفالح - الرئيس التنفيذي - مؤسسة الخليج للاستثمار التي تمتلك حصة الأغلبية في بنك الخليج الدولي قال: "يعتبر افتتاح الفرع الجديد خطوة مهمة للبنك وللقطاع المصرفي في منطقة الخليج ككل. وستتيح لنا المجال لبناء علاقات أكثر متانة مع عملائنا في سوق دول مجلس التعاون، وهو يعد علامة بارزة في سبيل تحقيق هدفنا المتعلق في الانتشار بشكل أكبر في سوق المنطقة وتعزيز سمعتنا كواحد من البنوك الدولية التي تتمتع بالحضور الإقليمي القوي والتواصل الدولي".

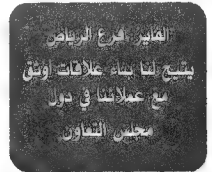
وكان بنك الخليج الدولي أعلن مؤخرًا عن تغيير إسم البنك السعودي العالمي،

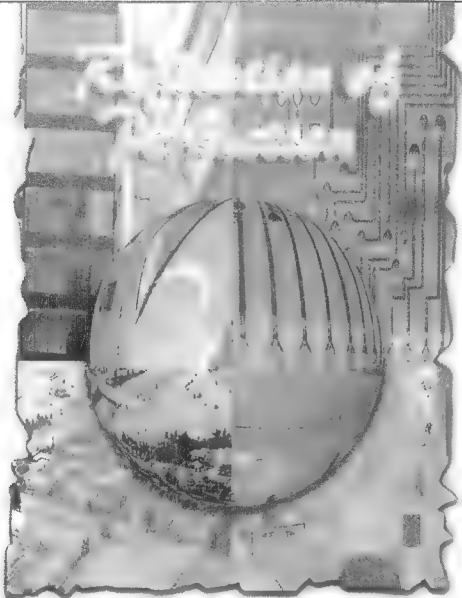
تولى بنك الخليج الدولي بنجاح طرح سندات مضمونة ذات عائد مرتفع مضطلعاً بإدارة محفظة سندات فالكون 4 سي بي أو ليمتد وهي سندات بقيمة 300 مليون دولار تتكون من محفظة سندات شركات مرتفعة العائد. وأتم بنك الخليج الدولي (المملكة المتحدة) ذلك بالاشتراك مع مركزه الرئيسي في البحرين وبنك كريديت سويس فيرست برسطن.

وهذه الصفقة هي الرابعة والأكثر حجماً للسندات المضمونة التي يتم طرحها من قبل بنك الخليج الدولي (المملكة المتحدة) المصدور (البنك السعودي العالمي المصدور سابقاً). وهي الأولى التي يتم تنظيمها من قبل مجموعة بنك الخليج الدولي الجديدة.

وتتكون المحفظة من مجموعة من الأوراق المالية المتنوعة تراوح بين سندات ممتازة من فئة (AAA) وشرعية من الأسهم تشمل الأوراق الممتازة المبكرة ذات الكوبونات غير مستحقة الأداء، واجتذب الصندوقي مستثمرين من الولايات المتحدة وكندا والمملكة المتحدة وأوروبا والشرق الأوسط.

وقال رئيس فريق ديون الشركات بإدارة الأسواق المالية في البنك كريس بيكر: "الصفقة تعزز الخبرة الاستثمارية الطويلة والريادة للفريق الذي يتخذ من





**الانارة السعودية**  
**Saudi Lighting**

**شركة الانارة السعودية المحدودة**  
**Saudi Lighting Company Ltd.**

ص.ب ٢٥٦٠٩ الرياض ١٤٢٦ المملكة العربية السعودية تلفون: ٢٦٥١٠١٠ تليفاكس: ٢٦٥٢١٩٤

P.O. Box 25609 Riyadh 11476 Saudi Arabia • Tel.: 2651010 • Telefax: 2652194



ابراهيم بندهوب

# بنك الكويت الوطني عام الإنجازات والتوسع دبدوب : الاندماج خيار ستراتيغي للبنوك العربية

✚ العام 1999 / 2000 هو بحق عام الإنجازات لبنك الكويت الوطني، فأرباحه خلال العام 1999 كانت الأعلى بين البنوك العربية، إذ أن صافي الأرباح بلغ 306 ملايين دولار والعائد على حقوق المساهمين بلغ 24.5 في المئة، في حين أن العائد على إجمالي الأصول وصل إلى 2.4 في المئة. أداء البنك الإستهفاني أقله للحصول على أعلى تصنيف ائتماني على مستوى الشرق الأوسط من قبل جبري وكالات التصنيف العالمية: "موديز"، "ستاندرد اند بورز"، "كابيتال انتليجنس"، و"فيتش إيبكا" التي رفعت التصنيف طويل المدى للبنك من (BBB+) إلى (A-) لثبات أدائه وسجله المتصاعد لنامية الأرباح منذ العام 1952 رغم الظروف الداخلية والخارجية الصعبة التي واجهت الإقتصاد الكويتي وأخرها تدهور أسعار النفط خلال العام الماضي. يشار أيضاً إلى أن "كابيتال انتليجنس" رفعت تصنيف "الوطني" من (A-) إلى (A+) بداية هذا العام.

نتائج البنك خلال العام 2000 تؤثر إلى استمرار مسيرة البنك الناجحة. فأرباح النصف الأول لهذا العام حققت إرتفاعاً ملحوظاً عن الفترة نفسها من العام الماضي، إذ بلغت 163 مليون دولار مقارنة بأرباح النصف الأول من العام 1999 التي بلغت 145 مليون دولار.

## السبق التكنولوجي

رئيس الفداء العاميين في بنك الكويت الوطني ابراهيم دبدوب قال لـ "الإقتصاد والأعمال" أن الأعوام الأخيرة تحدياً شديداً للعديد من الابتكارات والتحديات المصرفية التي خاضها البنك، وخصوصاً في مجال الإنترنت وتكنولوجيا المعلومات التي تعد من الأهداف الاستراتيجية لنا كما يقول. أبرز الإنجازات موقع "الوطني" على الإنترنت والخدمات المصرفية المتكاملة

التي يقدمها عبر هذا الموقع "الوطني أون لاين" (Watani Online) وهذه خطوة نوعية رائدة كان بنك الكويت الوطني سباقاً فيها في العالم العربي العام 1997. كما قام البنك بتدشين أول موقع تسوق لمصرف عربي على الإنترنت هو "سوق الوطني" (Souk Al-Watani)، إضافة إلى طرحه أول بطاقة للمستهلك عبر الإنترنت في العالم

(Internet Shopping Card)، وتسليم الخدمات المصرفية باستخدام الهاتف النقال. ويؤكد دبدوب أن هناك استعدادات تجري بقوة وزخم في الوقت الحالي لتقديم العديد من المبادرات التقنية المبتكرة التي سيطرحها البنك قريباً لأول مرة في عالم الصناعات المصرفية العربية، بالإضافة إلى دخوله القوي ومن الباب

التكنولوجي الواسع في ميدان أعمال الوساطة عبر الإنترنت.

## الهجوم المصرفية العربية

ورغم النجاحات الكبيرة التي حققها "الوطني"، لا تسقط الهجومات والتحديات التي تواجه الصناعة المصرفية العربية عن ذهن مهندسي هذه الإنجازات والعقول المخططة لها ومن بينها إبراهيم هيدوبوب؛ لقد غير الإنترنت من شكل وطبيعة الصناعة المصرفية العالمية بشكل غير مسبوق، وأصبح بالفعل يمثل أكبر التحديات التي تواجه الصناعة المصرفية العربية في العصر الحديث، لذا نحن نتطلع خلال المرحلة المقبلة نحو إنذامات عربية - عربية (Cross-border) خارج دولة الكويت لخلق كيانات مصرفية إقليمية كبيرة على مستوى العالم العربي لمواجهة الكيانات العالمية العملاقة وما شمله من تحديات، هذا ما يقول هيدوبوب مؤكداً أن عمليات الاندماج أصبحت خياراً استراتيجياً حتمياً أمام المؤسسات المصرفية والمالية العربية لرفع قدراتها التنافسية ولخلق تكتلات مصرفية عربية عملاقة يحتاج إليها العالم العربي في الوقت الحاضر لواءه ومطلوبات العمل المصرفي والمالي الشامل والمتطور، وتلبية الاحتياجات التمويلية الضخمة لمشروعات التنمية الحديثة على المستوى العربي ككل. ويضيف: لا بد من تكثيف هذا التوجه خلال المرحلة المقبلة من المشوار المصرفي العربي، لأن الصناعة المصرفية الحديثة باتت تتطلب مؤسسات مصرفية تتميز بتقنيات وأساليب عمل متطورة، بحيث تخلق تنافسية كبيرة تستطيع مواكبة التحولات والتطور في احتياجات ومطلوبات العملاء المختلفة، أفراداً ومؤسسات.

## أول سوق إلكترونية عربية

التجارة بين المؤسسات والشركات (B2B) إلى الأبداء، ففي داخل الولايات المتحدة فقط من المتوقع أن يصل حجمها إلى 1.3 تريليون دولار مع حلول العام 2003، في حين تشهد هذه التجارة نمواً كبيراً في أوروبا والشرق الأوسط؛ "أسلوب العمل عبر الإنترنت، يقول هيدوبوب، يعني أن دور الوسيط في عالم التجارة - وبالتالي في عالم الاستثمار - سوف ينتهي وهو أخطر تحدٍ يواجه المصارف العربية اليوم". ما العمل وكيف سيواجه "الوطني" مثل

## بنك الكويت الوطني يأخذ زمام المبادرة لإنشاء أول سوق تجارة إلكترونية بين الشركات والمؤسسات العربية

هذا التحدي؟ على ذلك يجيب هيدوبوب أن بنك الكويت الوطني أخذ زمام المبادرة لتأسيس أول سوق تجارة إلكترونية بين الشركات والمؤسسات في العالم العربي (B2B)، ومركزها دبي.

تضم هذه السوق مجموعة من أكبر البنوك العربية وهي: البنك العربي المحدود (الأردن) والبنك الأهلي السعودي والبنك التجاري الدولي (مصر) وبنك الإمارات الدولي إلى جانب بنك الكويت الوطني وبنوك عربية أخرى، وذلك للسيطرة على التدفقات المالية عبر الإنترنت ولعب دور أكثر فاعلية في هذه العمليات وانضمام عملاء هذه البنوك إلى سوق التجارة الإلكترونية المزدهرة، إلى جانب تقديم خدمات مالية أخرى ضمن هذه السوق مثل التأمين والشحن والأعمال المصرفية الأخرى، وذلك حتى لا يصاب دور المصارف العربية بالتهتمش في ظل عصر العولمة والإنذامات.

## أفضل بنك في الشرق الأوسط

حصل "الوطني" على جائزة الإنجاز من مجلة "يورومات" المتخصصة في عالم المال والمصارف كأفضل بنك في الشرق الأوسط للعام الثاني على التوالي، وكافئ بنك في الكويت للعام السابع على التوالي.

"يورومات" نفسها وصفت ذلك كإنجاز يحدت للمرة الأولى في تاريخها لبنك من الشرق الأوسط.

من جهة أخرى، صنّف "الوطني" من قبل مجلات مالية واقتصادية متخصصة مثل "Global Finance" و"The Banker" و"Emerging Markets Investor" وغيرها كأفضل بنك في دولة الكويت، وتم اختياره أيضاً خلال هذا العام لنيل جائزة مجلة "النجاحات الخليجية 2000" الذي أقيم في دبي تحت رعاية الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم وذلك كإحدى تهريرة نجاح خليجية لهذا العام.

## الانترنت يلقي دور الوسيط في عالم التجارة والمصارف وهذا أكبر تحدٍ يواجه البنوك العربية اليوم

هذا ما يقوله هيدوبوب مشيراً إلى أنه تم تأسيس شركة مستقلة متخصصة بهذه السوق الإلكترونية العربية، ويبلغت إلى أن "الوطني" ينظر إلى نفسه كسوبرماركت مالية توفر تحت سقف واحد ليس فقط الخدمات المصرفية، بل أيضاً الخدمات المالية على أنواعها (تأمين وغيره) للعملاء في الكويت وللمتلقين؛ "يمكننا القول إن هذا العصر، عصر الاقتصاد العالمي الجديد، سيسهّد نهاية عصر الخدمات المصرفية التقليدية وبداية ازدهار عصر الخدمات المالية للتكاملة لأعوام طويلة، لذلك فإن أحد المراحل الاستراتيجية الحاسمة خلال المرحلة المقبلة هو التوسع إقليمياً في بعض الدول العربية التي تشهد اقتصاداً متطوراً وتحولات إيجابية ملموسة.

## شراء مصر أميركا الدولي

باكو ستراتيجية التوسع الإقليمي لـ "الوطني" تمثلت بشراء بنك مصر أميركا الدولي، بلغ حجم الصفقة 115 مليون دولار، 80 في المئة لـ "الوطني" و20 في المئة للشركة المصرية - الكويتية الغابضة وهي شركة استثمار رائدة لها مشروعات مهمة في مصر. حالياً تجري الاستعدادات الخاصة مع الحكومة المصرية لإنهاء كافة التفاصيل الخاصة بإتمام الصفقة التي نراها تطبيقاً عملياً لتوجهات بنك الكويت الوطني خلال المرحلة المقبلة في سوق عربية واحدة اقتصادياً بحسب رئيس المديرين العاملين الذي يؤكد أن ستراتيجية البنك في مصر تتمحور حول صيرورة التجزئة نظراً للخدمات الرائدة التي يقدمها "الوطني" في هذا المجال، والتي من خلالها سيستهدف شريحة الشباب.

ومع الإشارة إلى أن المجتمع المصري مجتمع فني وشباب بنسبة 60 في المئة، وسوق الخدمات المصرفية عبر الإنترنت في مصر تعتبر سوقاً غزيراً إلى حد بعيد، فإن دخول "الوطني" إلى تلك السوق الضخمة يعتبر ضربة معلم بامتياز. ■



عبد العزيز الغريز الرئيس التنفيذي للبنك

## بنك المشرق اعتماد المعايير المحاسبية الدولية

خطا "بنك المشرق" خطوة إيجابية نحو المزيد من الشفافية في الإفصاح المالي وإظهار الأداء الواقعي للبنك، وذلك عبر اعتماده، ابتداءً من العام الحالي، معايير المحاسبة الدولية التي تحظر بعض الممارسات المحاسبية القائمة حالياً في البنك وبنوك إماراتية أخرى.

أولى ضحاياها المعايير الجديدة أن صافي أرباح البنك للعام 1999 تراجعت بمعدل 150 مليون درهم (نحو 40 مليون دولار) بسبب الامتناع عن احتساب أي تحويل من الاحتياطيات الداخلية ضمن قائمة الدخل، وهي ممارسة درج عليها البنك لتلميع صورة الربحية لديه.

ونتج الاحتياطيات الداخلية عن أرباح نقدية محققة من عمليات مختلفة لا تتصل بالعمليات المصرفية بالضرورة، ولا تتعصب ضمن قائمة الاحتياطيات المالية التابعة للبنك. وتعتبر خطوة الامتناع بالمعايير المحاسبية الدولية، حلقة رئيسية من حلقات الإصلاح التي ينتهجها البنك المركزي الإماراتي ويحث البنوك الإماراتية على تطبيقها، وذلك لتحسين صورتها ومراكزها المالية.

وقد تعرّضت تلك البنوك، وعلى رأسها "بنك المشرق" لخسائر عدة في السنوات الأخيرة نتيجة تدخلها في عمليات ذات مخاطر مالية داخل وخارج الإمارات مع ضعف وضبابية الإفصاح المالي المرافق لتلك العمليات، وكانت فضيحة مجموعة سولو الهندية، والتي تسببت بخسائر عالية للبنوك العاملة في الإمارات (وصلت إلى أكثر من مليار درهم)، إضافة إلى خسائر أقل حجماً خصوصاً تلك المتعلقة بتحويل شراء

الأسهم وتجارة الذهب، قد رفعت أصوات المخادين بضرورة تحقيق المزيد من الانضباطية والمراقبة لعمليات البنوك الإقراضية، وتعزيز الدور الرقابي للبنك المركزي وفرض المعايير المحاسبية الدولية الصارمة على البنوك المحلية.

ويكأن "بنك المشرق"، المملوك بغالبية من قبل عائلة الغريز الإماراتية، أن ينفرد بميزات عدة عند

تصنيف البنوك الإماراتية الكبيرة، منها أنه البنك شبه الوحيد بين البنوك المحلية للملوك كليا من قبل القطاع الخاص، إذ تعتبر الحكومات المحلية الشريك الرئيسي في بقية البنوك الكبيرة في الدولة، كما أن اعتماد البنك على نشاط الأفراد بشكل خاص، وتطويره لقاعدته التقنية المرافقة لنشاط الأفراد، وتواجهه الكثيف، في إمارات الدولة السبع عبر الفروع ومكائن الصرف، ضمن له مركزاً متقدماً لجهة ولا قاعدة عريضة من العملاء تصل إلى 300 ألف عميل، ونتيجة لذلك، تمكن البنك من احتلال مراتب متقدمة لجهة الربحية، واستقطاب جزء لا يستهان به من ودائع القطاع الخاص وصلت إلى نحو 14 مليار درهم في العام الماضي.

إلا أن نشاطات البنك في قسم الأفراد ولوجها باب الإقراض على نطاق واسع نسبياً، لم يأت من دون ثمن، حيث تعرّض البنك في السنوات الأخيرة لمخاطر عدة ناتجة عن الإقراض الاستهلاكي لقاعدة واسعة من العملاء الوافدين، خصوصاً من الجالية الهندية، والذين يتصفون بمرونة التنقل والسفر، وهو ما يضعف موقف البنك لجهة المطالبة والتصفية في حالات التقاعس من التسديد، كما أن دخول البنك للمحوظ في ترتيب التسهيلات المالية لمجموعة سولو

الهندية (بمحصنة 15 مليون دولار) ولستندرين محليين ووافدين جعلت البنك يتعرّض لبعض الخسائر التي تضاف إلى مخاطر نشاطه القائم على الأفراد.

ونتيجة لهذا الوضع وارتباطه الوثيق بالقطاع الخاص ملكية ونشاطاً، كان البنك عرضة خلال العام 1998 للشائعات حول موقفه المالي نتيجة بعض الخسائر التي تكبدتها في بعض عملياته في شرق آسيا، وتسببت تلك الشائعات في إحداث موجة من السحوبات تدخل البنك المركزي على إثرها معلناً لفتته بالبنك وعدم صحة الشائعات، ناهيك عن أن مستوى مخصصاته السنوية تعتبر من بين الأعلى بين البنوك العاملة في الإمارات.

وقد جاء تدخل البنك المركزي ليدعم موقف "بنك المشرق" بشكل كبير، خصوصاً أن اندحار الملكية الحكومية فيه، عزّزت الظن سابقاً بأنه لا يحظى بالدعم الحكومي على قدم المساواة كما البنوك الأخرى، كما أن ارتباط البنك بعائلة الغريز ذات الملاءة العالية والنشاط التجاري المتنوع، يضيف من رصيد البنك المعنوي ويقوّي من مركزه المالي. ولا شك في أن دخوله عالم الإفصاح المالي المعتمد عالمياً، سيكون له أثر جدي في تحسين تصنيف البنك من قبل وكالات

التصنيف العالمية، أو على الأقل منح البنك تصنيفاً مبنياً على معلومات أكثر مصداقية ووضوحاً من ذي قبل، ولا تنفصل هذه الخطوة الهامة من ستراتيجية البنك في المحافظة على دوره الريادي في نشاط التجزئة في دولة الإمارات، وسعيه لتعزيز مصادر دخله من إيرادات الرسوم المصرفية، بشكل خاص، على حساب إيرادات مالية أخرى. ■

### بنك المشرق: مؤشرات

مليون درهم	1998	1999	نسبة التغير (%)
حقوق المساهمين	2.188	2.536	16
للموجودات	18.257	19.980	9
الودائع	12.953	14.000	8
القروض	10.742	11.160	4
مخصصات قروض والاستثمارات	324	264	18.5
صافي الأرباح	500	350	-30

ملاحظة: الدولار = 3,67 درهم

# الاتصالات

أكثر القطاعات ديناميكية واجتذاباً للاستثمارات في العالم العربي  
وأبرزها تأثيراً على اتجاهات الأعمال وفرص النمو في المستقبل



The 3rd Arab-International  
Telecommunication Conference

المؤتمر العربي الدولي الثالث للاتصالات

يجمعك بصانعي القرار الاستثماري في مجال الاتصالات في العالم العربي والخبراء الدوليين  
يضع أمامك أحدث تطبيقات الثورة الرقمية



الجيل الثالث من الهاتف الخليوي

التجارة الإلكترونية واقتصاد الإنترنت

تأثير الخصخصة على البلدان النامية

الجهود التشريعية والتنظيمية العربي في حقل الاتصالات

تأثير عمليات الدمج العالمية على أسواق المنطقة

جديد الاتصالات عبر الأقمار الصناعية

إدارة الترددات

صناعة البث الفضائي في البلدان العربية

فينيسيا إنتركونتيننتال، بيروت

8 - 9 شباط / فبراير 2001

بالاشتراك مع

بالاشتراك مع

تنظيم

الاتحاد الدولي للاتصالات

وزارة الاتصالات في لبنان

مجموعة الاتصالات والاتصال

جامعة الدول العربية

لمزيد من المعلومات، الرجاء ملء هذه الشئمة وإرسالها إلى أحد الأرقام المندوة



الاسم والشهرة.....

المركز..... المؤسسة.....

المدينة..... البلاد..... الرمز البريدي.....

الهاتف..... الفاكس.....

البريد الإلكتروني.....

Tel: 961 1 780200/1/2/3 799911

Fax: 961 1 780205/6

P.O.Box: 113-6194 Beirut, Lebanon

E-mail: ibe@oiwagrp.com

www.aitec-con.com

## "غالف فايننس أند انفستمنت" :

### الاستثمار طويل الأجل

#### أبو راشد: نسعى لجمعية للمؤسسات المالية

واعتبر أبو راشد أن لبنان كان في السابق مصروف العرب ولكنه اليوم وبعد التطور الذي حققته المصارف التجارية في المنطقة وتحديدًا في الخليج، فإنه يتطلع ليكون له دور في مجال الخدمات المالية والاستثمارية.

ورداً على سؤال حول مدى توافر الكفاءات المطلوبة لصناعة الخدمات المالية في لبنان قال أبو راشد: "إن البرامج المعتمدة في الجامعات القائمة في لبنان توفر مثل هذه الاختصاصات ومهارات أكاديمية جيدة".

#### الاستثمار طويل الأجل

والواضح أن شركة غالف فايننس أند انفستمنت كومباني تدرك تماماً معطيات السوق اللبنانية وهي تستهدف ليس تكراراً لما هو قائم، بل انتهاج فلسفة استثمارية، إذا جاز التعبير، تشكل مركزاً أخلق قنوات للتوظيف المالي الثابت والمنتج.

ويشرح أبو راشد توجهات شركة GFIC فيقول: "هدفنا الواضح والمحدد هو اجتذاب المستثمرين ذوي النفس الطويل، أي الراغبين في استثمارات طويلة الأجل وليس على طريقة "أضرب وأهرب" التي كانت وبالأعلى عدد من الأسواق لا سيما الناشئة منها. وهذا للتوجه

هو نهج المساهمين أنفسهم، وقد استطاعنا استقطاب مجموعة من المستثمرين الذين لديهم هذه التوجهات".

وتدرك شركة GFIC طبيعة السوق اللبنانية المشبعة بالمصارف التجارية التي تسعى للعمولات التي هي استثمار قصير المدى، كما تدرك التجارب التي مرت بها الشركات المالية في لبنان والتي تأسست في ظل الهجمة العقارية



جان أبو راشد

المؤهلة للقيام به إليمياً، مركزة في ذلك إلى نظام اقتصادي حر ومجتمع مفتوح وموارد بشرية غنية ومتنوعة، إضافة إلى تراث قديم في العمل المصرفي والمالي". وأضاف أبو راشد، "لقد نجحت دبي كمركز للخدمات وإعادة التصدير والتسويق، أما بيروت فإنها مؤهلة لتكون مركزاً للخدمات المالية، وهي صناعة متطورة تعتمد على العنصر البشري".

بين ثلاثة خيارات هي دبي، لندن وبيروت وقع الخيار على العاصمة اللبنانية لتكون المقر الإقليمي لشركة "غالف فايننس أند انفستمنت كومباني" (GFIC) Gulf Finance and Investment Corporation B.V.I التي بدأت عملها الفعلي مطلع آب/ أغسطس الماضي انطلاقاً من مقرها الكائن في منطقة سوليدير.

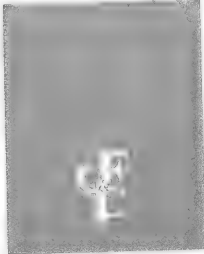
وكانت شركة GFIC تأسست في جزيرة VIRGIN البريطانية من قبل مجموعة من المستثمرين العرب والأجانب ويرأس مال قدره 90 مليون دولار أميركي، وعندما اختارت الشركة بيروت سادرت إلى شراء إحدى الشركات المالية اللبنانية (شركة برايم فايننس سابقاً) لتؤسس شركة غالف فايننس أند انفستمنت كومباني (ش.م.ل) برأس مال محلي قدره مليارات ليرة سيقتصر رفعه إلى 5 مليارات ليرة في وقت قريب وريثاً بتمّ الانتهاء من الإجراءات الرسمية لدى مصرف لبنان.

وتتخذ الشركة من خلال نشاطها في الخارج خبيرة مميّزة في إدارة المصارف والمجموعات الاستثمارية وفي الاستشارات المالية لرجال أعمال خليجيين وأوروبيين. وقد تنكّست الشركة بفضل أبحاثها وتنوعيتها

للمساهمين فيها من استقطاب مجموعة من المستثمرين العرب وخصوصاً الخليجيين منهم لا سيما في السعودية وقطر والكويت.

#### لماذا بيروت؟

أما لماذا وقع الاختيار على بيروت فيقول رئيس مجلس الإدارة المدير العام جان أبو راشد: "اخترنا بيروت انطلاقاً من الدور المالي المتنامي





التي أعقبت الاستقرار

ويقول أبو راشد في هذا المجال: «للمصارف التجارية دور مهم وللشركات المالية دور آخر. والدوران يتكاملان ولا يتناقضان، ولهم أن تلعب المصارف الدور التمويلي الذي يتلاءم مع دورها، وأن تقوم الشركات المالية بعمليات التمويل طويل المدى والوجه للمشايخ الإنتاجية».

## إدارة الأصول

وإخلاقاً من توجهات الاستثمار طويل الأجل فعلى ماذا ستركز جهود شركة GFIC؟ رئيس مجلس الإدارة المدير العام جان أبو راشد قال: «تركيزنا سيكون على استقطاب المستثمرين المحليين إلى لبنان، ونحن على يقين بأن ثمة رغبة خليجية واضحة في هذا الاتجاه لكنها تصطدم بغياب الأليات والمؤسسات التي توفر للمستثمرين مقاربة مدروسة وموضوعية للفرصة الاستثمارية، ولا يسعنا هنا إلا التذكير ببعض التجارب التي أتت إلى تفكير المستثمرين».

ويضيف أبو راشد قائلاً: «لذلك، فإن تركيزنا في المرحلة الثانية سيكون على رفع مستوى الخدمات، الأمر الذي لا يتوافر إلا من خلال كرامة مؤهلة وصاحبة خبرة».

أما على صعيد النشاط نفسه، فأوضح أبو راشد أن GFIC ستركز على إدارة الأصول (Asset Management) «سكن أول شركة مالية تتخطى دور الوساطة، حيث ستقوم الشركة بدور المدير الاستثماري وستعتمد إدارة الأصول على الأسلوب الذاتي the-house، أي من خلال موظفيها وكوادرها، الأمر الذي يوفر للشركة عائداً عالياً نسبياً ويوفر للمستثمر بالتالي عائداً أعلى».

## الفرص اللبنانية

وإذا كانت إدارة الموجودات لا تعني بالضرورة استثمارات في السوق اللبنانية، فإن ترى شركة GFIC الفرص الاستثمارية في لبنان؟ يقول أبو راشد: «في وقت تتجه المصارف والمؤسسات المالية اللبنانية إلى التوظيف في الخارج، وفي الوقت الذي يتسحب «بنك أميركان اكسبرس» فإننا نعمل بالاتجاه العاكس، ونحاول من خلال شبكات علاقتنا وخبرتنا الواسعة جذب الرساميل وتوظيفها بمشاريع داخل لبنان، وستعمل الشركة في مجالات عدة كالتخصص والتسويق والحيارة والدمج، وتمويل الشركات، كما تلعب الشركة الاستثمار في مجالات واسعة بالنسبة إلى الفخريين اللبنانيين وأبرزها المشاريع

## الهيكلة

نصّ هيكلة الشركة 5 أقسام أساسية في عملها وهي: بنك استثماري، إدارة الصناديق، إدارة المحافظ، الخدمات المصرفية الخاصة، وقسم الخزينة والأسواق المالية.

• بنك استثماري: ومن ضمن صلاحياته تمويل للقطاع وللشركات والتمويل للرحلي MEZZANINE وابتكار للتقانة الرقمية الخاصة، وذلك من خلال فريق عمل متخصص يعمل على تقديم النصص والاستشارات لتفعيل وفي كافة مراحل المشروع.

• إدارة الصناديق (F.M.G): ويختص هذا القسم في إدارة ثروات الأفراد المميزين والمؤسسات، إلى جانب إدارة صناديق التأمين والتقاعد للشركات وفي إدارة العقود الائتمانية.

• إدارة المحافظ (P.M.G): وتركز خدمات إدارة المحافظ على خمسة أنواع من المحافظ المالية وهي: الأسهم، السندات، الأموال السائلة، صناديق الاستثمار العالمية ومنحقات للشركات المالية، وهذا القسم متخصص في إدارة الاستثمار بالأسهم والسندات الأمريكية من خلال خدمات عدة وبمساعدة موظف مدروسه المخاطر، وهو يؤمن ذلك إلى الأفراد ذوي الثروات والمؤسسات الصغيرة والمتوسطة الحجم.

• لخدمات المصرفية الخاصة: وأبرز ما يستفيد منه العميل هي خدمات إدارة شخصية للاستثمار، وتضمن لوص الاستثمار داخل المجموعة أو في الأسواق المالية، وتزويد العميل بتقارير وتحليل حول توزيع الاستثمارات.

• الخزينة وأسواق المالية: ويعمل هذا القسم بالتعاون التام مع كافة أقسام الشركة بهدف تأمين أفضل الخدمات للعميل. كما أن نشاط هذا القسم يقوم على دراسات واتجاهات من قبل فريق متخصص، ومن نشاطه التجارة في الأسهم والسندات، وفي المشتقات المالية في الأسواق المحلية والعالمية والأدوات المالية المتعددة الأجلة وعقود الخيارات،

## مجلس إدارة GFIC/BVI

جان أبو راشد (رئيس)، ورئيس مدير عام، والأعضاء: محمد عثمان (السعودية)، نيل زين الدين (لبنان)، جورج زريق (الأردن)، سفيان مديونس (الولايات المتحدة)، سمير مقسي (لبنان)، راشد محمد التميمي (قطر)، شاهين عبد الرحمن الكواري (قطر)، إيرلاند محمد السند (قطر)، فوزان القزوان (الكويت).

## مجلس إدارة GFIC - لبنان

جان أبو راشد (لبنان)، رئيس، والأعضاء: جورج زريق (الأردن)، سمير مقسي (لبنان)، حبيب زيادة (لبنان)، غالف فاينس اند الصلصنت كومياني مشقة ب. د. محمد عثمان.

### السياحية المختلفة.

وباعتبار أن الشركة تترك الطابع العالمي الطائفي على الشركات اللبنانية، فإننا كما يبدو تعطي أولويات للشركات التي كانت مفرجة أسهمها في بورصة بيروت، ثم توفقت بسبب الأحداث وتوى بالتالي، إن هذه الشركات مؤهلة أكثر من غيرها لتكون شركات مساهمة وتعود مجدداً إلى البورصة إذا ما تم التعرّف على مشاكلها وعلى الأسباب التي حالت دون إعادة إدراج أسهمها.

### ما ليخص

ولكن العمل ضمن السوق اللبنانية يواجه منافسة ليس من الشركات المالية العاملة وحسب، لكن من قبل المصارف التي يسعى البعض منها إلى استحداث إدارات لديها للقيام بشعاعات مالية واستثمارية، على ذلك يوضح أبو راشد قائلاً: «كما سبق القول للمصارف دورها وللمؤسسات المالية دورها، ولهم هو

أن يتم تطبيق القوانين الدولية التي تنظم عمل كل من المصارف والمؤسسات».

ويستمر أبو راشد في التوضيح ويقول: «للمصارف لا يحق لها إدارة الأموال على مسؤولية أصحابها، فهي بحكم وظيفتها مؤتمنة على أموال المودعين وتقوم بتوظيف هذه الإيداعات من خلال القروض والتسليفات، أما الشركات المالية، فهي على العكس، تحدير الأموال على مسؤولية أصحابها».

وأخيراً من ذلك، يتحدث أبو راشد قائلاً: «تتعاون مع مصرف لبنان بجهة وضع التشريعات والقوانين للعمل بها بهدف تحديد نطاق عمل المصارف ونطاق عمل المؤسسات المالية... وبالتالي فإننا نسعى وبالتنسيق مع السلطات المعنية إلى تأسيس جمعية للمؤسسات المالية تحفظ مصالح هذه المؤسسات على غرار جمعية مصارف لبنان».

# تسليم الأتمتة زامر زامرات

- البوابة يستضيف اسم الملتقى، السرية، السرية

- خدمات مميزة (أشغال، السرية، السرية، السرية)

- لانتان للملتقى، السرية، السرية

- ١٤ قاعة سعة ١٢ إلى ٣٥ شخصاً

- تجهيزات تقنية وترفيهية

- فندق (Salemia) - تونس



CLEOPATRA'S WORLD  
HOTELS & RESORTS INTERNATIONAL

Complexe Cap Gammarth - Les côtes de Carthage B.P: 68-2078 la Marsa - Tunisie  
Tels: (216.1) 912.000 - Fax: (216.1) 911.442 - 911.971 Email: lepallace.tunis@lepallace.com.tn

# بنك البحرين الوطني راضٍ عن الحاضر ويبحث في المستقبل



الفترة نفسها من العام الماضي. وتعود الزيادة في مجموع الإيرادات إلى الزيادة في الدخل نتيجة لاستمرار النمو في محفظة القروض والسلفيات بالإضافة إلى ارتفاع العوائد من نشاطات الخزنة.

وما ساعد على تحسن الإيرادات خلال النصف الأول من هذا العام هو انخفاض الفصصات من 0,41 إلى 0,29 مليون دينار. أما العام الماضي فيلاحظ الارتفاع الكبير في الفصصات من 0,16 إلى 2,24 مليون دينار. ويتضمن هذا المبلغ ديوناً معدومة بمقدار 1,23 مليون دينار.

أما بالنسبة للمعدلات المالية للبنك، فزاد العائد على متوسط الموجودات في نهاية العام 1999 إلى 1,76 في المئة وذلك من 1,66 في المئة في العام 1998. بينما ظلت نسبة ملاءة رأس المال 21,5 في المئة في نهاية العامين الماضيين. وقد قام البنك بتوزيع 27,5 في المئة كأرباح نقدية للمساهمين خلال العامين 1998 و 1999.

## الزيادة المالية

بلغت الزيادة في مجموع الموجودات 24,01 مليون دينار بحريني لتبلغ 988 مليوناً في نهاية 1999 أي ما يمثل نسبة 14 في المئة. وفي نهاية حزيران/يونيو 2000 ارتفعت الموجودات لتتجاوز المليار دينار لأول مرة وبلغت 1050 مليون دينار. ويعود السبب الرئيسي في هذه الزيادة إلى الارتفاع في محفظة القروض والسلفيات بمبلغ 46,4 مليوناً وارتفاع محفظة السندات الاستثمارية بمبلغ 45,93 مليوناً. كما بلغت نسبة القروض والسلفيات إلى مجموع

بشكل متزايد طوال العام 1999 البنك في المحافظة على نموه من خلال تصعيد واقتناص العديد من القروض في الأسواق المحلية والإقليمية والدولية. وخلال العام 1999 انصب تركيز البنك في السوق المحلية على تحقيق مزيد من تطوير وتعزيز المعاملات المصرفية للأفراد والتي تمثل الركيزة الأساسية لنشاطات أعماله رغم المنافسة الحثيثة في السوق المحلية.

ويؤكد رئيس مجلس إدارة البنك عهد الله علي كاثو هذه السياسات المتحفظة حينما يركز في حديثه عن استراتيجيات المستقبلية على تعظيم استثمار الامكانات المالية الكبيرة للبنك من خلال التوسع في الأسواق المحلية والإقليمية وأجراء مزيد من التطوير في نشاطات الخزنة في الأسواق العالمية. وضيف كاثو أن نقاط القوة الأساسية للبنك تكمن في مركزه المرموق والامتياز الذي حققه على الصعيد المحلي، وكذلك في قوته في مجال إدارة المخاطر.

## الأداء المالي

### الارباح

في العام 1999 حقق بنك البحرين الوطني أرباحاً صافية بلغت 16,31 مليون دينار بحريني مقابل 15,25 مليوناً في العام 1998 أي بزيادة نسبتها 7 في المئة. ويلاحظ أن العوائد المكتسبة انخفضت خلال العام 1999 من 57,3 إلى 53,5 مليون دينار وذلك على الرغم من ارتفاع حجم القروض. إلا أن البنك يحجز ذلك إلى تعديل في السياسات الحاسبية، ويبرهن على ذلك بتحسن صافي العوائد المكتسبة (بعد طرح العوائد للفرقة) بنسبة 9,4 في المئة لتبلغ 9,4 ملايين دينار.

وخلال النصف الأول من العام 2000 بلغ مجموع الإيرادات 16,19 مليون دينار بزيادة نسبتها 3,1 في المئة عما كانت عليه خلال

تأسس بنك البحرين الوطني في العام 1957 كأول مصرف وطني مملوك بالكامل من مساهمين محليين وخليجيين. ومنذ ذلك الحين شهد البنك نمواً متوازناً وثابتاً ليصبح من أعرق المؤسسات المالية في البحرين، واستطاع حيازة أكبر حصة في سوق المعاملات المصرفية المحلية مقارنة بالبنوك التجارية الأخرى. ولكونه يتمتع بكافة هذه المزايا، فإن البنك يواجه اليوم تحديات صعبة تلحقها عليه تلك المكانة. وسعى البنك إلى إعطاء دفعة قوية لدخوله اللامعة الجديدة من خلال الانتقال إلى برجه الجديد منذ مطلع صومر/ يوليو الماضي والذي يعتبر أعلى مبنى تجاري في البحرين مكون من 25 طابقاً، معتبراً ذلك رمزاً لمستويات الجودة العالية للخدمات التي يقدمها.

إن بنك البحرين الوطني هو من بين الشركات المساهمة المبرجة أسهمها في سوق البحرين للأوراق المالية. وتساهم حكومة البحرين بنسبة 49 في المئة من رأس ماله. وخلال النصف الأول من العام 2000، حقق البنك أرباحاً صافية قدرها 4,28 ملايين دينار (10 ملايين دولار) وهي مقاربة للارباح للسفحة خلال النصف الأول من العام 1999 البالغة 4,47 ملايين دينار. أما مجموع الموجودات فارتفع من 988 مليون دينار نهاية العام 1999 إلى 1050 مليوناً في نهاية حزيران/يونيو 2000.

إن ثبات تحقيق الأرباح عند معدلات مستقرة قد يمثل إنجازاً إيجابياً، إلا أنه يمثل أيضاً سياسات متحفظة دأب البنك على اتباعها طوال السنوات السابقة، الأمر الذي حصل دون بروز تمولات جذرية في استراتيجيات أعماله تستجيب للتطورات الهائلة في بيئة الاستثمار المحلي والإقليمي والعالمي.

وساعد تحسن الأوضاع في الأسواق العالمية مع ارتفاع معدلات النمو الاقتصادي



حسني  
جمعة



عبد الله  
علي كاتو

الموجودات 37,4 في المئة بينما مثلت السندات الاستثمارية نسبة 23,2 في المئة من مجموع الموجودات مقارنة بنسبة 37,4 في المئة و 21,2 في المئة العام 1998 على التوالي. وتركزت محفظة القروض والسلفيات بصفة رئيسية في اسواق دول مجلس التعاون الخليجي. وبالإستثناء إلى الإستحقاقات المتعاقبة في نهاية العام، تستحق نسبة 44 في المئة من المحفظة خلال عام واحد بينما تستحق نسبة 66 في المئة خلال ثلاث سنوات.

وزادت محفظة السندات الاستثمارية التي ضمت استثمارات قصيرة الأجل وأخرى طويلة الأجل بنسبة 25 في المئة، والسبب الرئيسي في ذلك هو زيادة محفظة الاستثمارات قصيرة الأجل والتي زادت بمبلغ 82,3 مليون دينار بحريني، أي بنسبة 66 في المئة. ولكن في المقابل انخفضت الاستثمارات طويلة الأجل إلى مبلغ 36,4 مليون دينار بحريني، أي بنسبة 63 في المئة نتيجة استحقاق جزء من الأوراق المالية. وفي نهاية العام، مثلت السندات الاستثمارية ذات الفوائد العائمة نسبة 50 في المئة من محفظة الاستثمارات في سندات الدين، وهو ما يضمن تنويع الأرباح للبنك بصورة مستمرة. وتلحصر نسبة 99 في المئة من إجمالي محفظة سندات الدين في سندات ذات تصنيف ائتماني عالي، إذ تتألف نسبة 55 في المئة من المجموع من استثمارات فئة (AAA) ونسبة 20 في المئة فئة (AA) ونسبة 20 في المئة فئة (A) ونسبة 5 في المئة فئة (BBB). وفي نهاية العام بلغت القيمة الإجمالية للسوقية للأوراق الاستثمارية المسعرة 250,2 مليون دينار بحريني أي بزيادة قدرها 20,3 مليوناً عن القيمة الدفترية وهي 229,9 مليون دينار بحريني.

وعلى جانب المطلوبات، انخفضت ودائع العملاء في نهاية العام 1999 بمبلغ 21 مليون دينار بحريني أي بنسبة 3 في المئة عن العام 1998. ويعود هذا الانخفاض إلى استحقاق بعض الودائع الثابتة ذات المبالغ الكبيرة والتي قد تم إيداعها لدى البنك لأجل قصيرة خلال العام 1998. إلا أنها في نهاية حزيران/يونيو 2000 عاودت الارتفاع بمقدار 54,41 مليون دينار ليبلغ مجموعه 656,7 مليوناً.

وارتفعت حقوق المساهمين بمبلغ 4,3 ملايين دينار بحريني لتصل إلى 103,8 مليون دينار بحريني في نهاية العام 1999، ثم بلغت 113,5 مليوناً في نهاية العام، مثلت حقوق

خارجها. ولقد حدثت محاولتان في السابق انتهت الأولى بعدما تبين أن الطرف الآخر غير مستعد وأن تنظيماته الداخلية غير مستكملة ولذا تم تأجيل مناقشة موضوع الاندماج إلى وقت لاحق حتى ينظر الطرف الآخر للموضوع بجدية أكبر. كما كانت هناك محاولات في الشمانينات مع بنك محلي آخر غير أن هذه المحاولة لم تتم لتعدد البنك الآخر في مواقف. أي أننا من حيث المبدأ لدينا رغبة أكيدة وجادة في الاندماج متى توافرت الشروط التي ذكرناها من قبل وأما هنا أكد بأنه ليس هناك معارضة من الحكومة، فالحكومة كمساهم رئيسي في البنك تريد فقط المحافظة على حقها على اعتبار أن هذه المساهمة واحدة من أفضل استثمارات الحكومة.

وحول ما يوجه للبنك من اتهامات بحصوله على أعمال وتسهيلات وودائع خاصة من الحكومة نتيجة ملكيتها الكبيرة فيه يقول جمعة: "إن علاقة البنك مع الحكومة هي علاقة مع أي زبون آخر وهي علاقة منفصلة تماماً عن كون الحكومة المساهمة الأكبر في البنك. فالعلاقة قائمة على أسس تجارية بحتة فسي - أي الحكومة - لا تحصل على امتيازات خاصة من البنك ثم إن مساهمتها لا تعود بفائدة متميزة عليه. فغير صحيح أن كل ودائع الحكومة في بنك البحرين الوطني، وهي - أي الحكومة - توزع ودائعها حسب مصلحتها فهي كثير من الأحيان خسر البنك ودائع حكومية لأننا دفعنا فوائد أقل من غيرها من البنوك، إذن فعلاقة البنك بالحكومة كمساهم لا تعطيه أية أفضلية لدى الحكومة ولا يعطي الحكومة أية أفضلية لدى البنك." ■

للمساهمين نسبة 10,5 في المئة من مجموع الموجودات مقابل 11,5 في المئة في نهاية العام السابق.

ويمكن القول بشكل عام، أن بنك البحرين الوطني، وبعد النمو السريع الذي شهده بنك البحرين والكويت بات يحتل المرتبة الثانية من بين البنوك التجارية المحلية الخمس في البحرين من حيث مجموع الموجودات والقروض بحصة قدرها 37 في المئة و 28 في المئة من مجموع موجودات هذه البنوك على التوالي، في حين أنه يحتل المرتبة الأولى من حيث حقوق المساهمين والودائع بحصة قدرها 32 في المئة و 36 في المئة من المجموع على التوالي.

### محاولات فاشلة للاندماج

وعودة للحديث عن الستراتيجيات المستقبلية للبنك، فلاشك أن أحد الخيارات الرئيسية المطروحة هو القيام بخطوة للاندماج من أجل تقوية أوضاعه المالية. حول هذا الموضوع يتفق الرئيس التنفيذي للبنك حسن جمعة في القول أن عدد البنوك التجارية في البحرين أكبر من حاجة البلاد وهذا ما أدى إلى حدوث منافسة غير صحية بينها. لذلك نحن بحاجة إلى إيجاد نوع من الحماية مؤسساتنا الوطنية تساعدنا على تقوية نفسها استعداداً لذلك اليوم الآتي والذي ستفتح فيه الأسواق وهو يوم ليس بعيد حيث سيخضع فيه العالم العربي كله في مزق كبير.

وفي ما يتعلق ببنك البحرين الوطني فصحیح أن الحكومة هي المالك الرئيسي للأسهم (49 في المئة) إلا أن هذه الملكية لم تكن ولن تكون في المستقبل عقبة أمام الاندماج مع أي بنك آخر، هذا إذا كانت هناك فرصة للاندماج لكن هذه الفرصة لم تات بعد لأن داخل البحرين ولا من

**المعرض**

**الدولي الثالث**

**لمعدات الشرطة**

**والدفاع والأمن**

**والدفاع المدني**

**والسلامة العامة**



تنظمه وزارة الداخلية في دولة قطر

بمركز قطر الدولي للمعارض - الدوحة

من ٢٠-٢٣ نوفمبر / تشرين ثان ٢٠٠٠

**" المكان الأمثل للتعرف على أحدث تقنيات الأمن والحماية "**

● ٢٤٥ عارض من ٣٢ دولة

● حضور عدد من الوفود الرسمية

● ١٠,٠٠٠ زائر من ٤٥ دولة

● ١٠٥ صحفي

**ميليبول قطر**

تليفون: ٤٤٣٦٢٠٣ - ٤٤١١٨١٨ (+٩٧٤) فاكس: ٤٤١٦٢٦٢ (+٩٧٤) ص.ب: ٢٢٢٨٤ الدوحة - قطر

e-mail: millipol@qatar.net.qa

International Sales Office : IMEXPO

192 rue Legendre, 75017 Paris - France Tel. (+33) 1 42678200 Fax: (33) 1 42679163

e-mail: info@millipol.com

http://www.millipol.com



عبد الرحمن عبد الله

## بنك أبو ظبي الإسلامي: إنطلاقة إدارية جديدة

خارج تركيبة "الشفافية"، رئيساً تنفيذياً للبنك العام 1998م، مكان خليل الفولاني الذي عمل عضواً منتدباً سابقاً، وهو من المسؤولين في جهاز أبو ظبي للإستثمار، وما زال يشغل منصب العضوية في مجلس إدارة البنك. ويرى بعض المراقبين أن فريقاً جديداً يجري تكوينه يتألف من موظفين كبار جاؤوا من بنك أبو ظبي الوطني، ما يوحي بأن الشفافية أفسحت الطريق لإدارة الفريق الواحد ذي الخبرة المصرفية على حساب المصرف الآخر الذي يتعامل مع المصرف وكأنه شركة استئجار.

ومع حسم الموضوع الإداري في البنك بهذه الطريقة، أصبح المجال مفتوحاً بشكل أكبر لاستقطاب كفاءات مصرفية جديدة لتدعيم أقسامه الحساسة، مثل الفرعية والخدمات الإستثمارية، وأصبحت إدارته التنفيذية أكثر قدرة على أخذ المبادرات الجديدة في مجال تنويع المنتجات، وربما أكثر سيطرة على سير العمل داخل البنك، خصوصاً وأن الخطة الإدارية الجديدة للبنك تتجه نحو اعتماد المركزية في العمليات لضبطها بطريقة أفضل.

ويجري كبار المسؤولين في البنك أن هذه الخطوات، إضافة إلى تعزيز دور إدارة التخطيط الاستراتيجية، ضرورية في ضوء خطط البنك التوسعية في مجال الخرج والتواجد القوي على مستوى الدولة وخارجها مستقبلاً، وعزمه على استقطاب أكبر عدد من المستثمرين إلى أبعته الشرعية التي سيطلقها قريباً، فالعالم الماضي، وهو العام الأول عملياً في حياة البنك، شهد ترويعاً كبيراً في أرباحه نظراً إلى استثماره جزءاً من سيولته في العام 1998م، كما أن فترته التأسيسية، في عمليات مرابحة وإيجارة مع بنوك أخرى، وجاءت توزيعات الأرباح على المودعين، وهو تذكير بطبيعة البنك المصرفية، لتقلص أرباحه بشكل كبير، لأن البنك، وبينته الإدارية التي يعاد تشكيلها، قد يكون أكثر قدرة على تعزيز موجوداته وأخذ المبادرات المصرفية الجديدة، وبالتالي تحقيق معدلات نمو قوية في السنوات المقبلة.

وقد يكون إعلان البنك مؤخرًا من عزمه تأسيس شركتي تأمين وعقار تابعتين، ونيتِه التوسع في أسواق الخليج والهند مستقبلاً وذلك ضمن أول خطة خمسية لتطوير الأعمال، مؤشراً على أن البنك قد خرج فعلاً من عملية الترتيب الداخلية وأخذ يلتفت إلى فرص النمو والأعمال بشكل جدي ومبرمج. ■

وإدارية جعلته يتأخر عن ركب الصناعة المصرفية الحديثة وينكفئ على ذاته لإصلاح ما خربه الزمن، فلجأ في العام 1998 إلى رفع رأس ماله بمعدل 400 في المئة ليصل إلى مليار درهم لإطفاء آثار إختلالات مالية وانكشاف كبير في سوق العقار. وجاء تأسيس أبو ظبي الإسلامي في إمارة أبو ظبي بالتحديد متناسياً مع كون الإمارة مخزناً للمودعين والساهمين ذوي اللامذة العالية (يتجاوز عدد الساهمين في البنك 15 ألف ساهم)، فيها دخل في تأسيس البنك مؤسسات كبرى، أبرزها بنك أبو ظبي الوطني، وجهاز أبو ظبي للإستثمار (ADIA)، وبملاك كل منهما ما بين 8 إلى 10 في المئة من مجموع أسهم البنك.

وتعتبر التغييرات الإدارية الحاصلة في البنك حالياً وما سيستمعها لاحقاً، عملية "تصميم" حسب كبار المسؤولين في البنك، وبداية تكوين ثقافة (culture) خاصة به بعد ثلاث سنوات من "التعايش" بين ثقافتَي عمل جاتتا إلى المسؤولين والموظفين القادمين من بنك أبو ظبي الوطني، الذي لعب دور الوظيف لوداعه البنك خلال تلك الفترة، وجهاز أبو ظبي للإستثمار، الذي اعتمد البنك على موظفيه الحترفين لإدارة عملياته الاستثمارية. ويبدو أن التعايش لم يؤد إلى تجانس كائناً لخلق هوية وتوجه واضحين للبنك تتماشى مع هدفه في أن يصبح مصرفاً قنابياً بين البنوك الإسلامية لهجة مهنيته وقدرته على ابتكار الطول مع درجة عالية من المحافظة.

ويمكن القول أن التغيير الإداري الكبير بدأ مع حلول عبد الرحمن عبد الله، الذي من

يعيش بنك أبو ظبي الإسلامي، شركة مساهمة عامة إماراتية، مرحلة إعادة ترتيب داخلية بغية تحسين أداء البنك وتفعيل اداراته بطريقة تتناسب وطموحه للعب دور رئيسي في الصناعة المصرفية الإسلامية.

يجري في الوقت الحاضر التركيز على تحديث الكفاءات الإدارية المتخصصة في أقسام البنك الحساسة فيما تستحوذ العمليات المصرفية الدولية على اهتمام الإدارة العليا، حيث تم تعيين مايكل كارتر، الذي عمل سابقاً في المؤسسة العربية المصرفية، مديراً للفرعية في البنك، ومسؤولاً عن العمليات الدولية، وتطاول التغييرات الإدارية معظم الأقسام العليا في البنك، حيث يتم حالياً توظيف كفاءات جديدة وطنية وعربية في مجملها.

وتبدو هذه التغييرات جزءاً من عملية إعادة إطلاق للبنك الجديد نسبياً والذي طرحت أسهمه للإكتتاب العام خلال طفرة الأسهم الإماراتية منتصف العام 1988م، وبلغ مجموع رأس ماله المدفوع مليار درهم إماراتي (نحو 273 مليون دولار). وقد حرص مسؤولو البنك منذ بداية أعماله التجارية، أواخر العام 1998م، على خلق صورة متميزة للبنك تخرجه من دائرة الصناعة المصرفية الإسلامية القامعة في أسواق الخليج والتي أفلقتها الأزمات الإدارية والمشاكل المالية نظراً للمخاطر التي انغمست فيها، فيما يعمل البنك على تطوير منتجات استثمارية مبتكرة مثل عمليات المرابحة مع الشركات الكبرى في الإمارات والأسواق الإقليمية، وتقديم خدمات الخزينة والخدمات الاستثمارية المصرفية، بالتعاون مع ميريل لينش، إلى عدد متزايد من المستثمرين ذوي الخبرات الشرعية.

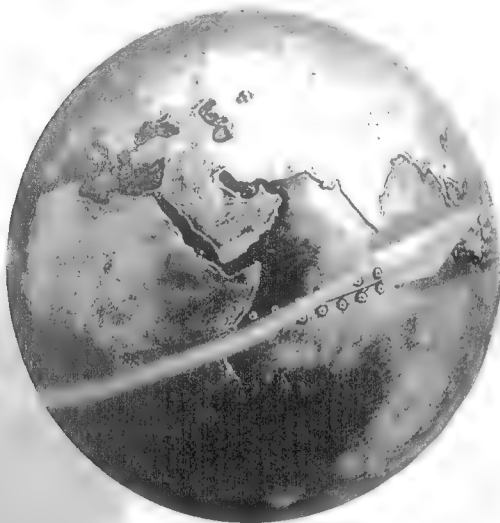
وينطلق البنك من مصدر قوة في دولة الإمارات العربية المتحدة، حيث ما تزال هناك فجوة في المنتجات المصرفية الإسلامية لم يردمها وجود بنك دبي الإسلامي الذي يعتبر أقدم البنوك الإسلامية تأسيساً. فقد فرق هذا الأخير، ولسنوات عدة، في إيرادات مالية

### أبو ظبي الإسلامي: مؤشرات

1998	1999	مليون درهم
1,458	2,664	الوجودات
1,103,6	1,121	حقوق الساهمين
337	1,498,6	الودائع
0,4	31,5	توزيعات المودعين
103,6	18,4	صافي الأرباح

— المصدر: تقرير البنك السنوي  
— (الدولار = 3,67 درهم)

# منتهى الثقة والسرعة حول العالم



## البريد الممتاز لعالم كله حركة وسرعة

هل لديك طرد تريد إرساله إلى أي مكان في العالم، ويحتوي على مستندات أو مواد هامة؟ في عالم اليوم السريع... لا مجال للخطأ، حيث يراقب نظام تتبع الشحنات الخاص بنا طردك خلال رحلته، كما ندعم التزامنا تجاهك بالتأمين المجاني على طردك، لذلك اتصل بالبريد الممتاز... وفق تمام الثقة في الشاحن العالمي السريع والفعال.



**البريد الممتاز MUMTAZ POST**

هاتف: ٢٨٦٠٠٠٠ - ٠٤ فاكس: ٢٨٦٢٢٢٢ - ٠٤ البريد الإلكتروني: [empost@emirates.net.ae](mailto:empost@emirates.net.ae)



# دار المال الإسلامي ستراتيجية تجميع واندماج تبدأ بمصرف البحرين الشامل



الأمير محمد الفيصل آل سعود

منذ أكثر من عامين، بدأت دار المال الإسلامي استراتيجية جديدة قامت على ثلاثة محاور أساسية، الأول تجميع الوحدات المصرفية التابعة لها، والثاني الدخول في بعض عمليات التملك مع بنوك إسلامية أخرى متواجدة في المنطقة، أما المحور الثالث فهو الدخول إلى أسواق التجزئة المصرفية في بعض دول المنطقة ولا سيما البحرين والسعودية. وكما هو واضح فإن هذه الاستراتيجية تمتلك أهدافاً واضحة وسليمة تتسجم تماماً مع التطورات المصرفية الإقليمية والعالمية الراهنة، إلا أنها وبما تنطوي عليه من مبادرات كبيرة، تواجه في التنفيذ مشاكل عدة قد تحول دون تحقيقها في الوقت الراهن على الأقل.

في ما يخص الصور الأول الخاص بعملية تجميع مصارف مجموعة دار المال أقرت الجمعية العمومية غير العادية لكل من مصرف فيصل الإسلامي - البحرين، والشركة الإسلامية للاستثمار الخليجي خلال شهر تموز/ يوليو الماضي دمج المؤسسات الشقيقتين، وذلك بعد موافقة الجهات الرقابية في البحرين. وقال الأمير محمد الفيصل آل سعود رئيس مجموعة دار المال ورئيس مجلس إدارة مصرف فيصل الإسلامي - البحريني انه من المتوقع اتتام الاجراءات القانونية المالية والادارية لعملية الدمج في مدة اقصاها ستة اشهر. وقد اطلق على المؤسسة الجديدة اسم "مصرف البحرين الشامل"، وتقت زيادة رأس المال المصرح به إلى 500 مليون دولار، والمدفوع إلى 230 مليوناً، وتمتلك مجموع دار المال 52 في المئة من رأس مال مصرف فيصل و 100 في المئة من رأس مال الشركة الإسلامية للاستثمار.

ووفقاً للمصادر المصرفية فإن البدء بهاتين الشركتين يجيء نظراً لكونهما

التابعة والعاملة في القطاع المصرفي والاستثماري مع نهاية العام الجاري وذلك في خطوة تستهدف انشاء مجموعة مصرفية موكدة برأس مال يراوح ما بين 600 إلى 800 مليون دولار أميركي. وتعمل الشركتان الإسلاميتان للاستثمار الخليجي في الشارقة والبهامس من خلال 26 فرعاً في منطقة الخليج، وتحقق هاتان الشركتان تقدماً مستمراً، كما يبلغ عائدتهما على قيمة حقوق المساهمين 25 في المئة سنوياً.

أما بالنسبة لربحية الشركة الإسلامية للاستثمار الخليجي (البحرين) فهي تتركز أساساً في وحدة التمويل التجاري والعمليات المشتركة فقد بلغ الحجم الإجمالي للمصفقات التي أبرمت في العام 1999 أكثر من 800 مليون دولار أميركي.

وبالنسبة لمصرف فيصل الإسلامي - وبحسب رئيسه التنفيذي نبيل عبد الإله نصيف - فإن إجمالي موجوداته تخطت 3 مليارات دولار العام 1999. أما الأرباح الصافية فأنخفضت بصورة حادة لتبلغ 5,2 ملايين دولار مقارنة مع 17,3 مليوناً العام 1998 وذلك بسبب المشاكل التي واجهها البنك في الباكستان وبعض التحويلات استمدى اقتطاع احتياطي اضافي قدره 8,5 ملايين دولار بالإضافة إلى الاحتياطات السابقة لعام 1998 والبالغة 22,3 مليوناً.

ومن أجل تعزيز عملية الدمج قام البنك بتعيين رئيس تنفيذي جديد هو محمد سمرو، وكان يشغل منصب محافظ مقاطعة السند في باكستان وذلك ليحل محل نبيل نصيف الذي اختاره الأمير محمد الفيصل ليكون إلى جانبه في

تقعان في البحرين، ما يسهل عملية دمجها قانونياً وبنوياً، أما خلال المرحلة الثانية من التجميع والتي يتوقع ان تستكمل مع نهاية العام، فإنها ستشمل كلاً من الشركة الإسلامية للاستثمار الخليجي في البهامس والشركة الإسلامية للاستثمار الخليجي في الشارقة والتي تملكها المجموعة بالكامل. وتوقعت مصادر مصرفية في البحرين ان تستكمل مجموعة دار المال الإسلامية اندماج عدد من شركاتها

التجميع يستهدف  
قيام مجموعة بوحدة  
برأس مال قد يصل إلى  
800 مليون دولار



جده لرعاية أعمال المجموعة هناك، إلا أن تسلم مسؤوليها متأخر حتى شهر تشرين الأول/ أكتوبر الجاري لأسباب غير واضحة.

أما في ما يخص المحور الثاني وهو الدخول في بعض عمليات التملك لبنوك إسلامية، فقد شهدت الأشهر الماضية محادثات جادة أجرتها دار المال بهدف دمج مصرف البحرين الشامل مع كل من بنك البحرين الإسلامي وبنك قطر الإسلامي الدولي، ومعروف أن بنك البحرين الإسلامي يعتبر رابع أكبر بنك محلي في البحرين ويبلغ مجموع موجوداته 441 مليون دولار وحقوق الملكية 97 مليوناً، كما تمكن من تحقيق صافي أرباح قدرها 6 ملايين دولار العام 1999.

وقام العام الماضي كذلك بمضاعفة رأس ماله من خلال طرح خاص للمساهمين الحاليين من 1,5 مليون دينار إلى 23 مليوناً، والبنك مملوك من القطاع الخاص علاوة على بعض المؤسسات الحكومية كصندوق التقاعد وهيئة التأمينات الاجتماعية، إلا أن ما أعاق محادثات الاندماج هو تملك المجموعة الدولية للاستثمار الكويتية حصّة تصل إلى 39 في المئة العام الماضي،

بعد أن قامت بسلسلة عمليات شراء لتجميع هذه الحصّة خلال أكثر من عامين. وذكرت مصادر مصرفية أن هناك خلافاً حول تقييم سعر السهم في السوق الذي يبلغ 174 فلساً (بتاريخ 2000/9/13)، بينما تبلغ القيمة الدفترية 132 فلساً، وزوّج البنك عائداً تقديماً قدره 10 فلويس خلال الأوامر الأربعة الماضية.

كما ذكرت هذه المصادر أيضاً أن ما يعرقل إتمام هذه الصفقة، كون المجموعة الكويتية رهنّت أسهم البنك المملوكة من قبلها مقابل الحصول على تسهيلات ائتمانية من مصارف إسلامية أخرى. أما بشأن بنك قطر الإسلامي الدولي فقد تأسس العام 1990 كبنك مصرف إسلامي بعد مصرف قطر الإسلامي، ويبلغ مجموع موجودات البنك 429 مليون دولار، وحقوق المساهمين 33 مليوناً، كما حقق البنك أرباحاً قدرها 7 ملايين دولار العام 1999. وعلى الرغم من أن البنك مملوك من قبل القطاع الخاص، إلا أن أربعة من بين 7 أعضاء في مجلس إدارة البنك هم من العائلة الحاكمة في قطر



دكتور عبد الله بن عبد الرحمن

ومن بينهم الشيخ ثاني بن عبد الله بن ثاني آل ثاني رئيس مجلس الإدارة، ما يشير إلى الدعم القوي الذي يخطي به البنك. ويبلغ سعر سهم البنك في سوق الدوحة للأوراق المالية 25 درهماً (القيمة الاسمية للسهم 10 دراهم)، إلا أن مصادر ذكرت أن محادثات دار المال مع بنك قطر الإسلامي الدولي لم تدخل مرحلة جديدة بعد بسبب تردد هذا الأخير في الدخول في عملية دمج مع بنك أخرى.

وفي ما يتعلق بالمحور الثالث، وهو الدخول في أسواق التجزئة المصرفية في بعض دول المنطقة، فقد حصل مصرف فيصل الإسلامي (لاحقاً مصرف البحرين الشامل) ومنذ العام 1997 على موافقة مؤسسة نقد البحرين للتحول إلى مصرف تجاري شامل في البحرين، إلا أن الخطوة الجديدة كانت تستهدف بالأساس الدخول كمصرف تجاري إلى السوق السعودية. وتقول بعض المصادر إن تسعيمة مصرف البحرين الشامل وإزالة إشارة إلى "الإسلامي" في الاسم كانت بهدف إرضاء السلطات السعودية



التي سترفض نشاطه إذا ما حمل هذه التسمية باعتبار أن البنوك العاملة في السعودية الأخرى هي أيضاً تنتهج وبصورة عامة المصيع الإسلامية في معاملاتها، وإن دخول مصرف البحرين الشامل بصفة إسلامية يعني نفي هذه الصفة مع البنوك الأخرى. كما ذكرت مصادر أيضاً أن الأمير محمد الفيصل تدخل شخصياً في محاولات الحصول على موافقات الجهات المعنية لتأسيس مصرف تجاري هناك، إلا أن جميع هذه المحاولات لم يكتب لها النجاح بسبب ما ذكر عن تشجيع للسوق السعودية بالمصارف الكبيرة والمتواجدة تقليدياً في السوق.

يذكر أن مجموعة دار المال الإسلامي تأسست العام 1981 في البهامس، ولهذه المؤسسة شبكة واسعة تغطي أربع قارات وتضم شركات فرعية إقليمية متكاملة تمكنها من الاستجابة لإحتياجات وفروع الأعمال على النطاق المحلي. وعلى أساس هذا الهيكل الجغرافي تعمل مجموعة دار المال الإسلامي كقطعة وصل بين مراكز العالم المالية الرئيسية والبلدان الإسلامية التي تربطها بالمجموعة علاقة خاصة ويتجاوز مجموع أصول المجموعة المليار دولار، كما أن حقوق المساهمين تجاوزت 250 مليون دولار العام 1999.

وتتألف المجموعة من ثلاثة قطاعات أعمال رئيسية: الاستثمار، العمل المصرفي الإسلامي (إدارة الأموال)، التأمين الإسلامي وإعادة التأمين الإسلامي (التكافل وإعادة التكافل). وتلعب المجموعة من الأعمال المصرفية الإسلامية بأشكال مختلفة: إدارة الأموال والخدمات المالية في سويسرا، العمل المصرفي الاستثماري في البحرين وباكستان، والعمل المصرفي في مجالي التجارة وتجارة التجزئة في أنحاء أخرى من العالم. والشركات الاستثمارية موجودة في البحرين ومصر وباكستان وقطر والإمارات العربية المتحدة، وتوجد شركات تكافل وإعادة تكافل تابعة لدار المال الإسلامي في البهامس ولكسبوروغ والمملكة المتحدة، وتقدم هذه الشركات خدمات التكافل وإعادة التكافل إلى المجتمع الإسلامي في أوروبا وآسيا. ■

## الخدمات المصرفية الشخصية في البنك العربي

مع اشتداد درجات الحرارة في الشرق الأوسط، يسافر الناس بأعداد متزايدة من دول الخليج وليبنان ومصر إلى العواصم الغربية، وتمضي نسبة كبيرة منهم أشهر الصيف في باريس، لندن، جنوبي فرنسا وساحل جنوب إسبانيا. فإذا كان عملاء مجموعة الخدمات المصرفية الشخصية العالمية في البنك العربي من هؤلاء المسافرين، فإن أحد مسؤولي إستانماتهم المحليين سيبتعهم إلى أوروبا.

ويقول الرئيس الإقليمي لمجموعة الخدمات المصرفية الشخصية في البنك العربي في دبي، سامر الصيغي: "كانت رؤية مؤسس البنك العربي، عبد الحميد شومان، إنشاء بنك لكل العرب، وإنما كانوا حول العالم، ولذلك نعتبر أنه من واجبنا ضمان قيام مجموعة الخدمات المصرفية الشخصية العالمية بتقديهم خدماتها ذات الطبيعة الخاصة إلى عملائها أينما وجدوا. وفي فصل الصيف، يعني ذلك خدمتهم في لندن، باريس، ماربيللا، كان وجنيف".

وتفخر مجموعة الخدمات المصرفية الشخصية العالمية بتقديم خدمة من أرقى المستويات إلى عملائها، فجميع مسؤولي الإستانماتر في المجموعة من خريجي الجامعات، بل ويحمل الكثير منهم شهادة الماجستير، كما يشترط أن يتحدث مسؤول الإستانماتر لغتين على الأقل بطلاقة شامة. ولكن مسؤولي الإستانماتر في البنك العربي يتجاوزون بموهبة أخرى، ألا وهي الأسلوب الخاص الذي يردعون به ملامحهم، فقد تم انتقاء جميع مسؤولي الإستانماتر تقديراً لمقدرتهم الشخصية على معرفة عملائهم على أكمل وجه، ما يكتسبهم من بذل الجهد الإضافي الذي يضمن أن مسؤول أو مسؤولاة الإستانماتر يقدم أعلى مستويات الخدمة التي يمكن تحقيقها للعميل أو العميلة.

فمثلاً، بينما يعمل كل من ريم زنايلي وسامر علي في البنك العربي في بيروت عادة، حيث ريم في فرع رياض الصلح وسامر في فرع فندان، فإنهما يضيان الصيف في أوروبا، حيث تجد ريم زنايلي في فرع البنك العربي بكنز نفقون في لندن، بينما سامر علي في فرع باريس. وهما ينفذان في موقع مثالي لرعاية مصالح عملائهم الليبانيين وغيرهم من عملاء مجموعة الخدمات المصرفية الشخصية العالمية الذين يزورون هاتين المدينتين العاليتين. تقول ريم زنايلي من مكتبها اللوات في كنز نفقون، "أخبرت عملائي قبل مغادرة بيروت أنني سامر علي خلال الصيف في لندن وأن زملائي سينتقلون إلى مدن أوروبية أخرى للعمل".

وفي حي المال في لندن، المعروف بإميل المربع أو "سيتي"، يستضيف المقر الأوروبي للرئيس في البنك العربي أحمد حمودة من فرع البنك في القاهرة، حيث يتولى خدمة زوار لندن من العملاء العرب، كما ينفي ويعتقد مقرهته للوات الاستثمارية المتنوعة. ولأن لندن من مراكز البنك العربي العالمية الخلافة لإدارة محافظ الإستانماتر - إلى جانب جنيف وسنغافورة - سيوري أحمد حمودة عن كتب أسلوب البنك في إنشاء مختلف الأدوات الاستثمارية.

ومن ناحية أخرى، يستفيد أحمد الشاهوي خلال أشهر الصيف مقر عمله الرائي للمعاد بمقر آخر لا يقل عنه رفياً، حين ينتقل من حي مليونبوليس في القاهرة إلى منتجج ماربيللا الفاخر، ولكنه لن يتوقف عن العمل، فهو يقول: "لقد أشار تقرير تحليلي من مؤسسة نومورا

اليابانية إلى أننا "بنك علاقات شخصية في منطقة تقوم على العلاقات الشخصية"، وهو وصف أصاب مرمها بدقة لأن مجموعة الخدمات المصرفية الشخصية العالمية قائمة أساساً على أرقى الخدمات وأفضل العلاقات الشخصية، فذلك قمة أولوياتنا".

ويتفق معه سامر الصيغي: "لقد اكتسب مسؤولو الإستانماتر في البنك العربي المهارات الضرورية لتلبية إحتياجات ومتطلبات عملائهم، وفي حالات كثيرة يعتبرهم العميل بمثابة مستشار العائلة الوثوق فيه، ولهذا يشعر كبار العملاء باليزيد من الأطمئنان في مقروم الصيغي بفضل وجود هذا الجزء المهم من العائلة معهم خارج الوطن". ويعلم البنك العربي أن بنوكاً عديدة لا ترى في عملائها سوى أرقام ملحقة بحسابات، أما مجموعة الخدمات المصرفية الشخصية العالمية في البنك العربي فقد تأسست خصيصاً لضمان معاملة العميل كشخص متميز، وهي تفخر بأنّها لا تدرج كل عميل تحت بند معين أو تقتصر أن أهدافه مثيلة بأهداف غيره، بل يرسم مسؤولو الإستانماتر صورة دقيقة للمعايير والأهداف المالية والإطار الزمني وغيرها من العوامل الرئيسية الخاصة بكل عميل، ثم يحتفظون بهذه الصورة نصب أعينهم أثناء خدمة ورعاية مصالح ذلك العميل. والبنك العربي، الذي تأسس منذ 70 عاماً، أصبحت لديه أكبر شبكة مصرفية عربية في العالم، وفي أوروبا يتم تمثيل مجموعة الخدمات المصرفية الشخصية العالمية في فروع البنك القائمة في لندن، باريس، كان، ماربيللا ومنريد.

## ... والعيد الـ 70



عبد الحميد شومان

تُعددت في الشهر الماضي ندوة بعنوان "التعاون الاقتصادي العربي وأفاق المستقبل"، وذلك بمناسبة الذكرى السبعين لتأسيس البنك العربي.

وألقي عبد الحميد شومان رئيس مجلس إدارة مجموعة البنك العربي كلمة في افتتاح الندوة التي حضرها كبار

الشخصيات السياسية والاقتصادية وممثلو المؤسسات المصرفية الشقيقة في البنك العربي في الدول العربية، أكد فيها "ضرورة النظر إلى المستقبل بقلق وإطمئنان ليس بالمشاكل قليلة أو التحديات ضئيلة ولكن لأن خبرتنا تنمو باستمرار وقدرتنا على التجديد متحركة مع التغييرات. أما الثابت والمستقر فهو بلا شك مناهج البنك العربي في العمل الجاد الذؤوب وقيمه الأخلاقية في التعامل وحمل الأمانة ورسالته الودودية في خدمة الاقتصاد المحلي والعربي والعالمي".

وألقي السادة مطلع عقل المدير التنفيذي في البنك العربي والشيخ محمد علي أبا الخيل رئيس مجلس إدارة بنك الرياض والكتور عزيز صديقي رئيس وزراء مصر الأسبق والكتور زياد فوزي محافظ البنك المركزي كلمات أشادوا خلالها بالتجربة الناجحة في البنك العربي وبيدوره في رفد الاقتصاد الوطني والعربي والعالمي.

وكانت هذه الندوة ثمرة تعاون مشترك بين مؤسسة عبد الحميد شومان والبنك العربي ومركز البنك العربي للبحث العلمي.

## البنك الأهلي التجاري: اليسر باكورة البطاقات الشرعية

بعد أعوام عدة من التخطيط والمحاولات، طرح البنك الأهلي التجاري السعودي مؤخراً بطاقة ائتمان متوافقة مع الضوابط الشرعية، وذلك على غرار بطاقة الائتمان التي تصدرها شركة الراجحي المصرفية للاستثمار من حيث كونهما بطاقتي حسم (Charge card) وليس ائتمان (Crediti) مثل بقية البطاقات الائتمانية. وتمكن بطاقة "اليسر" الجديدة حاملها الحصول على الائتمان المطلوب (والذي لا يتجاوز حداً متفقاً عليه مسبقاً) من دون تحمل رسوم إضافية على أن يتم سداد كامل المبلغ عند استلام كشف الحساب.

وتقوم إدارة الخدمات المصرفية الإسلامية التابعة للبنك، وللمرة الأولى، بتحويل مشتريات عملائها من السلع والخدمات من خلال حساب المسؤولية الخاص بالبطاقة، بينما لا يتوفر في البطاقة ميزة الحصول على النقد كما في البطاقات التقليدية. وتحمل البطاقة شعار فيزا VISA العالمية ما يجعلها مقبولة دولياً لدى ملايين نقاط البيع.

ويقول عبد الرزاق الخريجي، مدير إدارة الخدمات المصرفية الإسلامية في البنك إن بطاقة "اليسر" الجديدة تأتي ضمن سلسلة منتجات شرعية للوفاء بمتطلبات شريعة واسعة من العملاء، فيما يستمر جهود الإدارة لابتكار بطاقات جديدة متوافقة شرعياً، خصوصاً بطاقة للرابحة التي تسمح بتقسيم المشتريات.

ويعتبر البنك الأهلي التجاري اليوم من أكبر البنوك العربية في تقديم الخدمات المصرفية الإسلامية وابتكار الأدوات الجديدة، وتدير إدارة الخدمات المصرفية الإسلامية أكثر من 60 فرعاً من فروع البنك (تحتوي عدد الأجمالي) وتبتكر الصيغ التمويلية للأفراد والشركات، كما تطور الصناديق الاستثمارية الشرعية التي يتم إدارتها وتوزيعها من خلال إدارة خدمات الاستثمار في البنك.

وتتمتع إدارة الخدمات المصرفية الإسلامية بصلاحيات التخطيط والإعداد لتطوير وتقديم المنتجات المصرفية الإسلامية والإشراف على الفروع المتخصصة في تقديم تلك المنتجات، فيما تستغل الإدارة بميزانياتها في مجال الودائع والتمويل والخفينة، ولا يستبعد أن يتم فصلها مستقبلاً لتشكل مصرفاً شريعياً تابعاً للبنك الأهلي التجاري في حال حصول البنك على موافقة السلطات النقدية السعودية.

## صندوق المعراج : اتفاقية مع wallstreetoffshore.com



سعيد سليمان

وقعت إدارة صندوق المعراج للأسهم المالية مؤخراً اتفاقية مع شركة (wallstreetoffshore.com)

تقوم هذه الأخيرة بموجبها، بتوزيع وتسويق الصندوق على موقعها عبر الإنترنت، وتعتبر هذه الخطوة مقدمة لإنشطار الصندوق، الذي يتعامل بالطرق الإسلامية الشرعية في اختيار الشركات المستثمر في أسهمها، من خلال شبكة الإقتران، ويوصله إلى أكبر عدد ممكن من المستثمرين ذوي التوجهات الشرعية.

وتعدّ شركة wallstreetoffshore.com بمثابة سوبرماركت رقمي لكل أنواع الصناديق المشتركة ذات السمعة الممتازة، حيث سيتمكن المستثمر من خلال هذا الموقع من تسخير تكنولوجيا الاتصالات الحديثة للوصول إلى فرص استثمارية عالية جينة تطابق وأحكام الشرعية، ويقوم موقع الشركة الذي يتخصص في تسويق الصناديق المشتركة الأوفشور، بعرض وحدات صناديق عالية مثل Putnam و Fidelity، ويتقاضى رسماً زميداً موحداً على صفقات البيع (2,5 في المئة).

ويقول سعيد سليمان، مدير صندوق معراج، أن بإمكان المستثمرين الآن الوصول إلى الصندوق بسهولة وأمان حيث يعتبر موقع (wallstreetoffshore.com) من أكثر المواقع المالية أماناً وكسباً لثقة المستثمرين.

وكان صندوق المعراج تأسس نهاية العام 1998 على أساس إسلامي، حيث يتم اختيار أسهم الشركات حسب معايير صارمة (باستثناء أسهم الشركات التي تتعامل بالمعلومات الإسلامية وتجارة الأسلحة) إضافة إلى فرض معيار ألا تكون الشركة المستثمر في أسهمها مديونة بمعدل يزيد عن 30 في المئة من مجموع أصولها، ولا يتجاوز دخلها من الفوائد عن 5 في المئة من مجموع إيراداتها.

ونظراً إلى الاختيار الدقيق للأسهم والتركيز على كبرى الشركات العالمية، وأتباع استراتيجية النفس الطويل في الاستثمار مع هدف تحقيق عوائد عالية، فقد تمكن الصندوق من تحقيق معدل نمو متراكم بلغ 61,24 في المئة خلال عامين.

وتقوم وحدة الخدمات الخاصة في رويال بنك الكندي بإدارة صندوق غير مكتنبة في لندن ومن خلال جهازها التابع في جزيرة غيرنسي (Gurnsey)، وتدير الوحدة أصولاً يصل حجمها إلى 850 مليار دولار كندي في أنحاء العالم.

Prime Euro Fund Plus	
	Value 15/09/00
Class "A" shares	EUR 1559.23
Class "B" shares	EUR 1519.80

ويؤيد د. رامي أحمد - مدير مشاريع التكنولوجيا في المؤسسة الإسلامية لتنمية القطاع الخاص - أن "صندوق إنجازات للتكنولوجيا" يعتبر بمثابة بادرة عظيمة توفيق بين جهود الاستثمارات والتنمية في الدول الإسلامية، خصوصاً إذا أخذنا في الاعتبار أن تكنولوجيا المعلومات والاتصالات تعتبر دعامة الاقتصاد الحديث الذي حوّل مجتمعات وشركات واقتصاديات بأكملها، كما وأن الدول في هذه المنطقة يجب أن تستفيد من ثورة المعلومات لتقلل من الفارق بين الدول المتقدمة والتنمية. وأوضح أنه بالإضافة للتأثير التنموي الهائل للاستثمار في قطاع التكنولوجيا فإن الاستثمارات في هذا القطاع لها مردود مجز.

يُذكر أن المؤسسة الإسلامية لتنمية القطاع الخاص تأسست العام الماضي برأس مال مصرّح به قدره مليار دولار ومدفوع قدره 500 مليون دولار.

## ماستركارد تطرح الحساب الافتراضي



حساب ماستركارد الافتراضي، وسيلة آمنة وعملية

أطلقت شركة ماستركارد العالمية وسيلة جديدة وأمنة وعملية لتسديد قيمة المشتريات على الإنترنت، وذلك بطرحها حساب ماستركارد الافتراضي.

وتمّ تصميم حساب ماستركارد الافتراضي خصيصاً للاستخدام في بيئات الدفع عن بُعد، مثل البيع بالبريد والتجارة الإلكترونية، حيث يتم تزويد أصحاب حسابات ماستركارد الافتراضية بأرقام حسابات مخصصة للمعاملات التجارية الافتراضية، وعلى وجه الخصوص المعاملات التجارية التي لا تحتاج إلى التواجد الشخصي.

ويعتبر حساب ماستركارد الافتراضي مثالياً لحاملي بطاقات الائتمان الذين يستخدمون بطاقاتهم حالياً لسداد قيمة المشتريات عن بُعد ولكنهم يفضلون التحكم بشكل أفضل في معاملاتهم التجارية من خلال الفصل ما بين المعاملات الافتراضية والمعاملات التي تتم في العالم الحقيقي. ويناسب الحساب أيضاً الأشخاص الذين يعتمدون عن استخدام بطاقاتهم الائتمانية للتسوق على الإنترنت خوفاً من كشف المعلومات الخاصة ببطاقاتهم الائتمانية للمخربين على الشبكة.

وقال محمد بلهرج، نائب رئيس ومدير عام ماستركارد العالمية في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا: "يشهد قطاع التسوق على الإنترنت اتجاهًا متناميًا نحو التحول إلى المعاملات التجارية التي لا تتم "وجهاً لوجه"، حيث من المتوقع أن يرتفع حجم هذه المعاملات من 40 مليار دولار أمريكي في العام 1999 إلى 280 مليار بحلول العام 2005. وبالتالي، فإن ذلك يشكل فرصة هائلة لقطاع بطاقات الدفع، خصوصاً أن البطاقات تستخدم لنحو 90 في المئة من معاملات الدفع الافتراضية مقارنة بنحو 25 في المئة من معاملات الدفع في العالم الحقيقي".

## المؤسسة الإسلامية لتنمية القطاع الخاص: أولى الثمرات صندوق إنجازات للتكنولوجيا



التوقيع على الاتفاق

أولى ثمرات المؤسسة الإسلامية لتنمية القطاع الخاص التابعة للبنك الإسلامي للتنمية، اتفاقها مع بيت التمويل الخليجي - بنك استثماري إسلامي - في البحرين - على إنشاء أول صندوق استثماري للتكنولوجيا في المنطقة باسم "صندوق إنجازات للتكنولوجيا".

سيتم تأسيس هذا الصندوق في البحرين، وستتم إدارته منها ومن مدينة دبي للإنترنت بعد انتهاء الإجراءات الرسمية. سيقوم الصندوق بالاستثمار في شركات التكنولوجيا المتوسطة والصغيرة في دول مجلس التعاون ودول الشرق الأوسط وشمال أفريقيا كما أن هذه الاستثمارات ستكون في الشركات العاملة في قطاع تكنولوجيا المعلومات (الأجهزة والبرامج والشبكات) وشركات الاتصالات وشركات الإنترنت الأخرى (موفر المحتوى والتجارة الإلكترونية) وشركات الاستشارة في قطاع تكنولوجيا المعلومات.

يبلغ حجم الصندوق 50 مليون دولار أمريكي، يستثمر منها بيت التمويل الخليجي والمؤسسة الإسلامية لتنمية القطاع الخاص 12,5 مليون دولار أمريكي كل على حدة، أما اللدّة الزمنية للتوقعة لعمر الصندوق فستكون 5 سنوات. قام بيت التمويل الخليجي والمؤسسة الإسلامية لتنمية القطاع الخاص بتعيين شركة تطوير وسائل الاتصال - وهي شركة مقرها دبي وتقدم خدمات استثمارية إسلامية مصرفية وخدمات استثمارية - كمستشار تقني لـ "صندوق إنجازات للتكنولوجيا". يُذكر أن الشركة الأم لشركة تطوير وسائل الاتصال تقع في الولايات المتحدة الأمريكية وهي شركة ذات خبرة تبلغ 27 عاماً في مجال الاستثمارات الدولية والصراف التجارية.

وقال عصام جشناهي، الرئيس التنفيذي لبيت التمويل الخليجي بأن "صندوق إنجازات للتكنولوجيا" تمّ إنشاؤه لتوفير أداة استثمارية إسلامية متميزة للمستثمرين غير متوفرة في السوق، كما أوضح أن دراسة مستفيضة للسوق أظهرت وجود فرص لم تهم حتى الآن الاستفادة منها بصورة مثلى. أما بالنسبة لمستراتيجيتي الخارج من هذا الاستثمار فإنها ستكون عن طريق الإدراج في أسواق المال المحلية والإقليمية أو في NASDAQ في مرحلة مستهدفة لاحقة.



Saudi Arabia's Premier International Exhibition and Symposium  
for Banking, Investment, Insurance and Financial Services

IT'S PEEK OUT OF YOUR OPPORTUNITY TO TAKE PART IN THE GULF'S FINANCIAL EVENT OF THE YEAR

28-31 May 2001

Jeddah, Kingdom of Saudi Arabia

Organiser



[www.alharithy.com](http://www.alharithy.com)

Founding Member



Arab Union for  
International Exhibitions  
& Conferences



Association of  
Exhibition Organizers  
an associate member of  
Union des Palais  
Internationaux



For further information on Saudi Banking & Investment please complete and fax or mail back to:

**Al-Harithy Company for Exhibitions Limited**

P.O. Box 40740, Jeddah 21511, Kingdom of Saudi Arabia

Tel: ++ 966 2 654 6384 Fax: ++ 966 2 654 6853 E-Mail: [acejedxpos@zaifil.net](mailto:acejedxpos@zaifil.net)

Name

.....

Telephone

.....

Position

.....

Facsimile

.....

Company

.....

E-mail

.....

Address

.....

Products

.....

## المصري الأمريكي يسدد قرضاً بقيمة 125 مليون دولار



محمود عبد السلام

انتهى البنك المصري الأمريكي من سداد القرض الدولي الذي حصل عليه قبل ثلاث سنوات من مؤسسات مالية واستثمارية عالمية كبرى والبالغ قيمته 125 مليون دولار. رئيس مجلس إدارة البنك محمود عبد السلام عمر قال لـ "الاقتصاد ايلول/ سبتمبر" الماضي القسط الأخير من القرض الدولي وقيمته 50 مليون دولار بينما تم سداد 75 مليوناً أخرى في وقت سابق.

وقال أن من أبرز المؤسسات التي اكتسبت في هذا القرض كل من بنوك جي بي، مورغان "لندن"، بنك أوف طوكيو، تفتيس مانهاتن، وM.B.S. السويسري.

وأوضح أن القرض تم إعادة منحه للمساعدة في تمويل مشروعات استثمارية تدبر عايداً بالنقد الأجنبي يمكنها من سداد قيمة القرض، وقال أن البنك لا يعتمد الفصول على قروض دولية ماثلة في الفترة القريبة المقبلة، مشيراً إلى امتلاك البنك سيولة بالدولار كافية تمكنه من تغطية احتياجات عملائه الحالية والمستقبلية.

## بنك ابو ظبي الوطني: صندوق للأسهم المطية

طرح بنك ابو ظبي الوطني صندوقاً استثمارياً مشتركاً متخصصاً بالأسهم المحلية (صندوق ابو ظبي الوطني لتتمية الأموال)، بحيث يمكن للمستثمرين، مواطنين وأجانب، من شراء وحدات استثمار أدناه 10 آلاف درهم إماراتي.

وسيتتم التركيز في الصندوق على اختيار تلك الأسهم الصاعدة في سوق الأسهم الإماراتية التي عانت تدب فيها الروح بعد نحو عامين من الركود والتراجع. وتأتي خطوة إطلاق هذا الصندوق، الذي يتوقع أن يجتبع ما لا يقل عن 150 مليون درهم في مرحلته الأولى، على وقع التغييرات الحاصلة لجهة إنشاء سوق دبي المالية وقرب إنشاء سوق ابو ظبي المالية، ومع صدور القانون الاتحادي الذي يضبط عمل السوق ويحدد قانونياً.

وحسب فيهرنس ألن، رئيس قطاع الخزينة والاستثمار المصري في البنك، فإن مؤشرات عدة تشجع حالياً على طرح الصندوق، منها إنشاء السوق المالية في دبي وابو ظبي، واحتمال ارتفاع أسعار الأسهم، وكون دولة الإمارات غير مبدئية للخارج، ما يجعل الدولة هدفاً للمستثمرين الأجانب، كما أن الانخفاض الكبير في أسعار الأسهم

المحلية الي الأرباح (P/E) إلى معدلات 15-16 يعني أن الأسعار الحالية تمثل جزءاً صغيراً من قيمتها الفعلية ما يجعلها مرشحة للارتفاع.

وستتم ادارة الصندوق من خلال فرع البنك الأوفشور في جزيرة السعديات، وهو أول البنوك التي ستبدأ أعمالها في الجزيرة. يُذكر أن بنك ابو ظبي الوطني هو أكبر المتعاملين في سوق الأسهم الاماراتية، حيث يستحوذ على حصة 40 في المئة من حجمها الإجمالي حسب أرقام البنك المركزي الإماراتي

## HSBC: يوم مفتوح لمواطني الامارات

تفك بنك HSBC الشرق الأوسط يوماً مفتوحاً لتمكين المواطنين من التعرف على فرص العمل المتاحة لدى البنك، وقد تم تنظيم اليوم للفنوح في المكتب الرئيسي للبنك في دبي.

وقدّم اليوم المفتوح الفرصة للمواطنين للتعرف على المجالات المختلفة لعمل البنك والتي تشمل تكنولوجيا المعلومات والعمل المصرفي بصفة عامة. وأتيح الفرصة للمشاركين للإلتقاء بموظفي البنك وموارثه وطرح الأسئلة في ما يتعلق بالبنك والعمل المصرفي بشكل عام وتحديد مجال العمل الذي يرغبون في الالتحاق به.

وقال **روجر وورثلي**، رئيس الموارد البشرية الإقليمية في البنك، "وجدنا تشجيعاً كبيراً في استجابة الشباب المواطنين الذين قد يرغبون في العمل لدينا خلال الأيام المفتوحة التي نمنا بتنظيمها في السابق، وقد حاولنا أن نجعل هذا اليوم بعيداً عن الرسمية بقدر الإمكان، وعملنا على مساعدة هؤلاء الشباب للتعرف علينا وعلى مجموعة HSBC بصفة عامة".

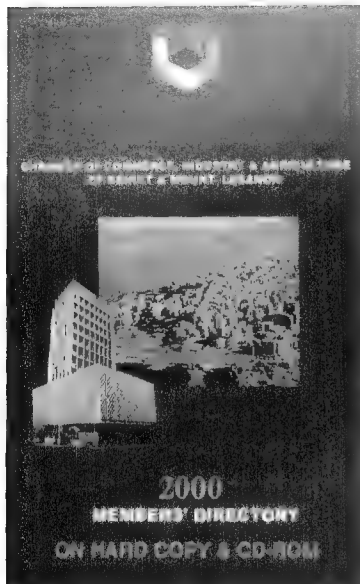
## المزيد من النمو... Bancassurance

تقدّرت أوساط تأمينية حجم سوق التأمين عبر المصارف في لبنان بنحو 10 ملايين دولار، لافتة إلى أن هذه الخدمة لا تزال في بداياتها لكن المستقبل يئيب، بل يزدهرها "فعاظماً لا أجلاً لا بد من اللحاق بالتوجه العالمي".

وتستأثر الشركة الوطنية للتأمين "سنا" بحصة الأسد من هذه السوق بخسبة 80 في المئة، وهي أول من أطلق برامج التأمين عبر المصارف في السوق اللبنانية العام 1996 بالتعاون مع الشركة العامة اللبنانية الأوروبية للمصرفية، من ثم طرحت برامج مماثلة عدة مع عدد من المصارف اللبنانية كبنك عوده وبنك بيروت والبلاد العربية وآخرها مع البنك للتحد للأعمال.

وشهدت السوق اللبنانية خلال العام الجاري إقدام مصرفين على إنشاء شركتين تابعتين متخصصتين بالتأمين عبر المصارف وهي تقدم مجموعة متنوعة من برامج التأمين على الحياة.

# Members Directory 2000 on Hard Copy & CD-Rom



With the New Millennium, the **Chamber of Commerce, Industry & Agriculture of Beirut & Mount Lebanon** is putting at the disposal of the Lebanese and International market the database of its members, in two forms: *The Hard Copy* and *The CD-Rom* both are perfect tools to identify fellow CCIABML members as well as potential suppliers, manufacturers and retailers and future business partners.

*The Hard Copy* is a high quality modern book, presenting the information related to the members in an easy to locate way:

- \* Enterprises can be searched for in alphabetical order in English and Arabic.
- \* Enterprises can be searched for by activity code.

The directory also provides detailed information about the CCIABML services and Lebanon's General Economic data for 1998 and 1999.

*The CD-Rom* is a highly performant user-friendly marketing tool, enabling immediate access to the data using a comprehensive search engine.

Users can now generate mailing lists result of a customized multi-criteria search.

A unique feature is that the CD-Rom enables the user to print unlimited numbers of labels and therefore, reach the 17,000 members of the Chamber of Commerce of Beirut and Mount Lebanon on a push button.

#### Prices

Members Directory 2000 Hard copy	\$ 100
Members Directory 2000 CD-Rom	\$ 250

#### Special Package:

<b>Hard copy + CD-Rom</b>	<b>\$ 300</b>
---------------------------	---------------

## To purchase member's directory 2000 on Hard Copy & CD-Rom

- In Lebanon:** CCIB building, Sanayeh, Beirut, Lebanon Tel: 01/ 353390/1, Fax: 01/ 353395  
E-mail: [presidency@ccib.org.lb](mailto:presidency@ccib.org.lb)
- From overseas:** Send a bank transfer to: The Chamber of Commerce, Industry & Agriculture of Beirut & Mount Lebanon  
A/C: 739490.84  
Bank: Fransabank, Bldg., Beirut, Lebanon  
Fax: 01/ 354572  
Swift code: FSABL BX
- Add to prices mentioned above cost of transport & bank charges  
US \$ 70 for Arab countries, US \$ 90 for other countries

## بنك الرياض: الفرع الـ 193

ضمن استراتيجيته "بتحكم في كل وقت وكل مكان" افتتح بنك الرياض فرع المدينة الصناعية في مكة المكرمة، ويقع على طريق المدينة المنورة السريع النازل، ليصل بذلك عدد فروع البنك داخل المملكة إلى 193 فرعاً، بالإضافة إلى انتشار فروعها الخارجية والشبكة الواسعة من أجهزة الصرف الآلي.

إلى ذلك يشارك بنك الرياض في مشروع الحملة الوطنية الشاملة للتوعية الأمنية والبرورية التي ينظمها الأمن العام على مستوى المملكة، من خلال فقرات تلفزيونية ورسائل إعلامية وإعلانات وندوات تهدف لرفع مستوى الوعي وتنمية الحس الأمني والبروري والشعور بالمسؤولية لدى أفراد المجتمع. كما ساهم البنك في رعاية معرض التوحيد في باريس الذي نظمته مكتبة الملك عبد العزيز العامة، وشمل لوحات زيتية وصوراً تركز على مسيرة توحيد المملكة التي قادها الملك عبد العزيز.

## إنفستكوب: مواصلة الاستثمار في الانترنت والتكنولوجيا

أنجز إنفستكوب، المجموعة الاستثمارية الدولية الذي يعمل من مكاتب في البحرين، لندن ونيويورك، عملية استثمار 80 مليون دولار في شركة "سيتي ريتش إنترناشيونال" City Reach International وهي شركة متخصصة في خدمات الإنترنت تعمل من لندن، وتولي إنفستكوب قيادة مجموعة من المستثمرين الدوليين لقرتريب تمويل إجمالي قدره 155 مليون دولار للشركة.

وسيتم استخدام التمويل المكتسب به للإسراع في نشر 200 مؤرّع انترنت عالي الأمان (مضاد للخرق) Secure Internet Exchange عبر القارة الأوروبية قبل نهاية العام 2001، وكانت سيتي ريتش فتحت أول مؤرّع إنترنت مضاد للخرق في مدينة أمستردام في نيسان/أبريل الماضي، وهي تعدّ لتدشين مؤرّع مماثل في مدينة لندن خلال شهر تشرين الأول/أكتوبر الجاري، وهناك مواقع أخرى قيد الإنشاء حالياً في كل من العاصمة الأيرلندية دبلن وفي بودابست وستوكهولم وبرلين وميونخ، كما تمّ إنجاز عقود إيجار لمواقع أخرى مهددة لتطويع مؤرّعات أخرى في كل من باريس، بروكسل وهامبورغ.

يذكر أن السوق الأوروبية لخدمات مراكز البيانات تنمو بسرعة كبيرة بسبب التحرير المتزايد لقطاع الاتصالات الأوروبي والنمو للتسارع لقطاع وخدمات الإنترنت وما يرافق ذلك من اكتشافات ومن تطوير دأب للتكنولوجيا، وتشير مראسات حديثة أجرتها مجموعة فيليبس Philips Group وشركة أوفوم Ovum أن قطاع خدمات البنية التحتية للإنترنت في أوروبا سينمو إلى نحو 10 مليارات دولار سنوياً في العام 2005.

وقال سلمان عباسي مدير عام إنفستكوب البحرين وعضو الإدارة التنفيذية "إن استثمارنا الجديد في "سيتي ريتش" يمثل دليلاً جديداً

على التزام إنفستكوب المتزايد بالاستثمار في شركات متميزة في قطاع التكنولوجيا والتي تشهد في الوقت نفسه نمواً كبيراً، وأضاف "إننا في غاية السرور لتولينا قيادة هذه الجولة المهمة من التمويل لحساب شركة "سيتي ريتش"، إذ أن سوق مراكز البيانات في أوروبا توفر فرصاً كبيرة للنمو".

يذكر أن إنفستكوب ومستثميه قاموا منذ مطلع 1999 بسلسلة من الاستثمارات في قطاع التكنولوجيا والاتصالات وذلك كجزء من خطة شاملة للدخول بقوة في هذا القطاع، وشملت مبادرات المجموعة استثمار نحو 120 مليون دولار في شراء شركة "ستراتوس كميونز" التي تقدم أجهزة تشغيل Servers مقاومة للأعطال، وشركة "انديبنذنت وايرلس وإن" المرتبطة بشركة سيرنيت Sprint وللتنحصة في تقديم خدمات الإتصال الشخصي اللاسلكي، وشركة "دوت كاست" Dotcast المتخصصة في تطوير القنوات العريضة لاستخدامها في التلفزيون وشركات البث بالكابلات، وأخيراً استثمار المجموعة في شركة "تليباسيفيك" TelePacific المتخصصة في توفير الاتصالات.

وفي أوروبا بالذات شارك إنفستكوب في تجميع استثماريين استهدفوا تمويل شبكة كابلات القنوات العريضة Broad Band Cable Network في شمال الراين (ألمانيا) وشبكة كابلات القنوات العريضة للاتصالات اللاسلكية الخابطة في سويسرا. وفي أيار/مايو من هذا العام قام إنفستكوب بتملك شركة "أسبكتيف" Aspective المتخصصة في توفير التطبيقات المختلفة عبر الإنترنت وذلك ببلغ 75 مليون دولار.

## سامبا: تنويع الأصول

خلصت الهيئة المشرفة على مؤتمر "سامبا" في جنيف، إلى ضرورة إحتفاظ المستثمرين الدوليين بأصول متنوّعة لمواجهة التقلبات التي تشهدها الأسواق العالمية.

ويشار د. بي، كبير، المدير الإداري وكبير مسؤولي الاستثمار في قطاع سامبا لإدارة رؤوس الأموال (SCMF)، "طلب من المستثمرين السعوديين" الجوء إلى خلق الأسهم والأصول القديمة والجديدة لجابهة هذه التقلبات، التي تجزم بأنها مستمرة .

## السعودية وعضوية

## منظمة التجارة العالمية

أصدر البنك السعودي البريطاني كتاب "المملكة العربية السعودية وعضوية منظمة التجارة العالمية" باللغتين العربية والإنكليزية، ويهدف للتعريف بالخصائص والآثار المحتملة لانضمام المملكة إلى عضوية منظمة التجارة العالمية على الاقتصاد السعودي، مع تسليط الضوء على مكوّنات النافع المحلي، والأنظمة والسياسات الحالية المتعلقة بالتجارة وحقوق الملكية الفردية والاستثمارات، والقطاعات الرئيسية التي قد تتأثر بهذه العضوية.





### كوميكا

ضمن مفهوم "الحلول العالية الدعم المحلي" تتابع كوميكا توسعها في المنطقة العربية عبر إنشاء مكاتب تشغيلية كان آخرها زيادة عدد مكاتبها في المملكة العربية السعودية. علي شميري مدير عام كوميكا السعودية يشرح دور الشركة، وتعاملها مع السوق، ومجالات عملها في حديث خاص لـ "الاقتصاد والأعمال".

### العالم يستخدم الإنترنت والعرب يتفكرون

يتصدر العالم العربي لائحة أدنى مستويات الدخول إلى الإنترنت واستخدام وإملاك أجهزة الكمبيوتر.

#### عالمياً

بلغ الرقم الأكثر تداولاً مستخدمين الإنترنت عالمياً 350 مليوناً، منهم 125 مليوناً في أميركا الشمالية وأوروبا الغربية والشرقية بنسبة 28 في المئة، وستصل هذه النسبة حسب بعض مراكز الأبحاث إلى الثلث بحلول سنة 2005. وفي آسيا والباسيفيك قد يصل العدد إلى ربع المستخدمين عالمياً.

وتوضح الإحصائيات أن أكثر دول العالم استخداماً للإنترنت هي الولايات المتحدة الأميركية بـ 10.6 ملايين مستخدم (عدد سكانها 273 مليوناً) ما يشكل نسبة 40.6 من إجمالي السكان، إضافة لليابان 18.2 مليون مستخدم (عدد سكانها 126 مليوناً) ما يشكل نسبة 14.4 من إجمالي السكان ثم بريطانيا مع 13.9 مليون مستخدم... وجاءت أعلى نسبة استخدام للإنترنت في السويد مع 3.9 ملايين مستخدم بوجود 9 ملايين نسمة أي بنسبة 43.4 في المئة من السكان، وتليها كندا ثم الولايات المتحدة الأميركية.

### لبنان الرقمي من منظار أميركي

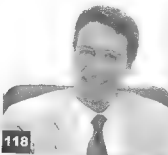


كريغ بلاسلي وجفري ماتسورا خبيران قانونيان أميركيان في حقل الإنترنت، زارا لبنان وخرجا باستنتاج أن لبنان مرشح لأن يشهد ثورة في حقل الاتصالات والكمبيوتر وأن يتحول إلى مركز إقليمي رائد على هذا الصعيد.

labelmark.com

### موقع لبناني من فرنسا

سيرج شوليكسا صاحب موقع labelmark.com زار بيروت مؤخراً، وشرح في لقاء خاص أهمية مفهوم الموقع الإعلاني المخصص إضافة لأمور أخرى.



118

### العالم العربي

أشارت آخر الإحصائيات المتداولة إلى وجود 1.5 مليون مستخدم (العالم 1999)، أي نحو 2.1 في المئة من إجمالي عدد السكان.

وفي جملة ماتعتبه هذه الأرقام إمكانية نمو التطبيقات الشبكية سواء في التجارة الإلكترونية على مستوي B2C و B2B. وفي ظل وضع كهذا ترتفع الاسئلة الكبيرة حول مدى تأثير ضعف العرب في الاقتصاد الجديد على الاقتصاد "القديم".

# كومباك في السعودية نمو بنسبة 4 أضعاف

لأهم سوق في المنطقة، بعد أن كانت هذه الشركات ولفترة طويلة تتعامل مع السوق السعودية بالمراسلة، إذا صح القول عن طريق مكاتبها في دبي.

ما هو دور كومباك السعودية؟ كيف تتعامل مع السوق وما هي مجالات عملها؟ ما هو موقعها اليوم بين الشركات المنافسة؟ كيف

ترى مستقبل سوق المعلوماتية في المملكة...؟ هذه الأسئلة وغيرها طرحناها على مدير عام كومباك السعودية علي ضميمري الذي التقيناه في مقره في الرياض، وكانت له الإجابات الآتية:



علي ضميمري

بالسرعة القصوى. وتعمل كومباك من خلال فريق عمل متكامل يصل إلى 85 منسراً، موزعين على نوعين من الأسواق، سوق منتجات الكمبيوتر والحواسبات والخدمات الموجهة إلى الاستخدام الشخصي والمدارس والمكاتب، إضافة إلى سوق الحلول المتكاملة والخدمات العالية، وهي بدورها مقسمة إلى قطاعات، مثل

دول الشرق الأوسط والبحر المتوسط وشمال أفريقيا، ومقرها في جبل علي في الإمارات العربية المتحدة، لكنها تتمتع باستقلالية كاملة لجهة توفير الإمكانات اللازمة محلياً، ولديها ما يلزم من الخبرات التي تغطي للمنتجات والحلول المتكاملة والخدمات، إضافة إلى مركز لاستقبال الاتصالات الهاتفية من العملاء ورصدها عبر نظام آلي يتم من خلاله تلبية الطلبات

تحلول عالمية ودعم مصلّي، هذه هي فلسفة كومباك التي أدركت باكراً أهمية السوق السعودية وإمكاناتها الكبيرة، وضرورة التواجد المباشر فيها لتوفير الدعم الفني واللوجستي لشركائها وزبائنهم، فكانت سباقة في تطبيق خطة للمركز المباشر محلياً ابتداءً من العام 1996، بإمكانات، بدأت

محدودة، بموظف واحد لتصل اليوم إلى مكاتب متكاملة تضم 85 موظفاً منتشرين في مناطق المملكة الرئيسية (الرياض، جدة والظهران)، هذا المركز اتبعته لاحقاً شركات التقنية الأخرى التي أصبحت لها مكاتب دعم محلية

جاء القرار في أواخر العام 1995 من قبل كومباك، الشركة الأم في هيوستن للاستثمار المباشر في السوق السعودية، كونها السوق الأهم في المنطقة وإمكانات نموها واعدة، وقد وضعت خطة مدتها ثلاث سنوات، بدأ العمل بها في العام 1996، لإنشاء فرع متكامل لتوفير الدعم الفني للموزعين والزبائن وتوفير ما يلزم من دعم لوجستي وبشري. تتبع كومباك السعودية لنظومة

## ألفا جي إس من كومباك

طرحت كومباك مؤخراً في أسواقها العالية جهاز ألفا سرفر جي إس، والذي يعد أسرع أجهزة الخدمات في العالم، ويعمل من خلال أنظمة يونيكس المتطورة، تستهدف أجهزة ألفا سرفر الجديدة الشركات العاملة في مجال الإنترنت والعملاء في مجال الاتصالات والخدمات المالية والمؤسسات التي تحتاج إلى قدرات فائقة، وتوقع كومباك أن يصل حجم مبيعاتها من هذا الجهاز عالمياً إلى المليار دولار خلال العام الجاري، وأن تضاعف حصتها في سوق أنظمة يونيكس خلال السنوات الثلاث أو الأربع المقبلة. ويعتبر هذا الجهاز العمود الفقري لأي نظام معلوماتي داخل المؤسسات الراغبة بالقيام بعملها التجارية الإلكترونية.

## كومباك للخدمات المحدودة

يدعم مباشر من شركات خدمات الكمبيوتر التابعة لكومباك العالمية في اميركا وبريطانيا، أنشئت كومباك كومبيوترز السعودية شركة كومباك للخدمات المحدودة -مقرها الرياض-. رأس مال الشركة الجديدة مليوناً ريال، وتقدم خدمات الصيانة والدعم الفني 24 ساعة على مدار الأسبوع، ووفقاً لأعلى معايير ومقاييس كومباك العالمية.



مركز ماهر لدعم العملاء

### الاتصالات.

– تشغيل البنية المعلوماتية في المصارف، وتقديم الحلول الشاملة لكافة المتطلبات المصرفية.

وعن تقييمه لسوق المعلوماتية في المملكة والتوجه الحاصل، أفاد ضميري أن نمو قطاع الإنترنت المتزايد في السوق

السعودية، إضافة إلى تطبيق العمل في التجارة الإلكترونية والتوجه الحاصل من قبل المصارف والشركات الكبرى

نحو طلب الخدمات العالية المستوى، سينعكس إيجاباً على سوق المعلوماتية بشكل عام، لخاصية الأجهزة والبرامج

والتطبيقات، والبنى التحتية اللازمة التي تسمح بالعمل من دون توقف. كما أن

الحاجة دائمة إلى إعادة التفكير في بنية أنظمة تقنية المعلومات وتصميمها

وطريقة تطويرها واعتمادها. واعتبر أن أجهزة «الها سرفر» الخادمة والتي تم

طرحها مؤخراً من قبل شركة كومباك كمبيوتر كوربوريشن، إلى جانب

خدمات كومباك وحلولها المتوفرة في السوق السعودية بالتعاون مع بعض

الشركاء المحليين، تضع أسساً جديدة لبيئات إجراء الأعمال الأكثر

تطلباً إلكترونياً. هالمؤسسات التي ترغب القيام بعمليات التجارة الإلكترونية، لا بد من أن تعتمد على بنية تحتية تعمل

باستمرار، ومن دون توقف، وهذا ما توفقه كومباك من خلال جهاز «الفا سرفر» الخادم. ■

16 في المئة تقريباً. (الأجهزة الشخصية 15 في المئة، الخادما 43 في المئة، الأجهزة المحمولة 43 في المئة)، وقد نمت أعمال

كومباك بمعدل 4 أضعاف نتيجة لتركزها في السوق المحلية، مقارنة بالفترة السابقة. ويتركز العمل على 3

مجالات مختلفة: – البنية التحتية للإنترنت والتجارة الإلكترونية – توفير الحلول المتكاملة في مجال

المصارف والشركات المالية، الصحة، الاتصالات، القطاع الحكومي، وغيرها.

يشرف على كل قطاع مدير يعمل من خلال فريق دعم من المختصين.

وتفيد إحدى الدراسات المتخصصة عن السوق السعودية (IDC) إلى تصدر منتجات كومباك في سوق الأجهزة

الشخصية والحاملات والخادما، خلال الربع الأول من العام الحالي، وللأسنة الخامسة على التوالي، بحصة

## المساهمة في إتمام

## مشروع الرموز الجينية الإنسانية

ساهمت أجهزة كومباك الخادمة بنجاح الإنجاز العلمي الرابع الذي أعلن عنه مؤخراً في مجال إتمام تنظيم تصميم المعلومات الخاصة بالجينات الإنسانية، وقد لجأت مؤسسة Celera Genomics، ومركز Sanger Center ومعهد Whitehead Institute إلى استخدام تقنيات كومباك المتطورة. فاستخدمت مؤسسة Celera ما يزيد على 600 معالج ألفا من كومباك قادرة على القيام بنحو ترليون عملية في الثانية، للجمع ما بين الأزواج الأساسية للكون للرموز الجينية والبالغ عددها 3.2 بلايين زوج حسب ترتيبها الصحيح. كما تم الإعتماد على جهاز كومباك الخادم الجديد ألفا سرفر جي إس 160، لعملية الحسابات الأخيرة في الجمع، ونسكه كون أنظمة البعد العشري والبيانات تتطلب ذاكرة مشتركة قدرها 64 غيغابايت. كما اعتمد مركز Sanger في إنشائه بنية التحتية المعلوماتية على 160 محطة عمل كومباك ألفا، إضافة إلى أربعة أنظمة كومباك ألفا سرفر 1200، ونظام تكتلي صغير من أجهزة الكمبيوتر الشخصية يعدد أداة لدعم الاتصال بالقواعد البيانية المتعلقة بالرموز الجينية الإنسانية عبر شبكة الإنترنت. كما أدخل المركز نحو 250 محطة عمل وجهاز خادم ألفا يعملون على نظام UNIX Tru64، كما يستخدم المركز نظام تخزين كومباك RAID مع مساحة على القرص تبلغ 4 تيرابايت، إضافة إلى نظام فرعي RAID Network Appliances قدرته 300 غيغابايت و 48 جهاز كمبيوتر شخصي Compaq Desktop.

Advertising Agencies

Airline Companies

Broadcast Media

Cable Televisions

Digital Printing

Direct Mail & Marketing

Exhibition Organizers

Internet Suppliers

Job Designers

Media Representatives

Outdoor Media

Outdoor Signs Manufacturers

Point of Sale Media

Print Media

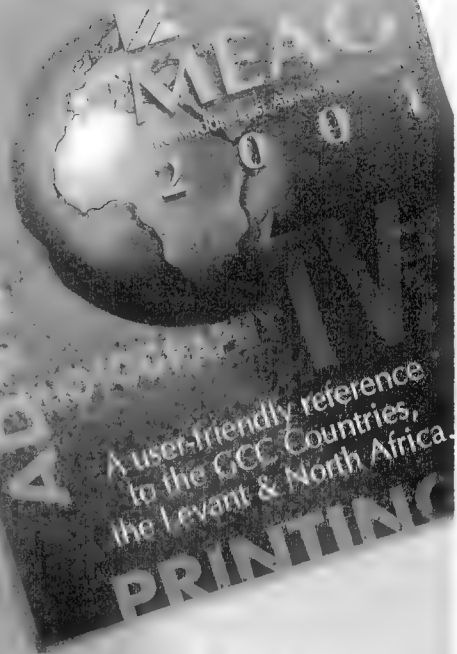
Production Houses

Printing Press Houses

Professional Photographers

Public Relations Consultants

Research Companies



# Be part of it

ADVERTISING DIRECTORY  
MIDDLE EAST & NORTH AFRICA  
2007-2008  
L. 151  
L. 152

# لبنان الرقمي من وجهة نظر أميركية إمكانات محلية ودور اقليمي



ماتسورا، الحكومات بطارية... حتى في أمريكا



بلاكلي، تهاول المعطيات الرقمية

إعتبر الخبيران القانونيان الأميركيان في حفل الإنترنت والاتصالات كريغ بلاكلي (Craig Blakley) وجيفري ماتسورا (Jeffrey Matsuura) أن لبنان مرشح لأن يشهد ثورة في حفل الاتصالات والكمبيوتر وأن يحول إلى مركز إقليمي رائد على هذا الصعيد، إن تمت الاستفادة من مقوماته الحيوية في هذا الحقل وإذا اتخذت الخطوات التنفيذية اللازمة من قبل القيمين على القطاع.

كلام بلاكلي وماتسورا جاء خلال لقاء خاص معهما في مقر إقامتهما في فندق الريفييرا أثناء زيارة قاما بها إلى لبنان مؤخراً بناءً لطلب من قسم الشؤون العامة في السفارة الأميركية في لبنان.

والقى الخبيران ثلاث محاضرات مختلفة في حفل

تخصصهما والتقيا المسؤولين عن قطاع الكمبيوتر والاتصالات في وزارتي الاقتصاد والاتصالات واجتمعوا ببعض أهل القطاع، كما كانت لهما زيارات متكررة لعرض "ترميموم" الذي أقيم مؤخراً في مركز "بيروت هول" للمعارض، وهنا بعض ما جاء في حديث "الاقتصاد والأعمال" مع كريغ بلاكلي وجيفري ماتسورا:

## الحكومات في الاقتصاد الجديد

ويتنقل الحديث مع الخبراء القانونيين الأميركيين إلى دور الحكومات في تشجيع الاقتصاد الرقمي والمطلوب من المسؤولين في لبنان، فيعتبر بلاكلي أن دور الحكومة يقتصر على دعم القطاع الخاص في توجيهاته الرقمية وليس إطلاق هذه التوجيهات والتحكم بمسارها، وعلى الحكومات أن تخلق مناخاً محفزاً للإبداع والاستثمار. وأشار بلاكلي بما قامت به الحكومة اللبنانية لغاية الآن على هذا الصعيد وما تعترض القيام به، وعذّر بعض النواحي الواجب مراعاتها لتسهيل السوق الرقمية ومنها تسهيل استيراد وتصدير المنتجات التقنية، تطبيق قوانين الملكية الفكرية، تسهيل حصول الموظفين على أسهم في الشركات، وغيرها من الحوافز، فضلاً عن الأمسية المعلقة لتخصيص الاتصالات والسماح بالنافسة. فاستخدام الإنترنت في أي بلد صاماً مثل جهاز الفاكس الذي لا منفعة منه إذا كنت أنت الشخص الوحيد الذي يملك الجهاز،

والملكية الفكرية وغيرها من القضايا المترابطة مع الإقتصاد الجديد.

## واقع لبناني متطور

وعن إنطباعه الأولي لجهة مستوى النضج الإلكتروني في لبنان يقول ماتسورا أن لبنان يعتبر من البلدان النامية القليلة التي وصلت إلى هذا النضج في قضايا الإنترنت والتجارة الإلكترونية، وخصوصاً بالنسبة لموضوع التوقيع الإلكتروني وسائر عناصر الأمن على الشبكة. أما بلاكلي فأبدى إعجابه بما سمعه ورآه من المسؤولين اللبنانيين حول التطور الحاصل في سنّ قوانين الملكية الفكرية والتوقيع الإلكتروني والحكومة الإلكترونية ومشروع بيروت للتقنيات الحديثة وإقرار قانون الخصوصية، وعليه استنتج الخبيران أن لبنان يشكل فرصة وأداة في قطاعات التقنية الرفيعة والاقتصاد الرقمي نظراً لتوفر المعطيات التشريعية والتطبيقية السليمة، فضلاً عن توافر العنصر البشري.

في إطار جولتهما في لبنان وبلدان أخرى تأمية أقرّر بلاكلي وماتسورا إنشاء منظمة عالمية تعنى بتنمية الاتصالات والإنترنت وتقنية المعلومات على أن يقام لهذه المنظمة موقع على الشبكة مخصص لتبادل الأفكار والحصول على النصائح من أشخاص متخصصين أمثال بلاكلي وماتسورا. فبلاكلي يقول أنه لا يختلف الثنائان إجمالاً على الاستراتيجية المتبعة بتنمية تقنية المعلومات في بلد ما، لكن الفروقات تبرز عند الانتقال إلى مرحلة التكتيك وتنفيذ الاستراتيجية، وعليه من الضروري إجراء مقارنات بين تجارب البلدان المختلفة لإيجاد قواسم مشتركة واستخراج أفضل صيغة تنفيذية لكل منطقة، وهذا يأتي دور المجموعة التي ينتمي إليها الخبيران، وهي Alliance Law Group، المتخصصة بإعطاء المشورة العملية والقانونية للحكومات والشركات والمؤسسات الأكاديمية حول إطلاق مشاريع ومبادرات وسنّ تشريعات تتعلق بالإنترنت والاتصالات والتخصصات

## المجال الشبكي مفتوح للأفكار الجديدة

# labelmark.com

## موقع لبناني من فرنسا



سيرج شوكري

وفعلًا فإن أي شخص يريد أن يعلم تفاصيل غير متوفرة من شركة تنتج السلعة يمكنه أن يعرف تفاصيل عن السلعة وتاريخ إنتاجها ومصادر معلومات خاصة عنها.

وسيرج شوكريكا المنتقل من قطاع المصارف بعد خبرة طويلة يعلم جيداً أن الجمهور لا يهتم سوى بالقيمة المضافة، لذلك فضع في الموقع مجموعة تقديرات أبرزها: الأفلام الدعائية التي تنتجها الشركات في حملاتها الترويجية إضافة إلى معلومات خاصة عن الشركات وحسم على بعض السلع التي يمكن شرائها مباشرة. وربما أبرز ما يجذب الشركات للاشتراك في هذا الموقع هو معرفة توجهات الناس وكيف يرون الشركة؟ وصورتها العامة؟ ومدى انتشارها؟ أخطاءها... وأمر آخر عديد.

### عرض شراء

"الفكرة خلف الموقع كانت تختبئ وتنتظر من ينفذها، ونحن قررنا العمل، أخذنا معنا كل العملية أقل من عام، وعندما انتهينا وأصبحنا على الشبكة جاءني عرض الموقع لبيع بقيمة 9 ملايين فرنك فرنسي، لكنني رفضت لأن مبدأ المساهمة سيكون مقبولاً أكثر. ■

يقول سيرج شوكريكا صاحب موقع labelmark.com، "أن زوار مواقع الترتنت قلما يختارون إعلاناً ليعلموا عنه المزيد، فالزائر المتوكل لأخذ معلومات من موقع ما، لا يهتم بالإعلانات واللافقات الإعلامية للوجودة، ولذلك يقتضي وجود موقع خاص بالشركات وإعلاناتها ومعلوماتها وتقديراتها، وعندما فتشنا مواقع الإنترنت لم نجد أحداً قد أخذ هذه الفكرة، فلقمنا بتنفيذها، وهما اليوم على الإنترنت".

ويعرّف سيرج شوكريكا اللبناني موقعه بـ "ذاكرة الماركات"، فالشركات تلك ماركات وأسماؤه وشعاراته وموزونها بأشكال وبالوقت ويجب أن تنتشر في أي مكان يوجد فيه جمهور، وبما أن جمهور الإنترنت أصبح أكبر جمهور عالمي للشركات، يصبح لزوم على الشركات ترويج نفسها ومعلوماتها بواسطة أحدهم إلى جانب كونها أيضاً على الشبكة.

### محتويات وجدي

"نحن نتوجه إلى عامة الزوار بمن فيهم المحترفين، وإذا نظرنا جيداً إلى المحتوى في labelmark.com نرى أن المواضيع تتوجه إلى كل من يود أن يعلم أي شيء عن شركة ما".

### مميزات الموقع

- 1- أفلام دعائية من إنتاج الشركات العالمية
- 2- حسم على السلع المتوفرة في الموقع
- 3- معلومات عن الشركات
- 4- توجيه الناس نحو الشركات وتقييمهم لها
- 5- أسئلة وأجوبة حول الشركات
- 6- وجود La nuit des Publivores في الموقع
- 7- وظائف في الشركات
- 8- أفضل الإعلانات للرئية والمطبوعة عالمياً

والسبيل الوحيد لتوسع انتشار الإنترنت هو بخفض الأسعار عبر المنافسة.

وأضاف بلاكلي أن مشروع الحكومة الإلكترونية مهم جداً لزيادة فعالية الأجهزة الإدارية الحكومية وفتح حوار بين الحكومة ومجتمع المعلوماتية والاتصالات في لبنان.

### سرعة في التحرك

وبالإجابة عن سؤال يتعلق بأهمية عامل السرعة في التحرك بالنسبة للطلووع المعلوماتي يقول بلاكلي أن قانون الاتصالات المعمول به حالياً في أميركا، والذي أقر العام 1996، تحظ جهوداً جارية ووقت طويلاً لإنجازه، ولكن في الوقت نفسه على الحكومة أن تدرك أن الأمور تتحرك بسرعة في بلدان أخرى، قد تكون منافسة. فمعمر مثلاً أقرت قانوناً لخصخصة 25 في المئة من شركة الاتصالات لديها وهناك خطوات حثيثة تجري في الأردن والامارات وغيرها، ما يحتم سرعة التحرك في لبنان.

ويقول مائسورا حول هذا الموضوع "إسأل ذلك السؤال في أي بلد حول العالم وسيتأكد لك أن الحكومة لا تتحرك بالسرعة المطلوبة من قبل القطاع الخاص، وهذا الأمر ينطبق حتى على أميركا". ويقول مائسورا أنه من الأفضل للحكومات أن لا تتدخل في قطاع الاتصالات وتقنية المعلومات إذا لم تكن مدركة تماماً لتأثير تدخلها على نشاط القطاع الخاص.

### قطاع خاص مغيب

وعن اجتماعاتها مع المسؤولين في لبنان، تحدث الجبيران عن اجتماعهما باللجنة العليا للمعلوماتية التي يرأسها الوزير د. ناصر السعيد الذي تقصّر عضويتها على القطاع العام، ولم يشاهد التعليق على تقييم القطاع الخاص عن هذه اللجنة.

وقال أن لبنان لديه كل المعطيات للعب دور إقليمي مميز في قطاع المعلومات ولكن يجب دمج هذه المعطيات مع بعضها ووضع خطة عمل مفصلة، كما تحدثنا عن أهمية لبنان بالنسبة للشركات الأميركية أن كسوق محلية أو كنقطة انطلاق إلى أسواق المنطقة. وختتم مائسورا الحديث بقوله أن عصر اللامية المخفية قد ولّى وأن البلدان ذات الزايات المحفزة للاستثمار تجتذب كبريات الشركات والمستثمرين من حول العالم ولبنان مؤهل لأن يجتذب هؤلاء لأن توفر المناخ الاستثماري المؤاتي فيه. ■

٢٥ ايلول

NBN

الشبكة الوطنية للإرسال ش.م.ل

news on the hour

فضائيا  
شبكة جديدة

National Broadcasting Network S.A.L. Address: 66 Bahar Street, Block A

Tel: 961-1-849020/2/3/4/5, Fax: 961-1-849023, P.O.Box: 13-9633 Chouran, Beirut - Lebanon, CH: Beirut 70079, e-mail: info@nbn.com

# جديد الشركات

## سيسكو، سيمنس وصن

عقد مع مدينة دبي للإنترنت

سيمنز، سيسكو وشركة صن حصولاً على عقد لتزويد مدينة دبي للإنترنت بتكنولوجيا الصوت والمعلومات، وستعمل الشركات الثلاث معاً لتزويد المدينة بأخر تقنياتها. شركة سيسكو ستعمل على تزويد المدينة بتكنولوجيا الشبكات تحت عنوان مشروع "العالم الجديد"، أما سيمنز فتستقدم حلولها الإلكترونية في الأعمال لتتوج بذلك ما تقدمه شركة صن من منصات برامج إلكترونية وتطبيقية وتشغيلية. وقالت الشركات الثلاث أن المشروع سيخبط وينفذ ويصبح جاهزاً قبل انتهاء مهلة إكمال مدينة دبي للإنترنت.

## مايكروسوفت

طرح برنامجين للشركات والبنوك

تجمعت شركة مايكروسوفت الخليج وشرق البحر المتوسط في طرحة أحدث جيلين من البرامج التي تستخدمها الشركات الكبرى والبنوك والمؤسسات الحكومية في المنطقة وهما برنامجا SQL2000 وExchange 2000، واللذان بدأ استخدامهما في أسواق أوروبا والولايات المتحدة ويسهمان في تسهيل عمل مستخدميهما. البرنامج الأول وهو SQL2000 متخصص في إدخال البيانات وإلحفاظ بها وكذلك استخراج هذه المعلومات، وقد صممت مايكروسوفت مؤخراً حيث تتوافر فيه مميزات عدة كسهولة استخدامه لأي مبرمج جديد إلى جانب قدرته على التكيف مع

الإنترنت.

أما البرنامج الثاني فمن الممكن أن تستخدمه مجموعة من الموظفين في الوقت نفسه للعمل في مشروع واحد بحيث تنتقل المعلومات في ما بينهم ببسر وسهولة ما يؤدي إلى خفض التكلفة في العمل بشكل كبير.

## سيمنس

تطرح الهاتف: M35i



تقول شركة سيمنس Siemens إن هاتفها المحمول الجديد M35i لا يمكن إدخاله سهلاً إلى الإنترنت فحسب، بل يعتبر جهازاً مميزاً في مجال تحمل رذاذ الماء والصدمات والغبار، ولذلك تضيف الشركة، "يعتبر الخيار الأفضل". ويتمتع هذا الجهاز بمجموعة مميزات تبدأ بالشكل الجذاب والجوانب الترفيهية مثل "الرسالة المصورة" والصور البعيرة التي تحل مكان الكلام أو اسم الشخص المتصل. وعندما يتعلق الأمر بالإنترنت، يأتي تعاون سيمنس مع "ياهو" Yahoo ليشكل خدمة للزبائن الذين يعتمدون على الأخبار المتنوعة في الهاتف المحمول.

وبالنسبة للطارية، يستطيع المستخدم الوصول مع هذا الهاتف إلى 300 دقيقة تحدث، مع وجود ساعة توقيت ومحول عملة، وتنبية صامت، وساعة مزودة بالتاريخ، وآلة حاسبة.

## أريكسون

تشترك في معرض MEXCOM الارض بنجاح

على مساحة مقسمة إلى: منتجات المستهلك، الأنظمة اللاسلكية، والميكرووييف، شاركت أريكسون في معرض الشرق الأوسط

## THE NEW OPTRAIMAGE MULTIFUNCTION SOLUTIONS ARE NATURALLY THE ANSWER.

increases productivity and generates savings. Optralmage reduces document cycle times by scanning documents and delivering immediately via email or automatically makes the file available centrally for immediate distribution too.

Multi  
Function

# LEXMARK

Passion for printing Ideas.

www.lexmark.com



## سوني

### تقدم جهازها الجديد CMD - Z5



جهاز سوني الجديد CMD-Z5

تتمت سوني في بيروت مؤخراً جهازها الجديد الذي يجمع ما بين التقنية العالية والتصميم الأنيق من خلال حجم صغير لا يزيد عن حجم بطاقة الاعتماد.

ويقدم هذا الجهاز نظام CMD-Z5 الأسلاكسي WAP والهريد الإلكتروني ومفكرة وحافظ صوت. ولتسهيل عملية استعمال هذه الميزات، ربطت سوني نظام الجهاز بنظام زر الاتصال المتطور (Log Dial) الذي يسمح بقوة تحكم أفضل بالجهاز.



من اليمين: زياد اسمر، سكرتير، باراسبير



الامير فيصل مع اعضاء جناح اريكسون في "MEXCOM 2000"

للإتصالات السلكية واللاسلكية. وقدمت الشركة خلال العرض عرضاً لبروتوكول خدمة التطبيقات الأسلاكسي WAP. ومن المعروف أن عمل أريكسون في الأردن يمتد على مدى سنوات عديدة بنت خلالها شبكة علاقات واسعة، وتعتبر عالمياً من أقدم الشركات (124 عاماً) العالمية في مجالات الاتصالات ويعمل فيها 100 ألف موظف في 140 دولة.

عائيل سزوي الرئيس  
و مسؤول التسويق لشركة انمارسات



## انمارسات

### تنقل البث التلفزيوني إلى الرحلات الجوية

أقامت شركة انمارسات فينتشرز المتخصصة في قطاع الاتصالات العالمية، مشروعاً مشتركاً مع شركة تزويد خدمات جوية تدريبية، لتمكين ركاب الرحلات الطويلة من مشاهدة البرامج الرياضية والأخبار في نقل مباشر على متن الطائرة. ومن خلال الشركة الجديدة أيريا ستتمكن شركات الطيران من استقبال البث التلفزيوني مباشرة من خلال استخدام شبكة انمارسات.

## WANT AN EASY-TO-USE INTEGRATED DOCUMENT PRODUCTION AND TOTAL DELIVERY SOLUTION?

### Multi Tasking

Based on the award winning, color and mono-chrome Lexmark network printers, OptraImage multifunction solutions provide flexible convenient print, copy, fax and scan capabilities. OptraImage streamlines paper and digital document processes,

# LEXMARK

Passion for printing ideas.

Lexmark M.E. Tel. +973 535383, Fax: +973 533356



## موتورولا

تقدم هاتفاً محمولاً بتقنية راديو FM



توزيع الجوائز

بعد إنزالها الهاتف الجديد V2288، وزعت موتورولا جوائز مسابقة رُوِّجت تفاصيلها عبر قناة FM 104، يمكن الاستماع إليها من الهاتف الجديد.

وقال بافريك موليجان بعد توزيع الجوائز: "مع وجود ميزة استقبال عدد من محطات FM الإذاعية وتصفح الإنترنت، سيصبح الهاتف الجديد الأكثر شعبية في المنطقة".

## "انتل" ومجموعة شركات

تطلق مبادرة للتطبيقات اللاسلكية

أعلنت شركة "انتل" ومجموعة من شركات التقنية المعلوماتية العالمية، عن إطلاق مبادرة الجيل الجديد للبيانات المتنقلة "Mobile Data Initiative Next Generation" من أجل تسهيل الوصول اللاسلكي إلى شبكات إنترنت وإترائته، وذلك كهيكل مشترك لتبادل البيانات عبر شبكات ثابتة. والمبادرة التي تتبناها شركات رئيسية في مجال الاتصالات الهاتفية والكمبيوتر والإنترنت مثل بي.تي.سيل، نت، فرانس تيليكوم، فوجيتسو، سيمنز، انتل، HP، موتورولا، توشيبا، سوني، تهدف إلى تعريف وإزالة العوائق التقنية والتسويقية من وجه التطبيقات اللاسلكية.

## فودافون

عيناها على التجارة عبر المحمول

اشترت مجموعة فودافون العالمية الرائدة في حقل الاتصالات اللاسلكية (المحمولة)، حصة 40 في المئة من غلوبال ساين، الشركة المتخصصة في توفير الأمان لعمليات التجارة الإلكترونية.

## الوليد بن طلال يرفع حجم استثماراته في شركات الإنترنت



الوليد بن طلال

قرر الأمير الوليد بن طلال رئيس مجلس إدارة شركة "الملكمة" القابضة، استثمار 50 مليون دولار في شركة الإنترنت بربايس لاين بعد استثماره مبلغاً مماثلاً في الشركة نفسها ليصبح إجمالي الاستثمار فيها 100 مليون دولار. وحسب بنود الاتفاق سيشتري الأمير من جاي والكر مؤسس شركة بربايس لاين مليوني سهم بسعر 25 دولاراً للسهم الواحد، وتضمنت الصفقة بنوداً يعطي الأمير حق التصرف في هذه الأسهم بعد تاريخ 8 أيلول/ سبتمبر 2001 وقبل 8 أيلول/ سبتمبر 2002، مقابل حصول الأمير على ضمانات من جاي والكر لتملكه حصص في شركة والكر ديجيتال، وهذه هي بنود الصفقة نفسها التي سبق وأن أبرمتها شركة Vulcan Ventures و LibertyMedia.

يذكر أن صفقة الأمير الوليد بن طلال تأتي بعد جولة استثمارات قام بها في 15 شركة أميركية بينها وايت ديزني، ماكفوناندز، وورلدكوم، بروجكتور آند غامبر، بربايس لاين، أمازون دوت كوم، أي باي دوت كوم، وبهذا تصل استثماراته في هذا المجال إلى أكثر من 5.3 مليارات دولار.

وتتّ مبادرة فودافون من رغبة المجموعة بتوسيع نشاطها في حقل الاتصالات اللاسلكية لتشمل تطبيقات الإنترنت عبر الهاتف المحمول، وبالأخص التجارة عبر المحمول (m-commerce) من خلال تقنيات الـ WAP والـ UMTS.

يذكر أن غلوبال ساين تأسست العام 1996 وركزت نشاطها في حقل التثقيت من صحة التعاملات الإلكترونية عبر إصدار الهويات الرقمية والتوقيع الإلكتروني وغيرها من وسائل التثقيت والأمان. ويتوقع الخبراء أن يستحوذ الهاتف النقال في المستقبل على حصة كبيرة من المبيعات الإلكترونية. فبحلول العام 2003، من المتوقع أن تحقق التجارة عبر المحمول في أوروبا وحدها 23 مليار يورو وأن يبلغ عدد الأجهزة النقال 240 مليون هاتف.

## islamiqstocks.com

موقع حسب الشريعة الإسلامية

افتتح مؤخراً على شبكة الإنترنت موقع متخصص في الشؤون المالية إلكترونياً يعتبر الأول من نوعه بسبب اعتماده قوانين الشريعة الإسلامية في إدارة للسائل المالية على الشبكة. وتشمل خدماته توفير تقييم لنشاطات الشركات في ما يتعلق بالدخل غير المسموح به إسلامياً، مثل الفائدة والنسب المالية المرتكزة على الأسهم.

ويستطيع الزوار من خلال الموقع islamiqstocks.com التعرف على الأسهم المسموح بها إسلامياً في الأسواق والبورصات المختلفة التي تشمل لندن (LES) ونيويورك (NYSE) والبورصات الأميركية (AMEX) ونسداك (NASDAQ).



تحت رعاية سيادة الرئيس الدكتور بشار الأسد

## ملتقى سوريا للإستثمار

قصر المؤتمرات - دمشق ٩-١٠ تشرين الثاني / نوفمبر ٢٠٠٠



أول مؤتمر حول مناخ الإستثمار في سوريا يسعى إلى خلق حوار هادف مع الحكومة السورية حول البرنامج الطموح لتحديث الإقتصاد السوري وفرص الإستثمار المتاحة في ظل القيادة السورية الجديدة .  
يلتقي في هذا المؤتمر قادة القطاع العام والخاص في العالم العربي بالإضافة إلى خبراء دوليين للقطاع عن كتب على اتجاهات الإقتصاد السوري في المرحلة المقبلة.

- سوق استهلاكية من ١٧,٥ مليون نسمة.
- أرض زراعية خصبة وغنية بالبتروول والغاز والمعادن.
- نظام مصرفي قيد التحديث.
- معدل نمو متزايد في قطاع النقل والاتصالات.
- إمكانية نمو كبيرة في قطاع السياحة.
- قطاع صناعي واعد.

سوريا

لمزيد من المعلومات، الرجاء ملء هذه القسيمة وإرسالها إلى أحد الأرقام المدونة



تنظيم

مجموعة الاقتصاد والأعمال

بالتعاون مع

وزارة الاقتصاد والتجارة الخارجية في سوريا  
وإتحاد غرف التجارة السورية

E-mail: [ibe@aiwagr.com](mailto:ibe@aiwagr.com)

الاسم والشهرة: .....  
المؤسسة: .....  
العنوان: .....  
المدينة: .....  
البلد: .....  
الرمز البريدي: .....  
الهاتف: .....  
الفاكس: .....  
البريد الإلكتروني: .....

الإمارات العربية المتحدة  
P.O.Box: 55034-Dubai  
Tel: 971 4 2941441  
Fax: 971 4 2941035

المملكة العربية السعودية  
P.O.Box: 5157 Riyadh 11422  
Tel: 966-1-4778624  
Fax: 966-1-4784946

لبنان  
P.O.Box: 113/6194 Beirut  
Tel: 9611780200-5, 799911  
Fax: 961 1 780206/7

## Info2Cell

### تقدم خدمة SMS في الأردن



بشار محاضرة مدير عام Info2Cell ومؤسسها

أعلنت Info2Cell الشركة المتخصصة في تقديم الخدمات اللاسلكية في الشرق الأوسط، أنها ستعاون مع فاست لينك التي تتولى توفير خدمات GSM في الأردن، لتقديم خدمة معلومات SMS لمتكلمي فاست لينك.

## غيتوي

### تقدم جهازاً جديداً

أعلنت غيتوي عن طرحها لنظام "SOLO 5300" الجديد لينضم إلى سلسلة منتجاتها من الكمبيوترات النقلة. صمم الجهاز الذي لا يتعدى وزنه 2,47 كلغ ولا تتعدى سماكته 3,52 سم ليأتي بطلبات العملاء ممن يحتاجون أجهزة شخصية صغيرة وخفيفة الوزن.

## مكتوب يقدم خدمة Anti Virus

قام موقع مكتوب مؤخراً بخطوة عملية لحماية مستخدمي، بإطلاق خدمة "Anti Virus" والتي تعمل وفقاً لنظام التصحيح التلقائي لكافة الرسائل الإلكترونية الواردة والمرسلة عبر موقع مكتوب. ويأتي هذا العمل كإجراء أمني خاص بمنع الفيروسات من النفاذ إلى المستخدمين.

## إل جي إلكترونيكس تستهدف

### قطاع البناء بعد الإنترنت والإلكترونيات



مسجل الأقراص ADR-620

قالت مصادر شركة إل جي إلكترونيكس التي تُعد واحدة من الموردين الرئيسيين لأنظمة التكييف أنها تستهدف حالياً قطاع البناء في منطقة الشرق الأوسط لإمداده

بأنظمة تكييف متطورة تكنولوجياً.

من جهة أخرى تعتزم الشركة إطلاق مسجل أقراص رقمي بمحركين لتشغيل الأقراص المدمجة CD Recorder. ويعتبر المسجل الجديد ADR-620 أحدث من نوعه في سوق الوسائط المتعددة في الشرق الأوسط. ويتوفر للمسجل بسرعة تسجيل قصوى تبلغ 4X وهو ما يسمح بتسجيل أكثر من 60 دقيقة من القطع الموسيقية رقمياً في

15 دقيقة.

وفي إطار أعمالها على الإنترنت تعتزم الشركة إطلاق موقع جديد في خلال شهر موجه لتسهيل طلب قطع الغيار لوكلائها في الشرق الأوسط.

## بلانيت أرابيا وAME Info

### في شراكة على الإنترنت

أعلنت بلانيت أرابيا دوت كوم التي تملك الموقع planetarabia.com الموجه للعرب في العالم، عن إضافة ميزتين جديدتين إلى الموقع هما دليل التلفزيون والأسماء العربية. ويسمح دليل التلفزيون للزوار التعرف على برامج 66 قناة تلفزيونية مختلفة تشمل أوروبت، أي آر تي، ستار سيليكس، شواتين وغيرهما باللغتين العربية والإنكليزية. أما الأسماء العربية فقد وُفّر لها قاعدة معلومات كاملة بالأسماء ومعانيها وأصولها.

إلى ذلك أعلنت بلانيت أرابيا عن شراكة جديدة مع AME Info المتخصصة في مجال تقديم المعلومات حول الأعمال والتجارة في الشرق الأوسط. وستقدم AME Info الأخبار والاحتياجات المتعلقة بالأعمال لفئة المال والأعمال على موقع بلانيت أرابيا.

## ميركاتور

### تفتتح مركزاً في حيدر أباد



هيو براون، المدير التنفيذي لتكنولوجيا المعلومات بالمفتتح مركز ميركاتور - ساتيام

افتتحت ميركاتور المتخصصة في تكنولوجيا المعلومات ضمن مجموعة الإمارات، مركزاً متخصصاً لتطوير البرامج في مركز ساتيام التكنولوجي في مدينة

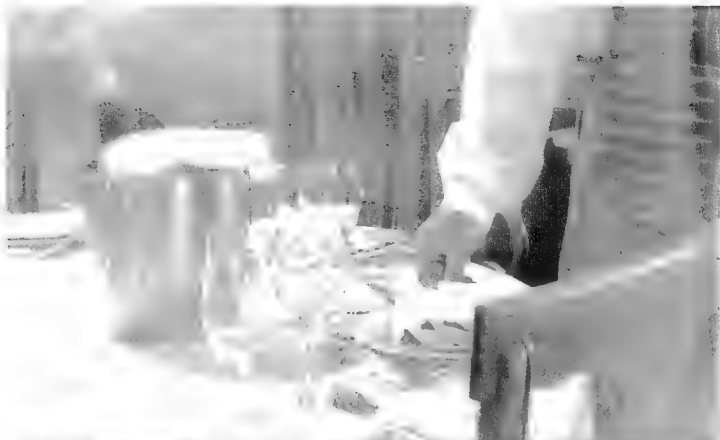
حيدر أباد الهندية. وسيتولى المركز الجديد (MSC) الذي تديره شركة ساتيام المحدودة لخدمات الكمبيوتر، تنفيذ مشاريع خاصة بـ ميركاتور، مقدماً بذلك متطلبات الدعم والتطوير من الخارج. يذكر أن شركة ساتيام المحدودة لخدمات الكمبيوتر توفر نطاقاً واسعاً من الفيرت في قطاع تكنولوجيا المعلومات.

## إنترأكتيف تكنولوجيا

### تتعاون مع "آرمادا بارتنرز"

قد تتمكن شركات الإنترنت الجديدة في المنطقة قريباً من الحصول على دفعة قوية للأمام من خلال تحويل أفكارهم إلى حقائق ملموسة في الأسواق.

ويأتي ذلك مع إعلان "إنترأكتيف" و"آرمادا بارتنرز" اللندنية المتخصصة في الإنترنت والوسائط المتعددة، عن تدشين "حاضنة الإنترنت للكاملة".



# Food & Hotel<sup>®</sup>

## MIDDLE EAST 2000

THE 10TH INTERNATIONAL TRADE SHOW FOR: FOOD, BEVERAGE, HOTEL, RESTAURANT,  
CATERING & EQUIPMENT

# AgriTech<sup>®</sup>

## MIDDLE EAST 2000

THE 5TH INTERNATIONAL EXHIBITION FOR AGRICULTURE TECHNOLOGY,  
EQUIPMENT & SERVICES

11 November 2000  
Forum de Beyrouth  
Beirut - Lebanon

### For more information contact the organisers :

I am interested in **FOOD & HOTEL MIDDLE EAST 2000**

I am interested in **AGRITech MIDDLE EAST 2000**

☐ Exhibiting

☐ Exhibiting

☐ Visiting

☐ Visiting

The Right Time  
& Place...

Name :

Position :

Company :

Address :

Country :

Tel :

Fax :

E-mail :

**IFP** International Fairs & Promotions s.a.r.l.

TANNOUS TOWER, DORA HIGHWAY, P.O. BOX: 55576, BEIRUT, LEBANON TEL: 961-1-263421-5, FAX: 961-1-261212 E-MAIL: [ifp@ifp.com.lb](mailto:ifp@ifp.com.lb), WEB: [www.ifp.com.lb](http://www.ifp.com.lb)



## ذكرى الـ ١٠٠ كاثرة في مستقبلية صعبة

البحرين عن تأسيس شركة طيران بحرينية. ان هذه التطورات علاوة على ما يقال عن وجود اشكال متعددة من الفساد والاحتيال داخل الشركة عرضها في العقد الاخير من عملها لصعوبات مالية كبيرة ألحقت بها خسائر تقدر بعشرات الملايين من الدولارات، الا انها اجتازت في العامين الماضيين جزءاً كبيراً من الازمة المالية التي كانت تعاني منها. في حين تأمل الشركة، كما يقول الشيخ حمدان بن مبارك آل نهيان رئيس دائرة الطيران المدني في ابوظبي رئيس مجلس ادارة شركة "طيران الخليج"، باحتياز الجزء المتبقي قريباً اعتماداً على اوضاع سوق السياحة والسفر في المنطقة ومدى انتعاشها لان هذا يؤثر بشكل مباشر على مستوى الشركة.

ولجأت الشركة وبعد ان تولى الشيخ حمدان رئاستها العام 1996 الى وضع برنامج تقشف من أجل خفض مديونيتها الخارجية التي بلغت آنذاك 1,457 مليون دولار. ومع حلول العام 1998 تم تخفيض هذه المديونية الى 545 مليون دولار كما استطاعت تحقيق ارباح بسيطة بلغت 3,6 ملايين دينار. كما وضعت الشركة استراتيجية عمل جديدة تقوم على محاور عدة هي:

- زيادة عدد الرحلات من خلال التحويل الى اسواق جديدة
- زيادة الإيرادات الشركة من المصادر الاخرى مثل الشحن

مجلس التعاون لدول الخليج العربية وبينها وبين مختلف دول تمكنت من تجاوز هذه المرحلة العسيرة والانطلاق بقوة من جديد. وتمكنت الشركة التي تملك أسطولاً حديثاً من الطائرات من تجاوز عدد كبير من الصعوبات التي اعترضت تطورها لتصل ابرزها في تأسيس شركات طيران وطنية جديدة في الدول المالكه. فالى جانب "طيران الامارات" التي تأسست العام 1985 ومشاورتها "طيران الخليج" في ان تكون الناقل الرسمي لدولة الامارات استست سلطنة عمان "الطيران العماني" ليشاوبك "طيران الخليج" في ان يكون ناقلاً رسمياً لسلطنة عمان، كما استست قطر شركة مماثلة في الدوحة، في حين يجري الحديث في



الشيخ حمدان بن مبارك آل نهيان

شأن سوء الطالع ان يتزامن احتفال شركة طيران الخليج بيوبيلها الذهبي مع أسوأ كارثة طيران في تاريخها قضي فيها 143 راكبا نجدهم في رحلة العودة لإحدى طائراتها الايرباص من القاهرة إلى المنامة. وجاءت هذه الكارثة لتضيف إلى قائمة موم الشركة مما جديداً تفرض بمجمعلها على الشركة تمديدات على درجة كبيرة من الجدية قد تطال مستقبل الشركة نفسها اذا ما استمرت من دون حلول جذرية.

وشركة "طيران الخليج" للعلوكة من حكومة ابوظبي والبحرين وعمان وقطر تعتبر احدى اقدم شركات الطيران العربية، ان احتفلت السنة الحالية بذكرى مرور 50 عاماً على تأسيسها. ومزت الشركة، التي تتخذ من المنامة مقراً رئيسياً لعملياتها وتعتبر ثاني اكبر شركة طيران عربية بعد الخطوط السعودية، بمراحل تطور مختلفة حرصت فيها ضمن خططها للتعاقد ان تكون بمثابة الناطل الداخلي الوطني بين دول مجلس التعاون الخليجي، ما جعل المخطات الخليجية تستحوذ على أكثر من نصف رحلاتها المنتظمة عبر تسير رحلات يومية عدة بين العواصم ولندن الخليجية الرئيسية.

ويعترف المسؤولون عن الشركة ان "طيران الخليج" مرت بمرحلة عسيرة لكنهم يشددون في كل المناسبات الرسمية وغير الرسمية على بقاء هذه النافذة الخليجية العملاقة العريقة لتظل عنصر الربط بين دول

## الدفعة الأولى لعائلات الضحايا

أعلنت شركة طيران الخليج أنها باشرت بتحديد هوية الويلة القانونية لضحايا حادث الطائرة في رحلة A320 من القاهرة إلى البحرين، وذلك كمخطوة أولية ضرورية لتقديم الدفعة الأولى من التعويضات المستحقة لعائلات الضحايا، وحددت الشركة قيمة هذه الدفعة بـ 25000 دولار لكل عائلة.

وطلبت الشركة من معاهلي التسيق مع السلطات والحاكم المحلية في عدد من الدول للتأكد من أن هذا المبلغ سيذهب للأشخاص المؤهلين.

وعزا الشيخ أحمد بن سيف آل نهيان الرئيس التنفيذي لـ "طيران الخليج" تراجع الأرباح الصافية للشركة من عشرة ملايين دولار العام 1998 إلى الصخر العام الماضي، إلى ارتفاع أسعار الوقود بنسبة 27 في المئة وزيادة التنافس بين شركات الطيران الذي أدى إلى تقديم حسومات في أسعار التذاكر.

وقال أن حجم الديون على الشركة بلغت في نهاية العام الماضي 900 مليون دولار متضمنة شراء أربع طائرات جديدة بكلفة 350 مليون دولار، موضحاً أن فروض الشركة انخفضت من 1,7 مليار دولار قبل خمس سنوات إلى 600 مليوناً فقط قبل شراء الطائرات الأخيرة مؤكداً بأن هذا بُعد إنجاز كبير حققته الشركة في هذا المجال.

وأضاف أن الشركة لديها نية شراء طائرتين أخريين هذا العام بقيمة 200 مليون دولار تدفع الشركة 15 في المئة من إجمالي المبلغ وتحول المبالغ الباقية من ثلاث دول هي فرنسا وبريطانيا وألمانيا مضمونة من قبل تلك الحكومات وأن ذلك يعد زيادة ثقة الدول ومستقبل الشركة ووضعها المالي وأن تلك الفروض طويلة الأجل مدتها 10-12



لشيخ أحمد بن سيف آل نهيان

تحسين الخدمات المقدمة للعملاء  
- تخفيض للتفقات الادارية ونفقات الصيانة  
- زيادة مكاتب البيع وتخفيض عمولة وكلاء البيع  
- ادخال تغييرات عدة على الهياكل الادارية والتشغيلية للشركة  
ونتيجة لهذه الاستراتيجية نجحت "طيران الخليج" في تحقيق معدلات نمو متسارعة في اعداد الركاب الذين تقلقهم على متن اسطولها، وطيحا لاصهارات الربيع الأول من السنة، فإن الشركة سجلت نموًا في عدد المسافرين الذين تقلقهم بقدر بنسبة 8 في المئة مقارنة بالربيع الأول من العام 1999 ليبلغ عدد الركاب الذين تقلقهم الشركة خلال العام 5,25 ملايين راكب وسقطت ان يبلغ عدد الركاب الذين ستقلقهم خطوط الشركة خلال العام 2000 حدود 5,8 ملايين راكب.

وتسلّمت الشركة قبل ثلاثة اشهر طائرتي "إيرباص" من طراز "إيه 330/200" ليرتفع بذلك عدد الطائرات من هذا الطراز التي تملكه الشركة إلى ست طائرات، وأرغفت اجمالي الاسطول إلى 34 طائرة قبل دخول الكارثة فيما اقترضت الشركة خلال الربيع الثاني 200 مليون دولار من مصارف أوروبية لتمويل شراء الطائرتين الجديدتين. ويضم اسطول الشركة عشر طائرات بوينغ 767 وست طائرات "إيرباص إيه 330" و13 طائرة "إيرباص إيه 320" وخمس طائرات "إيرباص إيه 340" في حين تستمر الشركة رحلات إلى أكثر من 44 مدينة خليجية وعربية ودولية تعدد من أوروبا إلى الولايات المتحدة.

مع ذلك، أدت ستراتيجية التفتش وضغط النفقات وإمانة جدولة الرحلات إلى العديد من الشكاوى من العملاء لا سيما ما يخص التأخير، كما شهدت حالات عدة لطيران الخليج خلال العامين الماضيين بعض الأخطاء الفنية التي كانت جميعها تشير إلى وجود خلل ما في مسيرة الشركة.

وقبل وقوع الكارثة بأشهر قليلة وخلال الاحتفالات الكبيرة التي نظمها الشركة بمناسبة يوبيلها الذهبي، قال الرئيس التنفيذي للشركة بوان العام 2000 سوف يمل متحفًا مهمًا في تطور الشركة التي نجحت في خفض ديونها واشترت طائرات جديدة، وتقوم حالياً بإعادة جدولة رحلاتها بغية الوفاء باحتياجات وتطلعات المسافرين، وتعزز في مراحل معينة من العام الحالي تحقيق المزيد من خطوات التحسين والتطوير.

سنة، وسوف يتم تسلم الطائرتين قبل نهاية العام الجاري، وتوقع أن تحقق الشركة هذا العام أرباحاً معقولة بعد بدء جني ثمرات استراتيجية الشركة التي بدأت في تطبيقها منذ أربع سنوات وتشمل تقليص المصاريف والبحث عن البدائل والخطوط المربحة.

من جهته أكد مسؤولون في شركة طيران الخليج اهتمام الشركة بالتدريب والسلامة باعتبارهما أولويتين رئيسيتين في سياستها وتوجيهاتها والتي يحرص مجلس الإدارة على ضرورة تنفيذها بكل دقة وإتقان، وقال المسؤولون أن الشركة تنفق سنوياً 14 مليون دولار لتدريب الطيارين البالغ عددهم 513 منهم 303 خليجيين بالإضافة إلى انفاق مليوني دولار على تدريب طاقم الضيافة ونحو 880 ألف دولار على التدريب في مجال السلامة والنجاة. وقال مدير تدريب اسطول إيرباص 340، القبطان حسن فلاموزي أن المعدل السنوي المالي لكي يتحول مساعد طيار إلى طيار 3750 ساعة طيران في معدلات الشركة 4000 ساعة، مشيراً إلى أن مساعد الطيار يقوم بالطيران 500 ساعة سنوياً ما يعني ضرورة 8 سنوات لتدريب طيار واحد على أن الشركة تقوم بتدريب العديد من طياري الشركات العربية والعلمانية، فيما أكد على أن الشركات العالمية تعتمد طياري الشركة للعمل لديها وهذا ما يؤكد المستوى العالي للتدريب لطياريها.

موصوا يتحقق المراقبون والمحللون أن النافذة الخليجية تواجه الآن تحدياً جديداً بوقوع الكارثة الجديدة التي تعتبر الثالثة من نوعها بعدما تعرضت لكارثتين جويتين في العقدين الماضيين. إلى جانب تلكه المدمر الخليجي الذي حملت رأيته النافذة الوطنية لدول مجلس، يبدو أن البحرين توصلت لتخصيصات على مستوى دول المنطقة. ويبقى مستقبل الشركة مرتبطاً بالدمج الأكبر للنقد من إمارة أبو ظبي وحساباتها في ما يخص إنشاء نافذة وطنية في الأخرى، ولا شك أن الكارثة الجوية سيكون لها انعكاساتها السلبية المتعددة الأوجه على النتائج المالية للشركة (التعويضات وتقليص حجم الأعمال مع زيادة نفقات الصيانة والاحتراز) وكذلك على برامجها المستقبلية. وسيحتم عليها النظر جدياً في الخيارات الصعبة التي تواجهها. ■



## رفعت أرباحها المتوقعة سنوياً ويبر: تبقى لوفتهانزا الرائدة في أوروبا



طائرة لوفتهانزا

الأوسط وباكستان ومدير مبيعات المسافرين في الإمارات، "قمنا منذ بداية السنة بزيادة عدد الرحلات إلى لبنان والأردن وزيادة السعة على خطوط الرياض والدمام بتسيير طائرات A340، وتؤكد النتائج أن ثقتنا بهذه الأسواق تتيح لنا مزيداً من النمو في المستقبل".

### خط دبي - فرانكفورت

وتقدّم "لوفتهانزا" 3 رحلات جديدة أثناء النهار من دون توقف إلى فرانكفورت، ليرتفع مجموع رحلاتها إلى 17 رحلة أسبوعياً من الإمارات، وزادت نسبة مسافريها على هذا الخط 18 في المئة منذ العام الماضي. ■

مجال الأعمال الإلكترونية.

### أين شحنتي الآن؟

شحنت "لوفتهانزا" مع شركتها التابعة "تراكسون" مشروعاً تقنياً يمكن مستعملي الهواتف النقالة، من خلال تقنية الـ "واي"، الحصول على آخر البيانات الخاصة بوضع شحنتهم، والإجابة عن أي استفسار لديهم، على مدار الساعة، من "لوفتهانزا" للشحن.

### مسافرو الشرق الأوسط

وزاد عدد المسافرين على خطوط "لوفتهانزا" في منطقة الشرق الأوسط بنسبة 19,5 في المئة، ما يجعل المنطقة واحدة من أسرع المناطق نمواً بالنسبة للشركة الألمانية. وقال مايكل سوسر مدير منطقة الشرق

الرائدة في أوروبا في قطاع شركات الطيران "حسب يورغن ويبر رئيس مجلس إدارة شركة "لوفتهانزا"، التي عززت مركزها خلال الأشهر الستة الأولى من العام الحالي، وعملت أرباحها المتوقعة إلى الأعلى، إذ أصبحت تهدف إلى رفع أرباحها من عام إلى عام بنسبة 15 في المئة، بعد أن كانت تتوقع رفع نتائجها التشغيلية بنسبة 10 في المئة مقارنة بالعام 1999.

وأضاف ويبر: "كان هدفنا وما زال أن نكون مستعدين جيداً للانتعاش الاقتصادي وللاقتصاد العالي الجديد، وتخفيت استراتيجيتنا المزدوجة بتوفير مجموعة كاملة من الخدمات للزبائن وريادة قطاعنا في





## "الخليج لصيانة الطائرات" تستقبل "السودانية"



الطائرة السودانية في عنبر الصيانة

استقبلت شركة الخليج لصيانة الطائرات (جامكو)، لأول مرة، طائرة A300 تابعة للخطوط الجوية السودانية، وأجرت لها صيانة روتينية لمدة يومين.

الآن دولي، العضو المنتخب لـ "جامكو"، أعلن أنه "مؤدة أخرى" تلتمس دايلاً ملحوظاً على جهودنا لزيادة حصتنا في سوق صيانة الطائرات، ويعود ذلك لطريقة عملنا التي لا تقبل المساومة عندما يتعلق الأمر بالتنوعية، مع الحرص على السرعة لتوفير نقّيد الطائرات ببرامج سفرها. موضحاً أن المفاوضات قائمة لاستقبال طائرات جديدة من "السودانية"، ووصول الطائرة يفسح المجال، أمام الشركتين، لتعاون طويل الأجل.

## "الخطوط الجزائرية": وصول "بوينغ 737-800"



بوينغ 737-800

في إطار تجديد أسطولها، استلمت شركة الطيران الجزائرية أول طائرة "بوينغ 737-800" من أصل 7 اشترتها العام 1998، بالإضافة إلى 5 طائرات "بوينغ 737-600".  
الطائرة الجديدة تستوعب 162 راكباً، وتمتاز بقدرتها على قطع 4000 ميل جوي، ومستوى منخفض للضوضاء، وتشغيل اقتصادي، وراحة أكبر للركاب. وتعدّ الأكثر تطوراً في فئة الطائرات ذات الأمر الواحد.

## "القبرصية" تواكب الموضة

بعد مسابقة، دعت إليها المصممين والتجارسة، اختارت الخطوط الجوية القبرصية "أزياء بالانسياغا" الفونسية، لتصميم مجموعة الأزياء الجديدة لطاقتها.

وقال هاريس نوزيديس، رئيس الشركة، أن تغيير الزي يهزّمن أناقة العاملين والصورة العامة للخطوط القبرصية. المجموعة الجديدة، باللونين الأزرق والسكري، تتضمن تشكيلة مناسبة لكل الفصول، وتمتاز بالراحة، العملية والأناقة في آن.

للطاقم الجديد لـ "القبرصية"



## "بريتيش ايرويز": حلة جديدة وانترنت طبي

تدخل "بريتيش ايرويز" القرن 21 برّزي جديد، إذ جُشدت 40 ألفاً من موظفيها حول العالم، زوّدتهم باستمارات لتدويعها على الركاب، واستمارات بـ 12 مصمم أزياء، للمساهمة في رسم الصورة الجديدة. كما افتتحت موقعا على الإنترنت، لكافة الاستفسارات الطبية التي لها علاقة بالسفر، قبل، خلال، وبعد الطيران.



سليمان بنيس

بول جونسون

تصنيعي يهتد السلامة. وركب يطلب د. علي بن سعيد الفاهمي، رئيس اللجنة الوطنية لسلامة المرور في السعودية من شركات السيارات الكشف عن تفاصيل أي عيوب أو خلل محتمل، لأن هذه الإعلانات تؤدي إلى انخفاض حوادث السير وعدد ضحاياها.

## "جنرال موتورز": مبيعات قياسية

في طريقها لتحقيق زيادة 50 في المئة في مبيعات هذا العام، سجلت جنرال موتورز أعلى مبيعات لها في الشرق الأوسط خلال فصل الصيف منذ سبعة أعوام. مدير التسويق الإقليمي لـجنرال موتورز في الشرق الأوسط، ستيفون بيرس، قال "تجاوزت مبيعاتنا خلال الأشهر الثلاثة الماضية حاجز الـ 10500 مركبة، وهذه أفضل مبيعات "صيفية" حققها منذ العام 1993".

الارتفاع في المبيعات يعود بشكل جزئي إلى طرح طرازات جديدة كلها من شفروليه كابريس وسوبران وكاديلاك دي تي إس وجي إم سي يوكون وشفروليه تاهو، إضافة إلى أوپل أوميغا.

### السلامة أولاً

من جهة أخرى، قال بول جونسون، المدير الإقليمي لـجنرال موتورز في الشرق الأوسط، أن صانعي السيارات يتحلقون مسؤولية أخلاقية في الإعلان عن استعراض أي مركبة يوجد فيها خلل

## "بورشه" الشرق الأوسط على الإنترنت

## "صني" جديدة كلياً من "نيسان"



PORSCHE  
www.porsche-middleeast

دشنت "بورشه" الشرق الأوسط موقعها الإلكتروني على الإنترنت. ويتضمن أخبار الشركة في المنطقة والعالم، المنتجات الجديدة، المعارض، مختارات "بورشه" المتعلقة بأسلوب الحياة، أسماء المستوردين وعناوينهم و"بناء سيارة أحلامك" مع "مرتب" السيارة، الذي يتيح لتصفح الموقع تصميم سيارة "بورشه" خاصة به.



اناقة الطير - نوعية القيادة

بعد 34 عاماً على إنتاج الجيل الأول، وبيع 14 مليون سيارة، طرحت "نيسان" الجيل التاسع من "صني". ورغم فائتها ضمن فئة السيارات للدمجة، فالطويرو الكامل لـموديلها، والتغيير الجذري على مكوناتها الرئيسية، يجعل منها سيارة استثنائية، بتحقيقها مستويات عالية من الأداء، السلامة، الراحة، التصميم الأنيق والاقتصاد في استهلاك الوقود.

تمتعة القيادة أولوية فريق تصميم "صني" الجديدة كلياً، بتوافق المقاعد و"التأطير" المنخفض مع جسم السائق وتوزيع العدادات ومفاتيح التحكم، كما جهزت بمحرك "كيو جي بي" كامة مزدوجة و16 "صفاً"، وتوفر بنظام تعليق سرعة بدوي وأوتوماتيكي.



"رودستر" إلى الأسواق في 2003

الأوسط، أنه سيكون تنافسياً مقارنةً بسيارات "رودستر" الفخمة و"مرسيدس إس إل 500" و"جاغوار إكس كي 8" والطراز للقبيل "لكرز إس سي 430".

## "كاديلاك" المستقبل: "رودستر" 2003

حوّلت "كاديلاك" أحد تصاميمها المستقبلية إلى واقع، بإنتاج سيارة "رودستر" الرياضية والفخمة، ذات المقعدين والحجم الصغير، ضمن تشكيلة طرازاتها للعام 2003. التصميم استوحى من الطراز التجريبي "إيفوك"، الذي حظي بإعجاب واسع، لكنه يتفوق عليه بالسطح الصلب، القابل للطي أوتوماتيكياً، الطّور من "كار توب سيستمز الألمانية"، وبالمقصورة الداخلية، التي تضم مفاتيح تشغيل وعدادات، من تصميم "بولغاري"، شركة المجوهرات الإيطالية. ويقود فريق التطوير دافيد هيل، ذو خبرة الـ 27 عاماً والمهندس الرئيسي لجيل "كورفيت" الحديث. وحول سعر السيارة قال فادي غصن، مدير "كاديلاك" الشرق

## بطاريات "أي سي دلكو": مبيعات قياسية

سجّلت بطاريات "أي سي دلكو"، المصنعة خصيصاً لمنطقة الشرق الأوسط، مبيعات سنوية تزيد عن 700 ألف وحدة. البطارية التي تُصنع في السعودية منذ العام 1998، والمكفولة لمدة سنة، حققت خلال فترة قصيرة انتشاراً واسعاً، خصوصاً في السعودية، الكويت، الإمارات والأردن. ويبلغ عدد مراكز "أي سي دلكو" 12 في المنطقة و94 في العالم، تقدم: "الفلاتر"، آلات الضغط الخاصة بالمكثفات، الأحزمة، القراميل وشفرات المساحات.



بطاريات "أي سي دلكو"، إنتاج واسع

## أرباح "رولز رويس"

ارتفعت مبيعات "رولز رويس" 33 في المئة، وأرباحها قبل احتساب الضرائب 24 في المئة للنصف الأول من العام 2000، كما زادت الإيرادات الإجمالية لكل سهم 24 في المئة. نجاح الشركة في توفيق متطلبات أسواقها الرئيسية، وفي الاستمرار بالمنتجات والخدمات استجابة لهذه الطلب، أدى إلى زيادة حجم دفتر الطلبات بنسبة 15 في المئة ليبلغ 11,8 مليار جنيه إسترليني في نصف السنة (10,3 مليار العام 1999) فيما توجد معاملات بقيمة 1,16 مليار دولار أعلن عنها ولم تُوفّق بعد.

## "هيرتز": فرع جديد

ارتفع عدد فروع "هيرتز" العالمية إلى 19 في السعودية و48 في الشرق الأوسط، بافتتاح شركة الوسيلة لتأجير السيارات المحدودة، فرعها الجديد في مطار الملك خالد الدولي في الرياض. أحمد الوصيلي، مساعد المدير العام في شركة الوسيلة، قال إن اختيار مطار الملك فيصل يعود لكونه أكثر مطارات المملكة نشاطاً، وأن "الوسيلة" أضافت 70 سيارة BMW إلى أسطولها، وطرحت برنامج تأجير السيارات الفخمة لكبار الشخصيات باتفاقية مع مؤسسة محمد يوسف ناغي، الوكيل العام لـ BMW في السعودية.



RADO، وجهاً لوجه

## ساعة "رويال دريم"، تحفة "رادو" الجديدة

تضمت المعرض بأنصبياً ترويجياً لمدة 10 أيام، وهو جزء من سلسلة عروض في الشرق الأوسط، للتعريف بتحفة "رادو" الجديدة.

انتمت الساعة التحفة "رادو رويال دريم" الجديدة، الموضوعة بالأناس، والتي يفرق ثمنها 200 ألف درهم، إعجاب المشاهدين، خلال عرضها لأول مرة بالإمارات، /بيرة سفي سنتر - دبي/.



سيندي كرافورد تعرض "كونستيليشن"

## "أوميغا" OMEGA: سفراؤها المشاهير

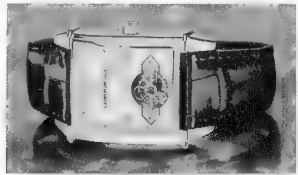
سيندي كرافورد وساعة "كونستيليشن" كانتا جوهرتي "أوميغا" في معرض "بازل" لساعات واللجوهرات في سويسرا. قدم سيندي رئيس مجموعة "سواتش" نيكولاس هانك، ورئيس "أوميغا" ستيفن أوركهارت، التي افتتحت جناح الشركة وقدمت ساعة "كونستيليشن" الجديدة، بشكلها المرتفع، وتصميمها العصري، التي صنعت احتفالاً بدخول الألفية الثالثة، ورُيّنت بـ 2000 للنساء، تزخر الطلة الحاضرة والمثابرة والسواور.



## معرض Elec 2000 في باريس

تستضيف باريس في الفترة ما بين 11 و 15 كانون الأول/ديسمبر للمقبل المعرض الدولي للكهرباء والخدمات BLEC، الذي يقام كل عامين ويشكل مناسبة مهمة للمختصين والمهتمين في مجال الطاقة، الصناعة، البناء والبنى التحتية، للإطلاع على آخر الابتكارات في مجال الطاقة والأنظمة والخدمات المتصلة بها، من خلال ما تعرضه 2500 شركة متخصصة من مختلف دول العالم تتوزع على مساحة 120 ألف م<sup>2</sup> (بزيادة 20 ألف م<sup>2</sup> عن معرض العام 1998).

وقد استقطب معرض العام 1998 أكثر من 124 ألف زائر محترف، منهم 10 آلاف زائر من خارج فرنسا.



Vintage، زواج النقة والابتكار

## جديد "جيرار - بيريجو": ساعة "فينتاج توربيون"

مروست "جيرار بيريجو" Girard Perregaux أحدث ابتكاراتها، في مجموعة "توربيون تحت الجسور الذهبية"، المستوحاة من تصميم "فينتاج" Vintage (1945) الذي شهد نجاحاً كبيراً، وأعيد إلى الوجود العام 1995. الماركة أدخلت على الموديل الجديد آلية آل "توربيون" المرفعة، التي استفادت من المساحة الصغيرة لوضع جهازها، وعمل الفئتين على تزويدها بأالية للتعبة الأوتوماتيكية، جعلها تحتفظ باحتياطي 45 ساعة من العمل.



## بالي: توسع في السعودية

وصلت معارض بالي السويسرية في السعودية إلى ستة، بافتتاحها معرضين جديدين في مركز الفينيلية بالرياض، وشارع التحلية بجدة.

للمعرضان الجدينان جزء من 39 حول العالم، يتم تغيير التصميم الداخلي لواجهاتها شهرياً، بما يتناسب مع أذواق المستهلكين، وتطوّرات سوق الأحدثية والإكسسوارات الجلدية.

سكوت فيلوس، المدير الإبداعي، قال أن بالي فتحت مخزن تطويراً بصورة إعلانية جديدة، بعد قرن ونصف القرن من عمرها.

## ازدياد مبيعات "سامسونغ" في المنطقة

وللكاس الكهربائية (20 في المئة)، وأضافوا أن إفران المايكروويف من الشركة تستأجر بالروية الأولى في مبيعات الشرق الأوسط.

أعلن مسؤولو سامسونج في المنطقة أن للبيعات سهلت زيادة قياسية في مجال الخسالات (140 في المئة) وإفران المايكروويف

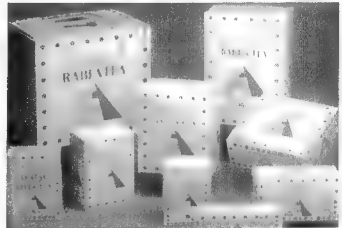
## Image Systems: سترراتيجية جديدة



CANON: الجول الكاملة

عقدت Image Systems S.A.L، الوكيل الحصري لـ CANON في لبنان، ندوة تجارية في فندق لوميريديان كومودور، أعلنت خلالها عن سترراتيجية جديدة، لدعم شركاتها ووكلائها، تقضي بتوفير تشيكة أوسع من المنتجات، وتعزيز الوعي الدائم إزاء المنتج، وتقديم الدعم التقني المتواصل. كما طرحت الشركة في الأسواق أحدث ابتكارات CANON من طابعات الحبر والألّايز، سكاّنر (LED)، الفاكس والتاسخات متعددة الاستعمال.

## شاي ربيع: علامة الجودة



أصبحت شركة أحمد صالح باعشن، أول شركة في المملكة لتعبئة وتوزيع الشاي، تحصل على علامة للجودة، من الهيئة السعودية للمواصفات والمقاييس، عن جميع منتجاتها، خصوصاً شاي ربيع، المنتج الأكثر مبيعاً لدى الشركة.

الشركة للنشأة منذ 80 عاماً، وتستحوذ على 80 في المئة من السوق لبيعات الشاي ذات الأوراق الطويلة، استثمرت الكثير من الجهد والمال، لتطوير وسائل التوزيع، ومستويات الموظفين، لتقديم منتجات ذات مستوى عالمي، حسب نائب الرئيس خالد باعشن.

في الشرق الأوسط، المقر افتتحه خلال آذار/مارس المقبل في شرم الشيخ.

يتمتع قنديل بخبرة 28 عاماً في صناعة الضيافة، وتولى منصب مدير مقيم في فندق سميراميس انتركونتيننتال منذ 1997.

### كريستوف لاور

عُيِّنَته باس مساعداً تنفيذياً للمدير العام في فندق انتركونتيننتال الأردن. لاور شغل مناصب عدة في فرنسا وسلطنة عمان، خُريج معهد لوزان للفنادق، ويقتن 3 لغات.

### سليمان تزي

عُيِّنَته باس مديراً للتسويق في فندق ريجنسي انتركونتيننتال البحرين.

تزي ارشد الجنسية، وله خبرة 15 عاماً في إدارة التسويق، يقطن في برطانيا، شمال أفريقيا والأردن.

### هازن قنورة

تُشِمت ترقية إلى نائب المدير العام لفندق شيراتون غراساند تركمان وفور

بوينتس شيراتون أكالتين، في العاصمة الباكستانية عشق آباد، التحق قنورة بفندق شيراتون دمشق العام 1982، وتدرّج من مدير مناور، ثم مساعد مدير، فمدير المكاتب الامامية في فندق وأبراج شيراتون دبي.

### كولين جوب

عُيِّنَته هيرتس الإمارات مديراً للعمليات، ويحمل جوب معه

إلى شركة أبناء الفطيم، الحائزة على امتياز هيرتس في الإمارات، خبرة 28 عاماً في إدارة عمليات تأجير السيارات، وكان يشغل منصب مدير التسويق في شركة الوسيلة لتأجير السيارات المحدودة، وكيل هيرتس في السعودية.



### بام ويلبي

عُيِّنَته مديراً عاماً لمتنوع ميريديان جميرا

بيتش، لتكون أول امرأة تدبر منشأة ميريديان في الشرق الأوسط. ويلبي شغلت منصب نائب المدير العام منذ 1993، وعملت في مجموعة فورتني 15 عاماً، قبل مجيئها إلى الشرق الأوسط.

### حميد عبيد الله

تُشِمت ترقيته إلى منصب مدير عام دولة الإمارات ومنطقة الخليج في طيران الإمارات، لتشمل مسؤولياته الإشراف على مديري الكويت، مسقط والدوحة.

### محمد شريف راجم

أصبح مديراً عاماً للمملكة المتحدة وأيرلندا، في طيران الإمارات،

بعد نجاحه كمدير عام في باكستان. شريف انضم إلى طيران الإمارات في 1991، وعُيِّنَ مديراً لبغداد في 1994، ولباكستان في 1999.



### معين قنديل

شركة فسناق ومنتجات باس، عُيِّنَته مديراً عاماً لأول منتج كراون بلازا



للغزيرين، امام مقر الشركة

## "بيتس عبر الخليج": تعزيز المهارة والابتكار

"الشراكة عنوان وريشة العمل التي نطعمتها" بيتس عبر الخليج، الشركة الرائدة في قطاع الإعلانات والعلاقات العامة والتسويق المباشر والاستشارات الاستراتيجية في الشرق الأوسط، وحضرها 40 مسؤولاً وموظفاً في إدارة المشاريع، بهدف تعزيز مهاراتهم وروح الابتكار، والاطلاع على وسائل جديدة في هذه القطاعات.

وقال عبد الله ماجد الغريو، رئيس الشركة أن هذه الورشة، التي أدارها مديرب الأفكار الخلاقة أدبي بوشا، تؤكد التزام "بيتس عبر الخليج" بتوفير التدريب المفيد والقيم لموظفيها.

"بيتس عبر الخليج" (مقرها دبي) تأسست في شباط/فبراير 1999، بعد عملية دمج بين شركة عبر الخليج و"بيتس العمانية"، وتغطي شبكتها للمنطقة العربية في الشرق الأوسط وشمال أفريقيا ودول الخليج العربي، بالإضافة إلى الهند، باكستان، بنغلاديش وسريلانكا.



امير منطقة البنية للفورة ملون بن عبد العزيز يسمّ الدرع للشيخ سراج العلي الحمراوي، العضو لالكتب لجموعة شركات الحمراوي

## "فوكس البتروولية": درع حماية البيئة

منحت الهيئة الملكية للمجيبول ويتبع مصنع شركة الحمراوي - فوكس البتروولية السعودية في ينبع، درع المصنع لالحالي لصماية البيئة، اوافقة ستراتيجيته ونظمه الخاصة متطلبات السلامة البيئية. الدرع هو للمركز الأول في الصناعات الدائرية، وفاز مصنع "ابن رشد" لليتروكيمياويات بالمركز الأول للصناعات الأساسية، ومصنع "كوبريف" لتكرار الزيوت بالمركز الثاني.



في لجوء عامرة بالفرح، ثم زفاف الشاب، وليد كامل أبو زكي، على الزميلة نادين زوكوف أبو زكي، وسط حضور كثيف لشخصيات سياسية واجتماعية وإعلامية وثقافية ورجال أعمال. فالزميلة نادين تمارس هواية التحدث إلى جانب اختصاصها في الفلسفة والصحافة، وقد شاعت أن يكون لها عرس معين بماضي تميزها وبالفعل أقام لها الأهل عرساً قروبياً فوكتورياً في قرية العروسين في عتيل، ثم حفل استقبال ثنائي - فني احتفنه "سمبوزيوم" عاليه حيث كانت لها أول منحوتة العام الماضي إلى جانب نسخة من النحاتين اللبنانيين والعرب. وقد تجاوبت بلدية عاليه بقيادة رئيسها وجدي مراد مع الفكرة، فكان حفل استقبال حاشد في حديقة مزروعة بالنباتات المختلفة ومضاءة بشكل فني رفيع، وقد أبدى الدعويون إعجابهم بالفكرة وبالمكان وبالأجواء التي أخرجت المناسبة من طابعها التقليدي المؤلف



الزفاف: نادين زوكوف أبو زكي



بين أسد وعقيلة



بين أسد وعقيلة مع والدي العروسين



بين أسد وعقيلة: نادين زوكوف أبو زكي



بين أسد وعقيلة: نادين زوكوف أبو زكي



جوزيت بربوط وعقيلة



من اليمين: مدير الدويري رياض يمسون وعقيلة تيم



من اليمين: مجيد جليله ونيل صوابية

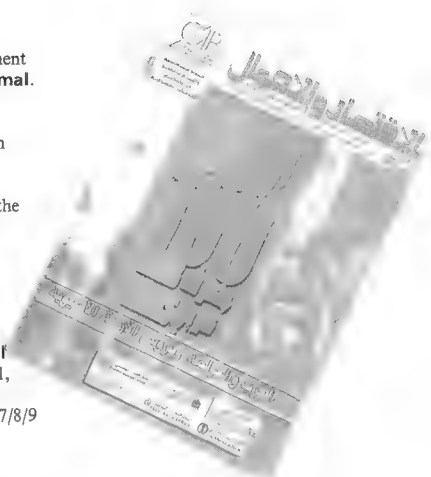


مصطفى أسد وعقيلة

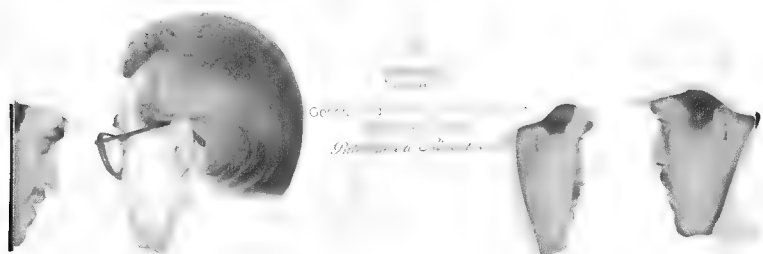
Over 100,000 decision makers in the world of Arab business, finance and government rely on **Al-Iktissad Wal-Aamal**. It is the most widely read and authoritative source of business news and information in the Arab world.

Published every month, **Al-Iktissad Wal-Aamal** is the medium for reaching the key decision makers in the region. So, when you need to talk to Heads of Industry, talk to us first.

For more information, call **Al-Iktissad Wal-Aamal** on Dubai. Tel: (9714) 2941441, Fax: (9714) 2941035, or on Beirut. Tel: (9611)353577/8/9 Fax: (9611) 354952 Email: aiwa@aiwa.com.lb



**IF YOU WANT TO TALK  
TO HEADS OF INDUSTRY.  
TALK TO US FIRST.**







# هل أنت رجل القرار؟...



المجتمعات الشرقية التي تحتل الذكور (أو الرجال) أكثر من طاقتهم، فتحبس أنفاسهم، وتلجم مشاعرهم، وتضع تلك اللآلئ من التناقض من المقلتين بشكل فيزيولوجي طبيعي وإنساني.

ويظهر بعض الرجال أن الرجلوة هي التعتد والتشبث بالرأي (مهما كان "يايخا")، والتمسك بأطراف قرارات بالية، وفرضها على الآخرين فرضاً "تسغيفاً" لا يرجع عنه، لجود تقويم الكلام!

ويظهر بعض الرجال العرب أن الشنب على كثافته يشكل مقلّم رجلوة واضحاً للعيان(!)، ولكنه في الحقيقة "تعمة" إلهية لا فضل فيها للرجل، مهما حاول هذا الأخير أن يقسم بشنبه ويؤيد الآخرين بنجوم الليل...

ويظهر بعض رجال الأعمال العرب أن السلطة والمال يمتحان مزيداً من الشعور بالإطمئنان إلى أن الثروة قادرة على إتيان مالة الرجلوة في عيون الناس، وأن الضطر والأصفار والملايين هي البارومتر الذي يقيس برواز الرجل.

ويظهر بعض الرجال أن التوأم الذي أنجبت الزوجة هو دليل على فحولته ورجولته؛ فينتاهي أمام الجيران بمقدراته على الإخصاب، بينما في الواقع إن المرأة هي المسؤولة عن حصول تلقح "مضاعف" لبويضتين إفتنتين وليس الرجل؛ أتراه في المنة في الخصوبة الأنثوية؟..

يا جماعة، (أو .. يا رجالاً)، إن ممكن رجولكم ليس في ما نكرناه آنفاً، لأن الرجال لا يقاسون بالوسامة، ولا بالثراء، ولا بالمنصب، ولا بالخصوبة، ولا بالشنب، ولا بفرض الرأي، ولا بالإستقواء والزعيق...

أن الرجلوة يا سادة، هي كلمة وموقف وقرار والتزام أدبي كامل بالوعود والمعهد التي قطعونها على أنفسهم أولاً، والرجولة هي عدم التراجع خوفاً أو جبناً أو خشية من وجع الرأس أو وجع القلب أو وجع الجيبية والرجولة هي الواجهة النبيلة والجريئة لأشد المواقف صعبة مع عدم التبرّم من الإحراجات ومسبباتها.

أخيراً، الرجلوة هي الكيّز، فكل رجل لا يحتويه معاني الرجلوة يصح فيه القول أنه ليس كبيراً، أي هو صغير (النفس والقيمة)، لذلك نستهمل التصغير في تسميته، فيصبح رَجُيلاً بدلاً من رجل، و"رجيل" عبارة أنظنها

تعني في Soft في التعبير الأميركي، وبليز: Correct me if I am wrong

رخص

Ⓜ الأميريكيون متعمهون بأن رجالهم هَشُون (نسبة إلى الهشاشة)، فيقولون عنهم بتحسّر: Our Men are Soft

وعبارة "Soft" هنا ليست بجمالية وأهمية ما تعنيه عندما يُقال Soft Music عن تلك الموسيقى الرومانسية الحائلة، أو Soft Drink عن ذلك المشروب المنعش والمُرطب، أو Soft Lenses عن تلك العدسات اللاصقة التي تتأخر مع البؤبؤ بطراوة، بل إن عبارة Soft عندما تُقَرَن بالرجل فهي تعني لهمة غير مستحبة، تشير إلى الهشاشة في الشخصية، في الغرائز وفي المواقف.

لست أحدث بالتاكيد عن الرجال الأميركيين الأشداء في التلفزيون والسينما والذين يحطّون السيارات والبهويات والرؤوس، كما ولا تنطبق عبارة Soft على هؤلاء الكابوري المثلثين رجلوة (في الشكل) والذين يمتطون صهوة الجياد ويبدخون بأنهم، فلا تستحقهم مخاطر السجائر الأميركية الأكثر شهرة في العالم..

جومينا يعلم أن المعيار الأساسي لتحديد ملامح صنف الرجال هو رجولتهم، ولكن من المهم هذا التمييز ما بين الرجلوة ومغايفها الواسعة وبين الذكورة وحدودها الضيقة. لأن الذكور ما أكثرهم، أما الرجال فقليل (هذا قول عربي مأثور من ابتكار الرجل نفسه!).

وإذا كان الأميركيون اعترفوا (ضعفياً أو في مجالسهم الخاصة) بأن رجالهم هَشُون ويعدّون عن الرجلوة، ترى هل رجالنا العرب ممثلون رجلوة حقيقية؟ هذا السؤال يجب أن يُؤرّق فكل رجل رجل (نسبة إلى رجلوة)، لأن الرجلوة (عزراً للكرار) هي تلك الدانتيل الفاخرة التي تحطّز وتحتل قماش الذكورة..

قد يغنّ بعض الرجال الوسيمين أن الرجلوة تقتن حكماً بهم ويفقدتهم على فتى أكثر النساء مقاومة للإغراء للرجالي، ولكن هل تدرون كم من وسيم ذبل جماله نجاة لأنه لم يوتو من إكسبير الرجلوة، فبقي وسيماً من دون أن يكون فقيماً؟..

ويظن بعض رجالنا التقليديين في العالم العربي أن الرجلوة ترجع على صورة "سمي السيد"، تلك الطاغية الأمر للنهائي، المستبد للنسل، المتكبر المتجبر، المستولي بصراخه وزعيقه، والمتختر بقرنته على جعل المرأة الأكبر حجماً ترتجف في حضوته وكأنها ريشة خفيفة نظيفة!

ويظن بعض الرجال أن الرجلوة هي أن يكون الفؤاد ساكناً في الخلاجة، لا تهوّه ريح، لا يرقّ له جفن، ولا تسمع له عين، فالعواطف الجياشة، والتأثر والهكاه هي صفات تتناقض مع مفهوم الرجلوة في

## Offices and Representatives

Web Site: [www.aiwa.com.lb](http://www.aiwa.com.lb)

### Exclusive Advertising Sales Representatives

#### LEBANON

Al-Iktisad Wal-Amaal  
Minkara Center, Mme Curie St.  
P.O.BOX: 113/6194 BEIRUT  
TEL: 00 961 1 864139 - 864267 - 353377/8/9  
FAX: 00 961 1 354952  
Email: [aiwa@aiwa.com.lb](mailto:aiwa@aiwa.com.lb)

#### SAUDI ARABIA

Al-Iktisad Wal-Amaal  
Dar Al Watan  
P.O.BOX: 5157  
RIYADH 11422  
TEL: 966 1 4778624  
FAX: 966 1 4784946  
Email: [aiwakas@ncsmc.net.sa](mailto:aiwakas@ncsmc.net.sa)

#### U.A.E.

Al-Iktisad Wal-Amaal  
P.O.BOX: 55034  
DEIRA - DUBAI  
TEL: 00 971 4 294 1441  
FAX: 00 971 4 294 1035  
Email: [aiwa@emirates.net.ae](mailto:aiwa@emirates.net.ae)

#### FRANCE

Al-Iktisad Wal-Amaal  
C/O Butec  
22, Rue La Botte  
75008 PARIS  
TEL: 00 33 1 42 66 92 71  
FAX: 00 33 1 42 66 92 75

#### KUWAIT

BOBYAN ECONOMIC CONSULTANTS  
P.O.BOX: 22955 SAFAT  
13090 KUWAIT  
TEL: 965 2416647 - 2441231  
FAX: 965 2416648

#### YEMEN

SURWAH ADV. & TOURS  
YEMEN - 35 HADDA St.  
P.O.Box: 1090 - SANA'A  
TEL: 967 1 265132 - 276972  
FAX: 967 1 275895

### Local Media Representatives

#### JAPAN

SHINANO INT'L  
AKASAKA KYOWA BLDG  
1-16-14 AKASAKA  
MINATO - KU, TOKYO 107  
TEL: (813) 35846420  
FAX: (813) 35055628

#### RUSSIAN FEDERATION & CIS

LAGUK CO.  
Krasnokholmskaya Naberezhnaja  
Duro 11/15, App. 132  
109172 Moscow, Russian Federation  
Tel: +7-095-911 2762, 912 1346  
Fax: +7-095-912 1260, 261 1367

#### SOUTH KOREA

BISCOM  
BN St. MIDPOA BLDG.  
15 DANGUL-DONG  
CHONGNO-OU, SEOUL, 110-071  
KOREA  
P.O. BOX 1916 SEOUL, 110-619  
KOREA  
TEL: (82-2) 739-7841  
FAX: (82-2) 7323662

#### SWITZERLAND

LEADERMEDIA S.A.  
CASE POSTALE 166,  
ROUTE D'ORON 2  
CH-1010 - LAUSANNE 10  
TEL: (21) 653 50 71  
FAX: (21) 653 12 90

#### UNITED KINGDOM

POWERS INTERNATIONAL LTD.  
100 ROCHESTER ROW  
LONDON SW1P 1JP  
TEL: (0171) 630 9966  
FAX: (0171) 630 9922

#### U.S.A

THE N. DE FILIPES CORPORATION  
130 WEST 42 ST. SUITE 804  
NEW YORK, NY 10036 - 7882  
TEL: (212) 391 0002  
FAX: (212) 391 7666  
E - MAIL: [delstella@aol.com](mailto:delstella@aol.com)

### OTHER COUNTRIES (\*)

PUBLICITAS INTERNATIONAL  
AVENUE DES MOUSQUINES 4  
CH - 1005 LAUSANNE,  
SWITZERLAND  
TEL: (41 - 21) 213 61 31 FAX: (41 - 21) 213 62 22  
Email: [pid.hq@publicitas.com](mailto:pid.hq@publicitas.com)

(\*) Including: GERMANY, ITALY, BELGIUM, SPAIN, FRANCE, AUSTRIA, NETHERLANDS, GREECE, AUSTRALIA, PHILIPPINES, SINGAPORE AND MALAYSIA.

## Advertisers' Index

- ACER .....	7
- AGRITECH 2000 M.E. ....	125
- AITEC .....	95
- AL BUSTAN HOTEL- JEDDAH .....	75
- ARAB INSURANCE FORUM .....	85
- BANQUE DE LA MEDITERRANEE .....	OBC
- BP .....	29
- CADILLAC/GENERAL MOTORS .....	32-33
- CHAMBER OF COMMERCE DIRECTORY .....	111
- COMPAQ .....	13
- CORUM SUISSE .....	45
- CROWNE PLAZA HOTEL .....	71
- DOHA MARRIOTT GULF HOTEL .....	67
- DUBAI INTERNATIONAL AIRPORT .....	40-41
- EMIRATES TOWER HOTEL .....	17
- GERALD GENTA / MOUAWAD .....	15
- GIB .....	53 & 79
- GIRARD PERREGAUX .....	55
- GLOBALSTAR .....	21
- HEWLETT-PACKARD .....	37
- HYUNDAI .....	24-25
- I.C.I.E.C .....	57
- JERAISY .....	81
- LE PALACE .....	98
- LEXMARK .....	120-121
- MARRIOTT HOTEL .....	59
- MEAG GUIDE .....	116
- MILIPOL QATAR .....	101
- MOUAWAD JEWELRY .....	73
- MUMTAZ POST .....	103
- NBN .....	119
- OMEGA .....	IPC
- PATEK PHILIPPE .....	9
- PRIME CORP FINANCE .....	107
- RIYADH PALACE HOTEL .....	69
- ROYAL JORDANIAN AIRLINES .....	83
- SACIR .....	IBC
- SAMACO .....	63
- SAMSUNG ELECTRONICS .....	19
- SAUDI BANKING & INVESTMENT EXHIB .....	109
- SAUDI LIGHTING CO. LTD. ....	91
- SHERATON HOTELS - EGYPT .....	49
- SWISSAIR .....	11
- SYRIA INVESTMENT FORUM .....	123



## فقط طريق واحدة تقودك إلى مستشفى الملك فيصل التخصصي

لأول مرة في المملكة العربية السعودية

توفر الشركة السعودية الأمريكية للتأمين التعاوني وإعادة التأمين (SACIR)، وشركة سنثرا العربية (Centra Arabia)

وعلى نحو حصري، أفضل خدمة تأمين طبي عالية المستوى

في مستشفى الملك فيصل التخصصي ومركز الأبحاث، أرقى المراكز الطبية في الشرق الأوسط تشمل، من بين أمور كثيرة، علاج الأمراض المستعصية كالسرطان والفشل الكلوي والجراحات النادرة كجراحات زرع الأعضاء، في تغطية تصل حدودها إلى مليون دولار أمريكي.

**SACIR**

حلول متكاملة

تذكرنا دائماً...



خدمات التأمين الطبي  
Medical Insurance Service



## صخرة الرّوشة

جذورنا في لبنان راسخة كرسوخ صخرة الرّوشة ، ومنها يستمدّ بنك البحر المتوسّط ثبات قيمه وعمقها .  
وفيما هذه تتجلّى من خلال الخدمات المصرفيّة التي يقدّمها بنك البحر المتوسّط عبر فروعها المنتشرة على كافّة الأراضي اللبنانيّة ، وعبر شبكة العلاقات المصرفيّة الدوليّة التي يضيّعها بتصرّف زبائنه .

ففي كلّ حين ، يستفيد زبائننا من حيويّة مؤسساتنا ومن صلابة دعائمها الماليّة .  
وهكذا ، بجذوره الراسخة وخبرته المتينة وموارده الماليّة الواسعة ، يتطلّع بنك البحر المتوسّط إلى المستقبل بكلّ ثقة وبنّات .